imburgs agblad
onderdag 16 juni 1994
76e jaargang nr. 139.
itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

Alle g[...] op in de '[...] van het Limburgs Dagblad

Chips in haviken

OERMOND – Alle jonge havi[...]n in de gemeenten Susteren [...] Echt zijn deze week voorzien [...]n een chip. Dit is gebeurd om[...] eerder deze maand in Mont[...]t, Sint Joost en Koningsbosch [...]viken uit hun nesten, zoge[...]emde horsten, zijn wegge[...]ald. Een dierenarts van de [...]ksuniversiteit Utrecht heeft [...] haviksjongen met een injec[...]naald van een chip met trans[...]nder voorzien. Een transpon[...]er is een zendertje dat een [...]ieke code uitzendt. De chip [...]erkt een havikenleven lang.

Treinstaking breekt dief op

HEERLEN – De treinstaking is gisteren een 36-jarige inbreker indirect fataal geworden. De Tsjech meldde zich vroeg in de ochtend met bloedend hoofd bij de Heerlense politie en vertelde dat hij was gevallen op de trappen van het NS-station waar hij zojuist met de trein was aangekomen. Omdat het treinverkeer op dat moment nog volledig stil lag, vertrouwden de dienstdoende agenten het zaakje niet. Niet ten onrechte, zo bleek toen ze de man naar het ziekenhuis brachten om zijn verwondingen te laten behandelen. Daar kwam de Tsjech oog in oog te staan met een 31-jarige Heerlenaar, die riep: „Dat is de man die zojuist bij ons heeft ingebroken. Kijk maar, hij heeft zelfs mijn schoenen aan." Snel werd toen duidelijk dat de Tsjech bij die inbraak op heterdaad was betrapt. Zijn hoofdwond was een rechtstreeks gevolg van een handgemeen met de bewoner. Desondanks had hij weten te ontkomen en zijn toevlucht tot de politie gezocht. Omdat de Heerlenaar bij de vechtpartij zelf zijn hand had gekneusd, kwam het in het ziekenhuis tot een onverwachts weerzien.

Foto-expositie van Paul Huf
PAGINA 2

VS voor behoedzame aanpak Noord-Korea
PAGINA 4

Limburger voelt zich onveilig
PAGINA 11 en 13

Oranje scoort zeven keer
PAGINA 17

Vogts gelooft in titelprolongatie
PAGINA 17

Topdrukte bij CHIO in Aken
PAGINA 19

Treinverkeer komt schoorvoetend op gang

Werknemers verdeeld door akkoord bij NS

Van onze redactie economie

UTRECHT/HEERLEN – Het treinverkeer is gistermiddag schoorvoetend op gang gekomen, nadat in de loop van de ochtend nog de helft van de stakende NS-afdelingen had geweigerd het nieuwe cao-akkoord te accepteren. Gisterochtend vroeg bereikten de NS en de vakbonden een principe-akkoord waarin de afslanking bij het rijdend personeel werd teruggebracht van 472 tot 126.

De Vervoersbonden FNV en CNV houden op korte termijn een referendum onder hun leden over het akkoord. Naar schatting de helft van het rijdend personeel kan zich niet vinden in de uitkomst van de onderhandelingen. De vakbonden vroegen 's ochtends de afdelingen alle acties op te schorten, maar buiten de Randstad werd lang geaarzeld voor daaraan gevolg werd gegeven. In Heerlen, maar vooral in Maastricht werd het onderhandelings-resultaat (net als in Friesland en Groningen) uitgelegd als een bevoordeling van de Randstad ten koste van de buitengewesten. Pas tegen 13.00 uur begonnen in Heerlen en Maastricht de treinen te rijden. Laat in de middag liep het treinverkeer weer volgens schema.

Volgens Limburgse vakbondswoordvoerders dreigt de afslanking nu weer vooral op het NS-personeel buiten de Randstad te worden afgewenteld. In de oude plannen van de NS hoefde het personeel in het zuiden slechts voor 7 procent van de afslankingen op te draaien: van de aanvankelijke 472 'overcomplete' personeelsleden zaten er 34 in het zuiden. In het gisteren gepresenteerde akkoord draait het zuiden echter op voor 20 procent van de afslanking; dit deel van het land moet nu 26 van de 126 banen inleveren: een absolute verbetering, maar relatieve verslechtering.

De vakbondsleden in Maastricht gingen gistermiddag pas akkoord met de cao, nadat de NS en de vakbonden hadden toegezegd zich nog eens te beraden op de verdeelsleutel voor de 126 overcompleten.

Zie verder pagina 5
● Cao-overleg NS duurde veertien uur

Onenigheid over asielbeleid ● Strengere eisen ww en wao ● Akkoord over referendum

Paars kort ambtenaren en uitkeringen

Van onze parlementaire redactie

[...]N HAAG – Ambtenaren, ouders met kinderen en mensen [...]et een uitkering worden hard getroffen door de bezuinigin[...]n waar de partijleiders Kok (PvdA), Bolkestein (VVD) en [...]n Mierlo (D66) het over eens zijn. Nieuwe ombuigingen [...]ar de onderhandelaars nog over praten, betreffen het verder [...]erken van het recht op een ww- en wao-uitkering.

[...]D en D66 willen komende kabi[...]periode 23,5 miljard bezuini[...] de PvdA vindt circa veertien [...]ard het maximaal haalbare. Het [...]schil van bijna tien miljard [...]rdt veroorzaakt door uiteenlo[...]de opvattingen over de erfenis [...] het huidige kabinet achterlaat [...] de omvang van nieuwe verwach[...]egenvallers. Kok wordt daar als [...]ister van Financiën tijdens de [...]erhandelingen op aangekeken. [...] compromis sturen de onderhan[...]aars aan op twintig miljard. Bol[...]ein hamerde er gisteren op dat [...] bezuinigingspakket 'hard en [...]delijk' moet zijn. Anders ver[...]pt de VVD het ontwerp-regee[...]koord, dreigde de liberaal. Een [...]rstel van Kok circa vier miljard [...] later in te vullen, wordt door [...]kestein en Van Mierlo afgewe[...].

[...]D en D66 houden rekening met [...] ongedekte en nieuwe tegen[...]s die oplopen van circa vijf [...]ard gulden in '95 tot 10,4 miljard [...]den in 1998. De extra uitgaven [...]n vooral bij de sociale zeker[...] (werkloosheid), volksgezond[...], het doorwerken van de inflatie [...] de overheidsuitgaven en de [...]tenarensalarissen.

Daarnaast willen Kok, Bolkestein en Van Mierlo negen miljard gulden voor lastenverlichting. Voor verlaging van het financieringstekort en nieuw beleid is nog eens vier miljard nodig, waarmee voor VVD en D66 het totaal bijeen te sprokkelen bedrag op 23,4 miljard komt.

De drie onderhandelaars hebben inmiddels overeenstemming bereikt over een bezuinigingsbedrag van 14,5 miljard gulden. Op de rijksuitgaven wordt voor 7,5 miljard gesnoeid, op de sociale zekerheid 7 miljard.

Belangrijke posten daarin zijn:

- kinderbijslag: bevriezen en voor ieder kind gelijk (1 miljard),
- gemeenten/provincies: korting op budget (1 miljard),
- ambtenaren: vut-leeftijd wordt 62 jaar (nu 61) en de uitkering gaat omlaag (1 miljard),
- wachtgeld voor ambtenaren wordt gelijk aan ww (zo'n 500 miljoen),
- studiefinanciering: studieduur wordt van vier jaar beperkt tot gemiddeld 3,5 jaar (500 miljoen),
- arbeidsbureaus: korting op budget (300 miljoen),
- subsidies op bouw nieuwe woningen (250 miljoen),
- verlaging subsidies energiebesparing (300 miljoen),
- uitgavenverlaging ministeries (750 miljoen).

Door de koppeling tussen lonen en uitkering voor de helft toe te passen, bespaart de overheid 2,9 miljard. Verdere bezuinigingen in de sociale zekerheid:

- Algemene Weduwen- en Wezenwet afschaffen: 1 miljard,
- Ziektewet afschaffen: 900 miljoen,
- wao: 750 miljoen door premiehoogte af te stemmen op aantal arbeidsongeschikten,
- ww: 200 miljoen door strenger sanctiebeleid,
- nieuwe uitvoering sociale wetten: 400 miljoen,
- verhaal van de uitkering op veroorzaker ziekte of arbeidsongeschiktheid: 400 miljoen

Over het asielbeleid bestaan tussen de partijen nog grote onenigheid. De VVD wil een keihard beleid jegens asielzoekers. VVD-leider Bolkestein heeft die eis gisteren op tafel gelegd. Kok en Van Mierlo hebben er onmiddellijk stelling tegen genomen. Wel is Bolkestein bereid van de mogelijke invoering van een referendum een 'vrije kwestie' maken. Dan kan elk Kamerlid zelfstandig beslissen of het referendum er moet komen.

● *Een rij Bosnische oorlogsslachtoffers stapte gisteren aan boord van een Duits transportvliegtuig in Sarajevo. Ze worden in Frankrijk opgevangen en krijgen een medische behandeling voor hun opgelopen verminkingen.*
Aan de vooravond van een vredesbijeenkomst in Genève, waarop het buigen of barsten is, zetten de Serviërs hun politiek van etnische zuivering gewoon door. Deze week ontvluchtten honderden moslims hun woonplaats Banja Luka in Noord-Bosnië. De Servische bezetters terroriseren' daar sinds het begin van de oorlog de moslims. Een groot aantal van hen werd vermoord of verdreven, de eeuwenoude moskee werd opgeblazen, bomaanslag volgde op bomaanslag. De vluchtelingen zoeken bescherming bij de VN-troepen.
Foto: REUTER

max.17º C
min.10º C

[...]EL BEWOLKING
[...] een noordwestelijke stro[...] wordt een storing naar [...] omgeving gestuurd. Er is [...] bewolking waaruit van [...] tot tijd wat lichte motre[...] valt. De middagtempera[...] wordt niet hoger dan 17 [...]den en er staat een matige [...]d uit west tot noordwest. [...]nacht koelt het af tot 10 [...]aden.
[...] verdere informatie be[...]ffende het weer in Limburg [...] u bellen 06-9775.
[...]NDAAG:
[...]op: 05.17 onder 22.00
[...]n op: 13.20 onder: 01.03

Treinen rijden weer

'Net op tijd...'

Miss België in trek

MANILLA – Zij is niet eens tot de halve finale doorgedrongen, maar voor de Filippijnen is Miss Belgie nog steeds de absolute topper van de vorige maand in Manilla gehouden Miss-Universeverkiezing. De reden voor de 'Belgomanie' is dat Miss België precies lijkt op de lievelingspoppen van Filippijnse meisjes. Haar faam leidde zelfs tot een schietpartij met dodelijke afloop tussen twee dronken Filippijnse mannen die ruzie kregen over wie mooier was: Miss Filippijnen of Miss België.



16-06

k

uit de kunst

Zomer

DOOR JOS FRUSCH

Het wordt zomer.

Nederland maakt zich op voor de grote volksverhuizing.

Dat betekent komkommertijd voor de journalisten. Ook in de kunstwereld is dat al duidelijk merkbaar.

De theaters hebben hun poorten gesloten. De enige bedrijvigheid daar is het tellen van de abonnementen voor volgend seizoen.

Er zullen opgewekte en bedroefde gezichten zijn...

De musea en galerieën richten hun aandacht op luchtige zaken. Op afval en bier bijvoorbeeld.

Of zoeken de buitenlucht op.

Zoals De Keerder Kunstkamer in Cadier en Keer, waar zo'n veertigtal kunstenaars in de beeldentuin en de directe omgeving van de galerie hun werken tentoon gaan stellen.

Of in de tuinen van de Maastrichtse verpleegklinieken Klevarie, waar kunstwerken gaan inspelen op de specifieke ruimte en sfeer. Naar verluidt.

Ook in de voorstad van Roermond, waar nieuwe vormen zich ontwikkelen langs de lijnen der geleidelijkheid. Aldus het persbericht.

Zomaar een greep uit het aanbod.

Het gaat allemaal niet zo diep, komende maanden, al werpen grotere gebeurtenissen hun schaduw ook in deze tijd wat nadrukkelijker vooruit.

Niet het Limburgs Straattheater Festival, dat onze provincie de voorlaatste week van de vakantie in zijn ban gaat brengen. Maar voorlopig merkwaardigerwijs nog niets van zich laat horen.

Wel – bijvoorbeeld – de grote Gauguin-expositie in Luik. Die is pas op het einde van het jaar, maar de internationale persbijeenkomst vond deze week al plaats. Nu krijgen we al de aandacht die we nodig hebben, zullen de organisatoren met het oog op de schaarste aan (kunst)nieuws hebben gedacht.

Daarom presenteerden zij nu al hun opgeklopte plannen. Suggererend dat Luik het middelpunt van de moniale kunstwereld is. Vergetend dat het plaatselijk museum het jaar door gesloten blijft.

Maar eenmaal om de zoveel tijd wil Luik van zich doen spreken.

Helaas stonden de ramen van de kamer van mijnheer de Schepen te wijd open, zodat de koele zomerbries alle kans kreeg de te zachte woorden van de conservatrice weg te blazen in het zomerse stadsgedruis.

Niemand die daar echt om treurde.

Want er was Champagne, en Pouilly-Fumé, en Fleury, en gerookte zalm op toast, en kaviaar, en een visbuffet, en ...

Kortom, ook in Luik was het zomer.

En zo hoort dat ook in dit jaargetijde.

verder in

HOUTHEM-VALKENBURG – Het Gulick Vocaal Ensemble en kamerkoor Exaudi concerteren zondagmiddag in de St. Gerlachuskerk in Houthem. Vanaf 16 uur voeren deze koren, afzonderlijk, composities uit van onder anderen Lassus, Morley, Weelkes, Palestrina, Reger en Badings. Huub Ehlen dirigeert.

MAASTRICHT – Vocaal Ensemble Lingua e Musica neemt zaterdag (20.15 uur) en zondag (14 uur) met twee concerten afscheid van zijn dirigent Daniel Reuss. Plaats van handeling is de Cellebroederskapel, Brusselsestraat 38 in Maastricht. Op het programma werk van Monteverdi, Debussy en Kodaly.
Blazersensemble Raak concerteert komend weekeinde twee keer in Limburg: morgenavond (20.15 uur) in de Luthersekerk, Hondstraat 14 in Maastricht, zondag (14 uur) in het Cultureel Centrum van Eijsden. Op het programma composities van Gounod, Weill en Vaughan Williams. Nico Haenen dirigeert.

HEERLEN – Mannenkoor Polyhymnia Heerlerbaan en Vocaal Ensemble Concentus geven zondagmiddag vanaf 12 uur een vaderdagconcert op de binnenplaats van Auberge de Rousch in Heerlen.

BERG EN TERBLIJT – Het Zuidelijk Wind Collectief van Jan Dols geeft zondagmiddag vanaf 14.30 uur een concert in de Geulhemmer Groeve in Berg en Terblijt. Tubaïst Gerard Rooker is de solist.

Highlights Paul Huf in Paleis Lange Voorhout

Van majesteit tot playmate

DOOR JAN RIJSDAM

DEN HAAG – Portretten van acteurs en actrices, politici en leden van het Koninklijk Huis. Vlinders en bloemen, opnamen van ambachtslieden ten behoeve van reclamecampagnes. Modefotografie in de metro van Moskou en foto's over Vincent van Goghs leven. Paul Huf heeft in zijn lange en actieve loopbaan een ontelbaar aantal mensen en uiteenlopende situaties gefotografeerd. Zijn belangrijkste foto's zijn samengebracht in een vorstelijke overzichtstentoonstelling in het Haagse Museum Paleis Lange Voorhout. Roem en glamour voeren de boventoon in het geëxposeerde werk. De wereld volgens Paul Huf is een uitermate plezierig en aantrekkelijk oord.

Paul Huf is vooral bekend om zijn reclame- en portretfotografie. Veel bekende Nederlanders lieten zich door hem fotograferen. De tentoonstelling biedt een royale keuze uit Hufs vroege theaterportretten, met acteurs en actrices als Ko van Dijk en Andrea Domburg. Maar ook buitenlandse beroemdheden verschenen voor zijn lens, zoals de Supremes en Zizi Jeanmaire. Het zijn bijna altijd vleiende foto's waarin vooral Hufs perfecte gevoel voor de werking van het licht opvalt.

Hufs opmerkelijke glamourstijl leidde in 1952 tot een opdracht van de Rijksvoorlichtingsdienst om de koninklijke familie te fotograferen.

In die tijd een hele eer en het was dan ook ongebruikelijk daar een honorarium voor te vragen. Huf deed dat wel en zijn werk werd inderdaad gehonoreerd.

Kenmerkend voor Paul Huf is dat hij ook zijn andere onderwerpen benadert op een manier als ware het een portret. De perfectie en esthetica zijn ook terug te vinden in zijn reclamefotografie. De latere campagne voor Grolsch bier, waarin ambachtslieden centraal stonden, bracht Paul Huf grote bekendheid. Bekendheid kreeg hij ook met zijn foto's van vlinders en bloemen. Ze hangen in groot formaat, en fraai ingelijst, in het Paleis Lange Voorhout.

Een ander belangrijk hoogtepunt in het werk van Huf is de modefotografie voor tijdschriften als Margriet en Avenue. Vooral zijn reportages voor Avenue werden beroemd. Huf was de eerste fotograaf die toestemming kreeg modefoto's te maken in het Kremlin.
De foto's van Paul Huf zijn eigenlijk nooit controversieel of aanstootgevend. Zelfs zijn naaktfotografie is tamelijk subtiel. De schaars geklede dames zijn altijd decent afgebeeld, tussen zijden lakens, de meest intieme delen bedekt.

Paul Huf Highlights. Te zien tot en met 4 september, Museum Paleis Lange Voorhout, Den Haag; open dinsdag t/m zondag 11.00-17.00 uur.

Impulse met Nicky



● *Ballet- en Danscentrum Impulse in Maastricht bestaat tien jaar. Reden voor artistiek leider Bernadet Schouten om eens flink uit te pakken. Dat gebeurt zaterdag en zondag in het Theater aan het Vrijthof in Maastricht met de gedramatiseerde balletvoorstelling 'Nicky ... of de ontmaskering van de stripperbende'. In een regie van Ivo van Megen en met jazzdansgroep Focus on Jazz als speciale gast dansen meer dan tweehonderd Impulse-leerlingen. Zij nemen de bezoekers mee naar de roerige jaren dertig in Amerika. Eigenhandig gemaakte kostuums en decors moeten voor de gepaste ambiance zorgen. Aanvang: zaterdag om 19 uur, zondag om 14 uur.*

Foto: CLEA BETLEM

Marijn Simons natuurtalent zonder kapsones

DOOR PETER P. GRAVEN

GELEEN – Alsof het de normaalste zaak van de wereld is. De driekwartviool van Italiaanse makelij uit 1731 is gewoon een verlengstuk van zijn linkerarm. Marijn Simons treedt daarenboven op als natuurtalent zonder kapsones.

In de vrijwel geheel bezette aula van de Muziekschool Geleen demonstreerde de elfjarige violist afgelopen dinsdagavond strijk- en toonvast, dat hij het in zich heeft een hele grote te worden. Niet alleen het feit dat hij het allesbehalve kinderachtige programma – inclusief een tweetal toegiften – zonder een moment van aarzeling helemaal uit zijn hoofd speelde, maar vooral de indringende wijze waarop heeft indruk gemaakt.

Marijn Simons werd hierbij vakkundig en trefzeker aan de vleugel bijgestaan door pianiste Marjon Pauw.

Zelfs voor natuurtalenten is die schijnbaar gemakkelijke, als vanzelf lopende 'klassieke' muziek het moeilijkst te vertolken. Met het vasthouden van spanning en concentratie in de langzame delen van zowel de Sonate in F KV 376 van Mozart als de Sonatina in g D 408 van Schubert had de jongeling zicht- en hoorbaar meer problemen dan met de vlotlopende buitendelen. Die vertolkte hij met hetzelfde speelse gemak als waarmee een Capriccio van eigen fabrikaat in een min of meer gemengde Bartók/Sjostakovitsj/Stravinsky-stijl direct na de pauze en tevens - veel vrijer, bijna opgelucht - als tweede toegift uitgevoerd werd.

En dan vraag je je af waar hij nu al het technisch en muzikaal vermogen vandaan haalt om de uit zeven Pulcinella-nummers samengestelde Suite Italienne van Stravinsky zo flonkerend te vertolken. De bekendste Polonaise Brillante van Henryk Wieniavsky klonk, als eerste toegift, mogelijk nog een graadje sprankelender.

Maar dat ging eveneens gepaard met zweetdruppeltjes. Ook een natuurtalent is maar een mens...

ld-cd

Celloconcerten van Henriëtte Bosmans, Willem Pijper, Leo Smit en Hans Kox; Nederlands Radio Kamerorkest o.l.v. Ed Spanjaard; met medewerking van Dmitri Ferschtman, Heinrich Schiff, Pieter Wispelwey en Quirine Viersen; NM classics 92040.

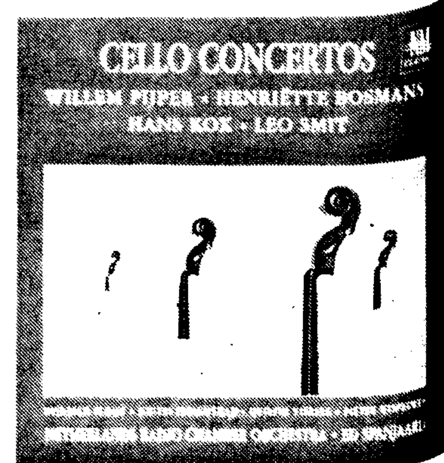
DOOR JOS FRUSCH

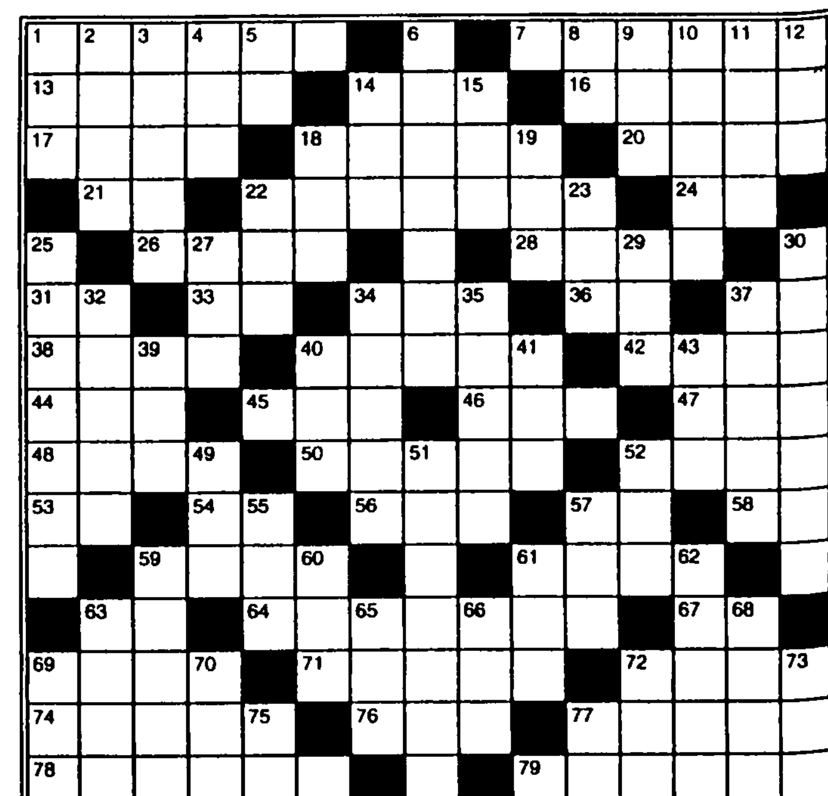
Vier minder bekende composities voor cello en orkest van Nederlandse makelij – wat overdreven celloconcerten genoemd – vullen deze verrassende cd van het Nederlands Radio Kamerorkest.

Het Poème voor cello en orkest van Bosmans (uit 1926) en het Concerto van Pijper (uit 1936, bewerkt in 1947) zijn geschreven voor de toenmalige solocellist van het Concertgebouw Orkest Marix Loevensohn. Bosmans' rapsodisch werk is gevoelige romantische muziek met een vleugje Franse esprit. Het Concerto van Pijper gaat dieper, is dramatisch en qua opbouw interessanter; het Cantabile, het hoogtepunt van het stuk, heeft een ongekend intense lading.

Het Concertino van Leo Smit (uit 1937) is een charmante compositie vol afwisseling waarin allerlei stijlinvloeden vaardig en op originele wijze worden verwerkt. Het Concert van Hans Cox (1969) is een grimmig, grillig en onheilspellend werk, fascinerend door de wijze waarop de componist de dialoog tussen orkest en solist uitwerkt en interessant door het eigenzinnige idioom en de melodische contrastwerking. Ongetwijfeld het piéce de resistance van deze opname.

Qua uitvoering doorstaat deze cd elke toets der kritiek: de vier topsolisten – het mag een wonder heten cellisten van dit kaliber op één cd bijeen te brengen – weten de sfeer en het karakter van de composities raak te treffen en met hun bewogen en enthousiast spel de juiste snaar te raken. En het Radio Kamerorkest volgt hen onder leiding van Ed Spanjaard op de voet. Het sprankelend orkestspel eist zelfs meer dan eens de aandacht op.





puzzel van de dag

P&P E2219

22	2	1	77	47	40	6	48	27	62	32	51	29	59	20

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** slijk; **7** mnl. vogel; **13** bouwwerk; **14** windrichting; **16** bedrijf; **17** tooi; **18** vervoermiddel; **20** schenkpijp; **21** voorz.; **22** vogel; **24** titel; **26** accoord; **28** vakantieverblijf; **31** aankomend; **33** emeritus; **34** schel; **36** bevel; **37** Frans lidw.; **38** vertraagd; **40** reeks; **42** vogel; **44** bevel; **45** dwaas; **46** nummers; **47** pl. in N.-Brabant; **48** nakomeling; **50** aardige; **52** nevel; **53** daar; **54** spil; **56** slim; **57** voermansroep; **58** omroep; **59** morsdoek; **61** smeekwoord; **63** reeds; **64** kakelen; **67** zonnegod; **69** oorlogsgod; **71** luisteren; **72** kattezilver; **74** kleur; **76** Europeaan; **77** huur; **78** caféstoep; **79** rubbersoort.

VERTIKAAL: **1** school; **2** eens; **3** allee; **4** van de; **5** voegw.; **6** onkreukbaar; **8** voegw.; **9** gezond; **10** ooft; **11** vr. titel; **12** knaagdier; **14** bovendeel; **15** wile haver; **18** schaakterm; **19** bedorven; **22** toiletart.; **23** Eur. Econ. Gem.; **25** tuig; **27** weinig; **29** grapjas; **30** turntoestel; **32** mnl. dier; **34** tegenstuk; **35** dwars; **47** Belg. riv.; **39** paling; **40** noot; **41** lof; **43** vrl. dier; **49** bitter vocht; **51** extreem; **52** inhoudsmaat; **55** plaaggeest; **57** kip; **59** routine; **60** uitroep; **61** mand; **62** heide; **63** slede; **65** gesloten; **66** Europeaan; **68** telw.; **69** kloosterhoofd; **70** Eng. titel; **72** model; **73** absol. atmosf.; **75** achter; **77** familielid.

OPLOSSING E 2105
HORIZONTAAL: **1** stro; **4** niets; **7** Odin; **10** ergo; **11** tree; **12** brik; **14** trema; **17** ruwe; **19** een; **20** via; **21** ITO; **23** reu; **24** le; **25** president; **28** LW; **29** papa; **31** tra; **32** doop; **35** drama; **37** stelt; **40** sla; **41** go; **42** OR; **43** tot; **44** tabak; **47** wedde; **49** bora; **50** Ate; **52** aard; **54** ka; **55** kandelaar; **58** ra; **60** aam; **62** koe; **63** kan; **64** pol; **65** brok; **67** orgel; **69** soms; **70** duur; **71** saté; **72** lies; **73** staat; **74** asem.

VERTIKAAL: **1** sabel; **2** rein; **3** ork notie; **5** ere; **6** state; **7** oer; **8** deur nieuw; **13** reep; **15** rasta; **16** Midas welp; **20** vraagbaak; **22** onderdaan PPR; **26** Ir; **27** tol; **30** a dato; **33** otte **34** Ase; **36** moa; **38** toe; **39** nto. ark; **46** kader; **47** welke; **48** dar baar; **51** te; **53** drom; **54** kabel Noors; **57** Aalst; **59** alsem; **61** mo **64** poes; **66** kus; **68** Gea; **69** sta.

Winwoord: BOVENVERDIEPING

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

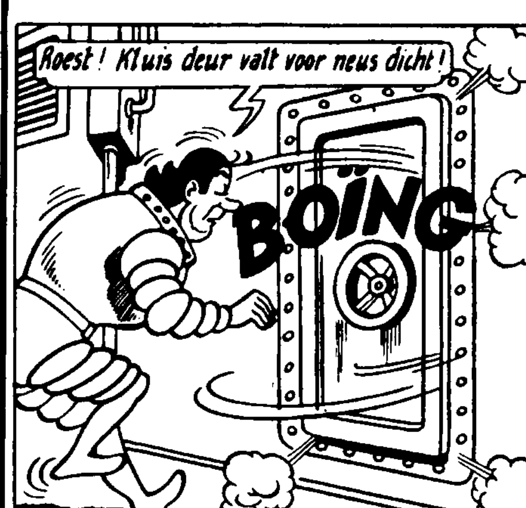
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

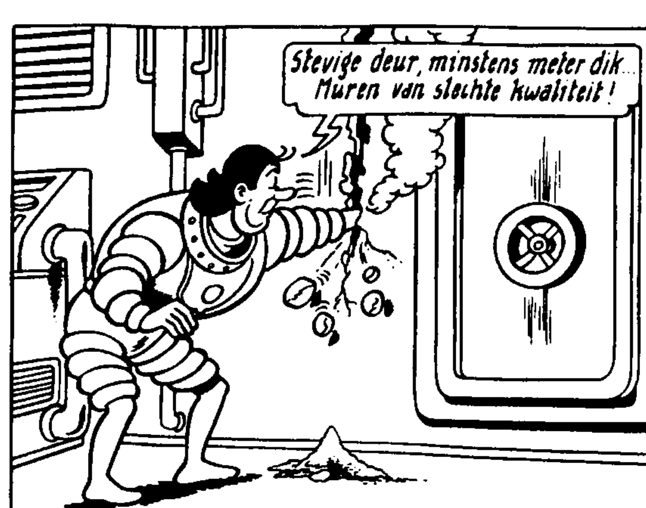
Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

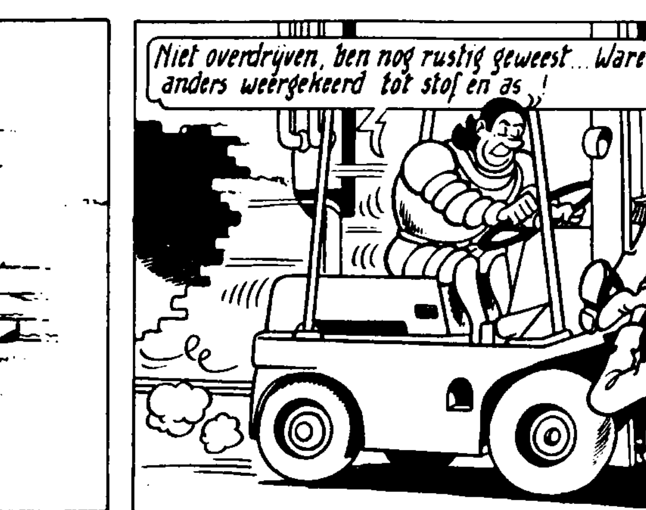
het aruba-dossier













(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter







recept

Gnocchi

Gnocchi zijn kleine deegkussentjes op basis van griesmeel, spinazie of aardappelen. Ze worden gegeten met bijvoorbeeld bolognese saus, een kaassaus met champignons en spekjes of 'gewoon' als vervanger van aardappelen.

Ingrediënten: ca. 800 gram aardappelen, 150-200 gram bloem, zout en peper, nootmuskaat, bloem om te bestuiven.

Kook de aardappelen in de schil. Pel de aardappelen en druk ze direct door een pureeknijper. Meng het kruim met zout, peper, nootmuskaat en bloem tot een glad soepel deeg is ontstaan. Voeg slechts zoveel bloem toe als het deeg kan opnemen (telkens een beetje, niet alles tegelijk).
Vorm van dit aardappeldeeg een lange rol (op met bloem bestoven werkvlak) met een doorsnee van ca. 1 centimeter. Snijd van deze rol nu stukjes van 1,5-2 cm af en druk deze met een vork enigszins plat. De gnocchi behoren min of meer ovaal van vorm te zijn en hebben aan de bovenkant de typerende 'streepjes' van de vork. Breng nu ruim water met een beetje zout aan de kook. Kook de gnocchi in porties in het kokende water gaar. Zij zijn gaar zodra ze boven komen drijven.

Nog in leven dankzij treinstaking

BAARN – Een vrouw uit Baarn is nog in leven omdat NS-personeel gisteren nog staakte. Door de staking besloot ze niet naar haar huis in Baarn te reizen, maar op haar logeeradres te blijven. Haar woning werd gisteren getroffen door een explosie. Haar kamer aan de voorzijde werd bedolven onder het puin. Bij de ontploffing kwam de 24-jarige M. de Moor om het leven. De oorzaak is volgens brandweer en politie nog een mysterie. De gasleidingen onder het huis zijn onbeschadigd gebleven. De bovengrondse leidingen worden nog onderzocht. De hele dag is vergeefs gezocht naar eventuele slachtoffers. Daarvoor werden speurhonden ingezet. Volgens de brandweer heeft de ontploffing zich voorgedaan op de begane grond, waar een rijwielhandel was gevestigd. „Het dak is door de verticale kracht van de klap opgetild en vijf meter naar links verschoven," aldus een woordvoerder. De binnenmuren klapten weg. „Het slachtoffer, een studente van de Hilversumse muziekschool, die op bed lag moet op slag dood zijn geweest."

Het dak kwam op een lege parkeerplaats terecht. Daardoor hebben huizen in de omgeving geen noemenswaardige schade opgelopen. De materiële schade, inclusief de bedrijfsschade van de rijwielhandel, wordt op een miljoen gulden geschat.

Interventie moet uitroeiing van groepen voorkomen

Frankrijk bereid tot ingrijpen in Rwanda

Van onze redactie buitenland

KIGALI/TUNIS – De Franse minister van Buitenlandse Zaken, Alain Juppé, heeft gisteren verklaard dat Frankrijk met bondgenoten bereid is militair in te grijpen in Rwanda. De interventie zou gericht zijn op de bescherming van 'groepen die met uitroeiing bedreigd worden'.

Frankrijk zou 'relatief snel' willen ingrijpen als de wapenstilstand die door de Organisatie van Afrikaanse Eenheid (OAE) werd bewerkstelligd, geen effect sorteert. De Franse president Mitterrand en premier Balladur hebben gisteren al overleg over een mogelijke interventie. Dat zei Juppé na een onderhoud met de parlementscommissie voor Buitenlandse Zaken.

De leiders van de Afrikaanse staten hebben de topconferentie van de OAE gisteren in Tunis hoopvol beëindigd. De gebruikelijke retoriek tegen het apartheidsregime heeft, na de verkiezing van Nelson Mandela tot Zuidafrikaanse president, plaats gemaakt voor gerichte aandacht voor de vele regionale problemen in Afrika. Dat leidde dinsdag tot een akkoord over een wapenstilstand in Rwanda tussen de door Frankrijk bevoorraade Hutu-regering van Rwanda en het door Oeganda gesteunde Rwandees Patriottisch Front (FPR), bestaande uit voornamelijk Tutsi-ballingen. Gisteren accepteerde de interimregering als eerste het akkoord, dat ook de gevangende individuen oproept de wapens met onmiddellijke ingang neer te leggen.

Massamoorden

Een optimistische verklaring zeggen de strijdende partijen in Rwanda ook toe de haatdragende propaganda stop te zetten, de massamoorden in het land te onderzoeken en de daders te bestraffen en de gevangenomen burgers vrij te laten. Een week nadat het staakt-het-vuren effectief is geworden, beginnen onderhandelingen waarbij de staatshoofden van de buurlanden aanwezig zullen zijn, onder wie de presidenten Museveni van Oeganda en Mobutu van Zaire.

Goede intenties werden gisteren echter overschaduwd door het bericht dat de moord op jonge Tutsi's. Circa zestig jongens werden dinsdag door Hutu-milities uit een groepen uit een kerk gehaald en werden omgebracht. Enkele jongens ontsnapten aan de slachting en bevestigden over het lot van hun leeftijdgenoten.

Oproep

De situatie van geïsoleerd geraakte Tutsi's en Hutu's die in de ogen van de militieleden niet deugen, is verslechtert in de wijken die het regeringsleger schijnt te beheersen. Circa vierduizend van deze vluchtelingen die hun toevlucht in kerken en hotels zochten, hebben een verzwijfelde oproep gericht aan de VN en wereldleiders. In de oproep, die aan een medewerker van de BBC werd gegeven, worden de Hutu-milities ervan beschuldigd 'bezeten te zijn van een onstilbare dorst naar menselijk bloed'. De mensen zouden zich in toenemende mate bedreigd voelen.



● *Het onderkomen van een Rwandees gezin in het grootste vluchtelingenkamp ter wereld, Benaco, in Tanzania. Zo'n 350 duizend vluchtelingen hebben hun weg naar het kamp al gevonden. Per dag komen er een à tweeduizend bij.* Foto: ANP

Ook geen Griekse steun voor Lubbers

Van onze correspondent

DEN HAAG/BRUSSEL – Premier Lubbers heeft gisteren een nieuwe tegenslag moeten incasseren in zijn campagne voor het voorzitterschap van de Europese Commissie. De Griekse regering zal de Nederlandse minister-president niet voordragen voor de baan aan het hoofd van de Brusselse Eurocratie.

Dat bleek gisteren tijdens een bezoek van de Griekse minister Pangalos aan Den Haag. Eerder deze week werd al duidelijk dat de Franse president Mitterrand Lubbers op z'n best als 'tweede keus' ziet. De Duitse bondskanselier Kohl lijkt fel tegen de Nederlandse premier gekant. Tot nu toe heeft enkel Spanje enige sympathie getoond voor de kandidatuur van Lubbers.

Bonn en Parijs hebben de Belgische premier Dehaene naar voren geschoven voor de opvolging van Jacques Delors, de Fransman die meer dan tien jaar de scepter zwaaide binnen de Europese Unie. De Belg is voor de meeste landen aanvaardbaar, al leeft er irritatie over de Frans-Duitse spierballenpolitiek.

De meeste EU-regeringen houden hun kruit nog even droog, in de hoop zo een mooie internationale baan voor een nationale politicus in de wacht te slepen. Zo besloot de Italiaanse regering gisteren eerst te polsen hoeveel steun er is voor de benoeming van ex-minister Ruggiero bij de Wereldhandelsorganisatie. Eerder leek de regering-Berlusconi geneigd steun te verlenen aan de kandidatuur van de Engelsman Sir Leon Brittan voor de functie van EC-voorzitter. Maar Rome lijkt nu in te zien dat Brittan kansloos is.

De beslissing over wie er op de Brusselse troon komt te zitten, valt volgende week vrijdag op het Griekse eiland Corfu. De Grieken, die de topconferentie voorzitten, zullen Lubbers niet voordragen, zei minister van Buitenlandse Zaken Pangalos gisteren in Den Haag. Volgens de bewindsman, die een onderhoud had met Lubbers en minister Kooijmans, zal premier Papandreou zich pas als laatste uitspreken. Tot die tijd wil hij als voorzitter proberen een zo groot mogelijke overeenstemming te bereiken tussen de twaalf regeringsleiders.

Pangalos zei zich niet voor te kunnen stellen dat een land een veto uitspreekt over een kandidaat. Eerder had Lubbers in een interview met deze krant gedreigd de benoeming van Dehaene formeel te blokkeren.

Zie ook pagina 12
● **Dehaene: kampioen van het detail**

Spoorwegongevallenraad levert forse kritiek

Veiligheidsbeleid NS schrikbarend slecht

ZAANSTAD – Tijdens een openbare hoorzitting van de Spoorwegongevallenraad in Zaanstad heeft officier ing. A. van Dijke van de regionale brandweer zuidoost Brabant gisteren forse kritiek geuit op het veiligheidsbeleid van de Nederlandse Spoorwegen. De in rampenbestrijding gespecialiseerde officier zei dat bij ongewijzigd beleid zeer ernstige treinongelukken in Nederland onvermijdelijk zijn.

De Spoorwegongevallenraad onderzocht het treinongeval op kerstavond 1993 op een overweg in Zaanstad. Daar botste een auto op een dubbeldeks trein, die gedeeltelijk ontspoorde. Daardoor viel een dode en raakten 31 reizigers gewond.

Van Dijke beweert dat het streven van de NS naar goedkoop en snel vervoer zich weerspiegelt in steeds lichter, groter en sneller rijdend materieel. Hij hield de Raad onder voorzitterschap van mr. Pieter van Vollenhoven voor dat volle dubbeldeks treinen binnenkort twee- tot drieduizend passagiers zullen tellen. Geen enkele Nederlandse rampenorganisatie is toegerust op een ernstig ongeval met zo'n groot aantal doden en gewonden.

Bovendien rijden veel treinen door moeilijk toegankelijke gebieden met weilanden en landbouwgronden. „Het is bij een treinramp van zo'n grote omvang te hopen, dat er urenlang heel veel landbouwers met boerekarren voorhanden zijn," betoogde hij, verwijzend naar de hulpverlening na het ongeval met de KLM-Cityhopper bij Schiphol.

Door de hoogte, de toenemende breedte en de steeds lichtere constructie worden nieuwe generaties dubbeldekkers volgens Van Dijke steeds voller, instabieler en kwetsbaarder. Omdat de NS op tal van trajecten de rijsnelheid fors willen opvoeren, is dat volgens de rampendeskundige 'vragen om zeer grootschalige ongevallen'. Bovendien, zo waarschuwde Van Dijke, zal de hulpverlening bij een grote treinramp uiterst moeizaam zal verlopen, omdat hulpverleners door de 'volstrekt onvoldoende' manoeuvreerruimte in een dubbeldekker nauwelijks kunnen werken.

Tijdens de zitting bleek de ontsporing bij Zaanstad te zijn veroorzaakt door een complexe samenloop van omstandigheden. De relatief lichte auto van een beschonken bestuurder trof de voorste as van de geduwde trein op een kritische plaats. Ook het gegeven dat de trein geduwd werd en in een bocht reed heeft de ernst van het ongeval vergroot, zo getuigden deskundigen.

De Raad zal de minister van Verkeer en Waterstaat mogelijk adviseren de terugkeer van de zogenaamde koeievanger aan de voorzijde van treinen te overwegen. Ook de NS studeren op herinvoering van de stalen baanschuiver.

De Raad toonde zich ongerust over het relatief grote aantal aanrijdingen op de 1600 Nederlandse overwegen. Jaarlijks ontsporen steeds meer treinen na een botsing op een overgang.

Navo-depot in Ter Apel dicht

VLAGTWEDDE – Het personeel van het Navo-depot in Ter Apel heeft gistermiddag definitief te horen gekregen dat het depot (Pomssite) dichtgaat. Dat heeft de vakbond CFO medegedeeld.

De sluiting van het depot betekent het verlies van 230 arbeidsplaatsen. Defensie gaat ervan uit dat het depot in december 1995 definitief de poorten sluit, maar met de Amerikanen lopen nog onderhandelingen over de fasering van de sluiting.

De sluiting van het depot komt niet uit de lucht vallen. Geruchten hierover circuleren al zeker een jaar en in april deelde de CFO al mee dat de sluiting bijna zeker was. De sluiting houdt verband met de ontspanning tussen Oost en West. In het depot bevindt zich materiaal dat in tijden van crisis naar de Noordduitse hoogvlakte moet worden overgebracht, maar deze taak is nu niet meer nodig. Verder zou volgens de CFO meespelen dat het depot in Ter Apel afgelegen ligt en niet beschikt over goede spoorverbindingen.

De sluiting is te meer een ramp voor de regio, omdat ook de speelfabriek van MB in Ter Apel binnen afzienbare tijd de poorten sluit, wat 160 arbeidsplaatsen kost. Het werkloosheidspercentage in de regio komt daarmee op 30 procent te liggen.

punt uit

● Milieupolitie

De controle van de milieuwetten in Nederland komt in de meeste politiekorpsen slechts moeizaam van de grond. Het politiemanagement in de korpsen besteedt te weinig aandacht aan het milieu. De verantwoordelijke ministers hebben tot nu toe nooit de moeite genomen daar verbetering in te brengen. Dat blijkt uit het rapport Politie en Milieu dat het onderzoeksbureau AEF heeft opgesteld in opdracht van de ministeries van Binnenlandse Zaken en Justitie.

● Vaticaan

Het Vaticaan en Israël hebben volledige diplomatieke betrekkingen aangeknoopt. Beide landen zijn nu vertegenwoordigd op het niveau van een apostolisch nuntius namens de Heilige Stoel en een ambassadeur namens Israël.

● Papierman

Bij het Amsterdamse actiewezen is jarenlang informatie uitgelekt via een Amsterdamse oud-papierman. Onderzoekers van het bureau Jansen en Janssen, dat zich richt op het werk van inlichtingen- en veiligheidsdiensten, zagen de Amsterdammer de afgelopen maanden oud papier, waaronder faxen, rapporten, telexen en brieven afleveren bij het particuliere recherchebureau Algemene Beveiligings Consultants bv. in Vinkeveen. De oudpapierman werkte zich acht jaar geleden naar binnen via een vrijwilligersbaantje en haalde bij tientallen actiegroepen het oud papier op, zogenaamd om er een basisschool mee te helpen.

● Bromfietsers

Het is goed voor de verkeersveiligheid als bromfietsers binnen de bebouwde kom gebruik gaan maken van de rijbaan. Na geslaagde proeven in enkele gemeenten wil minister Maij van Verkeer en Waterstaat deze regel overal laten gelden.

● Duitsland

Duitsland heeft gisteren de eis van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden afgewezen meer te betalen voor de stationering van Amerikaanse troepen in Europa. Het Huis van Afgevaardigden sprak afgelopen maand uit dat de Europese bondgenoten tot 1998 driekwart van de stationeringskosten moeten overnemen voor de 100.000 Amerikaanse soldaten die in Europa overblijven, waarvan 60.000 in Duitsland. De Amerikanen dreigen slechts 25.000 soldaten in Europa te houden als de Westeuropeanen weigeren te betalen.

● Mijnen

Nederlandse mijnenjagers hebben tijdens een oefening in de Britse wateren twee mijnen uit de Tweede Wereldoorlog gevonden. Beide mijnen zijn inmiddels veilig tot ontploffing gebracht. De beide mijnenjagers nemen deel aan de internationale mijnenbestrijdingsoefening waarbij regelmatig mijnen uit de Tweede Wereldoorlog gevonden.

Italiaanse politie breekt record met anti-maffia-actie

ROME – Met de operatie 'Bloemen van de nacht van San Vito' heeft de Italiaanse politie gisteren de maffia in met name Noord-Italië een enorme slag toegebracht. De politie arresteerde 370 leden van de 'ndrangheta, de maffia uit de 'teen' van de Italiaanse laars. Het was de grootste anti-maffia-operatie van de afgelopen tien jaar.

De Italiaanse minister van Binnenlandse Zaken Maroni, lid van de federalistische Lega Nord, een partij die bekend is om haar kritische houding ten opzichte van Zuid-Italië, was gisteren een uiterst tevreden mens. „We hebben in één klap de 'ndrangheta in Lombardije onthoofd. Dit is een teken dat deze regering zeker niet een milde houding aan zal nemen ten aanzien van de maffia," aldus Maroni.

De anti-maffia-operatie van gisteren compenseert in zekere zin de ontsnapping, eergisteren, van een maffiabaas en vijf handlangers uit een zwaar beveiligde gevangenis in de Noorditaliaanse stad Padua. Vier criminelen, gestoken in uniformen van de carabinieri, de militaire politie, wisten na alle vroegte zonder veel problemen en zonder een schot te lossen de maffiosi te bevrijden. Gezien het gemak waarmee de operatie werd uitgevoerd, vermoedt men dat de criminelen hulp hebben gehad van gevangenispersoneel.



Clinton houdt mogelijkheid tot een schikking voorlopig open

VS voor behoedzame aanpak Noord-Korea

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Verenigde Staten lijken bereid Noord-Korea een laatste kans te geven om alsnog te voldoen aan de internationale eis voor inspectie van zijn nucleaire installaties. President Clinton zei dinsdag een 'zeer weloverwogen, zeer krachtige' koers tegenover het bewind in Pyongyang te zullen voeren, maar hield de mogelijkheid open dat Noord-Korea zich alsnog schikt.

Blijft het land zich halsstarrig opstellen, dan wil Clinton dat economische strafmaatregelen worden getroffen, maar ook die zullen niet meteen de zwaarste zijn. Er wordt in Washington over gedacht om te beginnen met het afsnijden van luchtvrachtverkeer en een wapenembargo, waarbij ook landen die wapens van Noord-Korea kopen gestraft kunnen worden. Maar zover is het volgens Washington nog niet. Clinton wil eerst het resultaat afwachten van de gesprekken die oud-president Jimmy Carter de komende dagen met de Noordkoreaanse leiders heeft. Carter is op een privé-missie naar Noord-Korea, maar heeft van Clinton een uitdrukkelijke diplomatieke taak meegekregen. „Hij zal onze standpunten herhalen en er proberen achter te komen waar zij nu staan," aldus Clinton.

Het afgezwakte sanctiepakket is er vooral gekomen onder druk van Japan en Zuid-Korea, die alles willen doen om het oplopen van de spanningen te voorkomen. Noord-Korea heeft herhaaldelijk gesteld sancties als een oorlogsverklaring te zullen beschouwen. In Zuid-Korea zijn de laatste dagen oefeningen van de burgerbescherming gehouden, ter voorbereiding op een eventuele oorlog.

Provoceren

De VS hebben wel plannen voor verdergaande sancties in voorbereiding, maar zij willen vooralsnog niet meteen economische strafmaatregelen nemen die Noord-Korea zouden kunnen provoceren. Onder die verdere maatregelen horen het bevriezen van Noordkoreaanse bezittingen in andere landen, een olie-embargo en het verbieden van alle financiële transacties met Noord-Korea. De sancties zouden moeten ingaan als Noord-Korea de laatste inspecteurs van het Internationaal Atoom Energie Agentschap (IAEA) uitwijst, het Nonproliferatie-verdrag opzegt of plutonium blijft produceren.

De VS kampen met het probleem dat China - lid van de Veiligheidsraad met veto-recht en Noord-Korea's enige bondgenoot - niets voor sancties voelt. Door een 'zachte' benadering te kiezen, hoopt men in Washington de Chinezen toch achter een resolutie te kunnen krijgen, waarin de druk op Noord-Korea geleidelijk wordt opgevoerd.

De nu voorgestelde sancties zullen maar een gering effect hebben. Noord-Korea levert jaarlijks voor 100 miljoen gulden aan wapens, waaronder raketten, aan landen als Iran, Syrië en Libië. Het verbod op luchtverkeer zou alleen bestemd zijn om de in- en uitvoer van wapens te voorkomen. In de ontwerpresolutie wordt overigens niet aangegeven hoe dat embargo gecontroleerd en eventueel afgedwongen zou moeten worden.

Spaanse tv-ploeg mogelijk vervolgd wegens filmen van mishandeling

SEVILLA – Een Spaanse televisieploeg moet mogelijk terecht staan omdat zij niets heeft gedaan om een mishandeling te voorkomen, maar het incident heeft gefilmd.

De ploeg vergezelde enkele leden van een burgerwacht die 's nachts in een achterbuurt van Sevilla een prostituée en een souteneur molesteerden in een poging de misdaad tegen te gaan. Het Openbaar Ministerie in Sevilla wil de filmbeelden die de ploeg van Canal Sur in oktober 1993 maakte gebruiken om de leden van de burgerwacht aan te klagen wegens mishandeling, zo meldde de advocaat Carlos Millan van Canal Sur gisteren.

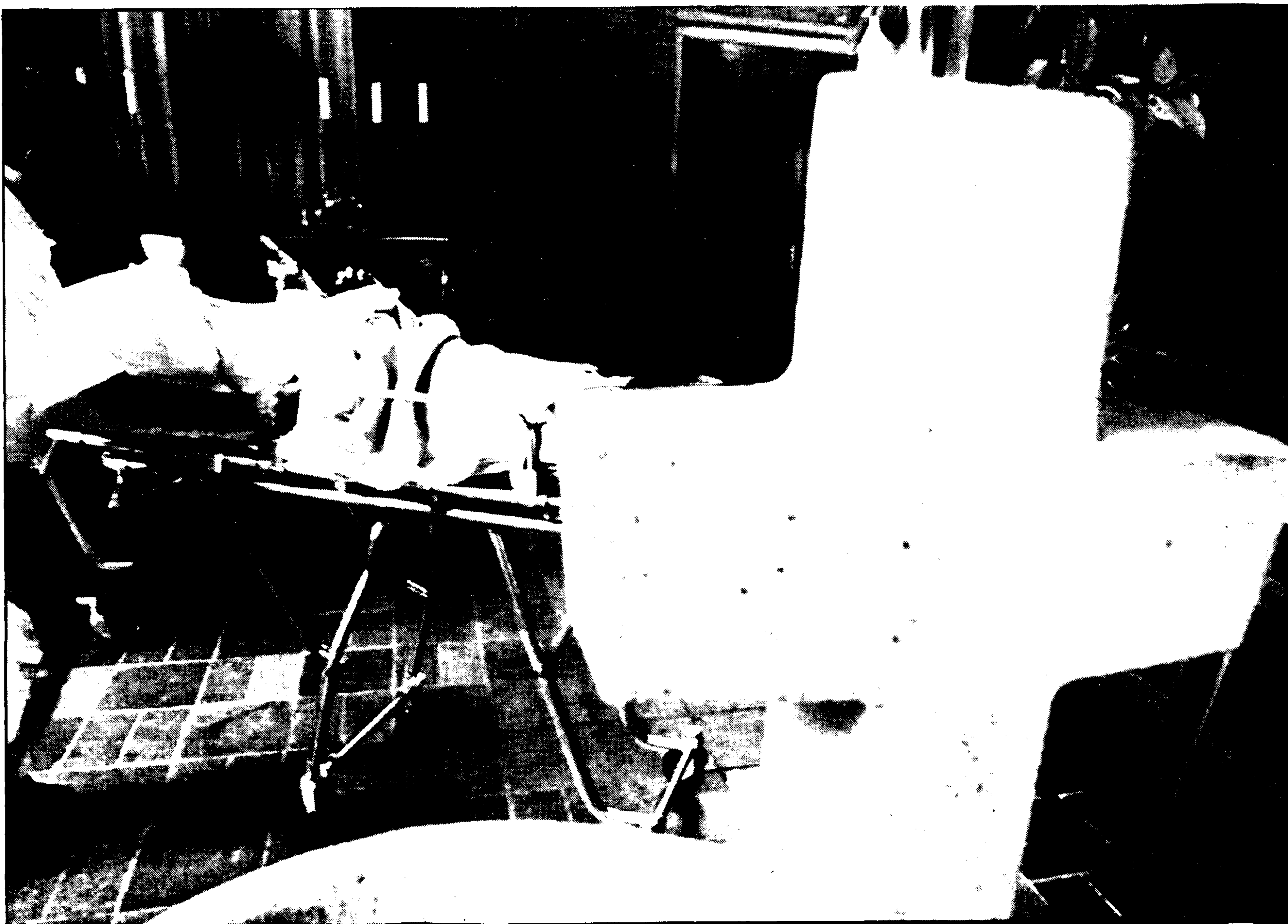
De rechtbank heeft de vier journalisten van de televisieploeg maandag een waarschuwing gegeven omdat zij het incident niet hebben aangegeven.

Russisch leger krimpt fors in

MOSKOU – Geldnood dwingt president Jeltsin van Rusland in te zetten op een sterke inkrimping van het leger van 2,2 tot 1,5 miljoen man. Hij gaf niet aan binnen welk tijdsbestek deze vermindering moet worden bereikt.

Minister Gratsjov van Defensie zei dat Moskou per 1 oktober van dit jaar nog slechts 1,9 miljoen man onder de wapenen wil hebben. Daarmee is hij al gedaald ten opzichte van de 2,1 miljoen man, het cijfer waarvoor hij in de afgelopen maanden steeds heeft gepleit.

Emotioneel afscheid



● *Een van de overlevenden van het busongeluk in Polen wordt per brancard naar de kerk van Son en Breugel gebracht zodat ze de rouwdienst bij kan wonen.* Foto: ANP

Son en Breugel treurt om doden in rampbus

SON EN BREUGEL – In Son en Breugel is gisteren tijdens een massaal bezochte gezamenlijke rouwdienst afscheid genomen van de drie dodelijke slachtoffers van het busongeluk vorige week in het Poolse Katowice. In de bomvolle Sint-Petrus'Bandenkerk vond een eucharistieviering plaats, die onder meer werd bijgewoond door een delegatie uit Polen. In de 14.500 zielen tellende Brabantse gemeente hingen op datzelfde moment tal van vlaggen halfstok.

De rouwdienst werd - liggend op een brancard - ook bijgewoond door twee van de gewonden die nog verblijven in het Eindhovense Catharinaziekenhuis. De drie stoffelijke overschotten zijn in verband met de ingewikkelde internationale procedures pas afgelopen weekend overgebracht naar Nederland. Alle andere inzittenden van de bus keerden een dag na het noodlottig ongeval met een speciale chartervlucht terug naar Nederland.

Gouden Kalf-zaak loopt stuk door officier van justitie

AMSTERDAM – De vervolging van zes Israëlische geldwisselaars, wier zaak bekend is geworden onder de naam het Gouden Kalf, is ongeldig geworden door het optreden van de Amsterdamse officier van justitie mr. M. van Capelle. Dit vinden de advocaten van de verdachten. De officier wilde vorige week tijdens een zitting voor de Amsterdamse rechtbank een in de zaak betrokken advocaat uit de zaal laten verwijderen, nadat deze een proces-verbaal had overhandigd aan een journaliste.

De kwestie leidde tot een hoogoplopende ruzie, waarop de advocaten mr. A. Moszkowicz en mr. H. Loonstein gisteren in hun pleidooien uitgebreid terugkwamen. Vorige week eiste de behandelende officier mr. A. Schotman tot vijf jaar cel tegen de verdachten. Het zestal exploiteerde een aantal wisselkantoren in Amsterdam en wordt verdacht van onder meer oplichting, belastingfraude en hulp bij het witwassen van drugsgelden.

Volgens de twee raadslieden heeft Van Capelle met zijn 'volstrekt onbesuisde en onberekenbare optreden' de ruiten van het openbaar ministerie (OM) eigenhandig ingegooid en het recht op vervolging verspeeld. Alle raadslieden in de zaak voelden zich door Van Capelle geïntimideerd. Loonstein en Moszkowicz hebben deze week brieven naar minister Kosto van Justitie gestuurd, waarin ze aandringen op disciplinaire maatregelen tegen Van Capelle.

Moszkowicz voerde tevens aan dat de door het OM geregisseerde persvoorlichting niet objectief is geweest en stemming tegen de verdachten heeft gekweekt. Het NOS-programma Nova kreeg uitvoerig de gelegenheid in oktober van het vorig jaar de ontmanteling van het wisselaarsnetwerk te filmen. De gang van zaken moet volgens Moszkowicz eveneens tot gevolg hebben dat de officier van justitie door de rechtbank niet-ontvankelijk wordt verklaard.

Gene Pharming zinspeelt op vertrek uit Nederland

LEIDEN – Het biotechnologisch bedrijf Gene Pharming in Leiden heeft gisteren in een brief aan de Tweede Kamer gezinspeeld op vertrek uit Nederland. De onderneming is de felle campagne van de Dierenbescherming tegen het experiment met de stier Herman meer dan beu.

De Tweede Kamer praat vandaag met landbouwminister Bukman over de genetische proeven met Herman. In de brief aan de Kamer schrijft Gene Pharming steeds naar vermogen te hebben meegewerkt aan de ethische discussie over genetische aanpassing van dieren. Bovendien heeft het zich vrijwillig onderworpen aan de toetsing door de ethische commissie-Schroten. Daarmee heeft Gene Pharming zich 'bewust kwetsbaar gemaakt voor talloze en veelal via de media uitgevoerde aanvallen van de opponenten'. Het bedrijf voelt zich echter 'in toenemende mate in het nauw gedreven door een weinig scrupuleuze en ideologisch geïnspireerde Dierenbescherming'.

Gene Pharming waarschuwt de Kamer voor afwijzing van het experiment met Herman. „Indien zich in Nederland een meerderheid tegen de technologie zou keren, resulteert dit in de verdere ontwikkeling daarvan elders, bij voorbeeld in de Verenigde Staten, het Verenigd Koninkrijk, Duitsland en Finland." Het bedrijf wijst erop dat blijkens enquêtes slechts één op de negen Nederlanders gekant is tegen genetische manipulatie.

Aan het slot van de brief aan de Kamer zinspeelt Gene Pharming op vertrek naar het buitenland. „Gene Pharming hoopt dat het een Nederlands bedrijf kan blijven. En dat de Nederlandse politiek niet zal toestaan, dat het bedrijf het eerste slachtoffer wordt van een zich politiserende en derhalve verengende Dierenbescherming die kennelijk ertoe neigt zich buiten de Nederlandse rechtsorde te plaatsen."

Daarmee verwijst Gene Pharming naar het dreigement van de Dierenbescherming aan het adres van Nutricia. Nutricia heeft het experiment met Herman in het geheim meegefinancierd, met het oog op de produktie van medicinale melk voor zieke baby's. De vereniging zei alle middelen te zullen gebruiken om het imago van Nutricia te beschadigen als de zuivelonderneming de samenwerking met Gene Pharming niet zou opzeggen. Nutricia, toch al in een zwakke positie door de Olvarit-affaire, zwichtte voor het dreigement.

Gene Pharming heeft inmiddels alle gegevens over de samenwerking met Nutricia naar landbouwminister Bukman gestuurd. Het staat de minister vrij de informatie te openbaren. Bukman heeft de Tweede Kamer gisteren overigens laten weten niet bereid te zijn de vergunning voor het experiment met Herman in te trekken. Volgens de minister is de toepassing van medicinale melk voor bepaalde patiënten niet in strijd met de verleende vergunning.

Ronselwerk met gekochte Nederlandse visa

Politie pakt handelaars in Russische vrouwen

AMSTERDAM – Drie Russen en twee Nederlanders zijn na invallen in en buiten Amsterdam aangehouden op verdenking van handel in Russische vrouwen. De vijf zouden met hun illegale praktijken naar schatting een half miljoen gulden hebben verdiend in een jaar tijd.

De politie Amsterdam/Amstelland zette tijdens de actie, die de naam operatie 'Glasnost' kreeg, negentig politiemensen in. Onderzocht wordt of in het kader van de 'pluk-ze-wetgeving' de illegale verdiensten van de verdachten in beslag kunnen worden genomen.

De organisatie is naar schatting een jaar actief geweest en heeft in die periode tussen de twintig en vijftwintig vrouwen vanuit Moskou, Siberië en de Oekraïne gehaald. Tijdens de invallen werden acht vrouwen aangetroffen. Nog eens twaalf konden worden opgespoord. Drie van hen zijn op eigen verzoek teruggestuurd naar Rusland. De overigen mogen de behandeling van de rechtzaak in Nederland afwachten.

De bende haalde de vrouwen niet altijd onder valse voorwendselen naar Nederland. Sommigen wisten dat ze in de prostitutie tewerkgesteld zouden worden, maar doorgaans werden hun grotere verdiensten en meer vrijheid in het vooruitzicht gesteld dan ze in werkelijkheid kregen.

Anderen wisten op voorhand niet wat ze te wachten stond. Zo kreeg een 17-jarig meisje een baan als 'kaasmeisje' aangeboden. Een ander werd uitgenodigd voor een vakantie in Nederland. De vrouwen konden een visum krijgen, omdat ze door Nederlandse leden van de organisatie die zich financieel borg stelden, werden uitgenodigd. Een van de gearresteerde Nederlanders verzorgde in veertien gevallen officiële door de Nederlandse autoriteiten afgestempelde uitnodigingen.

De visa en uitnodigingen circuleerden in het criminele circuit in Moskou. Het bleek geen enkel probleem te zijn om meisjes te ronselen. Ze reageerden met tientallen tegelijk op een advertentie in een Siberisch dagblad. Eenmaal in Nederland werden ze bedreigd en gedwongen hun 'schulden' terug te betalen. Twee vrouwen namen klanten in vertrouwen en kregen bij deze mannen onderdak. De organisatie spoorde ze op en eiste van de klanten 'overnamekosten' van 5 à 6000 gulden. Tot betaling kwam het niet, omdat de operatie Glasnost roet in het eten van de handelaren gooide.

Akkoord over sociaal plan na moeizame onderhandelingen

Geen gedwongen ontslagen bij reorganisatie ABN Amro

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Bij ABN Amro bank zullen de komende vier jaar in het kader van reorganisaties binnen het bedrijf geen gedwongen ontslagen vallen. De bank verwacht de komende vier jaar jaarlijks 6 à 700 mensen minder nodig te hebben.

Overtollige medewerkers krijgen recht op herplaatsing binnen ABN Amro. Dat hebben het bedrijf en de bonden BLHP gisteren bekendgemaakt. Aanvankelijk verliepen de onderhandelingen over een nieuw sociaal plan uiterst moeizaam.

Er is nu afgesproken dat er een preventief personeelsbeleid gevoerd gaat worden. De ingrijpende veranderingen waarvoor de bank staat, nopen tot een tijdige voorbereiding daarop van medewerkers door opleiding, omscholing en loonbaanbegeleiding. Het plan dat 1 augustus moet ingaan, heeft een looptijd van vier jaar.

Om gedwongen ontslagen te kunnen vermijden zijn de begrippen passende functie en mobiliteit (bij herplaatsing) aangescherpt. Als de noodzaak ervan is aangetoond, dan kan een functie van één niveau lager worden aangeboden. Voor het inkomen zal dat geen gevolgen hebben. ABN Amro spreekt van 'zekere waarborgen met betrekking tot het salarispeil'.

Voor de groepen 1 tot en met 5 (bijna tweederde van het personeel) zal een nieuwe standplaats niet verder dan 40 kilometer of 75 minuten reistijd per openbaar vervoer van de woonplaats liggen. Een speciale commissie kan de wijze toetsen waarop het sociaal plan op een individuele medewerker wordt toegepast.

Het nu overeengekomen sociaal plan ligt in de lijn van het Sociaal Plan Fusie, dat sinds het samengaan van ABN en Amro heeft gegolden en nu afloopt. Afspraken met individuele werknemers op grond van eerdere plannen blijven onverminderd van kracht.

...tijnen nachtpon ...n lingerie taboe

...N HAAG – Vanaf januari volgend jaar is het verplicht nachtkleding en lingerie te voorzien van een label met 'Waarschuwing, verwijderd houden van open vuur'. Slechts een aantal artikelen mag het label 'brandvertragend' voeren.
Het Warenwetbesluit Brandwerend... Nachtkleding is al op 1 januari ... jaar in werking getreden maar ... een overgangsregeling tot ... '94. Nachtkleding en lingerie ... snel vlamvatten en erg snel verbranden (met een snelheid van 520 ...miter per 10 seconden) mogen ... meer in Nederland geproduceerd en verhandeld worden.
...ijn is een van die brandgevaarlijke stoffen die in de huidige samenstelling verboden wordt. Maar ook polyesterkatoen voldoet niet aan de normen. Honderd procent polyester ... wel.
De nieuwe wetgeving is volgens L. ...tens, divisiemanager bij Intress (o.a. Livera en Lindessa), een ...p voor de nachtmodebranche. ... vindt dat er op Europees niveau ...regeling moet komen om oneerlijke concurrentie te voorkomen. Nederland is namelijk het enige land waar het verboden wordt (te) ...dbare nachtkleding te produceren en te verhandelen.

Pensioenfonds GAK overtreedt wao-verzekering

DEN HAAG – Het vanaf 1 januari 1994 verzelfstandigde pensioenfonds van het GAK in Amsterdam treedt onbevoegd op als verzekeraar van de aanvullende wao-verzekering voor GAK-personeel. Dat heeft het College van Beroep voor het Bedrijfsleven (CBB) in Den Haag gisteren bepaald in een geding dat het pensioen- en vutfonds had aangespannen tegen de Verzekeringskamer.
De Verzekeringskamer heeft het pensioenfonds toestemming geweigerd om het wao-gat te verzekeren, omdat het niet voldoet aan de voorwaarden die de wet stelt. Vooral de eis dat de werkgever minimaal de helft van de premie moet betalen, is het fonds opgebroken. Bij het GAK dragen de werknemers de premie voor een aanvulling van 10 procent van het laatstgenoten salaris volledig zelf.

Bovendien maakt de aanvulling op een wao-uitkering geen integraal onderdeel uit van de algemene pensioenvoorziening. De werknemer kan er vrijwillig vanaf zien en betaalt dan ook geen aanvullende premie.

● *Actievoerende NS'ers stemden gisterochtend in Rotterdam tegen het voorstel van de bonden en de NS-directie. Naar schatting de helft van de stakers ging niet akkoord met de afspraken tussen de bonden en de NS.* Foto: ANP

Akkoord is vooral goed voor NS

DOOR PIETER COUWENBERGH

UTRECHT/HEERLEN – De vakbondsafdelingen in de regio's tuimelden gisteren over elkaar heen in verwarring en woede over het gisterochtend met NS afgesproken cao-akkoord, maar dat was kennelijk ook de schuld van onduidelijke communicatie en onderschatting van de emotionele kanten van de discussie.

Nederland heeft het een halve werkweek zonder treinen moeten stellen. De vraag lijkt gerechtvaardigd of het conflict met de NS-directie zo'n zwaar strijdmiddel over de ruggen van de passagiers èn de automobilisten in de file wel waard was.

Zowel de vakbonden als de NS-directie lieten zich gisterochtend om vijf uur in blije bewoordingen uit over het akkoord. De vakbondsdelegatie viel vervolgens met een klap op zijn gezicht tijdens de vergaderingen in de afdelingen waar het akkoord moest worden uitgelegd.

'Uitstel van executie', vond Rotterdam en in Leeuwarden stelden de stakers verbijsterd vast dat ze een arbeidsplaats méér gaan verliezen dan voor de staking. Ook in Limburg viel het akkoord uitermate slecht omdat ook daar in procenten uitgedrukt meer banen moeten worden ingeleverd. 'Het zuiden en het noorden' moeten weer eens inleveren ten gunste van de Randstad, stelden de stakers in Heerlen en Maastricht.

In de actiecentra reageerde men verbouwereerd met de conclusie dat 'de stakers twee afzonderlijke dingen op één hoop gooien'. Het cao-akkoord moest volgens de bonden worden los gezien van de overcompleetverklaring van arbeidsplaatsen op de treinen.

Naar de letter is dat misschien terecht, maar het lijkt wat hooghartig de zaak zo wiskundig te benaderen. De inzet van de staking was dan wel de cao, maar de vonk die de directe aanzet tot het zware actiemiddel was, werd afgevuurd door het verlies aan arbeidsplaatsen wegens de reorganisatie (de overcompleetverklaring).
De emotionele invalshoek van de staking lijkt daarmee sterk onderschat. Logisch dat Friesland en Limburg niet juichen over een akkoord dat hùn eigen regio een zwaarder verlies oplevert. De leden redeneren: we leveren 2,5 procent loon in in de cao, dan moet er geen verlies van arbeidsplaatsen tegenover staan.'

nieuwsanalyse

Goedkoop

Zelfs als de bonden hun stakende achterban toch nog keurig in de rij weten te krijgen, blijft de vaststelling dat de NS-directie een goedkoop akkoord heeft bereikt.
Zeker als wordt bedacht dat de aanzet van het conflict is gegeven door een ontactische blunder van NS-directeur Hammer die in zijn poging om 'helder' te zijn ook al de emoties die de werkgelegenheid oproept zwaar onderschatte.
De prijs die NS gaan betalen is 'slechts' 25 miljoen, over twee jaar uitgesmeerd. De helft van wat FSV en de Vervoersbond CNV vorige week hebben geëist, zijnde de kosten van het invoeren van een vierdaagse werkweek voor 50-plussers. De 25 miljoen wordt nagenoeg in zijn geheel gebruikt voor atv. Van een loonsverhoging wordt dit en volgend jaar afgezien.

Het is bekend dat NS nogal krap in het financiële pak zit door de reorganisatie, maar het resultaat van twee jaar relatieve arbeidsrust tegen de prijs van 1,5 procent uit de loonsom is tegen de achtergrond van het conflict toch bepaald een koopje. Nog los van vergelijkingen met andere sectoren.

Trauma

Voor de bonden was de inhoud van het akkoord bijzaak. Het ging er vooral om gezamenlijk, en liefst ook eensgezind, een cao te sluiten met NS. Daarbij moest het trauma van twee jaar geleden, toen de Vervoersbond FNV op het laatste moment brak met NS en de Vervoersbond CNV en FSV wel een akkoord sloten, voor alles worden vermeden.

De beperking van het aantal conducteurs en machinisten dat per 1 september ander werk moet zoeken tot 126 laat onverlet dat het reizigersbedrijf 472 arbeidsplaatsen minder zal hebben in 1996. De NS'ers worden nu al even geléidelijk boventallig verklaard, waardoor hun kansen op ander werk binnen het Spoorbedrijf wat groeien.
Dat is niet meer dan een heel bescheiden winst, voor wie beziet dat NS al vorige week hebben gezegd daartoe bereid te zijn.

Cao-overleg NS duurde veertien uur

Vervolg van pagina 1

UTRECHT/HEERLEN – Na veertien uur onderhandelen bereikten de bonden en de NS-directie gisterochtend in alle vroegte een principe-akkoord over een tweejarige cao. Alle NS'ers krijgen er dit jaar en in 1995 twee atv-dagen bij. Werknemers van vijftig jaar en ouder nog drie extra. Deze herverdeling van bestaand werk levert naar schatting 336 arbeidsplaatsen op.

Daarnaast was in het cao-eindbod van NS van 30 mei al afgesproken dat NS'ers vrijwillig vier dagen kunnen werken gedurende vier jaar, tegen een brutosalaris van 92 procent.
Zowel bonden als NS hopen dat deze maatregelen, gecombineerd met het natuurlijk verloop en het sociaal plan voldoende zijn om zoveel mogelijk gedwongen ontslagen te voorkomen. In ruil daarvoor krijgen de NS'ers dit jaar en in 1995 geen loonsverhoging.

Al eerder gisterochtend bereikten NS en de bonden een akkoord over het teveel aan conducteurs en machinisten. In totaal worden 76 conducteurs en 50 machinisten per 1 september boventallig verklaard. Als er voor hen de komende 2,5 jaar geen ander werk wordt gevonden, worden zij ontslagen.

Voor zeventig andere boventallige conducteurs (onder wie dertien in het zuiden) hebben NS voorlopig ander werk gevonden. Zij gaan het komende anderhalf jaar enquêtes verrichten in de trein.
In 1996 wordt vervolgens bekeken of er behoefte is aan dit soort werk. Zo niet dan worden ook zij overcompleet verklaard.

Directeur Hammer van het reizigersbedrijf liet gisterochtend weten dat er nog steeds 492 arbeidsplaatsen bij het rijdende personeel verdwijnen voor 1996. Door de gefaseerde invoering zijn hun kansen op het vinden van een andere baan toegenomen.

FNV-bestuurder Korteweg riep NS'ers op solidair te zijn met hun 126 boventallige collega's bij het rijdend personeel. „Als 600 NS'ers de komende vier jaar een dag in de week minder werken, kunnen ook die 126 tijdelijk binnenboord blijven. In de tussentijd kan er wat anders voor ze worden gezocht."

Verdeeld

AMSTERDAM – Het aandeel KPN heeft zich gisteren op het Damrak goed kunnen handhaven temidden van een verdeelde beursstemming. De omzetten waren nog steeds zeer behoorlijk. In totaal gingen twee miljoen KPN-aandelen in andere handen over, wat neerkomt op vier miljoen stuks omzet. Tegen koersen van f 50 tot f 50,10 betekent dit een omzet in geld van f 204 miljoen. De slotkoers van f 50,10 lag een dubbeltje boven de vorige slotprijs.

KPN stak qua omzet weer met kop en schouders boven de andere hoofdfondsen uit. Ter vergelijking: de normale koploper Koninklijke Olie behaalde f 130 miljoen en Akzo Nobel f 50 miljoen omzet. Hoewel particulieren nog steeds aan de markt waren en ook van institutionele zijde stukken werden aangeboden, hadden handelaren de indruk dat het aanbod wat begon op te drogen. In ieder geval kwam de koers niet meer onder f 50 terecht en dat werd als moedgevend beschouwd.

De rest van de markt stond weer helemaal onder invloed van de zwakke obligatiemarkt waar de koersen vooral in de ochtend flink onderuit gingen. Staatsleningen gaven gemiddelde verliezen van een halve punt te zien en hoewel de verliezen in de middag wat verminderden bleef de aandelenmarkt er nauwelijks op reageren.

Bij zeer kalme handel daalde de beursbarometer met 0,61 punt tot 270,78. De meeste verschillen lagen binnen nauwe grenzen. Uitzonderlijk vast was Océ die f 1,50 meer waard werd op f 74. Voor Polygram werd een f 1 hogere prijs neergezet op f 75 en Koninklijke Olie won f 0,60 op f 198,90.
Flauw lag DSM met f 3,70 verlies op f 127,80. Akzo lag f 0,70 lager aangeboden op f 209,70 en Nedlloyd verloor f 0,70 op f 68,70. Alrenta raakte f 1,30 kwijt op f 240,40.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	60,00	60,00
ABN Amro A.in F.	88,90	88,70
ABN Amro L.Gr.F.	181,30	181,30
ABN Amro Obl.Grf.	200,50	200,20
Aegon	96,90	96,50
Ahold	46,80	47,10
Akzo Nobel	209,80	209,70
Alrenta	241,70	240,40
Amev cert.	72,60	72,10
Bols Wes. c.	38,60	38,60
CSM cert.	65,20	66,20
Dordtsche Petr.	193,50	194,70
DSM	131,50	127,80
Elsevier	166,20	165,20
Fokker cert.	15,80	15,80
Gist-Broc. cert.	48,40	48,10
Heineken	216,20	213,20
Heineken Hold.	189,00	186,50
Hoogovens nrc	71,10	71,70
Hunter Douglas	74,00	74,50
ING c.	78,70	78,70
KLM	51,60	51,40
Kon. KNP BT	46,50	47,00
Kon. Olie	198,30	198,90
KPN	50,00	50,10
Nedlloyd	69,40	68,70
Océ-v.d.Gr.	72,50	74,00
Pakhoed cert.	48,40	48,20
Philips	52,30	52,40
Polygram	75,00	76,00
Postb.Beleggf.	60,80	60,60
RG Florente F.	129,00	129,10
Robeco	119,00	119,10
Rodamco	58,50	58,40
Rolinco	121,50	121,50
Rorento	88,50	88,50
Stork	47,00	47,10
Unilever cert.	193,60	192,80
Van Ommeren nrc	52,00	51,80
Ver.Bezit VNU	174,20	174,50
Wolters-Kluwer	112,00	111,30

Avondkoersen Amsterdam

Akzo Nobel 209,50 (209,70)
Kon. Olie 197,80-198,60 (198,90)
Philips 52,20-52,40 (52,40)
Unilever 191,70-192,60 (192,80)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	sk
Aalberts Ind	80,00	79,50
ABN AmroHld.prf.c.	6,17	6,16
ABN Amro pref.	59,50	59,40
ACF-Holding c.	44,60	44,00
Ahrend Groep c.	146,00	144,00
Asd Options Tr.	17,50	17,40
Asd. Rubber	2,80	2,80
Ant. Verff.	425,00	-
Atag Hold. cert.	147,50	147,50
Athlon Groep	68,70	68,50a
Athlon Groep nrc	67,50	67,50
Aut.Ind.R'dam	112,50	114,00b
Ballast Nedam c.	74,50	74,40
BAM Groep	110,00	110,00
Batenburg	140,00	140,00
Beers	181,00	181,00
Begemann Groep	44,90	45,10
Belindo	284,00	284,00
Blydenst.-Will.	34,00	33,70
Boer De Winkelb.	66,00	66,00
Borsumy Wehry	152,50	152,70
Boskalis cert.	42,20	42,00
Braat Beheer	30,00	30,00
Breevast	9,30	9,20e
Burgman-Heybroek	1660,00	-
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1305,00	1305,00
Cap Volmac	20,20	20,10
Ceteco Hold.	40,20	40,00
Cindu Intern.	102,50	102,50
Claimindo	282,00	282,00
Content Beheer	25,30	25,30
Credit LBN	49,40	49,10
Crown v.G. cert.	150,50	150,50
CSM	65,00	66,00
Delft Instrum.	21,80	22,60
Dorp-Groep	43,50a	43,50a
Draka Holding	37,20	37,10
Econosto	24,30	24,30
EMBA	192,00	192,00
Eriks Holding	111,00	112,00
Flexovit Int.	73,60	73,60
Frans Maas cert.	54,00	54,20
Fugro McClelland	35,10	34,90
Gamma Holding	100,20	100,50
Gamma pref.	6,40	6,40
Garzarelli $	11,00	11,00
Getronics	43,50	43,60
Geveke	33,50	32,80
Giessen-de N.	48,70e	48,70
Goudsmit	27,50	26,50
Grolsch cert.	50,50	50,20
GTI-Holding	175,00	175,00
Hagemeyer	133,00	131,20
HAL Trust B	18,30	18,10
HAL Trust Unit	18,30	18,20
HBG	320,00	321,00
Hes Beheer c.	22,10	22,70
Heijmans	56,90	56,80
Hoek's Mach.	77,00	76,00
Holl. Colours	75,00	75,00
Holl.Sea S.	0,42	0,40
Holl. Ind. Mij	79,50	79,50
Hoop Eff.bank	9,20	9,20
Hunter D.pref.	1,90	1,85
IHC Caland	36,40	36,80
Internat.Muell.	82,00	82,00
ING	7,25	7,18
Kas-Associatie	64,00	64,00
Kempen & Co	13,50	13,60
Klene Holding	142,00	142,00
Kondor Wessels	44,50	44,10
KBB	105,20	105,20
Kon.KNP BT c.pref.	7,65	7,62
Kon. Sphinx	48,00	48,00
Koppelpoort	416,30	416,30
Krasnapolsky	154,50	154,50
Landré & Gl.	47,00	46,50
Macintosh	44,00	44,00
Maxwell Petr.	181,00	182,00
Moeara Enim	1665,00	1665,00
M.Enim OB-cert.	90,00	90,20
Moolen Holding	45,80	45,50
Mulder Boskoop	39,50	39,00
Multihouse	2,20e	-
Naeff	435,00	-
NAGRON	88,50	88,50
Nat. Inv. Bank	130,90	131,00
NBM-Amstelland	16,30	16,30
NEDAP	56,80	56,80
Nedcon Groep	38,60	38,70
NKF Holding	220,00	219,00
Ned.Part.Mij	51,80	52,50
Ned.Springst.	6275,00b	6275,00b
Norit	21,00	20,80
Nutricia VB cert	81,50	81,00
Nijv.-Ten Cate	79,00	78,70
OPG cert.	43,30	42,60
Orco Bank cert.	85,80	86,00
OTRA	291,00	290,50
Philips Electronics	-	-
Pirelli Tyre	15,50	15,40
Polynorm	181,00	181,00
Porc. Fles	29,40	29,00e
Randstad	80,80	80,50e
Reesink	120,00	120,50
Rothmans Int.	4,07	4,10
Roto Smeets Boer	41,50	-
Samas Groep	54,00	54,00
Sarakreek	9,00	9,00
Schuitema	1820,00	1820,00
Schuttersveld	40,00	40,00
Smit Intern.	46,00	47,00
St.Bankiers c.	18,50	18,50
Stad Rotterdam c.	39,50	39,50
Telegraaf De	177,00	176,50
Textielgr.Twente	75,50	75,00
Tulip Computers	15,90	15,60
Tw.Kabel Holding	181,00	181,50
Ubbink	112,90	112,90
Union	36,30	35,00
Vereenigde Glas	565,00	565,00
Volker Stevin	87,40	87,00
Vredestein	14,00	13,80
Wegener	111,00	112,00
West Invest F.	14,90	14,80
West Inv.F. wb	70,00	70,00
Wolters Kluwer	470,00	450,00
Wyers	24,70	24,70

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	98,40	98,90
ABN Amro Amer.F.	76,70	76,10
ABN Amro Eur. F.	89,20	89,00
ABN Amro Far E.F.	82,30	82,40
ABN Amro Neth.F.	116,00	116,10
ABN Amro rent.div	159,90	159,80
Aegon Aandelenf.	47,60	47,50
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,90	30,80
Alg.Fondsenbez.	256,00	257,00
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	105,00	105,00
Asian Cap.F.$	60,50	60,80
Asian Tigers F.	109,80	110,00
Asian Select. F.	103,40	103,50
Austro Hung. F.	7,60	7,00
Bemco RentSel.	62,80	62,70
Bever Holding	4,60b	4,60b
CL Aandelenfonds	99,30	99,20
CL Liq.Groeifonds	101,10	101,10
CL Obl.Dividendf.	110,20	109,10
CL Obl.Waardef.	127,20	126,70
Delta Lloyd Inv.	38,10	38,00
Donau Fonds	31,20	30,80
DP America Gr.F.	35,00	35,00
EGF Investm.	167,00	167,00
EMF Rentefonds	82,30	82,20
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,50a	-
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	-
Envir.Growth F.	44,00	44,00
Esmeralda part.	39,60	39,70
Eur.Ass. Trust	8,40	8,30
EMS Growth Fund	103,70	103,20
EMS Income Fund	92,90	92,40
EMS Offsh. Fund	102,50	102,00
EOE Index Fnd	436,00	436,00
Euro Growth Fund	65,50	65,90
Euro Spain Fund	8,70	8,70
Far East Sel.F.	87,00	88,00
Gim Global	61,30	61,00
Groeigarant	1,35	1,35
Holland Fund	88,50	88,50
Holl. Eur. Fund	61,20	61,20
Holl. Obl.Fonds	134,00	134,00
Holl. Pac. Fund	149,50	148,50
Holl. Sel.Fonds	97,50	97,80
Hooge Huys Hypf.	129,80	129,50
ING Bnk Dutch F.	60,80	60,60
ING Bnk Geldm.F.	60,39	60,42
ING Bnk Glob.F.	55,20	55,30
ING Bnk Oblig.F.	36,00	35,90
ING Bnk Spaard.F.	102,06	102,08
ING Bnk Rentegr.F	130,70	130,20
ING Bnk Vastg.F.	24,50	24,50
INB Bnk Verre Oost.	50,40	50,30
Innovest	65,50	65,50
Interbonds	505,00	505,00
Intereffekt 500	31,00	31,00
Intereffekt wt	50,20	50,00
Intereffekt Yen Value	91,70	91,80
Investa part.	83,20	82,00
IS Himal.Fund $	16,40	16,60
IS Himal.Fund c.	8,40	8,40
Jade Fonds	230,00	228,70
Japan Fund	23,00	22,20
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	-
Korea Pac.Tr. $	12,70	-
Leveraged Cap	59,50	59,60
Liquirent	53,90	53,90
Mal.Capital F.$	14,50	-
Mees Obl.Div.F.	115,90	115,50
Mexico Income F.	20,50	20,50
Mondibel	80,30	80,30
Nat.Res.Fund	81,50	81,90
New Asia Fund	10,20	10,20
Nomura Warr. F.	0,33	0,29
Obam, Belegg.	326,30	326,30
OAMF Rentefonds	11,70	12,00
Orange Fund	27,80	27,80
Pac.Dimensions	113,00a	113,00a
Pac.Prop.Sec.F.	32,10e	32,00
Pierson Rente	128,10	128,10
Postb.Aandelenf.	58,50	58,40
Postb.Obl.f.	50,60	50,50
Postb.Verm.gr.f.	61,30	61,20
Rentalent Bel.	168,40	168,10
Rentotaal NV	39,20	39,20
RG America F.	138,00	138,70
RG Divirent F.	53,60	53,50
RG Europe F.	128,80	129,10
RG Hollands Bezit	98,00	97,80
RG Nettorente F.	104,20	104,20
RG Pacific F.	151,20	150,70
RG SP Groen	64,20	64,10
RG SP Blauw	62,70	62,60
RG SP Geel	61,90	61,90
Rodamco Ret.Ned.	98,00	98,20
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	95,50	-
Schrod.Int.Pr.F	29,50	29,60
Sci/Tech $	15,50	15,50
Suez Liq.Grf.	198,40	198,40
Technology Fund	16,20	16,20
Tokyo Pac.Hold.	263,00	265,00
Tolsteeg. Beleggmij	358,70	358,70
Trans Eur.Fund	90,00	90,00
Transpac.F.	405,00	400,00
Uni-Invest	20,50	20,50
Unico Inv.Fund	73,00	73,00
Unifonds DM	33,50	33,50
Vaste Waard.Ned	56,40	56,40
VastNed	113,00	112,70
VIB NV	53,50	53,50
VSB Aand.F.	101,90	101,40
VSB Mix Fund	62,50	62,30
VSB Obl.Groeif.	108,70	108,50
VSB Rente Fonds	100,90	100,60
WBO Intern.	75,60	75,30
Wereldhave NV	107,00	106,00
ZOM Florida F. $	32,40	-
Zonnespectrum	9,10	9,00

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	sk
ABF	114,00	114,00
ARTU Biolog.	3,80	3,70
ASN Aandelenf.	52,10	52,20
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	91,90	91,80
AXA E&L Belegg.2	90,50	90,40
AXA E&L Belegg.3	116,50	116,50
AXA E&L Belegg.4	86,20	86,10
AXA E&L Kap.Rente	118,50	118,50
Besouw Hold.	32,80	32,80
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Argeus F.	91,80	91,30
Comm.Benacus F.	93,70	93,20
Comm.Cea F.	93,00	92,80
De Drie Electr.	15,10	15,10
Delta Ll.Dollarf.	58,90	58,30
Delta Lloyd ECU	55,70	55,50
Delta Lloyd Mix	73,60	73,20
Delta Lloyd Rent	60,50	60,20
EHCO KLM Kleding	34,00	34,00
Free Record Shop	28,90	28,70
German City Est.	32,60	33,10
Gouda Vuurvast	68,80	68,80
Groenendijk	33,60	33,50
Helvoet Holding	26,00	26,00
Inter/View Eur.	5,60	5,60
Management Share	1,70	1,60
Ohra Aand.F.	64,10	64,20
Ohra Liq.Grf.	53,80	53,70
Ohra Obl.Df.	54,80	54,70
Ohra Obl.Grf	55,30	55,20
Ohra Onr.G.F.	65,60	65,50
Ohra Totaal F.	58,90	58,80
Pan Pac. Winkel	3,40	3,40
P & C Groep	111,00	110,50d
Pie Medical	4,90	4,90
Pitcher	45,00	45,00
Rood Testhouse c.	3,60	3,60
Satcom Hold.	9,70	9,50
Simac Techniek	14,50	14,50
Suez Gr.Fund	52,20	52,20
VHS Onr. Mij	4,90	5,20
Wolff	57,90	57,20

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	sk
Alanheri	38,90	38,90
Bergh. Pap.	49,90	49,90
DICO Intern	78,50	78,50
Gelderse Pap.	73,60	73,60
Grontmij	67,00	66,50
Kühne+Heitz	40,90	40,90
LCI Comput.Gr.	3,60	3,65
Melle, van nrc	115,00	114,80
Nedschroef Hold.	73,00	73,00
Neways Electr.	10,80	10,60
Ordina Beheer	20,90	20,50
Sligro Beheer	84,30	84,30
Vilenzo	42,30	41,90
Welna	48,00	48,00
Weweler	31,00	30,60

Wall Street

Wall Street	v.k.	sk
allied signal	37 5/8	36 3/4
amer.brands	33 3/8	33
amer.tel.tel	55 7/8	56
amoco corp	59 3/8	59 1/2
asarco inc.	30 1/2	29 3/4
bethl. steel	21 1/4	21 1/4
boeing co	48 7/8	49 3/8
can.pacific	15	14 3/4
chevron	44 1/2	44 3/4
chiquita	13 7/8	13 7/8
chrysler	49 7/8	50 1/4
citicorp	41 7/8	41 5/8
cons.edison	28 1/4	28 1/8
digit.equipm.	19 7/8	19 1/2
dupont nemours	61 1/8	60 5/8
eastman kodak	46 1/8	46 1/4
exxon corp	58 7/8	57
ford motor	61 1/4	60 5/8
gen. electric	48	47 1/2
gen. motors	53 5/8	54 1/8
goodyear	39 3/8	39
hewlett-pack.	78 1/2	78 1/8
int. bus.mach.	64 7/8	63 5/8
int. tel.tel.	84 5/8	85 3/8
klm airlines	28	27 7/8
mcdonnell	122	121 7/8
merck co.	31 5/8	31 3/8
mobil oil	84 3/8	84 1/2
omega financ.	25 1/2	24 3/8
philips	28 3/4	28 3/8
royal dutch	108	108 1/4
sears roebuck	50 3/8	49 7/8
sfe-south.pac.	22 3/4	22 3/4
texaco inc.	64	63 7/8
travelers	35 3/8	36 1/4
united techn.	67 1/2	66 1/2
westinghouse'	12 3/4	12 5/8
whitman corp	15 5/8	15 3/4
woolworth	15 1/2	15 3/8

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,775	1,895
austr.dollar	1,28	1,40
belg.frank (100)	5,29	5,59
canad.dollar	1,270	1,390
deense kroon (100)	27,20	29,70
duitse mark (100)	109,30	113,30
engelse pond	2,66	2,91
finse mark (100)	32,00	34,50
franse frank (100)	31,35	34,10
griekse dr. (100)	0,65	0,83
hongkong dlr.(100)	20,75	24,75
ierse pond	2,60	2,85
ital.lire (10.000)	10,55	12,25
jap.yen (10.000)	174,00	180,00
noorse kroon (100)	24,40	26,90
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,27	1,44
turkse lira (100)	0,0035	0,0080
zuid.afr.rand	0,33	0,48
zweedse kr. (100)	21,90	24,40
zwits.fr. (100)	130,25	134,75

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,83775-1,84025
antill.gulden	1,0225-1,0525
austr.dollar	1,3350-1,3450
belg.frank (100)	5,4385-5,4435
canad.dollar	1,32725-1,32975
deense kroon (100)	28,605-28,655
duitse mark (100)	111,9350-111,9850
engelse pond	2,7950-2,8000
franse frank (100)	32,795-32,845
griekse dr. (100)	0,6930-0,7930
hongk.dollar (100)	23,7050-23,9550
ierse pond	2,7290-2,7390
ital.lire (10.000)	11,485-11,535
jap.yen (10.000)	178,950-179,050
nwzeel.dollar	1,0740-1,0840
noorse kroon (100)	25,795-25,845
oostenr.sch. (100)	15,9080-15,9180
port. escudos (100)	1,0600-1,1000
spaanse pes. (100)	1,3550-1,3650
zweedse kr. (100)	23,295-23,345
zwits.frank (100)	132,935-132,985
e.c.u.	2,1545-2,1595

Goud en zilver

Goud onbewerkt 22.430-23.030, vorige 22.480-23.080, bewerkt 24.630 laten, vorige 24.680 laten.

Zilver onbewerkt 280-350, vorige 285-355, bewerkt 390 laten, vorige 400 laten.

Indexen

Indexen		
cbs koersindex	271,90	271,90
EOE-index	401,39	400,78
Dow Jones	3790,41	-24,42

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.	s.k.
KPN	c okt	50,00	1120	2,00	2,10
KPN	c jan	50,00	389	3,20	3,10
KPN	p okt	50,00	845	2,00	2,00
abn amro	c jul	65,00	305	0,30	0,30
abn amro	c okt	62,50	509	1,90	1,80
abn amro	p okt	57,50	180	2,10	2,10
abn amro	p okt	60,00	566	3,20	3,20
aegn	p jul	95,00	152	1,90a	1,50
bsw	p jul	40,00	133	1,80	1,70
d/fl	c jul	185,00	217	1,60	1,20a
d/fl	c aug	185,00	154	2,80a	2,20
d/fl	p jun	185,00	521	1,10	2,00
d/fl	p jul	185,00	131	2,30	2,70
d/fl	p dec	185,00	299	5,50	6,00
dsm	p jul	125,00	150	1,40a	2,10b
eoe	c jun	400,00	569	3,30	2,70b
eoe	c jun	405,00	715	0,90	0,60
eoe	c jun	410,00	177	0,10	0,10
eoe	c jul	400,00	389	9,00b	8,70
eoe	c jul	405,00	453	6,70	6,10
eoe	c jul	410,00	268	4,20b	4,00
eoe	c jul	420,00	398	1,50b	1,50
eoe	p jun	385,00	1002	0,20a	0,10
eoe	p jun	390,00	150	0,30	0,20a
eoe	p jun	395,00	1904	0,60	0,40
eoe	p jun	400,00	745	1,30	1,40
eoe	p jun	405,00	729	4,00	4,40a
eoe	p jul	340,00	150	0,40a	0,20
eoe	p jul	360,00	300	0,60a	0,30
eoe	p jul	380,00	150	1,60	1,30
eoe	p jul	390,00	1260	3,00	3,00
eoe	p jul	395,00	321	4,00a	4,00b
eoe	p jul	400,00	1068	5,60	5,70
eoe	p jul	405,00	445	8,20a	8,10a
eoe	p jul	410,00	2391	11,00a	11,00a
eoe	p okt	360,00	140	3,50	2,70
eoe	p okt	380,00	444	6,50	6,30
goud	c nov	400,00	205	10,10	10,50b
hein	c okt	210,00	227	15,00a	13,60
hoog	p jul	75,00	253	5,70a	5,20
ing	c okt	75,00	1232	6,30a	5,90
ing	c jan	80,00	166	5,30a	4,80
kpbt	c jul	47,50	200	1,50	1,40
nut	c aug	85,00	539	2,30a	2,40
olie	c okt	210,00	344	3,60	3,50
olie	p okt	190,00	360	4,50	4,10b
phil	c jul	50,00	133	3,30	3,30
phil	p jul	55,00	1404	3,80a	3,20
phil	p okt	55,00	1378	4,70	4,40
top5	c jun	770,00	170	1,00	0,80

a=laten g=bieden+ex.div.
b=bieden h=laten+ex.div.
c=ex-claim k=gedaan+h
d=ex-dividend l=gedaan+g
e=gedaan+bieden vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten sk=slotkoers gisteren

gemeente Echt

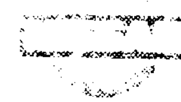
OPENBARE BEKENDMAKING

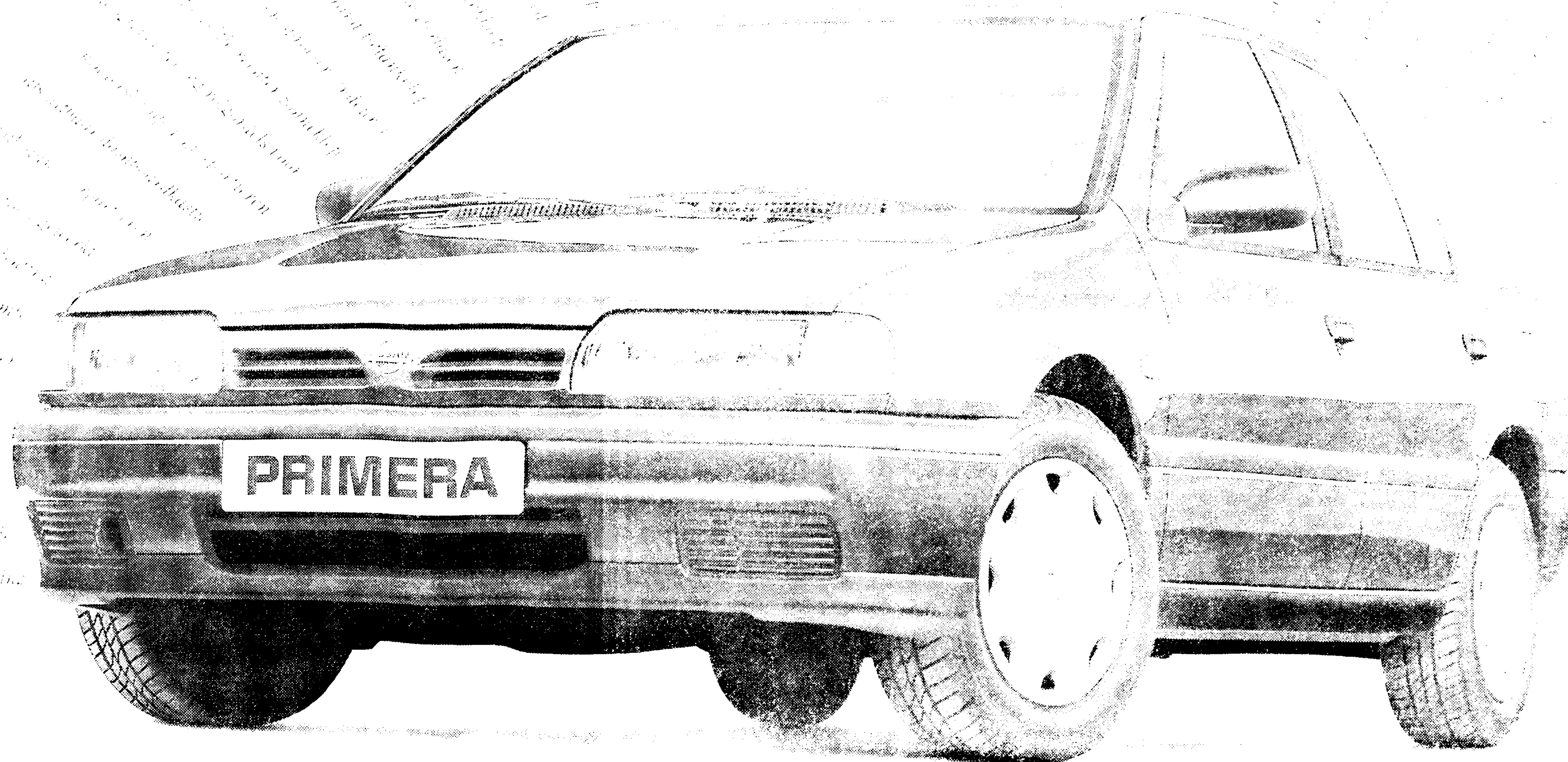
De burgemeester van de gemeente Echt maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 3 mei 1994, nummer 94/22335M, goedkeuring hebben verleend aan het door de raad der gemeente op 30 september 1993 vastgesteld bestemmingsplan „Op den Dijk", zulks met uitzondering van het gedeelte dat op de bestemmingsplankaart met een rode omlijning is aangegeven (bedrijf Vergoossen) en met uitzondering van artikel 8 en artikel 22 (gedeeltelijk) van bijbehorende voorschriften.
Voorts is het besluit van Gedeputeerde Staten onherroepelijk, met uitzondering van de op de plankaart in blauwe omlijning aangeduide gedeelten.
Het besluit van Gedeputeerde Staten ligt met het bestemmingsplan met ingang van 17 juni 1994 gedurende één maand voor een ieder ter inzage op kamer 2.09 van het stadskantoor, Nieuwe Markt 55 te Echt.

Ingevolge genoemde wet kunnen de gemeenteraad, de inspecteur van de ruimtelijke ordening en degenen die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad en Gedeputeerde Staten hebben gewend, gedurende bovenvermelde termijn van één maand bij de Kroon schriftelijk beroep aantekenen tegen het besluit van Gedeputeerde Staten.
Dezelfde bevoegdheid komt toe aan hen die zich tijdig met bezwaren tot Gedeputeerde Staten hebben gewend tegen de bij de vaststelling van het plan door de raad aangebrachte wijzigingen, alsmede aan hen die bezwaren hebben tegen het onthouden van goedkeuring aan het hierboven aangeduide gedeelte van de bestemmingsplankaart.
Het beroepschrift moet worden gericht aan hare majesteit de koningin en moet worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, postbus 20019, 2500 EA Den Haag.

Echt, 16 juni 1994.

De burgemeester voornoemd,
mr. E. Schaftenaar.





Altijd fris achter het stuur met de Primera Airco.

Nú met airconditioning en startonderbreker zonder meerprijs.

U LEAST AL EEN PRIMERA 1.6L V.A. 996,- PER MAAND VIA NISSAN LEASE OP BASIS VAN 4 JAAR/20.000 KM PER JAAR (OPERATIONELE LEASE).**

NISSAN finance

...Stationsstraat 115, tel. 046-371727. **Kerkrade,** ... B.V., ... 046-452570. **Maasbracht,** ... **Maastricht,** Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-214175. **Melick** (Roermond), ... B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard,** ... 76, tel. 046-512814. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen Sint Geertruid B.V., Burg. ...straat 6, tel. 04408-1201

WEL HEEL GEMAKKELIJK!

SONY



Nu tijdelijk met Sony ICF-SW 10 FM stereo wereldontvanger

SONY CDX 5070 AUTORADIO/ CD SPELER

Oude Vogelzangprijs 899

799

NOKIA



NOKIA 101 BINNENZAK TELEFOON

Oude Vogelzangprijs 1399

1199

BEARCAT



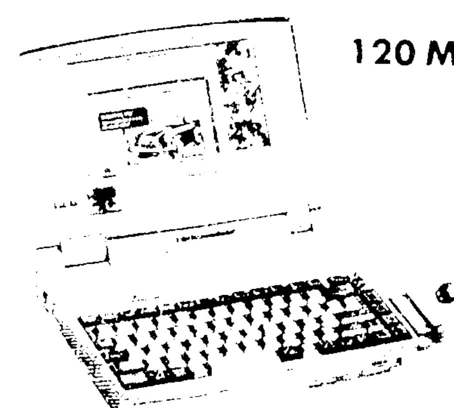
Nu tijdelijk met frequentie tabellenboek

BEARCAT 65 XL POCKET SCANNER

Oude Vogelzangprijs 349

299

TOSHIBA



120 MB

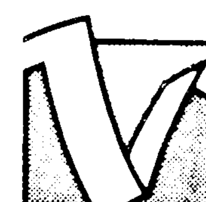
TOSHIBA T1850 NOTEBOOK

Oude Vogelzangprijs 3499

2999

'S AVONDS BEZORGEN

WK-LIJN



VOGELZANG

Daar kun je niet omheen

HEERLEN.

Gemeente **beek**

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Beek (L.) maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 7 juni 1994 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

- het gebied van het bestemmingsplan „Industrieterrein Beek-Noord";
- een aantal percelen gelegen aan de Stationstraat, betreffende het gebied in het Hoofdzakenplan met de bestemmingen „industrie" en "kleiwarenindustrie";
- een gedeelte van een perceel gelegen aan de Geverikerstraat, kadastraal bekend gemeente Beek, sectie f, nr. 4331.

Bedoelde besluiten liggen, met de daarbij behorende en als zodanig gewaarmerkte tekeningen, waarop de percelen in gele kleur zijn aangegeven, met ingang van 17 juni 1994 ter gemeentesecretarie (afdeling grondgebiedzaken, sector ruimtelijke ordening en volkshuisvesting, kamer 113) voor een ieder ter inzage. Op deze dag treden de besluiten in werking.

Beek (L.), 16 juni 1994.

De burgemeester voornoemd,
A.G.J. van Goethem.

imburgs agblad egionaal

onderdag 16 juni 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Kockelkoren boos over behandeling Middeldorp

CDA'er stapt mogelijk uit raad Landgraaf

DOOR MONIQUE PARREN

...NDGRAAF - CDA'er Sjir Kockoren (58) geeft mogelijk zijn ...el in de Landgraafse gemeente...d op. Kockelkoren twijfelt of hij ...belangen van de partij nog wel ...n en wil uitdragen. „Het vertrou...n in elkaar is weg," zegt hij. „Ik ...n de zaken eens op een rijtje zet... Kijken of ik me nog wel thuis ...el bij het CDA."

...ecte aanleiding voor de onvrede ...Kockelkoren is de gang van za...rond de voordracht voor de ...didatenlijst voor Provinciale ...ten. Tijdens een vergadering van ...Landgraafse afdeling, afgelopen ...sdag, werd de gedoodverfde ...didaat voor deze functie, Thei ...ddeldorp, weggestemd door de ernstig verdeelde leden. Bestuur en leden namen het Middeldorp kwalijk dat hij kort na de gemeenteraadsverkiezingen zijn raadszetel alweer opgaf.

Kockelkoren betreurt het dat Middeldorp door de leden is 'afgeschoten'. „Het CDA heeft een kundig man laten lopen, alweer. Na de wethoudersaffaire (het gedwongen aftreden van de van corruptie verdachte wethouders Wiel Heinrichs en Nic Odekerken, red.) was het Thei Middeldorp die de moeilijke rol van fractievoorzitter overnam.

De partij is hem wel wat verschuldigd. Bovendien, zo omgaan met mensen vind ik griezelig."

De Landgravenaar heeft ook grote moeite met de verdeeldheid die volgens hem heerst binnen de eigen geledingen. „Er is onvoldoende communicatie tussen de diverse onderdelen van de partij, zoals bestuur en fractie. Ook zijn er nog steeds meningsverschillen over verschillende zaken en zo werkt het gewoon niet. In de ledenvergadering heb ik daarom een ernstige waarschuwing gegeven. Mijn eigen gevoelens ga ik nu onderzoeken. Ik wil met wat mensen gaan praten en dan neem ik een definitief besluit. Maar ik heb grote twijfels."

Als Kockelkoren zijn zetel definitief opgeeft, neemt Bert van Heumen, zijn plaats in de gemeenteraad in.

Uit intern onderzoek streekgewest blijkt:

Aanbesteding golfbaan inderdaad een farce

DOOR THEO SNIEKERS EN MAURICE UBAGS

...EERLEN/BRUNSSUM - ...aanbesteding van de uit...eiding van de golfbaan in ...unssum in 1989 was inder...ad een farce. Een intern ...derzoek door het Streekge...est Oostelijk Zuid-Limburg ...eft dat uitgewezen. Zo blijkt ...t bedrijf dat het werk kreeg, ...geruime tijd voor de aanbe...eding werkzaamheden te ...ebben verricht voor de aan... Daarvoor werden rekenin... ingediend die ook door ...gewest werden betaald.

...gewest, dat de gang van zaken ...zorgvuldig' noemt, blijft er ech...bij dat het werk niet openbaar ...besteed hoefde te worden, zoals ...Limburgs Dagblad mede op ba...van stukken van het samenwer...gsverband eerder schreef. ...orzitter J. Pleumeekers van het ...west gelastte het gedegen uitge...elde onderzoek naar aanleiding ...de onthulling in de krant, dat ...aanbesteding een farce was.

...plannen voor de uitbreiding da...en al uit 1987. Om een Europese ...ro-)subsidie van acht ton, die ...1988 werd toegezegd, veilig te ...ellen vonden voor de vorm aanbe...dingen plaats voor het opstellen ...n een plan en de uitvoering. ...oor het opstellen van een plan ...nd begin 1989 een openbare aan...eding plaats terwijl het werk al ...een architect was toegezegd. ...ze kreeg het werk ook; het enige ...ere bedrijf dat na de kleinst mo...like advertentie inschreef, haak...af na het lezen van de nota van ...n waarin bewust 'beperkende ...gelijkheden' waren aangebracht. ...aanleg zelf zou ook openbaar ...ordén aanbesteed, werd in januari ...89 nog aan het ministerie van ...onomische Zaken beloofd. Dat ...s niet nodig, concludeert het ge...nu.

...maart 1989 besloot de commissie ...creatie van het gewest in ieder ...dat drie bedrijven onder...ands zouden worden uitgenodigd ...op het werk in te schrijven, hoe...dat dus al beloofd was.

...verder pagina 11
● Dit najaar oordeel Unie over subsidie

Milieustraat

● *De bungalowparken en campings in Limburg krijgen een milieustraat. De 'straat' omvat een rij containers waarin de vakantiegasten gescheiden hun afval kunnen deponeren en zo een steentje kunnen bijdragen aan het hergebruik van afvalstoffen. Het bungalowpark Simpelveld is een van de bedrijven waar de kleurige containers al staan opgesteld. De felle kleuren waarin de containers zijn geverfd maken het de gasten gemakkelijk om het afval te scheiden. Wit is voor papier, rood, met drie aparte vakken, voor kleurloos, groen en bruin glas, en blauw voor blik. De milieustraten zijn een initiatief van Recron Nederland, de overkoepelende organisatie van bungalowparken en campings. Er is een bedrag mee gemoeid van 272.100 gulden. De provincie Limburg steunt het initiatief met een bijdrage van 68.000 gulden.*
Volgens de beheerder van het bungalowpark Simpelveld maken de gasten enthousiast gebruik van de containers. „Sommigen vragen zich zelfs verbaasd af waarom die er nu pas zijn omdat zij er thuis al langer aan gewend waren," merkt hij op. Foto: FRANS RADE

Nijpend tekort aan werkervaringsplaatsen

Tweehonderd jongeren thuis ondanks contract

Van onze verslaggever

HEERLEN - Tweehonderd jongeren in de regio blijven ondanks een contract in het kader van het Jeugdwerkgarantieplan (JWG) al maanden noodgedwongen thuis. Door een nijpend tekort aan werkervaringsplaatsen kunnen die jongeren voorlopig niet aan de slag. Zij krijgen overigens wel betaald, zodra zij een contract hebben. Het aantal JWG'ers is het afgelopen half jaar in Oostelijk Zuid-Limburg verdubbeld van driehonderd naar 650.

Gezien het tekort aan werkervaringsplaatsen luidt de Stichting Gemeentelijke Werkgelegenheidsprojecten OZL in Heerlen de noodklok. De stichting heeft zelfs sinds kort een acquisiteur in dienst genomen die organisaties benadert voor het vrijmaken van werkervaringsplaatsen.

De stichting is wettelijk verplicht de jongeren die in aanmerking komen voor het Jeugdwerkgarantieplan een contract aan te bieden. Het doorverwijzen van de jeugdigen gebeurt door het Arbeidsbureau Heerlen. Het JWG is bedoeld voor jongeren die onder meer door een lage of niet afgemaakte opleiding of problemen thuis moeilijk aan de bak komen.

Door de toename van de werkloosheid is het aantal JWG'ers toegenomen terwijl het aantal geschikte werkervaringsplaatsen niet is toegenomen. Volgens JWG-coördinatrice Gerrie Klinkenberg is een bijkomend probleem dat veel werkervaringsplaatsen niet aansluiten op de interesse en capaciteiten van de jongeren. Klinkenberg: „Probleem daarbij is dat we ons tot dusverre voornamelijk moeten beperken tot de dienstensector."

Bij wijze van experiment mag de stichting GWP nu ook vijftien mensen in de marktsector plaatsen. Uit vrees voor verdringing op de arbeidsmarkt is het Regionaal Bureau voor de Arbeidsvoorziening tot dusverre terughoudend met het toestaan van plaatsing in de marktsector. Het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid is echter voornemens om gezien de problemen bij de JWG de marktsector wel open te stellen. Daarmee zou het aantal werkervaringsplaatsen fors kunnen stijgen. Minister De Vries heeft een nota daarover aan het parlement aangeboden.

Andere regio's in de provincie kennen in verhouding een veel geringere toename van het aantal JWG'ers. In deze regio zijn minder geschikte plaatsen voorhanden dan bijvoorbeeld in Maastricht dat meer overheidsinstellingen kent. Volgens de stichting zijn de problemen in deze regio alleen maar vergelijkbaar met andere verstedelijkte gebieden zoals de Randstad.

Zie verder pagina 11
● 'Er is met mij afgerekend'

Kinderen statushouders kunnen niet naar school

KERKRADE - Voor allochtone leerlingen is in Kerkrade momenteel geen plaats op middelbare scholen. Sinds het begin van het schooljaar heeft de gemeente enkele kinderen naar het Delta-college in Brunssum gestuurd en één leerling is ondergebracht bij educatie voor volwassenen. Zeker vier leerplichtige allochtonen kunnen momenteel niet naar school.

Het gaat om kinderen van vluchtelingen die in Kerkrade wonen en mogen blijven, de zogeheten statushouders. Ze zijn leerplichtig en moeten op Nederlandse scholen worden opgenomen. Els Tans van de PvdA vroeg de gemeente gisteren in de commissievergadering Welzijn aandacht voor de problematiek. „Ik weet dat zich de laatste tijd bij de volwassenen-educatie al negen kinderen hebben gemeld. Op scholen in Kerkrade kunnen zij niet terecht, die zitten vol. Dat is niet te tolereren."

Volgens de gemeentelijke leerplichtambtenaar Frans van der Reijden vallen de aantallen nog mee. Voor het komend schooljaar verwacht hij echter, op grond van het groeiend aantal statushouders in Kerkrade, een groep van circa veertig allochtone leerplichtigen. „De vraag is nu of je die bij elkaar in twee klassen moet zetten of moet verdelen over diverse scholen."

De gemeente Kerkrade zal de behoefte inventariseren en zoeken naar een oplossing. Van der Reijden zegt dat dit probleem zich ook voordoet met jongeren die van school zijn gestuurd en niet worden aangenomen op een andere school.

Aanranding op kerkhof

SCHINNEN - Een oudere vrouw uit Schinnen is gistermiddag, even voor zes uur, aangerand op het kerkhof in Schinnen. Zij bezocht het graf van een onlangs overleden familielid, toen ze onheus werd bejegend door een man. Omdat de vrouw zich hevig verzette, sloeg de aanrander op de vlucht. De Schinnense zocht totaal overstuur haar toevlucht in de pastorie. De dader, een 30-jarige man, kon gisteravond worden aangehouden.

Ria Oomen met voorkeur

MAASBRACHT/STRAATSBURG - Ria Oomen-Ruijten (CDA) uit Maasbracht heeft op eigen kracht opnieuw een zetel in het Europees Parlement verdiend. Zij behaalde bij de Euro-verkiezingen 82.472 voorkeurstemmen. Om zelfstandig te worden gekozen waren ruim 66.000 stemmen nodig. Oomen, nummer vijf op de lijst, bleek populairder dan de gewezen CDA-partijvoorzitter Wim van Velzen, die op de tweede stek stond. Van Velzen verzamelde 82.158 stemmen. Lijsttrekker Hanja Maij-Weggen was goed voor 963.751 voorkeurstemmen.

Dakdekker valt van gerechtsgebouw

ROERMOND - Een 23-jarige dakdekker uit Eindhoven raakte gisterenmiddag omstreeks twaalf uur gewond toen hij van het dak van het in aanbouw zijnde gerechtsgebouw in Roermond viel. Hij kwam zes meter lager op een verdieping terecht. Hij brak hierbij zijn rechterhiel en liep enkele brandwonden op. De val is volgens de politie veroorzaakt doordat een slang van een gasfles sprong en een steekvlam produceerde. De dakdekker schrok hier zo van dat hij opzij sprong en van het dak viel.

Subsidie voor onkruidbestrijding

MAASTRICHT - Gedeputeerde Staten van Limburg geven tienduizend gulden subsidie aan de boomteeltproeftuin in Horst voor de verdere ontwikkeling van alternatieve onkruidbestrijding in de boomkwekerij. In de boomteelt wordt onkruid veelal op chemische wijze bestreden met grondontsmettingsmiddelen of andere verdelgers. Na 2000 moet de toepassing van deze middelen met respectievelijk 42 en 33 procent zijn teruggebracht.

Boete geëist tegen motorrijder

MAASTRICHT - Drie maanden gevangenisstraf voorwaardelijk, 1500 gulden boete en zes maanden ontzegging van de rijbevoegdheid eiste de officier van justitie gisteren tegen een 23-jarige bloemenhandelaar uit Heerlen wegens het veroorzaken van een dodelijk ongeval. S. was op 5 september op zijn motor in de Kakert in Landgraaf tegen een 85-jarig voetganger aangereden. De man was later aan zijn verwondingen overleden. Volgens getuigen had S. niet hard gereden toen hij de zebra naderde. „Ik slipte weg en aarzelde toen te lang of ik de oude man links of rechts zou passeren. Dat was een misrekening," gaf de motorrijder toe. Zijn raadsman mr. Broekmans vindt dat S. slechts weinig kan worden aangerekend en vroeg de rechtbank vooral de ontzegging van de rijbevoegdheid niet op te leggen.

Cliënten CAD tevreden

MAASTRICHT - Het Limburgse Consultatiebureau voor Alcohol en andere Drugs (CAD) verricht zijn werk tot tevredenheid van zijn klanten. Op enkele punten scoort het CAD Limburg zelfs hoger dan de collega-instellingen in de rest van Nederland, die overigens ook een dikke voldoende halen. Dat blijkt uit een tevredenheidsonderzoek onder de cliënten van het CAD. Het CAD Limburg oogstte meer waardering dan landelijk voor zijn voorbereiding van de cliënt op de gesprekken, de bejegening van cliënten in het algemeen, de snelheid van de reclassering en de inspraak in het reclasseringsrapport.

Happart wil Voeren leiden

VOEREN - De omstreden Waalse politicus José Happart wil weer burgemeester van Voeren worden. Happart haalde bij de Europese verkiezingen als lijsttrekker van de Waalse socialisten (PS) 274.000 voorkeurstemmen, de meeste in België. De PS verloor door de aanhoudende reeks corruptieschandalen en de nog onopgehelderde moord op de Waalse socialist André Cools bijna twaalf procent van de aanhang. Het Vlaams Blok wist in de Voerstreek elf procent van de stemmen te trekken. Daarom meent Happart weer het heft in eigen handen ter moeten nemen.

o/z

Waarschuwing voor coffeeshops

GELEEN - De rel rond de door de gemeente Geleen bevolen sluiting van twee coffeeshops aan de Rijksweg-Zuid is geëindigd met een 'ernstige waarschuwing' van burgemeester Hans Lurvink aan het adres van de eigenaren. De burgemeester van Geleen neemt voorlopig genoegen met het waarschuwen van de eigenaren en het maken van afspraken voor de toekomst. Binnenkort wil hij met de eigenaren om de tafel gaan zitten en schriftelijke richtlijnen vaststellen die de coffeeshops moeten volgen. „Het toezicht van de politie en van mij op de naleving van de voorwaarden zal zeer nauwgezet zijn," aldus Lurvink.

Tijdelijke noodopvang in asielzoekerscentra

Van onze verslaggever

BRUNSSUM - De receatiezalen van de asielzoekerscentra in Brunssum en Spaubeek doen sinds gisteren tijdelijk dienst als noodopvang voor asielzoekers. Door gebrek aan opvanggelegenheid elders nemen de twee centra elk 25 extra vluchtelingen op. De noodoplossing is in principe bedoeld voor een week.

Volgens directeur Har Boesten van het Asielzoekerscentrum Zuid waar de twee vestigingen onder vallen, is het uit het oogpunt van privacy ook niet gewenst dat de mensen daar langer verblijven. In de recreatiezaal van het centrum in Brunssum staan de bedden naast elkaar, slechts gescheiden door enkele schermen.

De noodopvang is volgens Boesten niet het gevolg van een toename van de instroom van asielzoekers. Door een samenloop van omstandigheden is er minder opvangcapaciteit. Boesten: „Nogal wat noodopvanghotelletjes zijn dichtgegaan. De eigenaren willen, nu het toeristenseizoen begint, daar toeristen in onderbrengen."

Het asielzoekerscentrum Moorheide in Spaubeek herbergt normaal 250 mensen, Huize Tieder in Brunssum 230. De in totaal vijftig extra asielzoekers kwamen gisteren per bus aan uit het Onderzoekscentrum in Gilze-Rijen.

Vooral klachten uit Meerssen over 'Beek'

Van onze verslaggever

BEEK - Van alle klachten, die in de maand mei zijn binnengekomen bij de klachtentelefoon van vliegveld Beek, zijn de meeste afkomstig uit Meerssen, namelijk negentien. De klachten hadden vooral betrekking op geluidhinder en laagvliegen maar nader onderzoek heeft uitgewezen dat de toestellen niet te laag hebben gevlogen.

Dit heeft de stichting Klachtentelefoon Luchthaven Maastricht gisteren bekend gemaakt. Dag en nacht kunnen bij de stichting klachten worden ingediend die betrekking hebben op het vliegverkeer boven Zuid-Limburg. In mei ontving de stichting 85 telefoontjes met in totaal 132 klachten. In dezelfde periode vorig jaar werden vijf klachten méér ingediend. De telefoontjes van vorige maand hadden vooral betrekking op vliegbewegingen tussen 7 en 23 uur. De meeste klachten werden veroorzaakt door een Boeing 707 gevolgd door kleine vliegtuigen.

Toestemming

In mei verleende de havenmeester van vliegveld Beek zeven keer toestemming om 's nachts (dus buiten de normale vliegtijden) te landen. In drie gevallen was sprake van een technisch probleem, twee keer ging het om een ambulancevlucht, een keer wegens het inzetten van een ander toestel en een keer om verdere verstoring in de lijndiensten te voorkomen. Het verlenen van dergelijke zogeheten 'extensies' leidde tot het indienen van zes klachten.

†

Als leven lijden wordt,
komt de dood als een verlossing.

Diep bedroefd, maar dankbaar dat verder lijden hem bespaard is gebleven, geven wij u kennis van het toch nog vrij onverwacht overlijden, in de leeftijd van 66 jaar, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, zwager en oom

Henk Verdonk

echtgenoot van

Jo Janssen

In dankbare herinnering:
Heerlen: Jo Verdonk-Janssen
Heerlen: Peter en Lony Verdonk-de Rooy
Heerlen: John Verdonk
Heerlen: Jan en Brigitte Neuhoff-Verdonk
Brunssum: moeder Van Kooten
de kleinkinderen: Michael, Denise, Noël, Kevin, Lindsay

Heerlen, 11 juni 1994.
Corr.adres: Heerenweg 205a, 6414 AG Heerlen.

De crematie –in het crematorium te Heerlen– heeft op wens van de overledene in besloten kring plaatsgevonden.

Lieve

opa Henk

Bedankt voor al die jaren die wij samen hebben doorgebracht.

Michael
Denise
Noël
Kevin
Lindsay

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Harry Haenen

echtgenoot van

Mia Weerts

Hij overleed in de leeftijd van 55 jaar.

Landgraaf: M.C. Haenen-Weerts
Born: René Haenen
Marian Haenen-Hochstenbach
Levi
Aron
Indy
Breda: Brigitta van Elewout-Haenen
Marco van Elewout
Remco
Mandy
Lars
Vosselaar (B.): Miriam Van Dooren-Haenen
Franne Van Dooren
Jordy
Familie Haenen
Familie Weerts

6373 JX Landgraaf, 14 juni 1994.
Burg. Jongenstraat 28.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 20 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Harry wordt bijzonder herdacht in de avondmis van zaterdag 18 juni om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen vanaf vrijdag 17 juni a.s. van 18.15 tot 18.30 uur in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 33 te Nieuwenhagen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Je zult nooit meer moeder zeggen,
althans niet meer tegen haar.
Nooit meer een warme handdruk voelen,
nooit meer zien haar lief gebaar.
Voor hen die nog een moeder hebben:
wees steeds lief en goed voor haar.
Want eens, jammer dat men het moet zeggen,
eens is je moeder en oma niet meer daar.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor haar gezin, is heden van ons heengegaan, op de leeftijd van 89 jaar, na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek te Heerlen, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Janssen

weduwe van

Servatius Willems

Treebeek: Piet en Elly Willems-Arets
Kerkrade-W.: Eugène en Mia Willems-Quaedvlieg
Eindhoven: Henny Willems
Eygelshoven: Huub en José Willems-Zupancic
Heerlen: Els Willems
Heerlen: Anny en Peter Jans-Willems
Heerlen: Wiel en Corry Willems-Knobbe
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Janssen
Familie Willems

14 juni 1994.
Corr.adres: Benzenraderweg 187, 6417 SM Heerlen.

Wij nemen afscheid van moeder op vrijdag 17 juni a.s. om 9.30 uur in de aula van het crematorium Imstenrade te Heerlen, waarna we haar bij vader ter ruste leggen op de algemene begraafplaats te Heerlen.

Algemene kennisgeving

†

Na een zinvol en bewogen leven is, op 82-jarige leeftijd, vredig [illegible] ons heengegaan, mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Ernst Wecks

echtgenoot van

Maria Seelig

Heerlen: M. Wecks-Seelig
Heerlen: Irene en Theo Houtackers-We[illegible]
Doreen

6419 BV Heerlen, 12 juni 1994,
Dr. ir. Bungestraat 25.

Overeenkomstig de wens van de dierbare overledene, heeft de [illegible] matiedienst –op woensdag 15 juni te Heerlen– in besloten k[illegible] plaatsgehad.

Enige en algemene kennisgeving

†

In alle rust is in de vrede van Christus overleden, voorzien va[illegible] h.h. sacramenten, in de leeftijd van 84 jaar,

Maria Palmen-Becker[illegible]

weduwe van

Leonard Palmen

Familie Beckers
Familie Palmen

Kerkrade, Lückerheideklieniek, 12 juni 1994.
Corr.adres: Panhuisstraat 14, 6436 BJ Amstenrade.

De plechtige uitvaartdienst, waarna begrafenis, heeft in be[illegible] kring plaatsgehad op woensdag 15 juni.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven en belangstelling ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Maria Lemans-Diederen

danken wij iedereen van harte.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 18 juni om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth.

Jaardienst

Soms een enkel woord houdt je op de been.
Je voelt je een moment niet meer zo alleen.
Je voelt dat je het redden gaat,
maar het gevoel van zekerheid,
dat lijkt zo lang geleden.
Er wordt op je gerekend, en je beseft dan pas goed
wat dat voor je betekent.
Al droom je nog zo veel van gisteren,
je weet je leeft vandaag.

Het leven is vol verlangens naar ogenblikken die [illegible] kunnen worden vastgehouden.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn fijne vr[illegible] en mijn lieve mamma

Rosie [illegible]-Vromen

[illegible] op zondag 19 juni 1994 om [illegible] St.-Petrus-Maria ten Hemel[illegible] te Chevremont.

Harrie en Carolien Frijns
Familie Vromen
Familie Frijns

---

†

[illegible], maar in het besef dat verder lijden haar bespaard is gebleven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Cato van Wersch-Quadakkers

weduwe van

Hub van Wersch

Zij overleed in haar 82e levensjaar, gesterkt door de h.h. sacramenten.

Waalwijk: Jan van Wersch
Nora van Wersch-Maes
[illegible]
Voerendaal: [illegible]
Voerendaal: Bertie Arets-van Wersch
Heinz Arets
[illegible]
Elsloo: Paul van Wersch
[illegible]
Tilburg: [illegible]

15 juni 1994.
[illegible] 52, 6367 GT Voerendaal.

[illegible]

In gedachten leef je voort.

Erik Rokx

Vriendinnen en bekenden

[illegible]

[illegible]

Theo Kreutzer

[illegible]

Susteren, juni 1994.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden [illegible]

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij afscheid nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, allerliefste opa, broer, zwager, oom en neef

Jo Gulikers

echtgenoot van

Christien [illegible]

Hij overleed in de le[illegible] van het h. sacrament[illegible]

Kerkrade: [illegible]
Kerkrade: [illegible]
Kerkrade: [illegible]

6464 GJ Kerkrade, 1[illegible] 1994.
Vinkerstraat 33.

[illegible]

Bedankt lieve

Opa

[illegible]

Oma, Denise, Roy en Tim

Hoe vlug gaat een jaar,
[illegible]
Stil is de pijn, groot mijn verdriet,
door de leegte die je achterliet.
De herinneringen zijn gebleven,
[illegible]

Op 16 juni is het een jaar geleden dat ik afscheid moest nemen van mijn geliefde man, vader, schoonvader en opa

Jan Proosten

Geleen, juni 1994.

Mevrouw C. Proosten-[illegible]
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige jaardienst zal plaatsvinden op zaterdag 18 juni om 19.00 uur in de H. [illegible] Geleen.

Jaardienst

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve [illegible] en oma

Annie Hazen-Ro[illegible]

[illegible]

[illegible]

Gertrudis Josephina Lemmens

weduwe van

Johannes Martinus Kohl

In dankbare herinnering:
[illegible]

[illegible], 14 juni 1994.

J. Peters, Teventweg 7, 6286 AN Wittem.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 18 juni om 11.00 uur in de St.-Gerardusbasiliek te Wittem, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof te Mechelen.

Geen condoleren.

In de avondmis van vrijdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene worden herdacht in de St.-Alfonsuskerk te Wittem.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, dochter en schoondochter

Mia Dekker-van Neer

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Kinderen, kleinkinderen en familie

Kerkrade, juni 1994.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 18 juni a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland.

---

†

Bedroefd en bedrukt delen wij u mede, dat [illegible] rust en overgave is heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster en tante

Truus Bastian

weduwe van

Hub Somers

Zij overleed in de leeftijd van 85 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: Cor Haan-Somers
Ger Haan
[illegible]
Schinveld: [illegible]
Soest: [illegible]

Brunssum, 14 juni 1994.
[illegible]
6373 GZ Landgraaf.

[illegible]

Onze dierbare overledene [illegible]

---

†

Wij allen hebben je mogen begeleiden in [illegible]. Het was een grote vreugde [illegible] saamhorigheid voor je te mogen doen. [illegible] konden altijd op je rekenen en zullen [illegible]

Heden is van ons heengegaan

John Theunissen

levensgezel van

Mia Simons

Hij overleed in de leeftijd van 55 jaar, vo[illegible] van de h.h. sacramenten der zieken.

Nieuwenhagen: Mia Simons
[illegible]

6373 NT Landgraaf, 15 juni 1994.
Marijkestraat [illegible].

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden zaterdag 18 juni om 11.00 uur in de [illegible] O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Nieuwenhagerheide.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid [illegible] schriftelijk condoleren.

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

[illegible]

Vervolg van pagina 9

CDA'er Middeldorp bitter over missen kandidatuur:

'Er is met mij afgerekend'

LANDGRAAF – Teleurgesteld en verbitterd. Zo omschrijft Thei Middeldorp zijn gevoelens nadat niet hij, maar Manon Pelzer namens het Landgraafse CDA is gekandideerd als lid van Provinciale Staten. Middeldorp meent dat de christendemocraten hem op deze manier de rekening presenteren voor het opgeven van zijn raadszetel na de verkiezingen in maart, in de tijd dat het CDA vasthield aan een hernieuwd wethouderschap van Heinrichs. „Er wordt met mij afgerekend," zegt hij.

Middeldorp wordt al vanaf 1990 genoemd als de opvolger van Wiel Ringens, de huidige Landgraafse vertegenwoordiger in Provinciale Staten. „Vier jaar lang is mijn kandidatuur voor 1995 van alle kanten onderschreven, door het bestuur, de fractie en de leden. Ook nadat ik samen met lijsttrekker Mariejo Lemmens mijn raadszetel opgaf." Middeldorp zegt dit te hebben gedaan uit principiële overwegingen. „Het verlies was te groot en de vernieuwing is niet tot stand gekomen. Dat kon ik voor mezelf niet verantwoorden en zo heb ik dat de leden ook gezegd." Volgens de Landgravenaar bleef ook na die stap de steun van bestuur en fractie onverkort gehandhaafd.

Ruim een maand geleden was die steun ineens niet meer zo vanzelfsprekend. „In de vergadering van afgelopen dinsdag proefde ik al dat de race gelopen was. Het bestuur, daarbij gesteund door Wiel Heinrichs, stelde Manon Pelzer voor als kandidaat in plaats van mijn persoon." Hoewel de raadsleden Kockelkoren, Jonker en Boumans en het zittend Statenlid Wiel Ringens nog een lans voor Middeldorp braken, werd Pelzer gekozen.

Middeldorp concludeert hieruit dat zijn kritische houding naar de fractie toe, hem niet in dank is afgenomen. „Ik wil de mensen mobiliseren die kritisch zijn en die eens iets anders willen, een nieuwe koers kunnen uitzetten. Daar krijg ik nu de rekening voor gepresenteerd. Bovendien wilde ik dat Wiel Heinrichs zich wat ingetogener zou opstellen, ondanks zijn rehabilitatie in electorale zin (1200 stemmen bij de verkiezingen, red.) In de politiek loop je die risico's. Ik had wel in de raad kunnen gaan zitten, dan was dit allemaal niet gebeurd. Maar meelopen is altijd zonder gevaar."

Meer geweld en diefstal in Maastricht dan in Heerlen

Limburger voelt zich onveilig

Van onze verslaggever

SITTARD – Limburgers voelen zich meer bedreigd door criminaliteit dan andere Nederlanders. In harde feiten uitgedrukt is Limburg in het algemeen daarentegen even veilig of onveilig als de rest van Nederland. De gemiddelde Limburger leed in 1992 ruim vierhonderd gulden directe schade als gevolg van criminaliteit. Daarbij was Maastricht onveiliger dan Heerlen.

Het Bestuursakkoord Openbare Orde en Veiligheid Zuid-Limburg trekt deze conclusies in een gisteren gepresenteerde veiligheidsrapportage voor Zuid-Limburg. Het rapport draagt de titel: 'Limburg mie veilig (neet mièe?)'. De situatie in Zuid-Limburg wijkt in ongunstige zin af van het landelijke gemiddelde als het gaat om agressief verkeersgedrag, drugstoerisme, inbraken (Heerlen, Geleen, Sittard), autodiefstallen en drugs-, alcohol- en gokverslaving.

In Limburg voelt gemiddeld veertig procent van de bevolking zich onveilig, waar dat in heel Nederland 35 procent is. In Heerlen is het gevoel van onveiligheid het hoogst, met een percentage van 52 procent. Maastricht volgt op korte afstand, met 49 procent. In het gebied Sittard/Geleen voelt veertig procent van de bevolking zich onveilig. Van alle stedelijke gebieden scoort Beek/Stein het laagste met 32 procent. In landelijke gebieden in Limburg ligt het percentage een procent lager.

Gelet op de feiten is Maastricht koploper in Zuid-Limburg op het gebied van vermogens- en geweldscriminaliteit. Uitgesplitst naar verschillende vormen van diefstal staat Maastricht alleen op het gebied van woninginbraken niet bovenaan. Het rapport noemt dit opvallend omdat Maastricht van oudsher de naam heeft een veilige stad te zijn. Heerlen daarentegen heeft van oudsher de naam een minder veilige stad te zijn, iet wat volgens de onderzoekers op grond van de feitelijke gegevens wel meevalt. Het rapport geeft als verklaring dat in Heerlen de slechte naam tot een actief preventiebeleid heeft geleid, waar dat beleid in Maastricht door de goede naam weinig voorkomt.

De burgemeesters van de beide steden haastten zich gisteren voorafgaand aan een conferentie over de veiligheid in Limburg om de uitkomsten over hun steden te relativeren. Burgemeester Houben van Maastricht stelde dat zijn stad over de hele lijn genomen wel degelijk veilig is. Burgemeester Pleumeekers van Heerlen benadrukte dat de misdaadgegevens van eind 1992 dateren en dat sindsdien veel kan zijn veranderd. Bovendien springt Heerlen er in schadebedrag per inwoner juist slechter uit dan Maastricht. In Heerlen leed een inwoner in 1992 voor een bedrag van ruim 579 gulden schade door criminaliteit (waarbij ook vernielingen zijn meegeteld), in Maastricht was dat bedrag per inwoner 559 gulden.

De beide bestuurders hebben hun ogen vooral gericht op de bestuurlijke samenwerking die wordt opgezet nu de veiligheidsrapportage klaar is. Politie, brandweer en GGD gaan daarbij samenwerken aan de hand van en bestuursconvenant. Zij krijgen daarbij hulp van adviseurs van het Openbaar Ministerie, het ministerie van Binnenlandse Zaken, de provincie en gemeentelijke overheid, de Euregio Maas-Rijn, het bedrijfsleven en maatschappelijke organisaties.

De slogan van het veiligheidscongres was gisteren dan ook 'Samen een blok veiligheid'. Het uiteindelijke doel is beter werk op het gebied van openbare orde en veiligheid te verlenen, tegen acceptabele kosten.

Zie verder pagina 13
● 'Limburgse volksaard niet bestand tegen verandering'



● Politietekening van de gezochte man.

Geen nieuwe verkrachting

VALKENBURG – Er is geen sprake van een tweede verkrachtingszaak in Valkenburg.

Gisteren meldde deze krant de verkrachting van een 15-jarige jongen. Het blijkt echter dat de aanranding reeds 16 april heeft plaatsgevonden.

De politie deed eergisteren nog eens een getuigenoproep, omdat het nog niet is gelukt om de dader te achterhalen. De politie zoekt een ongeveer 45-jarige man met een normaal postuur en grijs kort krullend haar, die een bril droeg, ABN sprak en in blauwe jeans en een blauw jack gekleed ging.

Op de rollenbank



● Politiecontroles wijzen uit dat vooral brommers van scholieren veel gebreken vertonen.
Archieffoto: MARCEL VAN HOORN

Opvoeren snorfiets wordt onmogelijk gemaakt

Bejaarden-tuffertje nu flitsend jeugdvoertuig

DOOR HANS ROOIJAKKERS

HEERLEN – De snorfiets, het tuffertje voor bejaarden, is steeds meer een flitsend vervoermiddel geworden voor jeugdigen. Het opvoeren van het vermogen en het vergroten van de cylinderinhoud heeft de laatste jaren geleid tot een forse stijging van het aantal bromfietsongevallen. Reden voor de politie om samen met de branche begin 1996 een snorfiets (de Sparta-met) op de markt te brengen die onmogelijk nog is op te voeren en niet harder rijdt dan 25 kilometer per uur.

Daarnaast moeten mensen die op een bromfiets willen gaan rijden vanaf 1996 een theoretisch examen plus een rijvaardigheidstest afleggen. Ook zijn er vergevorderde plannen om uiterlijk in 1998 kentekens voor bromfietsen in te voeren. „Allemaal maatregelen die de verkeersveiligheid moeten verhogen en het aantal doden en gewonden terug moet dringen," aldus Peter ter Meulen, projectleider verkeersveiligheid van de regiopolitie Amsterdam/Amstelland, gistermiddag tijdens het symposium 'Snorfiets, bromfiets of motorfiets' in het politie-opleidingscentrum in Heerlen.

Ter Meulen is er met zijn team in Amsterdam in geslaagd het aantal verkeersdoden op snor- en bromfietsen vorig jaar tot nul terug te brengen. „Educatie op scholen in nauwe samenhang met het lik-op-stuk-beleid heeft tot dit succes geleid. Onderdelen die op een snor- of bromfiets niet thuishoren worden tijdens een controle ter plekke gedemonteerd. Onderricht op scholen moet de jeugd er op attenderen met welke traumatische gevolgen hele gezinnen kunnen achterblijven na een ongeluk met een opgevoerde bromfiets."

De Amsterdamse politiefunctionaris geeft toe dat het de jongeren die een snor- of bromfiets willen opvoeren, erg gemakkelijk wordt gemaakt. „De opvoersetjes zijn overal te koop. Je hoeft geen technische knobbel te bezitten om zo'n ding op te voeren. Maar dat gaat in de nabije toekomst veranderen. Alleen echte techneuten zullen er dan nog in slagen brommers op te voeren. Bovendien gaat een poging om de bromfiets op te voeren dan veel geld kosten."

Op het snorfiets-symposium kreeg de oranje plaat voor snorfietsen (25 km per uur) en gele plaat voor bromfietsen (40 km per uur) veel aandacht. „Veel jeugdigen willen slim zijn door een oranje plaat op hun bromfiets te bevestigen. Daardoor denkt men enkele tientjes op de verzekeringspremie te kunnen besparen én helmvrij te kunnen rijden", legt verkeersschout Jan Bardoul uit.

„De politie heeft die truc snel door tijdens een controle. De overtreder kan in zo'n geval rekenen op een pittig proces-verbaal. Eén voor het bewust verwisselen van de plaat, één verbaal voor het rijden zonder helm én een verbaal voor het afsluiten van een te lage verzekering."

Dit jaar oordeel Unie over subsidie

Vervolg van pagina 9

HEERLEN/BRUNSSUM – Uit het rapport van het Streekgewest OZL blijkt dat de onderhandse aanbesteding die in augustus 1989 inderdaad volgde een farce was: twee bedrijven worden naast de al uitverkoren uitvoerder – aannemersbedrijf Steenbergafgraving (SBA) bv – voor de vorm gevraagd in te schrijven, terwijl een bestek ontbreekt.

SBA had al in april van dat jaar voorbereidende werkzaamheden voor de uitbreiding van de golfbaan met negen holes verricht. In augustus wordt het bedrijf als eerste om een offerte gevraagd. Op 18 augustus volgt die inderdaad: SBA wil het werk voor ruim 1,6 miljoen gulden uitvoeren.

Drie dagen later pas worden twee andere bedrijven uitgenodigd in te schrijven. Dat wil zeggen: ze krijgen een 'overzicht van uit te voeren werkzaamheden' toegezonden. Ze worden niet expliciet uitgenodigd een offerte in te dienen.

Nog voordat beide andere bedrijven daadwerkelijk een prijsopgave doen, komt SBA op 13 september 1989 ineens met een bijgestelde offerte, die maar liefst 600.000 gulden goedkoper uitvalt. De beide andere bedrijven doen vervolgens op 19 en 22 september hun aanbod, beide ongeveer een ton hoger dan SBA.

De taakopdracht Recreatie van het gewest boekt vervolgens alle offertes op dezelfde dag, 26 september, in. Op 11 oktober volgt dan een derde offerte van SBA, die nu op bijna 1,1 miljoen gulden uitkomt.

Gewest

Binnen het gewest is de vreemde gang van zaken opgemerkt, zo blijkt uit stukken van begin 1990. Vreemd genoeg wordt er in het gewest vanuit gegaan dat er wel degelijk een openbare (Europese) aanbesteding voor het project nodig was en dat daar geenszins sprake van is geweest.

Er wordt zelfs een soort actieplan opgesteld om de zaak in goede banen te leiden en de Europese subsidie veilig te stellen. De Commissie Recreatie van het gewest overweegt in april 1990 zelfs om opnieuw een aanbesteding te houden, zo onthult het onderzoek. Dat gebeurt niet.

Het streekgewest oordeelt nu dat een openbare aanbesteding helemaal niet nodig was. Het project kostte namelijk maar 1,6 miljoen gulden, terwijl de EG destijds als eis stelde dat pas boven de 2,3 miljoen gulden openbaar moest worden aanbesteed.

Op dat moment gingen de subsidieregels van de provincie Limburg, die ook twee ton in het project stak, gelden. De provincie stelde destijds als eis dat het voor een dergelijk project voldoende was als minimaal drie aannemers inschreven, schrijft het gewest nu. Dat gebeurde dus ook, maar de aanbesteding was wel een farce. Van concurrentie was geen sprake.

Het gewest baseert zich bij de stelling dat geen openbare aanbesteding nodig was overigens op de provinciale subsidieregels voor bouwkundige werken.

Een woordvoerder van de provincie liet in mei aan deze krant weten dat voor de uitbreiding van de golfbaan destijds wel degelijk een openbare aanbesteding was vereist omdat provinciale en EFRO-subsidies in het geding waren en het project meer dan 500.000 gulden kostte. Minimaal moest er concurrentie zijn.

Gevolgen

Voor het project heeft de Europese Unie inmiddels 640.000 voorgeschoten. De resterende 160.000 gulden volgt als de eindafrekening over het werk, die voor 1 juli in Brussel moet zijn ingediend, in orde is bevonden. Het gewest gaat niet in op de mogelijke gevolgen van de 'onzorgvuldige' aanbesteding voor de Efro-subsidie. Geconstateerd wordt slechts dat de uitbreiding van de golfbaan, in 1992 door het gewest aan Brunssum verkocht, binnen de aanvankelijk geraamde kosten is gebleven.

Wel maakt het dagelijks bestuur van het gewest zich wat zorgen over het feit dat de particuliere investering waaraan de Efro-subsidie gekoppeld is, veel kleiner uitvalt dan aanvankelijk verwacht. In plaats van een golfhotel van 12 miljoen komt er waarschijnlijk een appartementenhotel van nog geen 5 miljoen bij de golfbaan. „Binnen dit kader zal dan bekeken worden of er in voldoende mate sprake is geweest van private investeringen," staat in het rapport.

Duidelijkheid

Op zijn vroegst dit najaar moet daar duidelijkheid over bestaan. Dan heeft de Europese Commissie vermoedelijk ook de schriftelijke vragen van Europarlementariër Nel van Dijk over de aanbesteding van de golfbaan beantwoord. Van Dijk wil naar aanleiding van het artikel in het Limburgs Dagblad opheldering over de aanbesteding en de mogelijke gevolgen voor de subsidieverlening.

Twintig maanden geëist in sportpaleisaffaire

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – Is de bedrijfsleider van het Hoensbroekse sportpaleis van Nol Hendriks, Zef van de B. (54) uit Onderbanken het slachtoffer van een samenzwering van wraakzuchtige voormalige vrouwelijke personeelsleden of kon hij gewoon niet van de dames afblijven? Voor officier van justitie mr.L. Ummels bestaat er geen twijfel. Voor Van de B. was geen werknemster in het sportpaleis veilig. Volgens de aanklacht pleegde hij ontucht met een 17-jarige vakantiehulp, randde een barhulp meermalen aan en was hij ook handtastelijk bij andere vrouwen die onder zijn leiding werkten, maar daarvoor werd hij niet vervolgd.

Twintig maanden celstraf vorderde Ummels gisteren tot ontzetting van de bedrijfsleider. „Ik ben zeker amicaal met vrouwen en sla snel een arm om hen heen, maar dat is spel. Ze willen me pakken omdat ik hen aansprak over ten onrechte gemaakte uren of dergelijke zaken," verweerde Van de B. zich fel voor de Maastrichtse rechtbank.

De sexaffaire zorgde verleden jaar voor grote beroering. Na aanvankelijke aarzeling bij de politie om de aangiften serieus te nemen, werd Van de B. uiteindelijk op last van mr. Ummels zelf in januari gearresteerd. Vooral de aangifte van Toos S., die maandenlang was achtervolgd door Van de B., gaf daarbij de doorslag. De vrouw was herhaaldelijk in het sportcomplex vastgegrepen, gekust en hardhandig tegen bowlingbaan, flipperkast of buffetrand geduwd.

„Wij hadden een zekere relatie. Ik heb niets gedaan dat zij niet wilde. Het bleef bij wat strelen," hield de verdachte gisteren vol. Volgens de officier echter is de vrouw maandenlang door een hel gegaan omdat zij moest zwijgen: „Zij wilde haar baan niet verliezen en was bang dat haar man verdachte iets zou aandoen. De verklaringen van alle dames geven een goed beeld hoe het toeging in het sportpaleis. Onschuldig gedrag werd van kwaad tot erger."

Raadsman mr.R. Corten is er van overtuigd dat Van de B. door zijn aanhalige stijl van omgaan onvoldoende afstand van zijn personeel heeft genomen. „Maar er is toch ernstig twijfel of het wel zo wild is toegegaan als met name de slachtoffers beschrijven," aldus Corten.

Overigens is Van de B. nog gewoon in functie, maar heeft de kantonrechter in Sittard wel het arbeidscontract van – volgens justitie zijn voornaamste slachtoffer – Toos S. ontbonden en haar 15 mille toegekend. „Zelfs de kantonrechter had wat twijfels omdat het toch vreemd is dat een slachtoffer van aanranding, aanwegig is op de begrafenis van de vrouw van verdachte en dan gewoon deelneemt aan de koffietafel. Het blijft opvallend dat de zaak aan het rollen kwam nadat zij was aangesproken over de opgegeven werkuren," zei Corten.

Mr. Ummels wist van geen wijken. Hij wilde ook niet weten van 'ongewenste intimiteiten': „Dat is me te eufemistisch. Van de B. was een meester in het tegen elkaar opzetten van de werknemsters. Dat kwam hem goed uit, want dan konden ze niet roddelen over zijn gedrag. Een gedrag dat steeds hetzelfde patroon vertoont in de vele aangiften. Het begint met complimentjes, gaat over in het bedelen om kusjes en eindigt in het ongewenste vastpakken en regelrechte aanranding. Dat zijn geen onschuldige vrijages meer."

Uitspraak over veertien dagen.



● *Jean-Luc Dehaene: hyperintelligente, maar zwaar onderschatte Vlaming* Foto: A

Belgische Dehaene is kampioen van het deta

Van onze correspondent

BRUSSEL – Het is vooral het mengsel van slechte en goede eigenschappen dat hem zo geschikt maakt voor de topbaan van voorzitter van de Europese Commissie, chef van de even machtige als ondoorzichtige Brusselse Eurocratie. Want de Belgische premier Jean-Luc Dehaene heeft zich nog nooit om zijn populariteit bij het volk bekommerd of zich afgevraagd of zijn boodschap wel helder overkomt.

Zonder ooit een verkiezing te hebben gewonnen is hij de vleesgeworden macht geworden, de grootmeester van het in achterkamertjes gesmede compromis. De manier waarop deze hyperintelligente maar zwaar onderschatte Vlaming met kunst en vliegwerk de gammele Belgische Staat hervormde, leverde Dehaene de bijnaam 'de loodgieter' op. Maar wie anders is er in staat het lekkende dak van Europa te repareren?

Ruud Lubbers mag dan 'de tovenaar uit het Torentje' worden genoemd, wie denkt dat de Nederlandse premier onklopbaar is in het bedenken van krankjoreme politieke vluchtwegen, heeft nog nooit de 53-jarige Vlaamse christendemocraat Dehaene aan het werk gezien. Tijdens de zoveelste editie van de immer voortdurende ruzies tussen Walen en Vlamingen bijvoorbeeld, werd hij in 1992 geconfronteerd met taboes aan beide zijden van de Belgische taalgrens. 'Onbespreekbaar' klonk het telkens. De eerste minister bleef onverstoorbaar.

Dehaene stelde slechts één vraag, van een oogverblindende politieke eenvoud: vonden de geachte coalitiepartners het agendapunt dan wel 'beluisterbaar'? Een half jaar later had de voormalige boy-scout de uitgang gevonden van het Belgisch labyrint en het land hervormd tot een federale staat. Dehaene had het onmogelijke gefikst, zij het dat nergens de vlag uitging want het volk begreep van de ingewikkelde constitutionele compromissen geen jota.

De 'bulldozer' annex 'arrangeur' gunde zich geen rust, en vatte de tweede opdracht aan: de sanering van de inmiddels tot astronomische hoogten opgelopen staatsschuld. Terwijl iedereen verwachtte dat zijn rooms-rode kabinet zou zwichten voor het stakingsgeweld, hield het 'trekpaard' Dehaene vol. Het resultaat was een ingrijpend saneringsprogramma voor een failliet land. Op de valutamarkten stabiliseerde de frank zich, al maakte de regering in de opiniepeilingen een ongekende duikeling.

Impopulair

Dat gebrek aan persoonlijke populariteit zal Dehaene een zorg zijn. Een groot communicator is deze laadrukkige FC-Brugge-supporter nu eenmaal niet, om het mild uit te drukken. Dehaene praat net zo goed Engels, Frans en Duits als Nederlands, en dat wil zeggen: onbegrijpelijk. „Men moet een probleem niet oplossen voor het zich stelt," of „We gaan de vis verdrinken" (een klein probleem in een groter geheel onderbrengen).

Dehaene heeft zijn lange carrière in de Belgische politiek dan ook niet te danken aan de nimmer aflatende steun van een trouwe kiezersa ban. Integendeel; de zeldzam ren dat hij bij verkiezingen daat is, scoort hij telken magere score van slechts een duizend voorkeurstemmen.

Vanaf het begin van zijn poli loopbaan in 1967 werkt De achter de schermen. Zo is hij lang boezemvriend, rechterha hoogste ambtenaar van partij en CVP-premier Wilfried Ma Als vertegenwoordiger van de bondsvleugel binnen zijn wordt hij in 1981 gepromove minister van Sociale Zaken.

In 1988 is hij dicht bij het ho ambt, wanneer Dehaene word gezocht als kabinetsformateur analyseert hij de waanzinnig wikkelde partijpolitieke kno antwoordt Koning Boudewij re, geef mij 100 dagen." De for lukt, maar de vorst vindt de b ge Dehaene niet representati noeg om zelf als premier op den.

Bloempot

Na de zware electorale afst van de regerende coalitie in overweegt Dehaene de polit verlaten. Hij zal uiteindelijk wil en dank als premier uit de re formatie komen. Daarmee Dehaene ook zijn debuut op he ternationale toneel. Het Bel voorzitterschap van de Eur Unie najaar 1993 brengt hem o oog met Jeltsin, Clinton, de Ja premier en de Europese hoo gendheden.

Dat de Vlaming zich in die w staande houdt en zelfs een indruk maakt op de Franse dent Mitterrand en de Duitse k lier Kohl, heeft een simpele Allemaal onderschatten ze het me politieke talent dat huist in ogenschijnlijk simpele en kle gerlijke volksman. De kam van het detail ontdekt al grote leiders van grote landen al grote woorden gebruiken hebben de mond vol van een raal Europa, waar Dehaene ideaal op kleine schaal in B heeft gerealiseerd. Ze spreken over een Europees Econo Herstel-Programma, waar hij de sanering bezig is.

Tussen de bedrijven door los het probleem op dat de Moed ler Brusselse problemen is: de deling van de Europese instelli over de verschillende steden. Kohl en Mitterrand is hij sind een sterke kandidaat voor het zitterschap van de Europese missie. Hun loopjongen zal hij ter, in tegenstelling tot wa Lubbers-entourage vol dédain gereert, nooit worden.

Eigenlijk past Jean-Luc Deh mooi bij het huidige Europa. de luiken niet openzetten, m stilte en met zijn ongeëve dossierkennis als handelsmer de touwtjes trekken. Nooit één Europese kiezer echt aan ken. Maar een ding staat vas haene bedrijft geen politiek o le van eigen ijdelheid. Wa representatieve kanten van de tiek interesseren hem nog niet. „Ceremonieel, plichtp gen. Is een eerste minister staatsman of een bloempot? regel is: waar ze mij als bloe vragen, ben ik niet nodig."

Akkoord over sociaa plan ZOL-bedrijven

HEERLEN – Het bestuur van het werkvoorzieningschap Oostelijk Zuid-Limburg heeft een akkoord bereikt met de vakorganisaties AbvaKabo, ABW en CFO over een sociaal plan in verband met de voorgenomen reorganisatie van de ZOL-bedrijven in Heerlen.

Binnen het werkvoorzieningschap OZL wordt al geruime tijd gediscussieerd over een fusie van de sociale werkplaatsen SBF, WPM en ZOL-bedrijven. Een besluit over deze fusie is nog niet genomen.

Het algemeen bestuur van het schap vindt echter dat met de interne reorganisatie van de werkplaatsen niet gewacht kan worden totdat de fusie is afgerond. In de afgelopen maanden heeft het schap dan ook onderhandeld met de drie vakorganisaties over de hoofdlijnen van een nader uit te werken sociaal voor de ZOL-bedrijven.

In het gisteren door beide pa ondertekend akkoord is ve gesproken dat gedwongen gen door de reorganisatie van het wsw- als het niet-wsw-pers bij de ZOL-bedrijven, worden komen. Een eventuele aanp van functies wordt niet uitge CFO-afgevaardigde P. noemde het nieuw sociaal een belangrijke stap in de ric van een wederzijds vertrouwe de fusie tot een succes te m

Ook burgemeester Peter Cam van Simpelveld, lid van het meen bestuur van het schap, dat hiermee een goed begin maakt om op voort te bouwen uiteindelijk doel is om na de fu komen tot één sociaal plan.

Is de Limburger een angsthaas? De zuiderling voelt zich als het gaat om criminaliteit onveiliger dan de gemiddelde Nederlander, zo blijkt uit de eerste veiligheidsrapportage voor Zuid-Limburg. 'Een verrassende uitkomst', stelde G. Vlek, onderzoekscoördinator bij de directie politie van het ministerie van Binnenlandse Zaken gisteren bij de presentatie in Sittard. Volgens hem is de uitkomst des te opmerkelijker omdat de meer dan gewone onveiligheidsbeleving in alle stadsbuurten heerst, of ze nu 'rustig' zijn of niet. Ook maakt het niet uit of het gaat om een stad of dorp en om een mannelijke of vrouwelijke respondent. Bovendien rechtvaardigen de harde cijfers de angst niet. De misdaad is als totaal in Limburg niet erger dan in de rest van het land. Waarom is de Limburger dan zo bang? Het rapport probeert een antwoord te geven.

Vroegere bevoogding speelt rol bij onveilig gevoel

'Limburger kan niet tegen verandering'

in het nieuws

DOOR JACO MEIJER

SITTARD – Limburg mie lanjd (neet miëe?). Voor de niet-dialectsprekenden: Limburg mijn land (niet meer?). De zinsnede staat op de omslag van de gisteren gepresenteerde veiligheidsrapportage voor Zuid-Limburg. Het is een eerste cryptische aanwijzing voor het antwoord op de vraag waar het om draait: Waar komen de meer dan gewone onveiligheidsgevoelens onder de Limburgers vandaan?

Een tweede stukje van de puzzel is binnenin te vinden: de factor ontkerkelijking. Een foto van een kerk die is omgebouwd tot een Grieks specialiteitenrestaurant op een van de binnenpagina's. 'De kerk kan niet massaal een houvast bieden voor de mensen, wel voor de mensen die bewust met hun geloof bezig zijn' luidt een begeleidend citaat.

De uitspraak is afkomstig uit de mond van een van de negen anonieme bestuurders (zogeheten sleutelpersonen) die door de onderzoekers zijn geïnterviewd over de vraag welke maatschappelijke ontwikkelingen van invloed zijn op orde en veiligheid in Limburg. Ondervraagd werden vijf burgemeesters, een wethouder, een gedeputeerde, een lid van de raad van bestuur van een grote onderneming en een vertegenwoordiger van het bisdom Roermond.

Op basis van onder meer deze gesprekken komen de samenstellers van het rapport tot een theorie rond 'onthechting'. De onderzoekers benadrukken dat de Zuidlimburger jarenlang krachtig leiding heeft gekregen van overheid, kerk en werk-

„Wellicht is de volksaard van de Zuidlimburger door de vroegere bevoogding en door de homogene situatie minder opgewassen tegen ingrijpende veranderingen. De huidige gezagscrisis in Nederland kan daardoor in deze regio meer invloed hebben: de mensen in Limburg voelen zich sneller onveilig en zoeken meer houvast." Ofwel: 'De overgang van een gesloten naar een opener samenleving brengt onzekerheid met zich mee, die zich vertaalt in onveiligheidsgevoelens'. De mijnsluiting zou het proces nog eens hebben versterkt.

Maar het is niet de enige verklaring die wordt aangevoerd. Zo zou de bevolking van Limburg nog niet vertrouwd zijn met de pas in de afgelopen jaren sterk gestegen criminaliteit. „Sommige mensen denken dat ze nog steeds in dat gezellige dorp wonen, terwijl dát al lang niet meer het geval is," verduidelijkte burgemeester Pleumeekers van Heerlen (mede-voorzitter van de verantwoordelijke werkgroep) gisteren bij de presentatie van het rapport. Het onderzoek spreekt ook wel van een cultuurschok, behalve door verstedelijking ook eens aangewakkerd door internationalisering.

Daarnaast noemt het rapport een meer aardse factor. Het drugstoerisme is een nog steeds groeiend probleem in Zuid-Limburg. Dat toont de explosieve groei van het aantal spuitomruilprojecten aan. De negatieve randverschijnselen van dit toerisme zijn 'zeer zichtbaar' en versterken daardoor de onveiligheidsbeleving. In helder Nederlands: de aanblik van uitgemergelde junks jaagt mensen de stuipen op het lijf en in Maastricht en Heerlen wemelt het er van.



● *De bevolking van Limburg is nog niet 'gewend' aan de snel gestegen criminaliteit. Hier de buit van een politievangst in Simpelveld.*

Archieffoto: CHRISTA HALBESMA

Het rapport geeft tal van oplossingen voor alle geconstateerde invloeden aan. Om bij de drugsoverlast te beginnen: Als manier van aanpak noemt het rapport het bewust maken van onderscheid tussen 'eigen' verslaafden en drugstoeristen. De drugstoeristen dienen in het land van herkomst te worden opgevangen, gekoppeld aan afschrikking en ontmoediging. Voor Nederlandse verslaafden bestaan mogelijke oplossingen als experimenten met verstrekking onder medisch toezicht of gedwongen afkicken.

Belangrijk als het gaat om de maatschappelijke onthechting, vindt het betrokken Bestuursakkoord Openbare Orde en Veiligheid Zuid-Limburg de verbetering van sociaal-maatschappelijke 'infrastructuur'. Het club- en verenigingsleven moet worden versterkt. Clubs en verenigingen die het zonder overheidssubsidie niet redden en die ook de sociaal zwakkere lagen van de bevolking bereiken, behoren subsidie te krijgen.

Onder burgers, bedrijven en instellingen moet 'een nieuw elan van sociaal-maatschappelijke betrokkenheid' ontstaan. Daar kan bijvoorbeeld verkleining van de afstand tussen bestuur en bevolking aan bijdragen. Bestuurders dienen de wensen en noden van de bevolking als uitgangspunt te nemen. Tegelijk is het nodig de zelfredzaamheid van burgers te verbeteren. Bevolkingsenquêtes op buurt- en gemeenteniveau kunnen daarbij een middel zijn.

Belangrijk is het ook burgers, bedrijven en instellingen te betrekken bij de aanpak van de woonomgeving. Bestuurders zouden het goede voorbeeld moeten geven als 'herders en voorwaardescheppers'.

streeksgewijs

SV Simpelveld viert 75-jarig bestaansfeest

SIMPELVELD – Voetbalvereniging Simpelveld viert dit weekeinde het 75-jarig bestaan. In een feesttent achter het gemeentehuis wordt een gevarieerd programma afgewerkt.

Het feest begint vrijdagavond om half zeven met de huldiging van zeven jubilarissen. Erevoorzitter Mathieu Delahaye is 55 jaar lid, Bèr Frijns, Jef Frijns en Johan Lauvenberg vieren hun gouden lidmaatschap; Alie Vermeeren, Ruud Cransveld en Hubert Belleflamme zijn 25 jaar lid. De receptie is van zeven tot negen uur met aansluitend een feestavond.

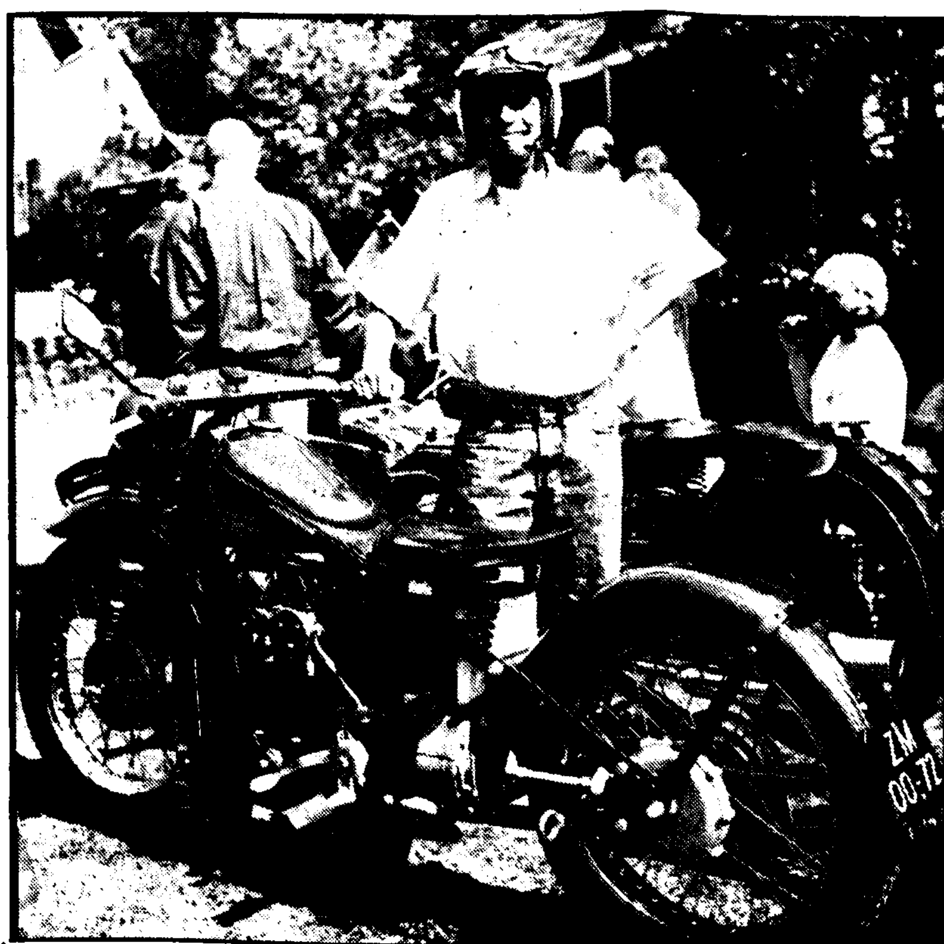
Zaterdagmiddag is vanaf twee uur een playback-show met Willem de Zwijger. Daar slaat ook de 'Oranje-gekte' toe. De tien best geklede en geschminkte kinderen winnen een prijs. De Beierse avond begint om negen uur.

Het jubileumfeest begint zondagmorgen om half tien met een mis in de parochiekerk. Van elf tot vier uur is frühschoppen met Die Kalkdörfler en is rond half drie een demonstratie parachutespringen. De disco-avond wordt verzorgd door het orkest Vive le Vink en disco Atlantic. Het feest wordt maandag afgesloten met een artiestenavond.

Gouden jubileum fusieclub VKC

HOENSBROEK – Voetbalvereniging VKC '89 viert dit weekeinde het vijftigjarig bestaansfeest. De club is vijf jaar geleden ontstaan na een fusie tussen VCT en Kaspora. Eerstgenoemde vereniging werd een halve eeuw geleden opgericht. Vrijdag is vanaf 20.30 uur Veronica's Drive Inn show te gast in de kantine. Zaterdag is van 17.00 uur tot 19.00 uur een receptie gevolgd door een feestavond. Alle (oud-) leden van de club zijn van harte welkom. Zondag staat een reünie op het programma.

Oud maar sterk



● *Leden en niet-leden van de oude motorenclub 'Oud maar Sterk' zijn zaterdag welkom op camping De Watertoren in Rimburg. Vanaf drie uur houden de motorrijders met hun antieke motoren een zogeheten 'vlaaienrit' naar Heerlen, Simpelveld, Klimmen, Wijnandsrade en Schinnen. De rit wordt zondag herhaald over een afstand van 110 kilometer door drie landen. Zij bezoeken mooie plekjes in de streek rond Ubachsberg, Colmont, Slenaken, Teuven, Vaals, Oud Lemiers, Kohlscheid, Herzogenrath en Rimburg.*

Vrijwilligers voor Logeerhuis

HEERLEN – De Vrijwilligerscentrale Heerlen is op zoek naar vrijwilligers voor het Logeerhuis. Het tehuis is bedoeld om tijdelijk opvang te bieden aan verstandelijk of meervoudig gehandicapten die nog thuis wonen. Om de logées een optimaal verblijf te garanderen, is ondersteuning van enthousiaste vrijwilligers noodzakelijk. Behalve deze opvang, is de Centrale ook op zoek naar mensen die mee willen helpen bij vakantie-activiteiten in de eerste week van juli en de eerste twee weken van augustus. Heeft u interesse: ☎045-713971.

regio kort

HEERLEN

● 'Het grijze verleden' is de titel van de expositie, die tot en met zondag 14 augustus gehouden wordt in het Thermenmuseum. Geert de Bruijn en Peter Gabriëlse tonen werkstukken waaruit duidelijk hun grote belangstelling voor archeologie en bouwhistorie blijkt.

● De CV De Jonge Böck houdt zaterdag vanaf 9 uur een braderie op Nieuw-Einde. Er zijn 150 stands en de entree is gratis.

● In het COC, Honigmanstraat 2, worden zaterdag twee films vertoond. Om 17 uur draait 'The Berlin Affair' en om 19.30 uur 'Torch Song Trilogy'.

● De Stadspartij Heerlen Noord houdt vrijdag om 20 uur de jaarvergadering in De Hitjesvijver, Willem Barentzweg.

● Het Douvenrader festival vindt zaterdag van 14.30 tot 18.00 uur plaats in de Kom naar Douvenrade. Onder het motto 'Proef nu de specialiteiten' van de keuken van Douvenrade kunnen bezoekers proeven allerlei lekkernijen bij diverse stands. Bloody Limit Jazz-band zorgt voor de muziek.

KERKRADE

● Mandoline orkest Napoli huldigt zaterdag drie jubilarissen. De receptie wordt van 19 tot 20 uur gehouden in zaal Kluytmans, Bleijerheidestraat 183.

● Fluit- en tamboerkorps Juliana '46 houdt zondag vanaf 10 uur een rommelmarkt in buurthuis Hagenrode, Meuserstraat naast de kerk.

● Harmonie St.-Joseph Heerlerbaan geeft zondag in de Botanische Tuin in Terwinselen een concert, aanvang 14 uur. In het theehuisje is aansluitend een expositie van aquarellen van Mieke Schlösser-Fokkens te bezichtigen.

UBACHSBERG

● De leerlingen van groep 6 tot en met 8 van basisschool Bergop maken zondag 26 juni een sponsorloop ten bate van de stichting 'Hulp aan Gujarat'. Iedereen kan intekenen voor een bepaald bedrag per kilometer. Gestart wordt tussen 8 en 13 uur op het schoolplein.

BRUNSSUM

● Wandelvereniging Brunssum houdt zondag een oefenwandeling van drie uur. Start om 10 uur aan de Beerkelder, Maastrichterstraat 15. Voor informatie: ☎274436 of 271382.

● De organisatoren van de Iron Man Games in Brunssum stellen met ingang van volgend jaar een wisselbeker beschikbaar voor de jongste deelnemer van deze krachtwedstrijd. De vriendschapsbeker voor de jeugd krijgt de naam International Aid Programme Children Orphans Iran and Afghanistan (IAPCO), een hulporganisatie die werkt voor de belangen van de kinderen in deze landen.

● De Stichtoing Bloesem Indonesia houdt zaterdag een Indische dans- en showavond in het Casino aan het Treebeekplein. aanvang 20 uur.

SCHINVELD

● De vrouwenorganisatie KAVO houdt vandaag, start is om zeven uur op het parkeerterrein bij 't Kloeëster, een avondwandeling door de Schinveldse bossen.

NUTH

● De Lokale Omroep Nuth verzorgt zaterdag van 19 tot 20 uur een tv-uitzending via het kanaal van TV-Gazet. Onderwerpen zijn: tentfeesten in Schimmert, klootschieten, Vlaai-menneke, wijding neomist Ralf Smeets, een actie voor de voetbalvereniging Wijnandia en expositie van Paulette Snijders. Zondag wordt de uitzending van 10.30 tot 11.30 uur herhaald.

Franse folk in Castellum

HEERLEN – Musac, een folkgroep uit de Westelijke Mijnstreek, speelt maandag 20 juni bij Norfolk in restaurant Castellum in Heerlen. Het is het eerste optreden bij stichting Norfolk, die Castellum iedere maandag verandert in een heuse folkkroeg. Musac speelt voornamelijk instrumentale folk uit Frankrijk op doedelzak, draailier, fluiten, viool, epinette en diatonische accordeon. Het optreden is om half negen aan het Raadhuisplein.

per persoon

Gouden paar

Het echtpaar Cor Bitter en Emmie Bitter-Timmer uit Nieuwenhagen is vrijdag 50 jaar getrouwd. Om 15 uur is een dankmis in de H. Hart van Jezuskerk te Nieuwenhagerheide. De mis wordt opgeluisterd door het dameskoor. Het gouden paar houdt van 19 tot 20.30 uur receptie in café Belvauer, Hereweg 91 in Nieuwenhagen.



● *Gouden paar Bitter-Timmer.*

Robijnen onderwijzer

Wiel Nacken, leraar geschiedenis aan het Sint Antonius Doctor College in Kerkrade, neemt vrijdag afscheid van de school waar hij 38 jaar aan verbonden is geweest. Landgravenaar Nacken viert die dag ook het 40-jarig onderwijsjubileum. Om 17 uur begint in de aula van het ADC een feestelijke zitting, die duurt tot 19.30 uur.

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein. (Im)possible Waltz. Van 18/6 t/m 4/9. Open di t/m vr 11-17, za en zo 14-17 uur.
De Wever Ziekenhuis. Artsen zonder grenzen, fotoserie dr. J. Lawson.
Openbare Bibliotheek, Raadhuisplein. Euregionale tentoonstelling Prix de l'Urbanisme. T/m 24/6.
Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Het grijze verleden. T/m 14/8.

● **BRUNSSUM**

Gregorius Ziekenhuis. Expositie Jessy Hertog-Backbier. T/m 26/6.
Brikke-oave, Lindeplein 5a. Eindexamenexpositie Romboutscollege. T/m 16/6, open ma t/m vr 10-12, 14-17 en 19-21 uur, zo 15-17 uur, za en woavond gesloten.
Gemeentehuis, Lindeplein 1. Limburgse landschappen van Clemens Bindels. T/m 11/7.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Expositie van Mary Rose Vink en Jasper van der Wel. T/m 26/6, open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.
Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Schilderijen en sculpturen van Iz Maglow. T/m 10/7, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● **HULSBERG**

Aalbekerhoeve, Aalbekerweg 85. Werk van Paulette Snijders-Bremen. Open 18/6 14-20 uur, zo 12-18 uur.

● **SITTARD**

Kunstcentrum Sittard, Leyenbroekerweg 113a. Het autonome beeld? T/m 19/6. Open wo t/m zo 14-17 uur.
Het Domein, Kapittelstraat 6. Suite Rimbaud van Richard Bouwman. T/m 26/6. Foto's van Herman Wijler. T/m 26/6. A chamber of Mirrors van Krystyna Ziach. T/m 26/6. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.
Maaslandziekenhuis. Werk van Cor van den Akker. T/m 30/6.
Galerie Zabawa, Agricolastraat 152. Schilderijen van Jac Bisschops. T/m 27/6, open wo t/m vr 16-18 uur, zo 14-17 uur.

● **GELEEN**

Galerie Hanenhof, Groenstraat 44. Foto's van Jaap Schmidt. T/m 19/6, open do en vr 18-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● **MAASTRICHT**

Kamer van Koophandel, Maasboulevard 5. Expositie van Luske. T/m 4/7, open ma t/m vr 8.30-16 uur.
Galerie Artisart, Grote Gracht 43. Expositie van Guido Smeding en Rafael Gonzalez. T/m 25/6, open di t/m za 13.30-17.30 uur.
Galerie Dis, Tafelstraat 28. Werk van Hans van der Weijden. T/m 29/6. Open wo t/m zo 13-18 uur.
Gallery Bell'Arte, Achter de Comedie 16a. Beelden van Jean en Marianne Bremers. Vanaf 22/5, open do t/m zo 12-17.30 uur.
Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5. De Aanloop IV.
Galerie SiO2, Rechtstraat 71. Fascinatie: porselein. T/m 18/6, open wo t/m za 13-17 uur.
Galerie Henn, St. Nicolaasstraat 26c. Souvenirs van Michel Vanderheijden. T/m 18/6, open do t/m za 15-19 uur.
Gouvernement, Limburglaan 10. Afval Anders. T/m 8/7.
Galerie Dorine Eijkman, Rechtstraat 96. Schilderijen van Stan Goes. T/m 3/7, open do t/m zo 13.30-17 uur.
Galerie Tracé, Alexander-Battalaan 31. Werk van Jean Marois. T/m 2/7, open do 14-18 uur, vr en za 12-17 uur.
Galerie Lot Duynstee, Hoogbrugstraat 18. Raku van John Dunn, Martin Mindermann, Ulrike Hagemeier en Mieke Selleslagh. T/m 2/7, open wo t/m vr 13.30-17 uur, za 11-17 uur.
Galerie Fah, Brusselsestraat 80. Werk van David Pirotte. T/m 4/7, open do 16-20 uur, vr t/m zo 13-17 uur.
Ardi Poels, Lage Barakken 31a. L'heure Blue. T/m 25/6, open wo t/m za 13-17 uur.
Studio Maastricht, Brusselsestraat 59. Glaskunst uit Oostenrijk. T/m 26/6, open do t/m zo 11-18 uur.
Galerie Amarna, Rechtstraat 82/84. Rini Ronckers solo. T/m 16/7, open di t/m za vanaf 11 uur.

● **EYS**

Atelier Ben Bonke, Eyserheide 35a. Expositie eigen werk. Open 19/6, 14-18 uur.

„Wel iedere dag jullie toetjes opeten, hè jongens?"



[illegible] krijgen onze oranje-voetbalhelden iedere dag gezonde [illegible] moeten [illegible] een optimale conditie hebben.

[illegible] ook alle [illegible]. Want zeg nou zelf... Ook [illegible] iedere wedstrijd [illegible] van de zenuwen. En dat kost natuurlijk [illegible]

[illegible] heeft Jan Linders een paar heel gezonde aanbiedingen. Heerlijke [illegible] vol extra energie. Dus [illegible] de openingswedstrijd nog gauw even [illegible]

[illegible] de WK, wel iedere dag jullie toetjes opeten, hè jongens? [illegible] natuurlijk ook de meisjes mee.

Mona [illegible] yoghurt [illegible] — 1.99

[illegible] Biogarde met 20% vruchten — 1.45

[illegible] vanille-fruitkwark — 2.99

Nieuw: Danone luchtige kwark — 2.19

[illegible] roomvruchtenyoghurt — 1.99

Melkunie [illegible] — 1.39

Mona volle yoghurt met vruchten keuze uit 4 smaken, Eenpersoons-bekertje 150 ml — 0.99

Mona Biogarde drink met vruchten in 3 smaken, pak à 1 liter — 1.99

Mona Yoki Fris drinkyoghurt keuze uit 6 smaken, pak à 1 liter — 1.89

Mona Biogarde Brunch [illegible] — 1.49

Mona volle vanille-yoghurt perzik/mandarijn, beker à 0,5 liter — 1.95

Nieuw: Petit Danone kinder-yoghurt [illegible] 4 x 125 gram — 1.95

Sensible halfvolle fruitkwark [illegible] — 1.99

[illegible] varkensfricandeau 1 kilo [illegible] NU [illegible] KORTING: 14.50

[illegible] — 3.90

[illegible] — 3.98

[illegible] — 2.98

Primeur 1994: [illegible]

[illegible] jonge Goudse volvette 45+ kaas [illegible] — 9.95

Extra grote (vaderdag) appeltaart [illegible] 1200 gram [illegible] — 6.95

Alléén op vrijdag 17 en zaterdag 18 juni 1994.

Perfekt roodmerk koffie [illegible] 500 gram 4.39 Nu 3 pakken voor 10.00

[illegible] (vriesvers) gemengde [illegible] — 1.39

[illegible] zeer fijn [illegible] halve prijs — 1.14

De [illegible] ananasblokjes [illegible] — 0.99 Max. 4 stuks per klant

[illegible] Perfekt echte [illegible] bouillon [illegible] — 1.39

We hebben [illegible] flessen, fris in de aanbieding voor 89 cent! Bar-le-Duc [illegible] — 0.89

Bar-le-Duc mineraalwater per fles à 1 liter [illegible] Nu 2 voor 0.89

[illegible] 18 juni 1994.

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

Magere zes voor Vrieheide/de Stack

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Een magere zes. Dat is het rapportcijfer van de bewoners van Vrieheide en de Stack voor hun buurt. Voornaamste ergernissen: de huren van de blokkendoosachtige flats in de wijk zijn te hoog in vergelijking met de slechte – technische – kwaliteit, vandalisme is een structureel probleem evenals leegstand. Voorts is het openbaar groen te duur en wordt het slecht onderhouden.

Bewoners Belangen Vereniging Vrieheide/de Stack (BBV) heeft de wijk minitieus onder de loep genomen, samen met de Nederlandse Woonbond. De buurt is niet langer het zorgenkind onder de Heerlense wijken, mede dankzij sociale vernieuwingsprojecten, maar er blijven knelpunten, aldus het onderzoek.

Een van de grotere problemen is de scheefgegroeide verhouding tussen huurprijs en kwaliteit van zowel de gezinswoningen als de flats. Beide typen hebben last van condens- en schimmelvorming in keuken, slaapkamers en doucheruimte. Ook over tocht wordt veel geklaagd. Ook zijn de technische installaties van de in totaal 933 woningen volgens het rapport volstrekt achterhaald.

De buurtbewoners wonen in een parkachtige omgeving met veel groen, maar betalen wel twee keer voor de bomen en planten. Het groen in de wijk functioneert namelijk als openbaar groen, maar de juridische status is particulier groen. De mensen betalen zodoende dubbel: een keer via de onroerende zaakbelasting zoals elke Heerlenaar en een keer via de servicekosten (zo'n 270 gulden). „De huidige, onbevredigende situatie klemt des te meer daar het circa 900 huishoudens betreft," aldus het rapport. „In totaal int ABC Vastgoed maandelijks ruim 20.000 gulden."

De dienstverlening van beheerder ABC Vastgoed schiet volgens de enquête te kort. Klantvriendelijkheid staat volgens de bewoners niet hoog in het vaandel. De onderzoekers dringen aan op spoedig overleg tussen de huurdersvertegenwoordigers, ABC Vastgoed en de eigenaar.



● Een actievoerder hangt een ludiek verkeersbord op tegen prostitutie Foto: DRIES LINSSEN

Actie tegen prostitutie

Van onze verslaggever

HEERLEN – Tot hier en niet verder! Dat verbod is gisteren met een 'verkeersbord met een blote dame' in de Heerlense wijk Zeswegen ingevoerd. Een groep verontruste bewoners heeft het bord aan een lichtmast langs de CBS-weg aangebracht. Met dit signaal wil de actiegroep nogmaals de aandacht vestigen op het probleem van de prostitutie in deze woonwijk.

„Het probleem is er nog steeds," vertelt Helga Seinsch van de actiegroep. „In de namiddag, als de kinderen uit school komen, staan de prostituées al langs de CBS-weg. En dat gaat zo de hele dag, avond en nacht door. De overlast in onze wijk van souteneurs en klanten neemt toe. De laatste berichten zijn dat nu ook al drugshandelaren onze wijk bezoeken."

De SP-fractie in Heerlen heeft aan het college vragen gesteld over de problemen in de wijk als gevolg van de prostitutie.



Schroeven

● *„We moeten een soort dorpshuismeester aanstellen. Voor als ouderen bijvoorbeeld een nieuwe wc-bril bevestigd moeten krijgen. Kan hij die twee schroeven voor hen vastdraaien." Soms worden er door gemeenteraadsleden nog wel eens nuttige dingen voorgesteld. Zoals bovenstaande idee, afkomstig van Frans Krasovec, politicus te Kerkrade en Eygelshoven. Alleen jammer dat daar niet serieus op werd gereageerd, afgelopen maandag. „Een wc-bril heeft vier schroeven," luidde het antwoord.*

Grafrechten

● *Het opruimen van een graf kost in Landgraaf 825 gulden, schreven wij in de krant van woensdag. En dat blijkt op een misverstand te berusten. Het opruimen - het graf verdwijnt dan helemaal - geschiedt kosteloos. Wat wel 825 gulden kost is het lichten van een stoffelijk overschot. Dat gebeurt bij voorbeeld als de familie het graf wil verplaatsen.*

Favoriet

● *Heeft u uw favoriet al klaar voor de weekaa? In de Heerlense kroegen is een man gesignaleerd die de bezoekers waarschuwt voor een gevaarlijke outsider. De man draagt een lange grijze regenjas en een pet, ziet er meestal ongeschoren uit, heeft een raspende stem en uitpuilende ogen. Hij lokt je mee naar een stil hoekje en fluistert dan in je oor, terwijl hij continu om zich heen kijkt of niemand hem bespiedt, heel stilletjes: „Pssst, nee, niet kijken, niemand ziet ons. Luister, let op. De DDR. Ja, dé-dé-er. Sssst. Tuurlijk ben ik serieus. Als die de eerste ronde doorkomen, dan zijn ze niet meer te houden. Die midvoor van hen, Lothar Kraus. Wordt topscorer van het toernooi. Is geen flauwekul. Meer zeg ik niet. En denk eraan: mondje dicht. Anders weet ik je te vinden." U bent gewaarschuwd.*

Irritant

● *Vóór het rode verkeerslicht in de Wilhelminalaan te Valkenburg stond een gehandicapte jongen met een driewieler te wachten tot het licht op groen sprong. Toen dat gebeurde zette hij aan om verder te rijden, hetgeen nogal wat kracht vergde, temeer omdat de straat ter plekke sterk omhoog loopt. Keurig voorsorterend reed hij naar het linkerdeel van de weg omdat hij linksaf de nog steilere Nieuweweg op moest. De achter hem rijdende autobestuurder vond het allemaal te lang duren en begon luid te claxonneren. Ronduit irritant.*

Konijn

● *Het is maar hoe je het bekijkt, vindt ook de Valkenburgse VVV-directeur Anya Huysse. Veel mensen hebben over het Geulstadje ten onrechte een eenzijdig beeld. Valkenburg is volgens Anya zo veelzijdig dat iedereen er wat van zijn gading kan vinden. Een figuurtje leverde het bewijs. Burgemeester Constant Nuytens zag in de lijnen een lelijk eendje. Maar motelhouder Theo Marz had meteen in de gaten dat hij het dierfiguur van een ander kant moest bekijken en ontdekte de contouren van een sierlijk konijn.*

Controle sociale dienst op bijstandsuitkeringen faalt

Heerlen poogt verlies miljoenen af te wenden

Van onze verslaggever

HEERLEN – Met een ingrijpende en snelle reorganisatie van de sociale dienst en verhaalsacties bij mensen die ten onrechte een bijstandsuitkering hebben genoten, probeert Heerlen een miljoenenverlies af te wenden. In het allerongunstigste geval zou de gemeente over de jaren 1992 en 1993 met een vordering van het rijk van tien miljoen gulden wegens geleden schade geconfronteerd kunnen worden.

Heerlen verliest volgens wethouder Paul Simons (sociale zaken) sowieso 1,2 miljoen gulden aan rente omdat de gemeente bij wijze van strafmaatregel zelf bijstandsuitkeringen moet voorschieten.

Bovendien zal het rijk zeer waarschijnlijk op voorstel van het Rijksconsulentschap Sociale Zekerheid over de jaren voor 1992 een boete van 2,1 miljoen gulden opleggen omdat de gemeente nalatig zou zijn geweest bij de controle op bijstandsuitkeringen. Heerlen zal dat volgens Simons juridisch aanvechten omdat de verscherpte regels voor het terugvorderen van ten onrechte uitgekeerde bijstand pas op 1 januari 1992 ingingen.

De Rijksconsulent oefende al in 1992 scherpe kritiek uit op de gebrekkige controle van de Heerlense sociale dienst, die bovendien te weinig sancties zou opleggen aan fraudeurs.

Maar ook nu nog vindt de Rijksconsulent dat de sociale dienst gebrekkig functioneert. Daarom moet de gemeente bij wijze van straf zelf bijstandsuitkeringen, die voor negentig procent door het rijk worden betaald, voorschieten. Dit kost de gemeente zeker 1,2 miljoen gulden aan rente. Als de organisatie in september niet in orde is, kan dat bedrag nog oplopen.

Bovendien zal het rijk over de jaren 1992 en 1993 de schade verhalen als gevolg van het niet terugvorderen van ten onrechte uitgekeerde uitkeringen. Heerlen is daarom momenteel over die jaren versneld uitkeringen terug aan het vorderen. Dat ligt overigens juridisch moeilijk, zegt Simons. Voor 1 juli wil de gemeente de verhaalsacties hebben uitgevoerd.

Om verdere rijksmaatregelen te voorkomen moet de organisatie binnen de sociale dienst in september helemaal op orde zijn. Heerlen is daarom bezig met een ingrijpende reorganisatie, die eveneens voor 1 juli moet zijn uitgevoerd.

Na school naar school



Jan Snijders met enkele leerlingen. Foto: FRANS RADE

Beroepsonderwijs wil imago en prestaties oppoetsen

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE – Graag naar school? Nou nee. Richard blikt wat apathisch bij het horen van de vraag. Hij heeft niets tegen school, maar het moest niet zo lang duren. „Tot tien over vier 's middags is veel te lang," zegt de derdejaars van de Scholengemeenschap Beroepsonderwijs Kerkrade (SgBK).

Toch heeft zijn school het plan opgevat om met ingang van september een verlengde schooldag in te voeren. Na de laatste lessen kunnen leerlingen op vrijwillige basis terugkomen voor spelletjes, hobbyclubs én voor huiswerk. Volgens docent en coördinator van het project Jan Snijders zijn daar genoeg redenen voor aan te voeren. „We willen met dit project het spijbelen en vroegtijdig schoolverlaten terugdringen, de leerprestaties verbeteren en het slechte imago van de school opkrikken."

Een slecht imago heeft de SgBK zeker, vindt Snijders. „Dat is een probleem waar veel scholen in het voorbereidend beroepsonderwijs mee kampen. Niet alleen in Kerkrade. Ouders sturen hun kinderen niet graag naar het lager beroepsonderwijs. Ze zetten hoog in en sturen de kinderen liever naar de mavo. Maar als ze daar afvallen, krijgen wij ze toch hier. Daarom zijn wij onterecht een soort restschool geworden."

De Kerkraadse welzijnsstichting Kiosk, die de school begeleidt, zegt het zo: „Een groot deel van de SgBK-leerlingen rekenen wij tot onze doelgroep. Het zijn de jongeren die een verhoogd risico lopen om uit te vallen op diverse gebieden." „Nee, dit zijn niet de makkelijkste jongeren," luidt het *understatement* van Snijders. „Als je kijkt naar de groepen jongeren die 's avonds op straat rondhangen, dan zitten daar vaak leerlingen van ons bij."

Hoe krijgt de school de jongens – de meisjes zijn op SgBK sterk in de minderheid – na vier uur terug in het lokaal? Snijders vertelt dat deelname aan het project vrijblijvend is en dat het om activiteiten gaat die aansluiten bij jongeren: sport en spel, hobbyclubs, knutselen, maar eventueel ook bijlessen en huiswerkbegeleiding.

Hij toont de resultaten van een enquête, die de school begin dit jaar onder alle 380 leerlingen heeft gehouden. Tweederde van de scholieren heeft daarin aangegeven wel te voelen voor een naschoolse activiteit, hoewel de behoefte ietwat afneemt in de hogere klassen. Elf procent zegt na school behoefte te hebben aan hulp bij huiswerk, een cijfer dat Snijders zeer tevreden stemt.

Derdejaars Kevin zegt veel tv te kijken als hij thuiskomt. Maar na school terug naar school? „Alleen als ik kan voetballen," zegt hij. De behoefte aan sport is het grootst gebleken bij de enquête (35 procent). Ook terugkomen voor een computerclub zien veel jongeren wel zitten (20 procent).

Richard heeft aangegeven niet deel te nemen aan de verlengde schooldag. Hij heeft het druk zat met zijn baantje. En als hij daarmee klaar is gaat hij de straat op. Voor jaargenoot Kay hoeft het ook niet zo nodig. „Ik ben al drie tot vier dagen per week bezig met voetballen," zegt hij. Maar het idee van de school vindt hij zo gek nog niet. „Het kan best goed zijn voor de onderlinge band tussen leerlingen en docenten," aldus Kay.

Kiosk onderkent dat de leerlingen de school als een noodzakelijk kwaad zien, waar je zo weinig mogelijk tijd in moet steken. Desondanks heeft Snijders er vertrouwen in dat de verlengde schooldag genoeg leerlingen zal aantrekken. „Nu gaan ze na school naar huis en dan is er niets meer. Moeten ze de straat op."

Over een jaar zal SgBK het effect meten van het project. Aan de hand van onder andere spijbelcijfers, het aantal vroegtijdige schoolverlaters en rapportcijfers bekijken de school en Kiosk of de verlengde schooldag vruchten heeft afgeworpen. Maar volgens Snijders is er meer nodig. „SgBK moet eigenlijk worden opgenomen in een brede scholengemeenschap. Dat heeft Ritzen, demissionair minister van Onderwijs, bij zijn bezoek aan Kerkrade zelf ook aangegeven. Je krijgt dan een soepelere doorstroming van de ene school naar de andere. En de mavo-, havo- en vwo-scholen kunnen dan een breder pakket aanbieden."

Hij doet daarom een beroep op de andere scholen. „Als er niets gebeurt, dan dreigt het voorbereidend beroepsonderwijs voor Kerkrade verloren te gaan. De gevolgen voor met name het midden- en kleinbedrijf in Kerkrade zijn dan desastreus. Dat kunnen de andere scholen zich dan aanrekenen," waarschuwt Snijders.

Nutsbedrijf boekt twee miljoen winst

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het NV Nutsbedrijf Heerlen heeft een heel goed jaar achter de rug. Behalve de overname van het voorzieningsgebied Hoensbroek, wordt het bedrijfsresultaat van vorig jaar afgesloten met een winst van 2,1 miljoen gulden.

„We zijn over 1993 zeer tevreden," aldus algemeen directeur W. Poell. „Bovendien hebben wij behalve de gemeente Heerlen in de NV Mega Limburg een tweede aandeelhouder gekregen. Door het mede-aandeelhouderschap (17,5%) van Mega Limburg heeft ons bedrijf de overname van het voorzieningsgebied Hoensbroek kunnen realiseren."

Door deze overname is het Nutsbedrijf Heerlen uitgebreid met circa 9500 electriciteits- en 8500 gasaansluitingen. Verder werden van Mega Limburg ruim 9000 huurtoestellen (geisers, boilers, cv-installaties) overgenomen. De uitbreiding heeft begin dit jaar ook twintig nieuwe arbeidsplaatsen opgeleverd.

In het streven van het Nutsbedrijf om de bewoners een zo breed mogelijk pakket te kunnen bieden, is het verder de bedoeling dat in de loop van volgend jaar de kabeltelevisie-activiteiten in Hoensbroek worden overgenomen van de Stichting CAI Hoensbroek.

Het positieve resultaat wordt gebruikt om het eigen vermogen van de vennootschap op te krikken. Ondanks enkele tariefverhogingen, daalden de maandlasten voor de modale Heerlense verbruiker van 220 naar 215 gulden per maand. „Limburg hanteert uniforme tarieven en deze zijn de laagste van Europa," licht Poell toe.

„Onze klanten hebben vorig jaar voor een bedrag van ruim vijf miljoen gulden geïnvesteerd in energiebesparende en milieubeschermende maatregelen," vervolgt de algemeen directeur. „In dit kader is door ons bedrijf bijna een miljoen aan subsidies uitgekeerd. Daarnaast is het betalingsgedrag van onze klanten enorm verbeterd. Meer dan zeventig procent betaalt automatisch."

Nutsbedrijf Heerlen volgt ook nauwgezet de ontwikkelingen rond het grensoverschrijdend bedrijventerrein de Beitel. Het is volgens Poell beslist de moeite waard om samen met Stawag Aken te komen tot een gezamenlijk bedrijf dat de energie op dit bedrijventerrein levert.

Fusie openbare basisscholen in Heerlen

HEERLEN – Het college van Heerlen wil dat vier openbare basisscholen in Heerlen per 1 augustus 1994 fuseren. Anders dreigen drie van de vier scholen onder de voor Heerlen geldende opheffingsnorm van 169 leerlingen te komen en dus te verdwijnen.

De openbare basisschool in Heerlerbaan, die zelf voldoende leerlingen heeft, zou moeten fuseren met die in Douve Weien. De scholen Freinet Zeswegen en Rennemig moeten eveneens samengaan.

Wethouder René Seijben benadrukt dat voor de leerlingen maar weinig zal veranderen. De schoolgebouwen blijven in stand. Ook blijven de leerkrachten zoveel mogelijk op de school waar ze al werken. Wel worden de teams in elkaar geschoven en komt er per school één directie. Volgens de wethouder zijn de leerkrachten van de noodzaak van fuseren doordrongen. De gemeenteraad moet zich nog over de fusie uitspreken.

imburgs agblad



Zeven treffers bij laatste test in verzengende hitte

Oranje draait warm

Nederland-Fort Lauderdale 7-1 (4-0). 18. Ronald de Boer 1-0, 21. Overmars 2-0, 24. Wouters 3-0, 27. Jonk 4-0, 67. Kote 4-1, 69. Bosman 5-1, 78. Overmars 6-1, 82. Bosman 7-1. Toeschouwers: 350.

Nederland: De Goey; Van Gobbel, Koeman (62. Blind) en Frank de Boer (62. Valckx); Winter, Jonk en Wouters (62. Bosman); Overmars, Ronald de Boer, Bergkamp (46. Witschge) en Roy (62. Van Vossen).

RLANDO – Op het heetst van de dag in Orlando heeft Oran-in zijn laatste voorbeidingswedstrijd Fort Lauderdale Stri-rs verslagen: 7-1. Het was zo warm dat zelfs de schaduwspits de rust ter verkoeling in de kleedkamer achterbleef. Wat het gste was? „Dat mijn voet in brand stond", zei Frank de Boer.

het complex van de University South Florida speelde Oranje on- omstandigheden die straks in wedstrijden tegen België en Marokko ook zullen voorkomen. Op het veld van de Citrus Bowl zal het een graad of vijftig zijn. „Normale mensen voetballen dan niet", zei Jan van Woerden, de uit Delft afkomstige oud-voorzitter van de Florida Soccer Association.

Van Woerden heeft de indruk dat de KNVB is tekortgeschoten. „De Duitsers spelen in Dallas. Daar is het veel warmer dan hier en toch beginnen ze pas om vier uur in de middag. Aanvankelijk zou Brazilië hier komen, maar dat heeft gewoon geweigerd. Te warm. Blijkbaar hebben de officials uit andere landen meer macht in de wandelgangen. Er is een politiek spelletje geweest. De spelers van het Nederlands elftal zijn er het slachtoffer van geworden."

Desondanks weigerde Oranje ook na de eerste serieuze test in de sauna van Florida uitvoerig zijn beklag te doen. „We kunnen vijf minuten achter elkaar voluit gaan, maar dan moet er wel heel snel worden teruggeschakeld", zei Frank de Boer. „Het is te doen denk ik, maar vraag niet hoe. Ik heb nog nooit zoiets als dit meegemaakt. Het was vrij erg, het hoort niet. Maar het moet maar."

De gebroeders De Boer waren zowaar het best voorbereid. De tweeling droeg zonnelenzen. „We zijn getipt door iemand uit het waterpolo", zei Frank. „Daar gebruiken ze die dingen tegen de schitteringen in het water. Ik ben er zeer tevreden over. Acht spelers hebben hier de beschikking over deze lenzen. Alleen wij gebruiken ze. De andere jongens hebben moeite ze in te krijgen. Bij Ed de Goey bij voorbeeld vielen ze steeds weer uit."

Opvallend was dat de spelers tijdens de wedstrijd, ondanks alle adviezen, weinig dronken. Wel ervoor en in de rust. „Van die energie gevende drankjes", zei Frank de Boer. Het elftal opende goed tegen de Strikers, vier treffers in het eerste half uur, maar viel daarna terug. Pas in het slotkwartier kwam de machine weer in werking.

Volgens Koeman lag dat echter niet alleen aan de hitte. „We kwamen snel op een flinke voorsprong. Dat sluipt er altijd iets in de ploeg van laat die man nu maar even lopen. Heeft met de tegenstander te maken. Vlak voor de rust kregen we het wat moeilijker door de hitte. Persoonlijk had ik het gevoel bij het begin van de tweede helft weer over behoorlijke krachten te beschikken. Eigenlijk vond ik het nog niet eens zo heel erg tegenvallen."

Wouters, aan wiens gezicht de dagelijkse martelgangen in de brandende zon het duidelijkst zijn af te lezen, was minder vrolijk. „We moeten er maar van maken wat er van te maken valt. Op momenten dat je alles uit de kast haalt komt het gevoel dat je lichaam op springen staat. Het is haast niet bol te werken."



● *Aron Winter, net naar de kapper geweest, in duel met een speler van Fort Lauderdale.* Foto: REUTER

lgië wint fenduel

YTONA BEACH – De Belgi- voetbalselectie heeft de ede oefenwedstrijd tegen de erikaanse jeugdploeg met 6-0 3-0) gewonnen. Maandag d het 6-2. Gisteren scoorden er (3), Nilis, Scifo en Wils. Bondscoach Van Himst zeven van zijn basisspelers gehele wedstrijd volmaken.

euw bestuur Eaters

LEEN – De Stichting Top hockey Limburg heeft de samenstelling van het nieuwe be-ur afgerond. Alleen Jan odt en Paul Tummers zijn ou-gezichten in het gisteren geïn-leerde bestuur. Nieuw in het ege zijn Henk Peters, John er, Tjeu Kicken en John ssen.

scheid van ortservice

TARD – Leo Tossings neemt daag afscheid als directeur Sportservice Limburg. Hij eikt de vut-gerechtigde leef-. Ter gelegenheid van het ver- van Leo Tossings wordt van 0 tot 19.00 uur in kasteel bricht een afscheidsreceptie ouden.

rtok trekt hinees aan

CHTEN – Tafeltennisvereni- Bartok/Van Sloun Interieur t de 26-jarige Chinees Wang aangetrokken. Mede op ad- van de voormalige Amri-se trainer Jolly Sojinu bood imburgse vereniging de hui- nummer tien van China een act aan.

ebka zegt voor EK

NDEN – Sergei Boebka doet mee aan de EK atletiek in inki. De polsstokhoogsprin-vreest de weersomstandighe- in de Finse hoofdstad, waar 1983 zijn eerste wereldtitel alde. Bovendien zegt de at- de juiste motivatie te mis-. Het toernooi wordt van 7 tot met 14 augustus gehouden.

olse ruiter od na ongeval

RSCHAU – De Poolse ngruiter Zygmunt Roz-cz is in een ziekenhuis in schau overleden aan de ver-dingen die hij opliep na een elukkige val. Rozpleszcz g bij het uitladen van de den de achterklep van de sportwagen over zich heen. sloeg tegen de grond en liep ar letsel aan zijn hoofd op. hulp in het ziekenhuis was eefs.

nley Cup ar New York

YORK – De fans van de York Rangers hebben vier-ftig jaar moeten wachten op Stanley Cup, de beker voor NHL-kampioenschap ijshoc-y. Gisteren won hun ploeg de ende en laatste wedstrijd te- de Vancouver Canucks met en daarmee de play-offs met

Beenhakker naar Mexico

VINKEVEEN – Leo Beenhakker wordt waarschijnlijk trainer van de populaire en rijke Mexicaanse topclub America. Volgens voorzitter Francisco Hernandez is het al zo ver en gaat de oud-bondscoach van Nederland en Saudi-Arabië komend seizoen America een wat Europese speelstijl bijbrengen. Beenhakker is gisteren naar Mexico vertrokken om de laatste onderhandelingen te voeren met zijn mogelijk nieuwe werkgever. Vandaag vliegt hij door naar Orlando om het wereldkampioenschap voetbal van dichtbij mee te maken.

lucky ten

Lucky Ten van woensdag 15 juni: 4-5-6-12-19-27-34-37-38-39-49-55-60-64-65-66--71-74-76-78.

Veel rekenwerk bij WK

Van onze sportredactie

HEERLEN – Bij het wereldkampioenschap voetbal wordt na de eerste ronde het knock-outsysteem gehanteerd. Wie verliest, kan naar huis. Dat betekent dat tijdens de laatste groepswedstrijden uitgebreid gerekend kan worden om een bepaalde plaats in de poule te kunnen bezetten en zodoende een zwakkere tegenstander in de achtste finales te ontmoeten.

Van vier wedstrijden uit de tweede ronde is de planning bekend: de winnaar van groep E speelt tegen de nummer twee van groep D, de winnaar van groep F (groep van Nederland) speelt tegen de nummer twee van groep E, de nummer twee van groep F ontmoet de nummer twee van groep B en de nummer twee van groep A moet tegen de nummer twee van groep C. De winnaars van de poules A t/m D krijgen één van de vier best geplaatste nummers drie als tegenstander.

Onderstaand schema geeft aan, hoe de achtste finales er uit kunnen zien:

Vier beste nrs. drie	Winnaars A B C D
A B C D	C D A B
A B C E	C A B E
A B C F	C A B F
A B D E	D A B E
A B D F	D A B F
A B E F	E A B F
A C D E	C D A E
A C D F	C D A F
A C E F	C A F E
A D E F	D A F E
B C D E	C D B E
B C D F	C D B F
B C E F	E C B F
B D E F	E D B F
C D E F	C D F E

Indien dus de beste nummers drie komen uit de groepen A, B, C en D, dan treedt de winnaar van groep A aan tegen de nummer drie van groep C, speelt de winnaar van groep B tegen de nummer drie van groep D, ontmoet de winnaar van groep C de nummer drie van groep A en speelt de winnaar van groep D tegen de nummer drie van groep B.

Clemente blijft bondscoach

BLOOMINGDALE – Ongeacht de prestaties van het Spaanse elftal bij het wereldkampioenschap voetbal in de Verenigde Staten is de toekomst van bondscoach Javier Clemente voorlopig verzekerd. De 44-jarige Bask, die in 1992 bondstrainer werd, verlengde in Bloomingdale waar het Spaanse elftal verblijft, zijn contract tot 30 juni 1996.

De Spanjaarden spelen morgennacht in Chicago tegen Zuid-Korea hun eerste wedstrijd voor het WK.

Vogts gelooft heilig in tweede wereldtitel op rij

Mannschaft klaar voor unieke stunt

DOOR HENRI VAN DER STEEN

CHICAGO – Hij is nerveus als altijd te midden van persvolk, camera's en microfoons. 'Bundes-Berti' is hij al eens gekscherend genoemd, maar hier wordt hij keurig aangesproken als Herr Vogts. Behalve dan door die ene Hollander, die gewoon Berti zegt en zich met jij en jou tot de bondscoach der wereldkampioenen wendt. Vogts, die morgenavond met zijn ploeg het WK opent tegen Bolivia, heeft dat eigenlijk net zo lief.

In officiële uren is Vogts echter de stijve, moeilijk te benaderen man zoals de wereld hem kent; veel clichés, weinig pathetiek, nog minder allure. Dan zit hij voortdurend aan zijn jack te vingeren, maalt hij quasi-nonchalant een kauwgummetje door zijn kaken om maar 'cool' over te komen en bedient hij zich van oubollige grapjes op vragen die overigens niet zelden nog veel oubolliger zijn.

In menig opzicht is Vogts de Advocaat van Duitsland: een bijtertje als voetballer, een anti-held als coach. De vergelijking met Advocaat gaat verder: beiden zijn klein van stuk. Een minderwaardigheidscomplex heeft Vogts er niet van, maar om te zeggen dat hij overloopt van zelfvertrouwen is ook bezijden de waarheid. Maar zoals Advocaat is ook Vogts tot zinnige taal in staat, vooropgesteld dat hij niet omringd wordt door al te veel mensen.

Vogts presenteert zich dan niet alleen als een voetballiefhebber, maar zelfs als een idealist. „De ontwikkeling die me zorgen baart in Duitsland is de toename van trucs. Vroeger kritiseerden we Spaanse en Italiaanse ploegen voor hun tijdrekken, toneelspel, appeleren en vallen. Toen ik nog speelde, heb ik me er ook vaak genoeg vreselijk over opgewonden. In de Bundesliga is het zo ver dat we die landen niet alleen hebben ingehaald op dat vlak, maar zelfs voorbij zijn gestreefd. Ik hou van fair play, daarom ben ik ook blij dat de FIFA de scheidsrechter heeft geïnstrueerd strak te fluiten. Voetbal is sport, niet alleen business."

Zeuren

Zelfs het zeuren over de hitte relativeert hij. „Deze temperatuur is niet slecht voor ons. We zijn topfit en alle spelers zijn op de stress-situaties voorbereid. We hebben hier vorig jaar immers gespeeld en rond nieuwjaar nog eens. Het is altijd wat; dan is het weer te koud om te voetballen, dan weer te warm. We moeten eens ophouden met dat gezeur."

Hij heeft ook weinig te klagen. Vogts heeft een formidabele selectie in handen, een beter elftal zeker ook dan Duitsland vier jaar geleden had. Toen de ploeg wereldkampioen werd! Vogts: „We hebben inderdaad 'spelerisch' een groep uitstekende spelers, vooral middenvelders. En dan zijn Scholl en Ziege er nog niet eens bij. Maar de jongens zijn op de eerste plaats geselecteerd op hun karakter, dan pas op hun talent. Bij de jeugd gaat het andersom, daar telt het resultaat niet, bij de jeugd telt alleen de ontwikkeling."

Negen wereldkampioenen van 1990 zijn er nog bij, alsmede ex-DDR international Sammer en de groot geworden Andy Möller, vier jaar geleden nog reserve. „Ik heb natuurlijk bij de samenstelling van m'n selectie wel rekening gehouden met de hitte hier. Ik heb veel oudere spelers, maar juist die ouderen hebben de ervaring die nodig is. Die lopen niet onnodig veel."

Met hollen, vliegen en vechten, normaal de grootste deugden van de Mannschaft, komt Duitsland er niet dit keer. Maar dat heeft ook niet. Matthäus, Hässler, Sammer, Möller, Klinsmann, Brehme, Effenberg, Basler kunnen voetballen, zeer goed voetballen. Vogts laat ze voetballen.

Of het allemaal tot een nog nooit vertoonde tweede wereldtitel op rij leidt, is de vraag. Eigenlijk kan het niet, met praktisch hetzelfde elftal, bovendien in doorsnee nogal oud, nog eens wereldkampioen worden. De enige ploeg die het kunstje zou kunnen flikken is... Duitsland. Zoals Jürgen Klinsmann zegt: „Wij Duitsers hebben een zeer ambitieuze mentaliteit. Wij kunnen ook onder druk presteren. Sterker: wij spelen eigenlijk het liefst onder druk."

Ajax tweede geplaatst

GENÈVE – De Europese voetbalbond heeft de deelnemerslijst gepubliceerd voor het Europacuptoernooi der landskampioenen. Ajax neemt daarop de tweede plek in achter bekerhouder AC Milan.

Er hadden zich voor het komende evenement 43 geegadingen gemeld voor 24 plaatsen. Die werden vergeven aan de hand van de prestaties van de afgelopen vijf seizoenen. De negentien afgevallen teams mogen meedoen aan het UEFA-bekertoernooi.

Behalve Milan en Ajax zijn ook Manchester United, Bayern München, Barcelona, Benfica, Spartak Moskou en Anderlecht direct toegelaten tot de Champions League, de pas echt lucratieve competitie die in vier groepen van vier wordt afgewerkt, te beginnen op 14 september. De overige zestien clubs, de nummers 9 t/m 24 van de UEFA-rangschikking, spelen op 10 en 24 augustus een voorronde (uit en thuis). Op 20 juli wordt daarvoor in Genève de loting verricht. Daarbij gaan de namen van de ploegen 9 t/m 16 in de ene beker, die van 17 t/m 24 in de andere.

Feyenoord is ook vrijgesteld van het spelen van een voorronde voor het bekerwinnaarstoernooi. De Rotterdamse club is op de voorlopige lijst - de nieuwe cuphouders van Estland, Letland, Hongarije en Polen zijn nog niet bekend - elfde. Twintig ploegen hoeven zich niet te kwalificeren voor de eerste ronde.

Nederland hoog op FIFA-lijst

DALLAS – Het Nederlands elftal is op de FIFA-wereldranglijst spectaculair gestegen. Drie dagen voor het begin van het WK sprong Oranje van de elfde naar de tweede plaats. De achterstand op koploper Duitsland bedraagt minder dan een punt.

De stijging is te danken aan de uitstekende resultaten van het Nederlands elftal in de oefenwedstrijden. De tweede plaats is de hoogste van Nederland sinds de invoering van de wereldranglijst in augustus 1993.

Lijstaanvoerder Brazilië zakte van een naar drie, Duitsland steeg van twee naar een. Met Nederland maakte ook Italië indruk door van de zestiende naar de vierde plaats op te rukken.

Klassement: 1. Duitsland (stond 2) 59,60 pnt., 2. Nederland (11) 59,22, 3. Brazilië (1) 58,99, 4. Italië (16) 56,93, 5. Spanje (9) 55,94, 6. Noorwegen (4) 55,88, 7. Roemenië (10) 55,29, 8. Argentinië (6) 55,24, 9. Denemarken (5) 54,98, 10. Zweden (3) 54,73.

Droom Meerssen voorbij

Van onze correspondent HENK SPORKEN

MEERSSEN – Het is over en sluiten voor SV Meerssen. Het seizoen is voorbij. Stevo pakte gisteravond in Voorburg door de 1-2 zege tegen TONEGIDO de nationale titel bij de zondagamateurs. Een minuut waren de Meerssenaren afgelopen zondag verwijderd van het kampioenschap. Op de valreep schoot Reinerink Stevo alsnog naar een gelijkspel, waardoor Meerssen in de wachtkamer werd geplaatst. De strijd tussen TONEGIDO en Stevo moest de beslissing brengen. Zou Stevo een punt laten liggen dan kon in Meerssen alsnog worden gefeest. Het gebeuren is voorbij. Het gebeuren de niet.

Gisteravond half acht. Erik Smeets krijgt bezoek van broer Robert en van René Scheffers. Ze willen samen luisteren naar de uitzending van 'Langs de lijn'. Koffie en vla worden geserveerd. Erik steekt een kaars aan om het geluk af te dwingen. Wanneer hij hoort dat de ruststand 0-0 is, zegt hij: „Ik word nog gek vanavond."

Na een kwartier in de tweede helft is het plotseling 0-2 voor Stevo en heerst in huize Smeets een gelaten sfeer. „De droom is voorbij", weet René Scheffers. Ook Robert Smeets gelooft er niet meer in. Met gebogen hoofd weet hij niet meer uit te brengen dan 'Jammer, jammer en nog eens jammer'. Broer Erik steekt de hand in eigen boezem. „We hebben het zelf uit handen gegeven, dat is een feit. Maar van de andere kant kan ik nog steeds niet begrijpen dat Stevo in de beide wedstrijden tegen ons zoveel geluk kon hebben. Die hadden volgens mij zes engeltjes op de deklat zitten, want eentje alleen kan dat niet bewerkstelligen."

Wim Vrösch die in Voorburg als toeschouwer aanwezig was, is inmiddels aan de terugreis begonnen. Via de autotelefoon lucht hij zijn hart. „Vreselijk. Wij waren veruit de beste ploeg, ook vanavond bleek dat weer. Maar pech en gebrek aan koelbloedigheid op het beslissende moment hebben ons de das omgedaan en dat moeten we ons helaas zelf verwijten."



● *René Scheffers en de broers Erik en Robert Smeets luisteren gespannen naar de radio. Ze zien de bui al hangen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Limburgs Dagblad

piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0830

Personeel aangeboden

Schildersbedrijf VAN EYCK
kan nog binnen en buiten schilderwerk aannemen voor particulieren en bedrijven. Vraag vrijblijvend prijsopgave.
☎ 045-322222 / 043-213775 / 04750-11196.
Dagelijks van 9.00-21.00 uur, zat. van 9.00-17.00 uur.

Ervaren STOFFEERDER bekleedt voordelig trap en kamers, géén verkoop. 043-641313, afstand geen bezw.

Ervaren satelliet antenne INSTALLATEUR plaatst al uw installaties. Ook reparaties. Telef. 045-228370.

Voor al uw oprit-, terras- en SIERBESTRATING. Tevens metselwerk. ☎ 045-250238.

SCHILDERS bieden zich aan, 20 t/m 50% korting op alle schilder- en stucwerk. Voor al uw binnen- en buitenwerkzaamheden. Tevens stucadoren, sierpleister en behangen. Bel voor gratis offerte: 04750-35385.

SCHILDER b.z.a. voor alle voorkomende werkzaamheden binnen en buiten, gratis prijsopgave. Tijdelijk 10 tot 50% korting. 04750-11435.

Studente zoekt werk als HULP in de huishouding. Telef. 043-258539.

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. 045-226688/226377/ 06-52608457.

Biedt aan: juridische hulp bij incasso, huur- en arbeidszaken, bezwaarschrift, belasting, etc. Mr. CORNELISSEN. Simpelveld. Telef. 045-441977. Sittard 046-522918.

SCHILDER kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Telefoon 045-228081.

TUINMAN biedt zich voor al uw tuinwerkzaamheden. Telefoon: 045-313436.

Boomrooierij Habets voor al uw rooi en SNOEIWERK. Tel. 046-755701

Hallo ik ben Willem, ik heb een VRACHRTWAGENRIJBEWIS, maar geen ervaring. Welk transportbedrijf zou mij in dienst willen nemen, zodat ik ervaring op kan doen. Ik zal u niet teleurstellen. Tel. 045-413090.

Personeel gevraagd

Studio 54, Emmastraat 8, Heerlen
vraagt personeel:
* barmedewerksters
* reserveportier
* toiletmedewerkers (liefst echtpaar).

Voor alles geldt: minimum leeftijd 22 jaar.
Persoonlijk solliciteren vrijdag a.s. 17.00 uur in Studio 54.
(Sofinummer meenemen, anders onnodig te solliciteren).

Het Limburgs Dagblad vraagt
Bezorg(st)ers voor Simpelveld - Bocholtz - Heerlen
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Limburgs Dagblad, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, telefoon 045-739330.

Firma Hans Tanis, ANTIEKE KLOKKEN,
St. Jorisstraat 3, 6101 CA Echt, ☎ 04754-88184.

Voor onze firma zijn wij per direct op zoek naar een
commercieel / administratief medewerkster.
Zij dient te voldoen aan de volgende eisen:
- goede communicatieve eigenschappen;
- beheersing van de Engelse taal in woord en geschrift;
- zeer flexibele instelling;
- stressbestendig; kunnen werken onder "plotselinge" werkdruk;
- goed kunnen werken met WP 5.1 en Lotus 1-2-3;
- per direct beschikbaar.

Wij bieden:
- vaste aanstelling;
- goed salaris afhankelijk van opleiding en ervaring;
- mogelijkheid om eigen ideeën te ontplooien en commercieel veel ervaring op te doen.

Indien u voldoet aan bovengenoemde profielschets en geïnteresseerd bent in deze functie, bel 04754-88184 of stuur zo spoedig mogelijk uw brief met c.v. en pasfoto naar: Fa. TANIS, St. Jorisstraat 3, 6101 CA Echt.
Uw reactie dient vrijdag 17 juni bij ons binnen te zijn.

Muziekland Heerlen zoekt: fulltime medewerker m/v.
Brieven met pasfoto binnen 10 dagen aan:
Muziekland, Promenade 36, 6411 JK Heerlen.

AARDBEIENPLUKKERS-(STERS) gevraagd. Tel. 04404-1388, na 18.00 uur.

Gevraagd OPPAS voor 2 kinderen (5 en 7 jaar) op ma. van 13.00-17.30 uur, di. en vr. 15.30-17.30 uur. Beek. Tel. 046-378761.

Voor het onderhoud v. ons bedrijfspand zkn. wij voor enkele uren p.wk. een allround KLUSJESMAN. Tel. 045-412988.

Gevr. erv. HULP boven 30 jaar, om het huis van invalidevrouw schoon te houden, accuraat kunnen werken, omg. Heerlen. Br.o.nr. B-05584, L.D., P.b. 2610, 6401 DC Hrl.

Firma Roadstar vraagt voor direct: BETONTIMMERLIEDEN en metselaars. Telef. 045-225050.

Dameegym "Trimlust" zoekt voor de woensdagavond v. 20.30-21.30 u. SPORTLEIDER of -leidster v.a. sept. '94. Bel v. inl. 046-334308/ 046-333584/046-331970.

VAKANTIEWERKERS 17 t/m 20 jr. voor bezorgdienst, liefst woonachtig Heerlen of Kerkrade. 00-32.89715283.

Bepaal uw eigen inkomen, free-lance AGENTEN gezocht (m/v), uitstekend produkt met zeer hoge provisie. Voor meer info. telef. 046-742132.

GEZOCHT
UW OUDE KOELKAST
BELONING
VAN 50,- TOT 1 MILJOEN
BIJ AANKOOP VAN EEN DUBBELDEURS KOELKAST.
VRAAG DE VOORWAARDEN AAN ONZE VERKOPERS.

de beste keus in audio, video en elektro
● Heerlen, Geleenstraat 21, naast Stadskantoor, tel. 045-711440.

RIJ-INSTRUCTEUR (m/v) is een beroep met vrijheid, afwisseling en uitdaging. Een degelijk beroep waar vraag naar is. Haal daarom het erkende Kaderschooldiploma. Met dit waardevolle diploma kunt u als rij-instructeur in loondienst aan de slag, maar u mag ook overal (zonder middenstandsdiploma!) een eigen rijschool starten (parttime of fulltime). Dus een prachtkans om na vijf maanden een goede baan te krijgen of eigen baas te worden. Binnenkort starten dag-, avond- en zaterdagopleidingen in Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Utrecht, Zwolle, Maastricht en Best. Bel voor de gratis Studiegids tot 21.00 uur. De Kaderschool 043-259550 (of hoofdkantoor 04998-99425).

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projekten in Duitsland erv. BETONTIMMERLIEDEN. ☎ 04499-4899. Na 13.00 uur: 04499-4479.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projekten in Duitsland erv. METSELAARS voor Verblendung. ☎ 04499-4899. Na 13.00 uur: 04499-4479.

J. man probl. met geschr. Ned. taal zoekt Ned. LERAAR die hem wil begeleiden ca. 2 uur p/wk omg. Heerlen. Tel. 045-218115.

Actieve modebewuste DAMES bieden wij door heel Zuid-Limburg een prima bijverdienste met eigen tijdsindeling. Bel voor info 045-429567 04749-6489.

Gevr. part-time en full-time CHAUFFEURS voor taxi. Aanmelden: Hatax, Keekstr. 46, Heerlen, na 18.00 uur.

Gezocht STUDENTEN/ scholieren die de perfekte bijverdienste zoeken waarmee je ƒ 500,- per week kunt verdienen (min. lft. 17 jr. min.opl. Havo). Info alleen tussen 15.00-19.00 uur: telef. 03410-25737.

Gevraagd WERKSTER voor de showroom voor 2 halve dagen per week. Kellerhuis, keukens, In de Cramer 156, Woonboulevard, Heerlen. Telefoon 045-754172.

Wolf Europabouw vraagt erv. kolonne UITSCHALERS en betonners. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Telef. 04499-4899 na 13.00 uur: 04499-4479.

KEUKENHULP met enige ervaring voor lunchroom/ restaurant te Valkenburg, lft. min. 18 jr. Aanmelden na 16.00 uur: 04406-13558.

Ervaren NAGELSTYLISTE kan nog klanten aannemen. Tevens manicure. Telefoon: 045-229615.

Ned.Team zoekt serieuze VERSTERKING. Géén buitendienst, leeftijd 21-45 jaar. Info: 06-52979117.

Gevr. parttime POMPBEDIENDE m/v, lft. 20-25 jr. Fina Heerlen, beersdalweg 2, Heerlen. 045-221403.

STANDWERKERS gevraagd voor braderie Limbrichterveld-Sittard op 2 juli. Aanmelden 046-526281 b.g.g. 046-514400.

Gezocht POETSHULP voor 3 uur per week. (Maandag of dinsdag.) Afspraken na 18.00 u. Tel. 043-437287.

Te huur gevraagd

Te huur GEVRAAGD ruime woonruimte voor 2 werkende koppels in Maastricht of omg. Huur tot ƒ 1.000,-. Tel. 043-619917.

Jong net stel zoekt woning met 3 slaapk. + tuin omgeving LANDGRAAF, huur tot ƒ 750,- excl. Telef. na 16.00 uur 045-310639.

OG te huur

Te huur in VALKENBURG 1-persoons appartement. Inl. telefoon 04406-13178, na 13.00 uur.

Te h. 1-persoons WOON-STUDIO: slaap-/zitkamer, keuken, aparte douche en toilet. Huurpr. ƒ 550,-. Telef. 045-210020 na 18.00 uur.

Te huur REKEM (B), ruim appartement, 2 grote slaapkamers, lift, grote garage en kelder, alle comfort. Inl. Daalbroekstr. 19, Rekem (B). Tel. 00-32.89714204.

Te huur geïsoleerde BEDRIJFSHAL 155 m2, voorz. van overheadpoort, 220 en 380 V, evt. met buitenterrein. ☎ 04754-86179.

Te h. WINKELRUIMTE te Kerkrade, Zonstr. Info. 045-454575 tus. 18.00-20.00 u.

Te huur in BRUNSSUM duplex bovenwoning, 2 slpks, woonk., keuken, douche, w.c., kl. tuin, berging, ƒ 610,- excl. p.m. 00-49.2456.2512.

Te koop gevraagd: ouder WOONHUIS. Telefoon 046-749198.

Te koop gevraagd: woonhuis in ROOSTEREN of Nieuwstad. Br.o.nr. B-05604, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. gevr. WOONHUIS van part. voor part. (geen makelaar). Br.o.nr. B-05605, Trompetter, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS met garage en tuin, bwj. '89, perceelopp. 214 m2, begane grond geheel betegeld, voorz. van dubbel glas, 1e verd. 3 slaapk., badk. met groot ligbad, vaste trap naar zolder. Vr.pr. ƒ 175.000,-. Langs de Veestr. 5, Obbicht, ☎ 04498-53134.

Te k. halfvrijst. huis, bwj. '85, woonkr. met open keuken, vloer betegeld, badkr. met ligbad, wandmeubel en 2e toilet, 3 slpkrs., grote zolder, gar., tuin, huis geh. gerenov. 6 mnd. geleden. Pr. Mauritsln. 79, BEEK. Vraagprijs ƒ 250.000,- k.k. Tel. 046-360027 of 375786.

Te koop hoekhuis ƒ 126.000,- k.k., Reestr. 54, Heksenberg. 2 slpks, woonk., keuken, douche, w.c., tuin. Tel. 00-49.2456.2512.

HEERLEN, Bekkerweg 23, vooroorlogs herenhuis op A1 lokatie. Onlangs in gebruik geweest als tandartsenpraktijk met bovenwoning en stadstuin. Pr. n.o.t.k. Inruil mogelijk. Wijman & Partners. 045-728671.

Kavel BOUWGROND te koop, laatste kavel plan Zandweg aan de Ruth. Firststraat, opp. 850 m2. Inlichtingen ☎ 045-421941.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Bouwen/Verbouwen

SIKO voor al uw slijpwerk. Karveelweg 8, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-632114

Te k. gevraagd TRAPTREDE plm. 86x25x4 cm 14 stuks, info 04750-35237.

VERBOUWEN/Nieuwbouw? Bouwkundige verzorgt al uw bouwtek. tegen gereduceerd tarief. 045-427172

Kamers

Te huur kleine KAMER in centrum Maastricht 3x2 mtr. Tel. 043-215298.

Te huur KAMERS, liefst v. vrouwen, bij station M'tricht. 043-435559, na 12.00 uur.

Te huur Hrl. Centr. KAMER in stud.huis, tel. en wasmach. na 18u: 045-721150.

Te huur goed gemeubileerde zit/SLAAPKAMER. Pannesheiderstr. 1, Kerkrade.

Reparaties

ROLLUIK defect. Weber komt direkt. Telefoon: 045-321415.

TV/VIDEO/Hi-Fi, defect? Reparatie met garantie en prijsopgave. Service aan huis, geen voorrijkosten. Telefoon 046-378546.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

E. de Jong TECH. SERVICE. Reparatie van alle merken huishoudelijke apparaten met gar. ☎ 045-720247.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Frits Meuris ELECTRONICS. Audio-Video Service Center sat.onderdelen + antennematerialen, disco sound & light. Dr. Nolenslaan 107, Sittard, ☎ 046-522656.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

OPEN HUIS Zaterdag 18 juni a.s. van 16.30-18.00 uur te Brunssum, Klingbemden 44.
Perfect onderhouden riant woonhuis met L-vormige living (plm. 55 m2), keuken (plm. 7 m2), 4 ruime slaapk., badk., vaste trap naar zolder, garage. Perc.opp. plm. 350 m2., inhoud 600 m3. Alles hardhouten kozijnen, dakisolatie. Prijs ƒ 295.000,- k.k.
Voor nadere info: R. Keulen Vastgoed BV, Langweide 9, 6191 ES Beek, telef. 046-379910.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

BRUNSSUM, Op de Vos, Lambertusstr. 5, halfvrijst. huis met garage, 4 slp.kms. Vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 239.000,-. Wijman & Partners. 045-728671.

HEERLEN, Tuinstr. 23. In kindervriendelijke buurt tussen Heerlen en Brunssum gelegen woonh. met garage. Huis verkeert in prima staat. Prijs ƒ 154.000,-. Bij 100% financ. netto maandlast ca. ƒ 800,-. Wijman & Partners. Telefoon: 045-728671.

HEERLEN, Drieschstraat 32, appartement met lift en garage, nabij centrum Heerlen, ƒ 139.000,-. Wijman & Partners. 045-728671.

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobiliën tel. 045-414015

Bouwkundig Adviesburo KERKHOFFS Elsloo voor aankoopkeuringen van woningen; ontwerp en tekenwerk van nieuwbouw en verbouwingen alsmede advies in onderhoud. Telef. 046-377408.

VOOROORLOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Telef. 045-724056.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, 045-728671.

VERHUIZEN? Snel en goedkoop. ☎ 043-253372 b.g.g. 04409-2336 (antw.app.)

Vooroorlogs woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-114752.

Te k. in NIEUWSTADT hoekhuis met vrij uitzicht, 4 slpkmrs., 2e toilet boven, gar. met berging, grote tuin op zuiden, vrij te aanv. Tel. 04498-54096.

Te koop ruim woonhuis met tuin te SIMPELVELD, vraagprijs ƒ 250.000,- k.k. Tel. 045-441977.

Bouwmat./machines

Automatische afstandsbediening voor GARAGEPOORT, v.a. ƒ 595,- excl. BTW. Straten. Geulle, Eijkskensweg 18. 043-641044.

KANTELPOORTEN, rol- en sectiepoorten, in alle maten. 23 standaard maten, direct uit voorraad, tegen abs. de allerlaagste prijs. Straten Geulle, Eykskensweg 18. Tel. 043-641044.

Te k. BRANDHOUT, gesch. voor allesbrander en openhaardvuur. Tel. 043-632433.

Te koop ALU-PLATEN, vanaf ƒ 25,- afm. o.a. 150x-60 cm. en 2,5 mm dikte. Tel. 04450-4240 na 18.00 u.

LADDERDISCOUNT zomeraktie, 25% korting op alle ladders, v.b.: 2-delig, 8 mtr. van ƒ 385,- voor ƒ 275-. Gratis bezorging, 3 jaar gar. ☎ 046-523148 (9.00-21.00 u.)

Te koop kunststof KOZIJN met kiep/draairaam, thermophane, hoogte 2.50, breedte 1.93 mtr. ☎ 045-444657.

Te k. VLAKVANDIKTEBANK Robland, 380 V, br. 31 cm., dik 20 cm.; 4-voudige combinatiebank Robland K31 met zaag 45-90 graden, h. 10 cm., br. 31 cm., dik 23 cm. ☎ 04454-65398.

Te k. 80 STEIGERPLANKEN, l. 2.00 m., ƒ 2,- p.stuk, 10 nw. bielzen ƒ 10,- p.stuk. Telefoon 045-245452.

Uit FAILLISEMENTEN en partijen. Te k. l.beschad. houten deuren in div. maten + mod. v.a. ƒ 40,-. Rollen dakleer (Rubberroid) v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,- p. 10 mtr. (4 mm dik). Topmerk laminaatparket A+B keus ƒ 20,- t/m ƒ 40,- p.m2. Underlayment platen ƒ 45,-. Laminaat wandplaten ƒ 25,- + ƒ 65,-. Div. grote PVC + houten raam (pui) kozijnen. Draad volière, Monica, kuiken-, schapen- en kippengaas in div. soorten en maten voor spotprijzen. Gasbetonplaten in diverse lengte + dikte + diverse andere matr. Zolang de voorraad strekt. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. Telef. 045-729710.

Te k. gevraagd blauwsteen PLAVUIZEN en Velux dakraam. Telef. 04455-1363.

Te koop 30 prima MERANTI ramen, nw.pr. ƒ 600,- nu ƒ 75,- p.st. Tel. 045-230187.

Te koop HEFTRUCK Clark Benzine, klein defect, ƒ 1.750,-. Tel. 046-529176.

Te koop gevraagd STEIGERBUIZEN en steigerplanken. Tel. 04499-1416.

Te k. ROBLAMP; houtbewerkingsmach. K31, 380 Volt, compl. met afzuiger; Elu bovenfrees; Holzher elektrische schaaf. Tel. 04459-2132 na 17.00 u.

Te koop DAKBEDEKKING pol. APP SBS toplagen en onderlaag brandrollen, aan spotprijzen. Cazenderstr. 14, Meerssen. Tel. 043-650281.

Te k. HUSQVARNA motorkettingzaag, type 254 XPG demo-model, compl. met instr.boekje en gereedschap + ½ jaar garantie, nieuwpr. ƒ 1.900,-, nu ƒ 950,-. Constantynhof 1, Munstergeleen na 16.00 uur.

HOUT, bouwhout, tuinhout, anti-slip, tuinschermen. (Ook op maat.) Tuinhuisjes. Houthandel gebr. Peters, Stationstr. 61 Susteren. Tel. 04499-1206.

Hobby/D.h.z.

Te koop 3 industie NAAIMACHINES: 1 knoopsgaten, 1blindzoom en 1 snelnaaier Pfaff. Tel. 045-425514.

Te koop dubbelbeds BREIMACHINE Passap, 2 kleuren wisselaar, ƒ 500,-. Telefoon 046-743624.

Te k. 18 st. Schuco metalen VLIEGTUIGJES, ƒ 500,-; metaal detector Compass coinscanner, ƒ 750,-. Tel. 045-325729.

Te koop Café TAFELVOETBALSPEL 60-er jaren. Telef. 045-251550 na 19.00 uur.

Proficiat!

Kijk haar !!!!
voor 40 jaar
Nu een lady
toen een baby.
Je vriendin.

Geslaagd!
Gefeliciteerd, Ilona en Jo.

Goede Morgen!!
O(pa) en O(
Hartelijk gefeliciteer
uw 40 jarig huw
Kinderen en kleinkin

Proficiat Anja
Pap en mam

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, borden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, buro burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprij
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar grootste van Zuid-Nederland: Rockmart
KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-7
geopend: ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00

Aanbieding Kantoorstoelen
vb. Rock II Za ƒ 165,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop uit faillisem KOPIEERMACHINES, goede staat. Info 9. uur. Tel. 043-646056.

Te k. Bruynzeel REKKEN, h. 264, d. cm. Korting 50%. T 721555. Fax 728044.

Te k. individuele design BURO'S en showroommodel, 50 v.a. ƒ 500,- tot ƒ 2.0 045-721555. Fax. 728

Te koop eetkamer RENTIESTOELEN/ze 50% korting vanaf ƒ ƒ 500,-. Tel. 045 Fax 728044.

Bedrijfsruimte

Met spoed gevraa DRIJFSRUIMTE vo merwerkplaats, om leen, Beek, Sittard, burg, Maastricht. 046-377630 b.g.g. uur 043-435276.

Geldzaken

Zo gemakkelijk is geld lenen
Gewoon via de telefoon
bij uw eigen gevolmachtigd intermediair.
En met de garantie dat u zeker voordeliger leent bij N

LAGE LASTEN DOORLOPEND KREDIET.

Kredietlimiet	theor. looptijd mnd.	per maand	rente per maand	effe rente jaar
ƒ 20.000,-	98	ƒ 300,-	0,820	10,
ƒ 30.000,-	98	ƒ 450,-	0,820	10,
ƒ 50.000,-	94	ƒ 750,-	0,785	9,8
ƒ 80.000,-	94	ƒ1200,-	0,785	9,8

PERSOONLIJKE LENING.

kredietsom	looptijd	per maand	eff. rente
ƒ 10.000,-	60 mnd	ƒ 209,-	9,8
ƒ 25.000,-	96 mnd	ƒ 371,-	9,8
ƒ 45.000,-	120 mnd	ƒ 579,-	9,8
ƒ 75.000,-	120 mnd	ƒ 965,-	9,8

* Andere bedragen en looptijden mogelijk.
* Geen informatie bij uw werkgever.
* Meestal kwijtschelding bij overlijden.
* Toetsing en registratie BKR in Tiel.

Bel vrijblijvend Nivo 038-226935.
Emmastraat 7-7A, 8011 AE Zwolle. (van 8.30 - 21.00

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

Kontakten/Klubs

Ben je jong en ben je tussen de 18-25 jaar. (ook intern)
☎ 045-418886.

Nette DAMES gevraagd voor SM-club, zeer goede verdienste. ☎ 045-414338.

Club MATA HARI zkt nog enkele meisjes. Int. mog. 046-580099/06-52983125.

Meer dan ƒ 2.500,- p.w. VERDIENEN? Dan is dit jouw club. ☎ 00-32.11602729 (na 13.00 uur).

Escort Service BODY TALK vraagt met spoed meisjes/ vrouwen, homo's/echtparen. ☎ 045-428837.

06-lijnen

Hete vrouwen willen met jou
sexgesprek
06-320.322.33 (75cpm)

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23-047 (100cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg.
06-320.330.79 (75cpm)

Heerlijk
discreet direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!!
06-320.322.11 (75cpm)

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75cpm)
06-9605

Ervaren vrouwen
40 jaar zoeken sexkontakt.
06-350.290.37 (75 cpm)

Eenzame vrouwen zoeken
anoniem sexkontakt
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio.
Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel-)bed in! (100 cpm) Bel nu
06-9664

Gratis
sexgesprek voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel: 06-9667 (100 cpm)

Erotifoon
06-320.320.12 (1 gpm)
Heb je ook zo'n zin?

Homo-kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 (Nu 58cpm)

Meisjes (18)
zoeken live sexcontact.
Ook bij jou in de buurt!
06-320.330.73 - 1 gpm.

(1,- pm.) "Kom maar met je hand onder m'n bloesje" zei ze tegen de knul. "En heb je dit wel 'ns gezien?" Toen trek ze haar slipje uit.
06-340.350.60

(1,- p.m.) Zij doet haar B.H. uit "Kijk ze zijn groter gegroeid" en toen ze ook nog haar slipje liet zakken, kwam Sandra met haar tongetje wel heel dichtbij.
06-340.340.55

*** Griekse Sex ***
Lisa draait zich om. 1 gpm
06-320.325.55

"Nieuwe Rage" 75cpm.
06.96.53
Linda's PRIVEBOX! Spreek 'n spannende boodschap in en luister naar die van andere bellers. Vind jij 'n leuk iemand of iemand jou, dan word je gelijk doorverbonden voor 'n livegesprek. Je boodschap vervalt zodra je ophangt. Vrouwen bellen gratis 0646771. Mannen 06.96.53. Nieuwe Rage!

Live Sex
De leukste meiden
24 uur per dag
Bel en Geniet (1,- p.m.)
06-9715

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75cpm)
06-9502

(1,- p.m.) De meesteres lachte gemeen en ze liep met haar naaldhakken over zijn naakte lijf.
06-340.350.75

Bizar Live!!
06-320-322-72
1gpm. 24u/pd.

Rijke vrouwen
zoeken 'n nieuw sexspeeltje.
06-320.330.64. Live! 1 gpm.

Taboe.....
BEESTACHTIGE BEP!!
1gpm. 06-320.327.20

Lesbi Live
06-320.323.12
2 meiden gaan tot het einde.

Homosex voor 2
(ƒ 1,-p.m.)
Jack off 06-9735
Telefoonsex 06-9835
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 325.10
Bi-sex 323.36
Travestie 325.09
Breinsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongenssex 325.19
Gay Super 329.16
Transsexueel 321.36
Jack off privé 321.16
Gaysex Limburg 325.73

Gay Café Limburg
06-320.327.55
ƒ 1,- pm.

Gratis
sexkontakt voor vrouwen: 06-4909. Mannen bel 06-9604 (75cpm)

Sex-voor-twee
telefoonsex met vrouwen.
06-320.330.46 (75cpm)

Anonieme
sex dating.
Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 1gpm

Pornofoon
06-320.320.54 (1gpm)
Zachtjes joh, ze horen je...!

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leef/woon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Adressen
Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm.
06-96.85

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVE thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis!
06-320.330.87 (75cpm)

Homo-jongens
Hoor ze TEKEER gaan.
06-320*330*88 (75cpm)

Gratis-sex
voor vrouwen 06-4300, heren 06-320.330.91 (75cpm)

Discreet
sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75cpm)

SM-kontakt
voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens (18jr.) 06-9504 75 cpm

Sex-voor-twee
sexgesprek met 'n vrouw.
06-320.330.82 (75cpm)

SM-voor-2
Snelle SM-kontakten!!
06-320.329.99 (75cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 (75cpm)

Anonieme
sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75cpm)

Kontakten/Klubs

Sex-O-theek Liberta
2x Relaxen voor ƒ 250,- all-in incl. bubble-bad.
Ma. di. en do. van 12 tot 2 uur. Wo. en Vr. 12.00-18.00 u.
Maaseikerweg 24, Susteren. 04499-4346.
Leuk meisje welkom. Goede verdiensten!

Porky's Pretpark I en II
Hoensbroek 045-228481
Roosteren 04499-5500
NU MARCELLA 18 JR, MAYA 19 JR BLOND + 12 DAMES

Club Nirwana
"Voor de man die weet wat hij wil"
Wij zijn 7 dagen per week geopend van 20.00 tot plm. 04.00 uur. 7 spontane mooie, jonge meisjes ontvangen u in onze sfeervolle club. Ons adres: Nieuwstraat 147, Kerkrade (300 mtr. voor Mediamarkt). Groetjes Marion.

Laat onze dames maar komen, het zal zich lonen.
Business Class Girls
Tel. 04405-3095. Tevens meisjes gevraagd.

Twilight escort
☎ 045-275618. kvk 49356

Escort all in
045-326191 v.a. 14 uur.

Bij Angelique
ero massage en privé. Tev. nog leuk meisje gevraagd.
☎ 045-311135.

Peggy privé
Escort ma-vrij 11-22.30 uur. Wo. tot 19 u. ☎ 046-374393. Grieks mog. Tev. m.gevr.

Club Bubbles
heeft plaats voor leuke (jonge) spontane meisjes die in deze tijd nog veel geld willen verdienen. Rijksweg Zd. 131, Geleen. Tel. 046-742313.

Privé Candy
Massage en trio. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 14.00 uur.
Keuze uit 7 meisjes!

Manuela Escort
☎ **045-418886.**
Tevens meisjes gevraagd.

SM huis Rachel
Voll. SM ingericht.
☎ 045-414338.

Love Escort
045-320905.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje a. 18 jr. bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 02.00 uur. Tel. 045-422685.

ƒ 50,- all in
Tel. 045-423608

Club 105
Vele mogelijkheden: o.a. Privé: Open Sex, onbeperkt relaxen voor 1 all-in prijs, ook SM. Paar uurtjes vrij? Ma. t/m vr. 12-24.00 u. Rijksweg Zd. 105, Geleen. Goede verd. voor leuk meisje (intern mogelijk). Tel.: 046-756335.

Privé Papillon
Onze dames gaan tekeer, met massage en nog veel meer. 5 Dames aanw. Telefoon 045-355242.

Buro Sittard
met nieuwe gastvrouw.
☎ 046-523203

Romantica
☎ **045-419742**
Wij hebben wat u zoekt, meisjes v.a. 19 jaar. Nieuw, nieuw! Escort.

Regina Privé
☎ **045-7235**

Surprise Es
☎ 045-275900

Lekkere vro
Privé v.a. 9 uur 045-7

Boy en G
Escortservice, strip m/v. 045-25736

Mannen gezocht!
vrouwen zoeken n commercieel sexco
☎ 046-752333.

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en num van vrouwen.
☎ 046-752333.

Helena
Vanaf 10 uur 045-72

Privé Ilona
Heb je tijdens de W.K een van onze meisj wedstrijd gespeeld, d je GRATIS meedoen W.K.-TOTO. Nieuw en Tanja. Tel. 045-70

Door leuk jong meisje
ontsp. mass
045-353489
nieuw, ook met 2 m



Goede klassering Wout-Jan van der Schans in Aken

Michael Whitaker steeds sneller

DOOR WIEL VERHEESEN

AKEN – Of het vooral aan de zonnige weersomstandigheden lag? In ieder geval, de publieke belangstelling voor CHIO Aken overtrof alle verwachtingen. Nadat dinsdag reeds zesduizend paardesportliefhebbers achte de presence hadden gegeven, waren gisteren bijna dertigduizend toeschouwers ('om precies te zijn: 28.500,' aldus de organisatoren) naar het evenement gekomen. Zij zagen ichael Whitaker (34) twee keer winnen, inclusief het belangijkste springnummer van de tweede wedstrijddag. In de Grote Prijs van de Europese Unie vormde de Brit met Everest Midnight Madnes de snelste van de foutloze combinaties. Goed voor een prijs van achttienduizend mark oftewel ruim twintigduizend gulden.

„Het ging voortreffelijk," voegde hij n overvloede toe aan zijn optreden. „Soms denk ik, dat het paard dankS de tempoversnellingen ch nog voorzichtiger wordt. De ongkracht blijft groot, óók bij t verhogen van de snelheid."

Duo

e jongste helft van de tot de monale ruitertop behorende broers chael en John Whitaker, hoopt rgen in de Landenprijs op prongatie van zijn geslaagd optreden. aarna neem ik als aanloop naar Wereldruiterspelen in Den Haag der andere nog deel aan wedstrijn in Arnhem en Luxemburg."

Pessoa

elson Pessoa, de Braziliaan, die g slechts anderhalf jaar van zijn tigste verjaardag is verwijderd, ette met Loro Piano Chouman tweede plaats. Soeren van Roen, een hoogblonde Duitser uit een jongere generatie, klasseerde h met Taggi als derde.

het veld van veertig ruiters en azones was Wout-Jan van der hans de enige Nederlandse prijsnaar. Hij bevestigde zijn goede m en kwam met Leroy Brown de zèvende plaats terecht.

Omdat Jennie Zoer met Desteny AZ alleen maar pijnlijke herinneringen aan de tweede dag van CHIO Aken overhield (zij en haar paard raakten geblesseerd), zag het er naar uit dat bondscoach Hans Horn de Nederlandse ploeg voor de Landenprijs reeds kon samenstellen: Jos Lansink, Wout-Jan van der Schans, Bert Romp en Emile Hendrix.

Laatstgenoemde beperkte zich in de GP van de Europese Unie overigens tot een toeschouwersrol en Jos Lansink strandde met Bollvorm's Easy Jumper op de twintigste plaats.

Vangeenberghe

Wie een speciale rol speelt? Jean-Claude Vangeenberghe. De 31-jarige Belg, die in 1993 nog het afsluitend hoofdnummer om de Grote Prijs van Aken won, is dit keer als bondscoach aanwezig. Niet van de Belgen, maar van de Denen.

Zij hebben hem gestrikt om de komende drie jaar als trainer en coach te fungeren. „Allemaal met het oog op de Olympische Spelen van 1996 in Atlanta," aldus de Belgische springruiter. Merethe Jensen - achtste bij de Spelen van Barcelona - is een van zijn voornaamste pionnen.

Ruiterspelen

Zijn nieuwe job houdt niet in, dat Jean-Claude Vangeenberghe zèlf uit de wedstrijdsport is verdwenen. Integendeel. „Niet alleen wil bij binnenkort in Arnhem starten ('en straks als het even kan ook op de Wereldruiterspelen'), maar tevens kijkt hij met ongeduld uit naar een goede afloop van de blessure waarmee zijn paard Freestyle kampt.

Freestyle is zijn topper geworden, nadat hij de tienjarige Stute Osta Carpets Carrera aan de Mexicaan Fernando Senderos heeft verkocht. Met het eerdergenoemde paard won de Belg vorig jaar de Grote Prijs in Aken.

Paardenkoersen verboden

BRUSSEL – De omstreden paardenkoersen in het Westvlaamse dorp Krombeke zijn op last van minister Louis Tobback (binnenlandse zaken) verboden. De traditionele koersen zouden maandag 20 juni worden gehouden. Dierenbeschermingsorganisaties hadden echter bezwaar gemaakt tegen de rennen in de straten van Krombeke. Het evenement zou levensgevaarlijk zijn voor de paarden. De kwestie heeft tot een parlementair debat geleid over de vraag of paardenkoersen op verharde wegen bij wet moeten worden verboden.

Hardlopen in Weert en Sittard

WEERT/SITTARD – De Limburgse topatleten doen zondag mee aan de clubcompetitie. Daardoor krijgen de mindere goden hun kans in de Weerter Singelloop en de Sittardse Grensland-marathon. De Singelloop is vrijdag om 19.00 uur op de Oelemarkt. Afstand 10 kilometer. De wedstrijd van AV Unitas gaat zaterdag over 10.55 en 21.1 kilometer. De starts zijn om respectievelijk 18.30 en 19.00 uur op de kunststofbaan De Baandert.

Pech voor Jenny Zoer



● *Jenny Zoer had op de tweede dag van CHIO Aken met tegenslag af te rekenen. Tijdens het springnummer om de Grote Prijs van de Europese Unie kneusde haar toppaard Desteny AZ een pees in het rechteronderbeen. De verwonding schakelde het paard voor een à twee weken uit. Desteny AZ was geschrokken van het water onder de balken bij de eerste hindernis van de driesprong. Aanvankelijk zag de blessure er zelfs erger uit, maar de dienstdoende dierenarts Peter Cronau kon na een grondig onderzoek vaststellen, dat het allemaal nog meeviel. Dàt bericht kon Jenny Zoer, die bij het onfortuinlijke voorval op het gras was beland en een pijnlijke hand aan de tuimeling overhield, nauwelijks troosten. De combinatie Zoer/Desteny AZ was door de tegenslag immers uitgeschakeld voor de Landenprijs, die morgen op het programma staat.*

Archieffoto: DRIES LINSSEN

Marko Koers jaagt op record 800 meter

MOLENHOEK – Marko Koers is even thuis in Molenhoek. De student werktuigbouw aan de universiteit van Illinois in Champaign gaat zich de komende weken intensief voorbereiden op het Europees kampioenschap atletiek, dat van 7 tot en met 14 augustus in Helsinki wordt gehouden. Maandag vertrekt de Limburger met trainer Theo Joosten voor een trainingsstage naar de Algarve in Portugal. Daarna start hij in een aantal wedstrijden om in topvorm te komen voor de Europese titelstrijd.

Een van de doelen in de komende maanden is de verbetering van het Nederlandse record op de 800 meter, dat sedert 25 augustus 1985 (Keulen) met 1.43,56 op naam van Rob Druppers staat. „Ik denk dat die doelstelling reëel is. Vorig jaar in Oslo zat ik er met 1.44,84 maar iets meer dan een seconde naast. Bovendien voel ik me veel sterker dan afgelopen seizoen."

Koers loopt komende maand eerst in het Oostenrijkse Linz en vervolgens bij de Grand Prix-wedstrijden in Lausanne (6 juli), Stockholm (14 juli) en Oslo (22 juli). Op 16 en 17 juli start hij bij het Nederlands kampioenschap in Assen.

„Ik voel mij op dit moment beresterk. Sterker dan vorig jaar op dit tijdstip. Ik had het geluk niet geblesseerd te zijn geraakt. Het voorseizoen in de Verenigde Staten ging perfect. Op 23 april liep ik in Tenessee met 1.46,66 de B-limiet. Bij de Amerikaanse studentenkampioenschappen in Boise werd ik op 3 juni tweede achter de Amerikaan Jose Parilla en voldeed daar met 1.46,44 aan de A-limiet. Vorig jaar heb ik gewoon te veel wedstrijden gelopen. Daardoor haalde ik in Stuttgart bij het wereldkampioenschap de finale niet."

Koers beschouwt zich niet als favoriet voor de 800 meter bij het EK. „Er lopen in Europa nog meer goede 800-meterlopers rond. Als ik op het juiste moment in topvorm ben, kan ik de finale halen en mogelijk bij de eerste drie lopen," aldus Koers.

Eltingh in derde ronde

MANCHESTER – Jacco Eltingh heeft de derde ronde bereikt van het tennistoernooi in Manchester. De als achtste geplaatste Nederlander won in dit met 6,5 ton gedoteerde evenement met twee keer 6-4 van de Tsjech Martin Damm. Miriam Oremans haalde de kwartfinales in Eastbourne niet. Ze verloor vrij kansloos van de Amerikaanse Linda Harvey-Wild: 3-6 3-6.

Het troosttoernooi voor verliezer in de eerste twee ronden van het toernooi in Eastbourne heeft voor Anique Snijders maar een ronde geduurd. De Amerikaanse Jannet Lee was te sterk voor de Geleense en versloeg haar met 6-2 6-1.

Rogier Wassen mag meedoen aan het Nederlands Satellite-circuit. De Nederlandse tennisbond heeft Wassen voor het eerste toernooi van dit circuit in Spijkenisse een wild card gegeven. Met zijn ranking zou Wassen niet toegelaten zijn. Bij een redelijke prestatie krijgt hij ook wild card voor de toernooien in Velp en Tilburg. Aan de hand van de behaalde circuitpunten wordt bepaald of hij aan het afsluitende Masterstoernooi van 11 tot en met 17 juli in Amersfoort mag meedoen.

● VOETBAL – Erik ten Voorde speelt de komende twee seizoenen in de eerste divisie voor Heracles. De 25-jarige verdediger stond onder contract bij Heerenveen, dat hem de laatste drie maanden van het afgelopen seizoen verhuurde aan FC Zwolle.

● VOETBAL – Brian Laudrup, de Deense international, speelt de komende drie jaar voor Glasgow Rangers. De oude club van de Deen, Fiorentina uit Italië, toucheerde een transfersom van

sport kort

rond de negen miljoen gulden. Laudrup tekende gisteren na enkele weken vertraging wegens financiële problemen zijn contract in Glasgow.

● KUNSTRIJDEN – Oksana Bajoel blijft in Oekraïne. De Olympische kampioene uit Odessa overwoog een contract te tekenen met een Amerikaanse snoepgoedfabrikant en te gaan trainen in de Verenigde Staten. Zij kwam daar gisteren op terug nadat een groep Oekraïnse financiers garanties had gegeven voor de bouw van twee ijshallen. Eén daarvan komt in Bajoels woonplaats Odessa.

● VOETBAL – FC Utrecht heeft Carlos Hasselbaink, een 25-jarige aanvaller overgenomen van het naar de eerste divisie gedegradeerde VVV. De speler, die eerder voor AZ en Telstar uitkwam, tekende een contract voor een jaar.

prijsvragen

Duitse midlotto. Trekking A: 3-7-23-27-44-49, reservegetal: 29. Trekking B: 3-4- 6-29-41-47, reservegetal: 22. Spiel 77: 5958862. Super 6: 068866.

sport op tv

VANDAAG
13.00-17.55 Dld 2: ZDF Sport extra. Met Tennis: ATP-toernooi van Halle.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
20.15-20.59 Dld 1: WM extra. WK-magazine.
22.00-22.30 RTL 5: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.

WordPerfect slaat toe in Zweden, België en Frankrijk

Flitsende start Erik Dekker

GÖTEBORG/THUN/CASTELNAUDARY – Af en toe gloort er hoop voor het Nederlandse beroepswielrennen. Zoals enkele dagen geleden in de Ronde van Luxemburg, toen Rob Harmeling en Frans Maassen ieder een etappe wonnen en laatstgenoemde tevens het eindklassement, of zoals gisteren in Göteborg. Daar was Erik Dekker in de de proloog van de Ronde van Zweden, een etappekoers voor zowel profs als amateurs, de sterkste.

De 23-jarige vice-olympisch kampioen van 1992 raasde de 3,4 kilometer in de heuvelachtige buitenwijk Hisinge af in 4 minuten en 40 seconden, gemiddeld 42,714 kilometer per uur. De Drent was 2,5 seconde sneller dan zijn ploegmakker bij WordPerfect, de Rus Dimitri Nelojoebin. De Australiër Henk Vogels, onlangs winnaar van Olympia's Ronde door Nederland, eindigde op de vierde plaats.

Na afloop van het korte tijdritje was er enige commotie. De jury wees aanvankelijk de Deen Lars Pingel als winnaar aan. Diens intrinsieke snelheid werd betwijfeld. Na protesten kwam uit dat de tijdwaarnemers een vergissing hadden begaan, waarna Dekker werd gehuldigd.

De WordPerfect-ploeg van Jan Raas boekte gisteren drie successen. Ver van Dekker in Zweden won de Belg Eric van Lancker in eigen land de wedstrijd Brussel-Ingooigem over 166 kilometer en zegevierde de Fransman Fréderic Moncassin in de tweede etappe van de Midi Libre. In Castelnaudary vloerde hij het peloton in een massasprint.

De Rus Pavel Tonkov, dinsdag winnaar van de eerste etappe, raakte door zijn 42e plaats de leiderstrui kwijt aan zijn Tsjechische ploeggenoot Jan Svorada.

De eerste dagen van de Ronde van Zwitserland worden beheerst door fondrijders en sprinters. De klimmers zijn nog niet op hun geliefde arbeidsterrein aangekomen.

De tweede etappe, volledig vlak tussen Yverdon en Thun, werd gewonnen door de Zwitser Giovanni Lombardi. Hij versloeg, zes seconden vóór het peloton, de Australiër Phil Anderson in de sprint. Lombardi's landgenoot Gianluca Pierobon bleef leider. De etappe werd gekenmerkt door een 78 kilometer lange solo van de Belg Eric de Clerq.

● *Erik Dekker verovert leiderstrui.*

Foto: DRIES LINSSEN



Rogtour telt vier etappes

WEERT – Komend weekeinde staat het Land van Weert in het teken van de wielersport. Organisator Wielerclub Weert tekent traditioneel voor de vier etappes tellende Driedaagse Rogtour. De grote prijzenpot en de nevenklassementen lokken ook dit jaar ruim 130 renners. Naast de NWB'ers zullen zusterorganisaties uit België, Frankrijk, Duitsland, Engeland en zelfs Zuid-Afrika met equipes deelnemen.

Programma vrijdag 17 juni: 1e etappe, start 18.00 uur Schuttershoeve in Altweerterheide, finish 20.45 uur op de Kasteelsingel in Weert, 98,6 km. **Zaterdag:** 2e etappe, individuele tijdrit over 9,6 km, aanvang 11.00 uur; start en finish Herenvennenweg Altweerterheide. Criterium van 108 km rond de Emmasingel in Weert, start 19.15 uur. **Zondag:** laatste etappe, Weert-Weert, 108 km met start om 13.30 uur op de Paralelweg, waar de winnaar rond 16.20 uur zijn opwachting zal maken.

sport in cijfers

BILJARTEN

Heerlen. Bandstoten distr. Zuid-Limburg. Poule 1: De Oase-'t Volkshuis 5-2; Maasband-Eikeboom 0-7; Quick-Lindenheuvel 7-0. Poule 2: Eikeboom-'t Volkshuis 7-0; 't Heukske-Born 3-4; Sanderbout-De Statie 5-2. Poule 3: 't Heukske-Sanderbout 3-4; De Statie-'t Kempke 7-0; Wilza-Born 5-2. Poule 4: De Oase-'t Volkshuis 0-7; Tjoba-De Baandert 7-0; Eikeboom-'t Kempke 5-2. Poule 5: De Statie-Eikeboom 5-2; 't Volkshuis-de Oase 3-4; De Baandert-'t Kempke 6-1. Poule 6: Eikeboom-De Oase 3-4; Eikeboom-Lindenheuvel 5-2; 't Heukske-De Statie 2-5. Poule 7: Eikeboom-Lindenheuvel 7-0; 't Volkshuis-'t Kempke 5-2; De Oase-Gona 2-5. Poule 8: BC Heerlen-Niet Klossen 5-2; 't Hoefijzer-In 't Ven 2-5; Matchpoint-Apollo 6-1. Poule 9: Op 't Kantje-DJB 4-3; Waubach-Niet Klossen 3-4; Schaesberg-OHVZ 7-0. Poule 10: DJB-Gebr. Hofke 2-5; Weustenrade-In 't Veld 3-4; AOVZ-Apollo 7-0. Poule 11: Steeds Hoger-De Treffers 7-0. ABC-St. Bavo 2-5; DJB-Gebr. Hofke 5-2. Poule 12: Matchpoint-BCV 6-1; Vriendenkring-Eikhagen 5-2; DJB-Brouwerswapen 5-2. Distr. Maastricht. Poule 1: Vriendenkring-La Berceuse 2-5; Ulestraten-BC Vilt'68 0-7; Op de Klos-BC Heer 4 4-3. Poule 2: BC Heer-Op de Klos 2 5-2; BC DAS 2-Aayt Wolder 5-2; La Berceuse 2-De Keizer 2-5. Poule 3: OO Heer'41-BC DAS 3 2-5; Concordia-BC Heer 3 5-2; BCM-Den Duuker 5-2; De Ketsers 4-BC Noorbeek 3-4. Poule 4: BC Heer 2-Concordia 2 7-0; BC DAS-OO Heer'41 2 2-5; De Bookvink-OO Itteren 5-2; Den Duuker 2-BC Sjaan 7-0. Poule 5: BC Sjaan 2-De Haverput 3-4; OO Heer'41 3-Ulstraten 4 5-2; De Ketsers-Voliere/KOT 7-0. Poule 6: OO Itteren 2-BC Banholt 2-5; BC Rheingold-MBV 2-5; De Haverput 2-Op de Klos 3 7-0. Poule 7: LB St. Geertruid-La Berceuse 4 4-3; Klavertje Vier-BC Bunde 2-5; Ulestraten 3-OO Itteren 3 5-2; BC Vilt'68 2-'t Diekske 3-4. Poule 8: BC Heer 5-Klavertje Vier 2 2-5; Ulestraten 2-BC Rheingold 2 5-2; Vriendenkring 2-BAM 2 2-5. Poule 9: De Bookvink 2-De Ketsers 3 7-0; MBV 2-De Poort 2-5; La Berceuse 3-BAM 2-5. Poule 10: Op de Klos 4-MBV 3 3-4; De Bookvink 3-BC Rheingold 3 0-7; BC Banholt 2-De Ketsers 2 2-5; Concordia 3-Mergelland 5-2. Poule 11: LB Eijsden-OO Heer'41 4 5-2; BC Rheingold 4-BC Borgharen 0-7; MBV 4-BV Nazareth 4-3. Poule 12: BC Rheingold 3-Vriendenkring 3 0-7; BC Oost-Op de Klos 5-2; De Keizer 2-BC Heer 6 2-5. Poule 13: BCM 2-OO Heer'41 5 2-5; BV Nazareth 2-BC Oost 2 5-2; Vriendenkring 4-MBV 5 2-5.

DAMMEN

Heerenveen. Westeuropees zonetoernooi, vijfde ronde: Merins-Lahl 2-0, Bubbi-Kristek 2-0, Cissé-Machado 2-0, Delmotte-Michiels 1-1, Clerc vrij. Stand: 1. Clerc 4-8, 2. Merins 5-8, 3. Cissé 4-6, 4. Delmotte 4-4, 5. Bubbi, Machado en Michiels 5-4, 8. Kristek 4-2, 9. Lahl 4-0.

SCHAKEN

New York. PCA kandidatentoernooi, kwartfinales. Zesde ronde: Kramnik-Kamsky 0-1 (stand: 2 1/2-4 1/2, Kamsky naar halve finales), Gulko-Short 1/2-1/2 (3-3), Adams-Tiviakov 1-0 (3 1/2-2 1/2), Anand-Romanisjin 1/2-1/2 (4-2).

PAARDESPORT

Aken. CHIO. Springen: Internationaal springconcours, tabel A, 1,50 meter, na barrage: 1. Michael Whitaker/Everest Midnight Madness 0 strafpunten-42,28 seconden, 2. Nelson Pessoa/Loro Piana Chouman 0-42,35, 3. Von Rönne/Taggi 0-43,00, 4. Markus Fuchs 0-43,21, 5. Sloothaak/San Patrignano Corrado 0-43,29, 6. Bologni/Mayday 0-44,49, 7. Van der Schans/Leroy Brown 0-53,23, zonder barrage: 20. Lansink/ Bollvorm's Easy Jumper 4. Jenny Zoer/Desteny AZ uitgevallen.
Jachtspringen: 1. Michael Whitaker/ Everest My Mesieur 55,03 seconden, 2. Godignon/Prince d'Incoville 58,91, 3. Nieberg/Yuma 59,10, 4. Sloothaak/San Patrignano Mister 59,66, 5. Thomas Fuchs/Planette AC Folien 59,98, 6. Horrubia/Gustl P 62,10, 20. Hendrix/Anadolu Aldato 66,66, 21. Van der Schans/Diejasper 67,06.
Dressuur: Prix St. Georges: 1. Rueben/ Alassio 1347 punten, 2. Capellmann-Biffar/Al Martino 1343, 3. Michael Klimke/ Raikito 1285, 4. Rehbein/Don Primero 1272, 5. Kyrklund/Midt-West Ibi-Light 1262, 6. Van Grunsven/Flaneur 1243, 9. Rothenberger/Van Didor 1227, 11. Strijk/Bollvorm's Faust 1221, 19. Bartels/Allegretto 1171.
Vierspannen: Stand na dressuur: 1. Freund 615 punten, 2. Rueschlin 609, 3. Chardon 606, 4. Bozsik 597, 5. Sandmann 586, 6. Brasseur 585, 8. Aarts 572, 20. Smithuis 498.

WIELRENNEN

Ronde van Zwitserland. Tweede etappe Yverdon-les-Bain-Thun: 1. Lombardi 161,5 km 3.55.08 (41,21 km/u), 2. Anderson, 3. Nelissen 0.06, 4. Gontsjenkov, 5. Baldato, 6. Kappes, 7. Bertolini, 8. Patry, 9. Gouvenou, 10. Verstrepen, 19. Theunisse, 58. De Vries, 62. Bouwmans, 93. Van Aert, 98. Hoffman, 99. Rooks, 102. Van Steen, 103. Van Orsouw, 130. Knaven 7.24, 141. Verhoeven 12.20, 143. Cornelisse, 147. en laatste Akkermans 20.01. **Algemeen klassement:** 1. Pierobon 4.03.42, 2. Nelissen 0.04, 3. Rominger, 4. Anderson 0.08, 5. Richard 0.09, 6. Swart 0.10, 7. Saligari, 8. Lietti 0.14, 9. Di Basco, 10. Andreu 0.15, 19. De Vries 0.21, 26. Van Aert 0.26, 36. Bouwmans 0.28, 37. Rooks, 66. Hoffman 0.36, 72. Theunisse 0.39, 85. Van Steen 0.42, 100. Van Orsouw 0.46, 127. Knaven 7.34, 138. Verhoeven 12.58, 142. Cornelisse 13.11, 147. Akkermans 20.51.
Ronde van Beieren. Proloog: 1. Kynde 52 km in 1.04.55, 2. De Clerq, 3. Paffrath, 4. Moster, 5. Husler, 6. Pyper. Eerste etappe Füssen-Oettingen: 1. Diewald 217 km 5.03.10, 2. Padrnos, 3. Buschar, 4. Dzoeba, 5. Keller, 6. Skelde.
Bicicleta Vasca. Eerste etappe Eibar-Sondika: 1. Leblanc 174 km 4.28.55, 2. Rebellin, 3. Totschnig, 4. Zarrabeitia, 5. Gonzalez Arrieta, 6. Riis 0.21, 7. Dufaux, 8. Munoz, 9. Zanini, 10. Fagnini 0.35, 107. Talen 10.39, 108. Van der Poel, 122. Koerts 21.25.
Brussel-Ingooigem: 1. Van Lancker 166 km 4.27.00, 2. Dierckxsens 0.11, 3. Omloop, 4. Willems 0.15, 5. Van de Abbeele 0.45, 22. De Vos 1.58, 24. Van Bakel 2.03, 25. Hopmans 2.10. Gestart 66 profs.
Ronde van Zweden. Göteborg, proloog: 1. Dekker 3,4 km 4.40, 2. Nelojoebin 0.02, 3. Rittsel 0.04, 4. Vogels 0.05, 5. Andersson 0.06.
Midi Libre. Tweede etappe Andorra-Castelnaudary: 1. Moncassin 202 km 4.49.50 (41,817 km/u), 2. Durand, 3. Svorada, 4. Desbiens 7.36, 5. Jalabert 7.40, 6. Simon, 7. Colotti, 8. Mallet, 9. Spruch, 10. Blijlevens. **Algemeen klassement:** 1. Svorada 7.14.31, 2. Tonkov 3.11, 3. Conti 3.16, 4. Jonker 6.04, 5. Simon 6.35, 6. Mottet, 7. Rous, 8. Caritoux, 9. Voskamp, 10. Meinert.

TENNIS

Halle. Mannen, 1,5 miljoen gulden Derde ronde: Leconte-Volkov 6-0 6-1, Masur-Rosset 7-5 7-5, Stich-Holm 6-3 6-4, Hlasek-Pioline 6-3 6-1.
Eastbourne. Vrouwen, 800.000 gulden. Derde ronde: Harvey-Wild-Oremans 6-3 6-3, Navratilova-Golarsa 2-6 6-1 6-2, Zvereva-Gorrochategui 6-3 6-1, Radford-McNeil 1-6 7-5 6-3, Raymond-Arendt 6-4 6-4, McGrath-Tauziat 6-4 3-6 6-3, Farina-Fendick 6-4 6-4, Basuki-Sukova 6-2 7-6.
Manchester. Mannen, 650.000 gulden. Tweede ronde: Eltingh-Damm 6-4 6-4, Stoltenberg-Carlsen 6-1 7-6, Rusedski-Raoux 7-6 6-4, Ferreira-Bjorkman 7-5 3-6 6-3, O'Brien-Ruah 6-4 4-6 7-6.
Londen. Kwalificatietoernooi Wimbledon. Mannen, tweede ronde: Shelton-Kempers 4-6 6-4 8-6. Vrouwen, derde ronde: Field-Wegink 6-4 1-6 7-5.

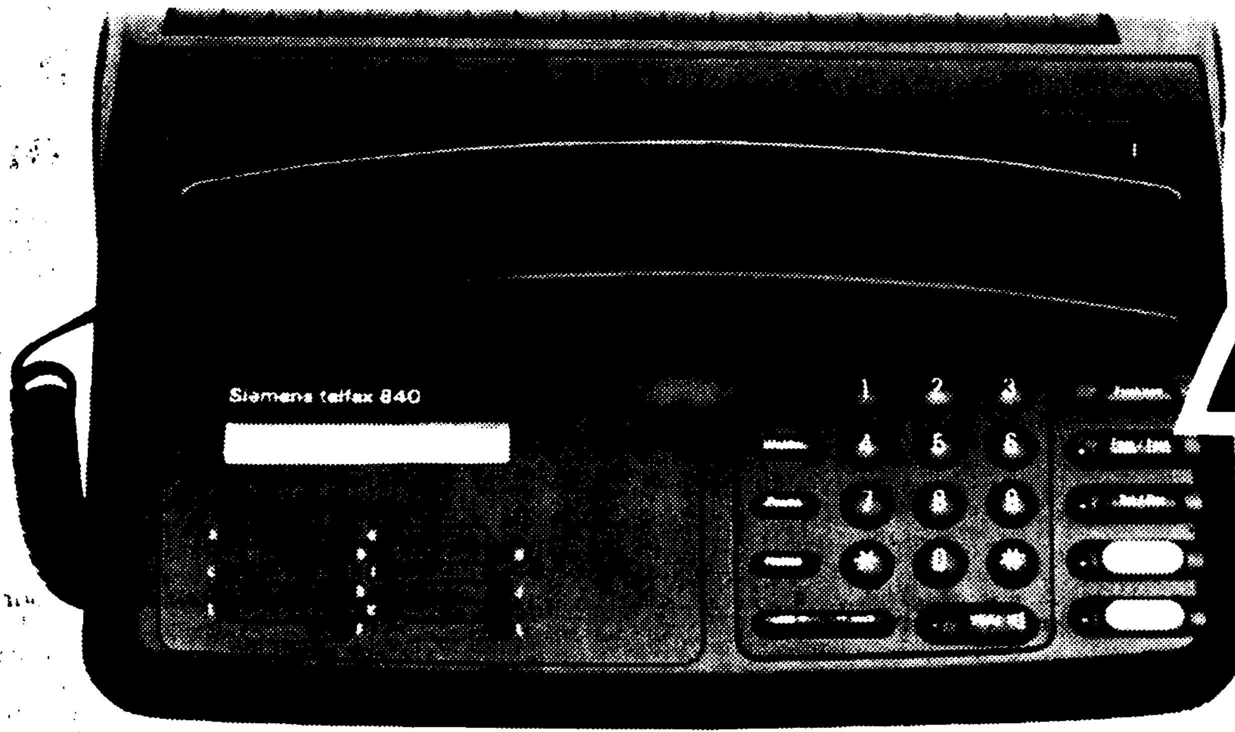


99.-





379.-

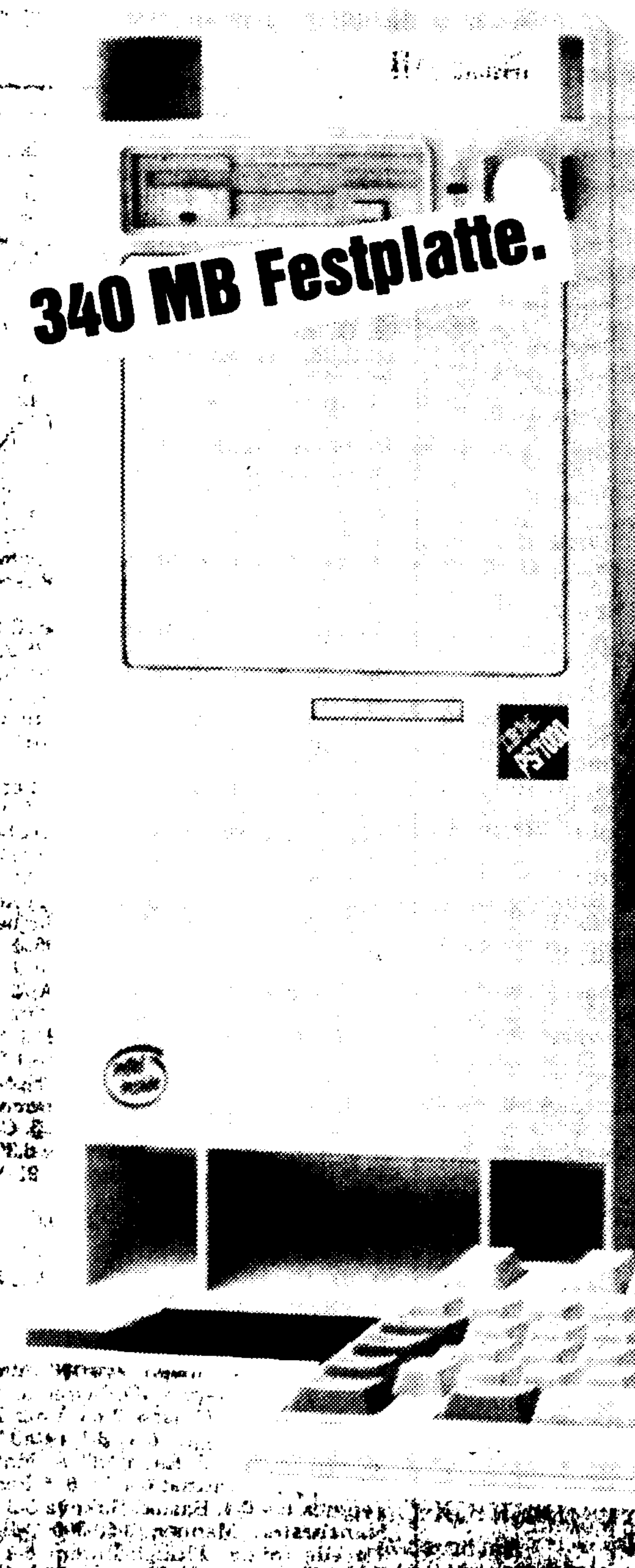


749.-

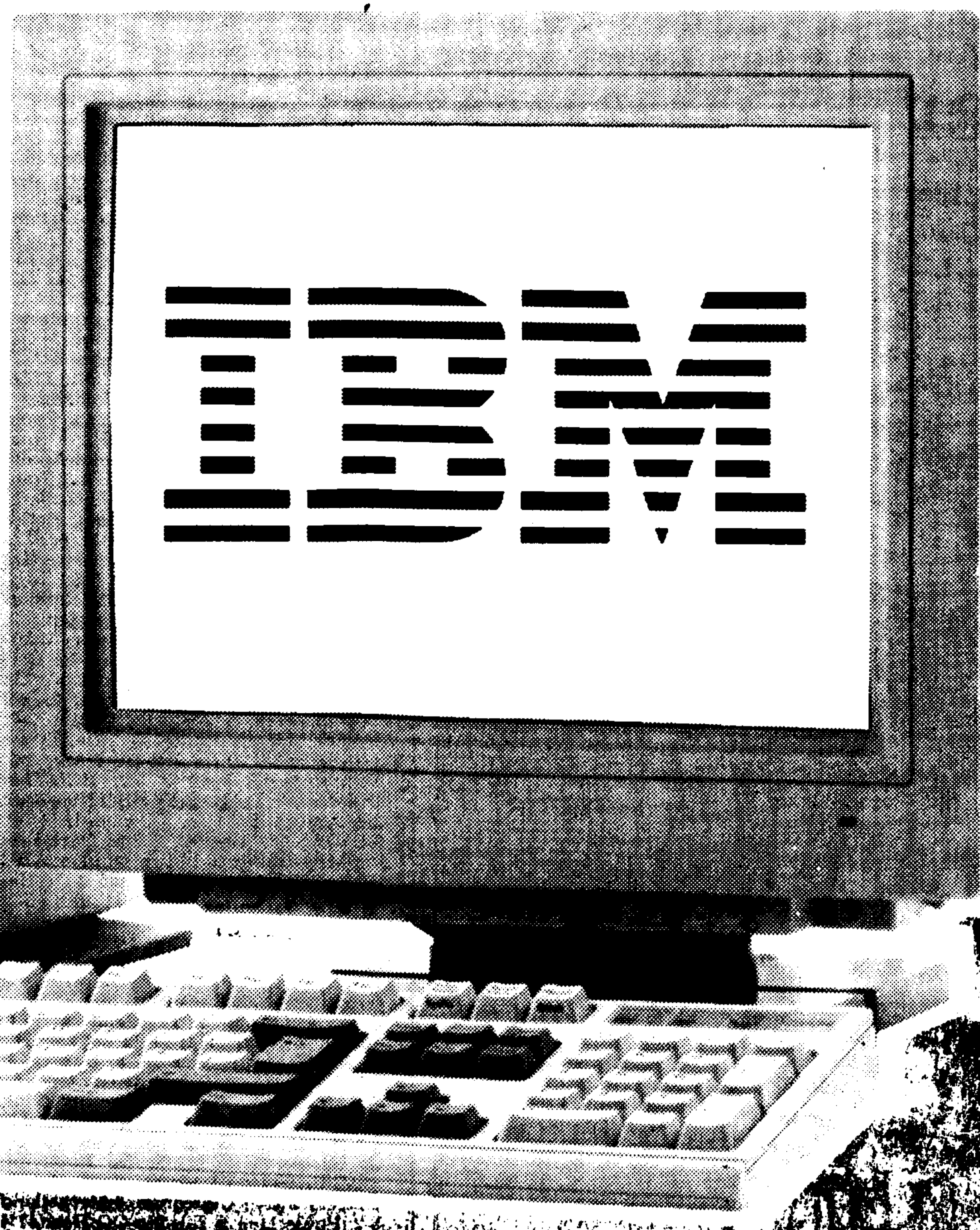


349

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag`s tot 20.30 uur voor U klaar



340 MB Festplatte.



2999.-

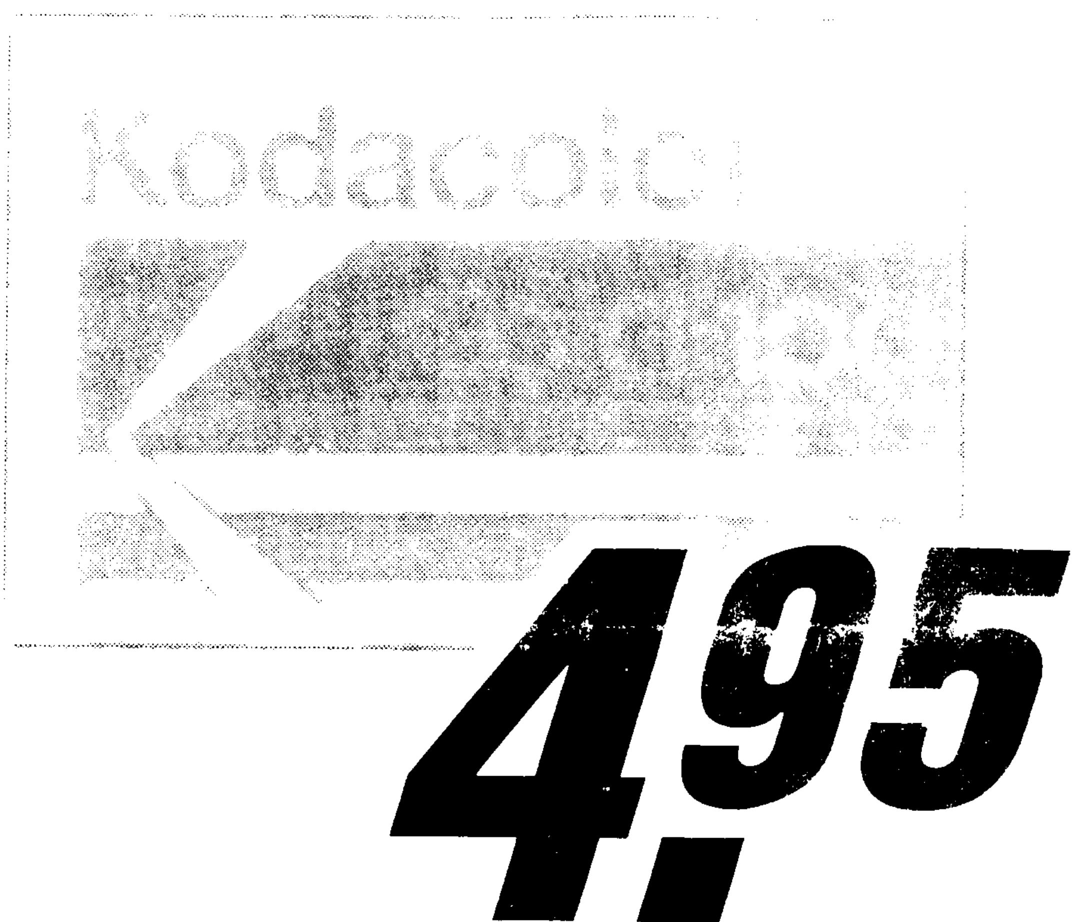


39.95

98.-



149.-

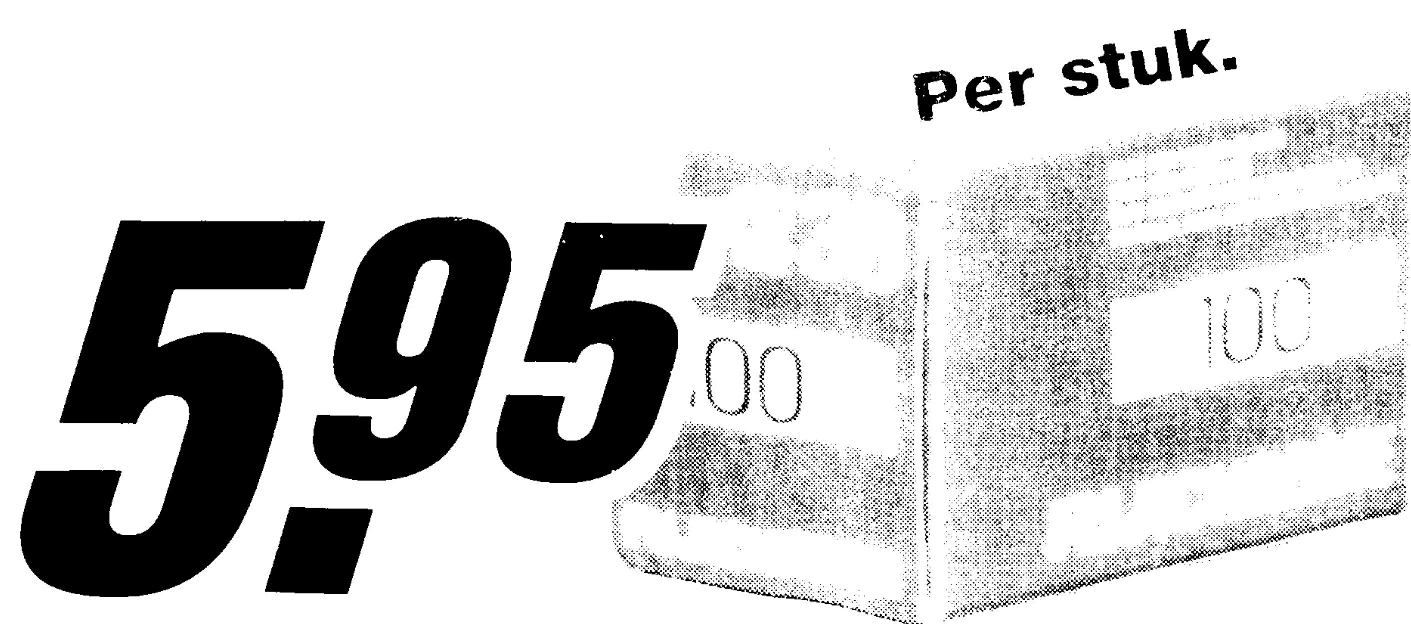


4.95

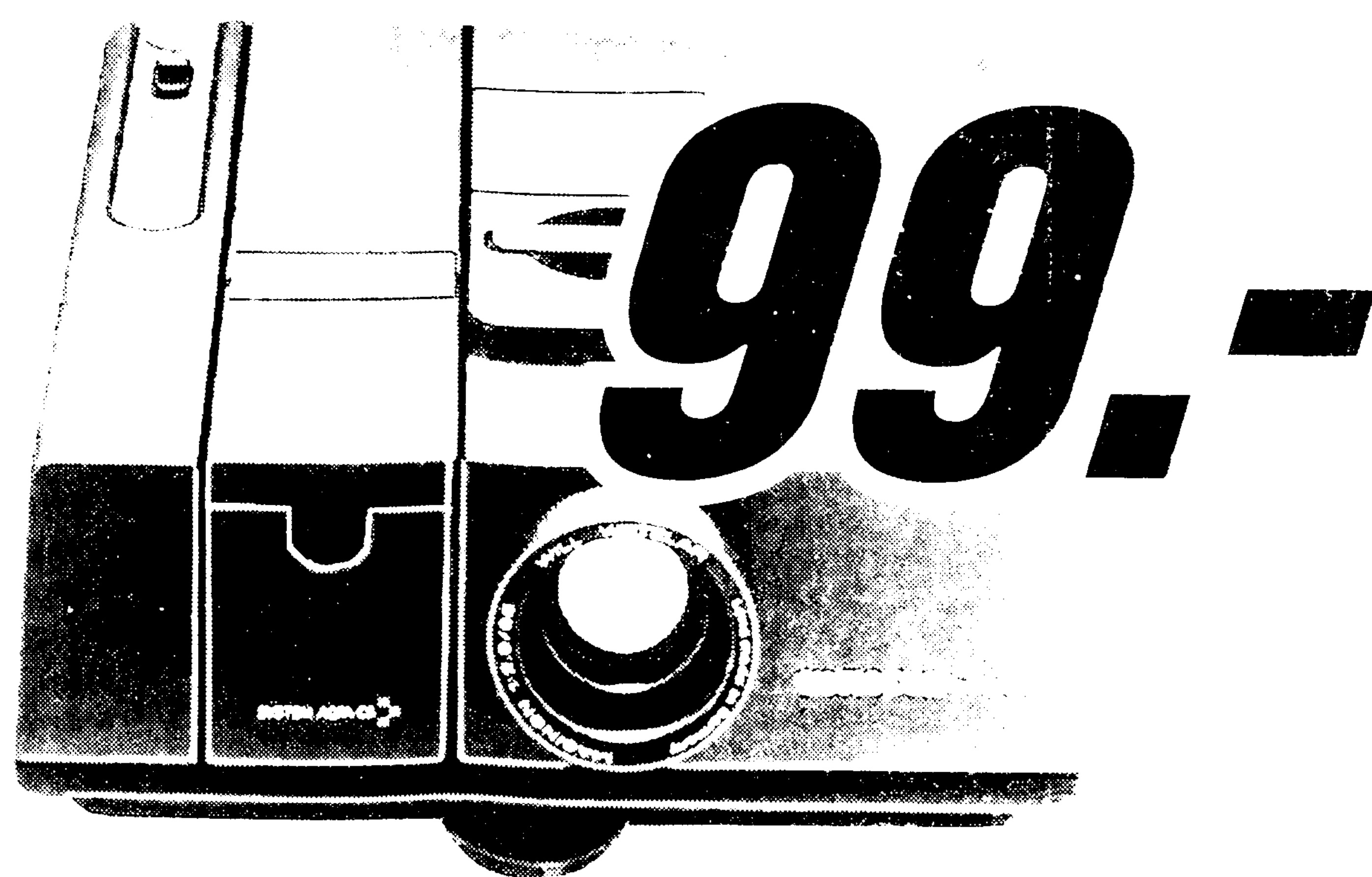


Per stuk.

5.95



99.-



Landbouw en Veeteelt

Te k. SCHARRELKIPPEN. Einighauserweg 3, telefoon 046-520322.

Ruime keuze uit maar liefst 75 gebr. Iseka + Kubota TUINBOUWTREKKERS vanaf 10 tot 26 pk. Collé Sittard Machinehandel b.v., Nusterweg 90. Tel. 046-519980.

Te koop SCHARRELKIPPEN. Telefoon 04499-1341.

Te k. 2-wielige TRAKTOR, Irus-Hats diesel, 10 pk, in perf. st.; 2-wielige traktor Agria 200 D, zonder motor, met frees; 1-wielige traktor met 2 frezen. ☎ 043-649086.

Te koop RENAULT 50 2 cil., smalspoortrekker, i.pr.st. G. Moors, Antoniusstr. 33, Ell. Telefoon 04955-1502.

Te koop hoogdragende blonde d'Aquitaine VAARZEN plus landbouwwagen. 04450-1505 na 19.00 uur.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. Smalspoor TRACTOR, 30 Pk., 1 m breed, met frees 1.30 m. Tel. 04742-1935.

Te koop PZ CIRKELHOOISCHUDDER. 043-643962.

Te koop nieuwe AARDAPPELEN. M.T.S. Knops, Grevenbicht, ☎ 04498-57231

Transacties

Te huur HANDELSPAND in Smeermaas (B), prijs ƒ 1.250,-. Tevens woning in Veldwezelt (B), prijs ƒ 660,- incl. water. Tel. 00-32.89492830.

Wegens ziekte te k. aangeb. INVENTARIS dameskapsalon, bank m. 3 droogkappen, 3 beige kapstoelen, spiegels, toiletjes, vitrinekast, toonbankje. Ook los verkrijgbaar, pr. n.o.t.k. Te bevragen Slakkenstr. 94, Hoensbroek. Telefoon 045-211112.

Te koop FRITURE C-Heerlen (huurpand). Tevens softijs machine te koop. Te bevragen: 045-710327.

Auto's

OP = OP = OPRUIMING

Peugeot 405 1.9 SRi	01-'90	ƒ 20.950,-
Omega 4-drs. 2.0i Pearl	05-'90	ƒ 21.950,-
Astra 3-drs. 1.8i GT	01-'93	ƒ 28.950,-
Astra 3-drs. 1.4 GL	10-'91	ƒ 21.950,-
Frontera Sport 2.0i Van	11-'93	ƒ 36.950,-
Kadett 5-drs. 1.6i stationw	10-'89	ƒ 16.950,-
Vectra 4-drs. 1.6i GL	08-'89	ƒ 18.950,-
Kadett 3-drs. 1.8i GT	07-'89	ƒ 17.950,-
Vectra 4-drs. 1.6i GL	01-'91	ƒ 23.450,-
Corsa 3-drs 1.2i Strada	07-'91	ƒ 13.950,-
Daihatsu Charade 1.3i TX	06-'91	ƒ 13.950,-
BMW 518i 4-drs	04-'86	ƒ 10.950,-
Hyundai Pony 1.5 L	11-'91	ƒ 11.950,-

Inruil en financiering mogelijk.

maar wel van

OPEL

welling

Haefland 2, Brunssum. Tel. 045-257700.

Te k. gevr. loop-, sloop- en

Schadeauto's

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te koop ALFA 33, bouwjaar november '86, diverse extra's. Tel. 046-334411.

Te koop Alfa ROMEO 33 16V 1.7i, luxe uitvoering, kl. rood, bwj. '91, APK gekeurd, met veel extra's, pr. ƒ 17.500,-. ☎ 045-273553

Weg. omst. te koop ALFA Romeo 33 1.4 IE Imola, rood, 14.000 km, bwjr. 7-'93, ƒ 24.000,-. Tel. 046-744919.

Te k. ALFA Giulietta, '83, APK 31-5-'95. Tel. 045-422091, na 16.00 uur.

Alfa GIULIA N S, bwj. '77, import Italië, vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-274469/257327.

Te k. Alfa ROMEO 33 1.3S, bwj. '86, APK 5-'95, rood, sportv., verl., veel extra's, i.z. g.st., zeer mooi, vraagpr. ƒ 8.000,-. ☎ 046-376321.

Te koop AUDI 80 1.9 E, bwj. '87, pr. ƒ 16.000,-. Telef.: 046-514701 na 18.00 uur.

Te k. AUDI 100 D, bwj. '87, trekhaak, schuif-/kanteld., vr. pr. ƒ 8.750,-. ☎ 04498-57165.

2 x AUDI coupé GT, sportvelgen, sunroof, elektr. ramen, stuurbekr., cv, bwj. '82, v.a. ƒ 13.950,- of ƒ 279,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

2 x AUDI 80 2.0 E, nw. model, met. kleur, sportvelgen, sunroof, trekh., radio-cass., bwj. '90, v.a. ƒ 21.750,- of ƒ 435,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

Audi QUATTRO Turbo, coupé, 200 Pk, snelle fabrieks uitgeb. versie, ƒ 12.500,-. (In)ruil mog. ☎ 043-478985.

Te k. weg. overcompl. AUSTIN Metro, '84, zwart, i.g.st., ƒ 1.950,-. Tel. 045-420858.

Te koop MINI 1000, rood, APK maart '95. Telefoon: 045-315894.

Te k. BMW 323i bwj. '84, i.z. g.st, schuif-/kanteldak, Koni-verlaagd, 5-bak, vraagprijs ƒ 6.750,-. Tel. 045-313309.

Te k. BMW touring 1.6, bwj. '72, rood, APK, ƒ 3.000,-. Tel. 04498-59793 na 18u.

Te k. BMW 316 (1800cc), bwj. '84, APK 5-'95, div. extra's, vraagprijs ƒ 4.500,-. Telef. 045-722741.

Te koop BMW 320i, bwj. okt. '84, orig. Hartge uitgev., zeer mooi, km.st. 70.000. Telef. 046-334277.

Zeer mooie BMW 318i, '84, met veel extra's, APK mei '95, t.e.a.b. ☎ 045-220335.

Te koop BMW 2002, bwj. '74, i.g.st., t.e.a.b. Telef. 04450-1984.

Te k. BMW 320i, bwj. '83, nw. model, kl. wit, i.g.st., vr.pr. ƒ 5.950,-. ☎ 046-526739.

BMW 323i, GER motor, bwj. '79, APK 6-'95, i.z.g.st., 15" vlgn., veel extra's, vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 046-370915.

BMW 316, bwj. '84, 4-deurs, zwartmetallic, in goede st., ƒ 5.500,-. Tel. 045-255519.

Te koop BMW 316, bwj. '87, zeer mooi, diverse extra's, inruil mog. Tel. 043-470800.

2 x BMW 316i, nw. model, sportvelgen, sunroof, radio-cass., stuurbekr., cv., elektr. ramen, 5-speed, bwj. '92, ƒ 31.500,- of ƒ 630,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

Te k. BMW 628 CSi, in goede staat, vele extra's. Telef. 046-755546.

BMW 325i cabrio, sportvelgen, alarm, cv, 5-speed, elektr. ramen, stuurbekr., zeer excl., bwj. '87, ƒ 28.950,- of ƒ 579,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

Te k. BMW 316, bwj. '86, APK 6-'95, nette auto, zilvergrijs, sunr., radio/cass., trekh., br. banden, nwe. uitlaat, ƒ 6.750,-. ☎ 04493-5344.

Te k. 2 CV 6 (EEND), bwj. '86, 73.000 km., nieuw dak, i. z.g.st. Tel. 04459-2238.

Te k. 2 CV 6, bwj. '85, APK '95, vr.pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-725077.

Te koop CITROËN BX, bwj. '84, t.e.a.b. Telef. 04492-6037.

AUTOBEDRIJF TON QUADFLIEG

Terreinauto's

Daihatsu Feroza sp.rack '93
Suzuki Samurai Van '92
Toyota Hi-lux dubb. cab. '87
COMBI/BESTEL
VW Passat CL Variant '91
Mits. Space wagon GLX '92
AUTOMATEN
Hyundai Pony 1.6 '86
Toyota Corolla 1.3 GL '86
Daihatsu Charade TS '92
Daihatsu Charade '85
Nissan Micra '88
Honda Integra '88
ANWB gekeurde auto's
Nissan Primera 1.6 LX '91
Fiat Tipo '89
Audi 100 nw. type '91
Audi 80 2.0 SE '90
Nissan Sunny SLX '89
Nissan coupé NX + '91
Charade 1.3i TX nieuw
Daih. Charade TX 1.3i '89
Daihatsu Charade TS '91
Daihatsu Applause GTi '91
Daihatsu Cuore '91
Toyota Corolla 1.6 HB '89
Ford Orion 1.4 CL '91
Ford Mondeo 1.6 CLX '93
Ford Siërra 1.6 L '84
Escort Bravo 1.4 CL '87
Escort 1.4 CL 5-drs. '88
Siërra Space 5-drs. '87
Ford Scorpio 2.0 GL '86
Kadett 1.2 S Sport. uitv. '85
Kadett 1.8 GTi Sedan '88
Opel Kadett 1.3 S Sedan '86
Opel Kadett Club grijs '88
Opel Corsa 1.3i Rood '89
Opel Kadett 1.8i GT '89
Opel GT '69
Opel Vectra 1.6i '91
Opel Corsa Strada '91
VW Polo coupé 1.3 '90
VW Golf Tour 1.6 '88
VW Golf Manhattan 1.6 '89
VW Passat 1.8i 5-drs. '86
Mazda 323 1.5 HB '87
Mazda 626 1.8 HB '90
BMW 316 '85
BMW 323i veel acc. '83
Citroën AX sport '87
Citroën BX 1.4 '85
Mitsubishi Colt '86
Renault 21 TL '88
Peugeot 405 GR '88
Peugeot 205 '88
FSO Prima 1.5 '88
Volvo 340 '86
Volvo 360 '86
Inruilers
Plm. 20 inruilers
v.a. ƒ 1.000,-
Reeweg 112, Landgraaf.
☎ 045-321810.

Te k. Citroën VISA GTi, bwj. '85, met zonnedak, get. glas, sportvlg. Tel. 04454-62363.

Te koop CITROËN Visa II GT, bwj. '83, APK 4-'95, grijsmet., vr.pr. ƒ 1.600,-. Telef. 046-338512.

Te k. CITROËN BX 16 TRS, bwj. '84, wit, i.g.st., elec. ramen, centr. vergr., vraagpr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-421922.

Te k. CITROËN BX 19 TD, diesel, z.g.a.n., 149.000 km., d. rood, serv.boekje aanw., extra's, ƒ 16.000,-. Kruisw. 3, Vlodrop, ☎ 04742-1200.

Zuinige CITROËN Axel, bwj. '86, APK 4-'95, ƒ 875,-. Haesenstr. 34, Landgraaf.

Te koop mooie goede CITROËN CX okt. '85, pr. ƒ 3.000,-. 04754-83464.

Te koop DAIHATSU Charade TX 1.3i 16V, bwj. '89, i.z. g.st., pr.n.o.t.k. Telef. 043-623573.

Te koop gevr. loop/sloop/schadeauto's. Tevens JAPANSE. Betalen de hoogste prijs! telef.: 045-423199.

Te k. gevraagd JAPANSE auto's van '79 t/m '85, incl. wet. geldig vrijw. bew., ook met schade of reparatie. Tel. 046-338509, ook 's avonds; b.g.g. 00-32.89-564008.

Ford ESCORT '81 ƒ 1.900,-; Fiësta 1100 '82 ƒ 1.950,-; Taunus kombi '81 ƒ 1.500,-; Toyota Corolla '83 ƒ 2.600,-; Honda Civic '82 ƒ 2.300,-; Datsun Cherry '83 ƒ 2.200,-; Opel Kadett '81 ƒ 1.975,-; Mits. Lancer '83 ƒ 2.500,-; 4 auto's van ƒ 500,- tot ƒ 1.000,-. Oude Landgraaf 101 Landgraaf. 045-311078.

Te koop gevraagd BUSJES tot 1987. Telefoon 046-377545

Te koop gevr. AUTO's, bedrijfsauto's met schade of reparatie. Steskensstr. 39, Stein ☎ 046-332160.

Te k. Ford Siërra 1.8 laser '86; Ford Siërra 1.6 EM '85; Ford Siërra 1.6 L '83; Mazda 323 '83; Opel Kadett 1.2 GS '86; Opel Kadett 1.3 S '86 LPG; Opel Corsa 1.3 S '83; Austin Metro '84; Hyundai Stellar 1.6 SL '84; Mazda 626 HB 1.6 '86; Honda Accord '83; Fiat 500 '74; Fiat 126 Bambino '85; Mitsubishi Starion Turbo EX '83; Mitsubishi Lancer 2000 Turbo '83. Auto LAMBRIEX, Schutterstr. 14, Elsloo. Inr. en financiering mog. ☎ 046-377545.

Te k. VOLVO 340 GL '83, APK '95, in pr. st., ƒ 1.850,-; Honda Prelude '80, APK '95, goed-lopend, ƒ 850,-. Dorpstraat 97, Brunssum.

LEIJENAAR's-autocentrale, al reeds 33 jaar uw autopartner. Toyota HB 1.6 GTi Twin Cam 16V rood '89; Toyota Carina II 1.6 liftb. XLi '90; Toyota Corolla 1.3 DX 3-drs. 5-speed '86; Audi 80 1.8 S 66.000 km. marsrood '91; VW Golf 1.8i Pasadena schuifd. tornadorood '91; VW Golf 1.3i Manhattan '89; VW Golf 1.3i CL '90; Opels: Vectra 1.6 GLi sedan donkergrijsmet. '90; Vectra 1.7 GL diesel sedan '91; Corsa hatchback 1.4i Swing '90; Corsa HB 1.2 S VAN grijs kent. 2 stuks '89; Corsa Hatchback 1.2 S zwart '85; Corsa 1.2 S GL sedan 2 stuks '86; Kadett sedan 1.7 diesel Beauty '91; Kadett Hatchback 1.6i GT rood '90; Kadett Hatchback 1.4i rood '90; Kadett stationcar 1.6i 5-drs. '89; Kadett Hatchback 1.6i donkergrijsmet. '89; Kadett Hatchback 1.3i zwartmet. '89; Kadett Hatchback 1.6i Club '88; Kadett sedan 1.3 NB met schuifd. '89; Kadett sedan 1.3 NB Club 3 stuks '86 + '87; Kadett Hatchback 1.8 GT 5-drs. '87; Kadett HAtchback 1.3 NB LS 2 stuks '87; Kadett bestel 1.3 S automaat '86; Kadett 1.3 S Combo extra verhoogd '89; Kadett Hatchback 1.2 S 2 stuks '85 + '86; Manta Hatchback 2.0 N '79. Fords: Escort 1.4i CL rood '91; Escort 1.6 XR3i zeer mooi wit '84; Siërra 2.0 CL Kombi roodmet. '91; Siërra Sedan 2.0i CLX roodmet. '91; Siërra Sedan 2.3 diesel met stuurbekr. '90; Siërra Sedan 1.6 met RS velg. zwart '89; Siërra Sedan 2.0 Special '87; Siërra Sedan 2.0 Laser met LPG '86; Siërra 1.6 Laser '87; Scorpio 2.0 GL met LPG '87; Mercedes 250 TD stationcar veel extra's '86; Mazda 626 2.0 coupé 46.000 km. '89; Mitsubishi Colt 1200 '84; Nissan Stanca 1.8 GL stuurbekr. '85. Auto's met BOVAG-garantiebewijs, nationale autopas, VVN-keuring en gratis grote onderhoudsbeurt. Vraag ook naar onze gemakkelijke betalingscondities. BOVAG-autobedrijf, Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek. ☎ 045-212091. Inruil ook motors mogelijk.

Autocentrum P. VEENSTRA: Toyotal Corolla 1.6 XLi 4-drs. '91 ƒ 19.250,-; Opel Vectra 1.8i GLS 5-drs. '90 ƒ 20.500,-; Opel Vectra 1.6 GLi '92 ƒ 25.750,-; Toyota Corolla 1.3i XL '90 ƒ 17.500,-; Nissan Micra 1.2 GL type '92 ƒ 14.250,-; Nissan Micra GL 5-drs. '89 ƒ 10.250,-; Daihatsu Charade '88 ƒ 9.900,-; Honda Civic 1.4 GL '89 ƒ 11.900,-; Ford Siërra 2.0 CLXi 5-drs. '91 veel access. ƒ 22.600,-; Mazda 626 GLXi 2.2 '91 ƒ 21.500,-; BMW 316i Edition '90 ƒ 22.500,-; Nissan Sunny 1.3 Trend '87 ƒ 7.250,-; Opel Kadett 1.3 Club '88 ƒ 11.250,-; Toyota Corolla 1.3 SLX 4-drs. '87 ƒ 8.500,-; Mazda 323 LX 1.3 '88 ƒ 10.800,-; Nissan Sunny 1.3 SLX '88, 4-d. ƒ 10.900,-; Opel Ascona '86 ƒ 4.250,-; VW Golf 1.3i Madison '90 ƒ 15.900,-. Bovag-garantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Telef. 045-752999.

Te koop gevraagd auto's, '79/'87. Auto LAMBRIEX. Schutterstraat 14 Elsloo. Telef. 046-377545.

Fiat TEMPRA 2.0, 10-'91, LPG, 91.000 km., vr.pr. ƒ 15.950,-. ☎ 04498-56306.

Te k. FIAT Tipo 1.4, bwj. '91, kl. rood, ANWB + APK gek., pr.n.o.t.k. Tel. 046-514518.

Te koop Fiat TIPO 1600 bwj. '89, autom. ramen, dig., 72.000 km, metallic, met speciale velgen, vr.pr. ƒ 14.500,-. Tel. 045-250335.

Weg. omst. FIAT Uno 70 IE, bwj. '90, 1e eig., als nieuw, pr.n.o.t.k. Tel. 04406-10589.

Te k. FIAT Uno, model '86, nog 1 jaar APK. Tel. 046-339922.

Fiat PANDA 45, bwj. '84, APK 5-'95, i.z.g.st., ƒ 2.450,-. Tel. 045-724993.

Ford SIËRRA Station 2.0i, DOHC, bwj. 10-'89, wit, km. 57.000, allu. velgen, alarm, schuifdak, diverse extra's, i. z.g.st. ƒ 16.000,-. Telefoon 045-459483.

Te koop Ford FIËSTA, APK tot '95, type '84, vr.pr. ƒ 1.650,-. Tel. 045-422462.

Te k. zeer mooie Ford ESCORT Cabrio 1.6 Ghia, kl. met. rood, RS velg., nw. dak, bwj. 10-'86, pr. 13.950,- ex. Bpm, ☎ 04750-28576.

SIËRRA 2.0i Sedan, Special, '90, wit, velgen, verl., schuif/kant.d., alarm. 045-726661.

Te koop FORD Fiësta, bwj. '84, i.z.g.st., APK febr. '95, ƒ 1.950,-. Tel. 046-755807.

Ford ESCORT 1600 diesel, 5-drs., bwj. '86, APK dec. '94, vr.pr. ƒ 5.950,-. Telefoon 045-443857.

Te koop Ford ESCORT, bwj. '84, L.T. Wietenstr. 17, Brunssum, 045-255304.

Ford ESCORT 1.3 Laser, 10-'84, sportw., zilvermet., sunroof, ƒ 4.000,-. ☎ 046-529176.

ESCORT Cabrio XR3i, '86, 5-versn., rood, 67.000 km's, ƒ 13.750,-. 045-424128.

Te koop Ford ESCORT XR3, zeer sportief, met veel accessoires, vr.pr. ƒ 5.000,-. Zien is kopen. Pres. Kennedystr. 58, Schinveld.

Te koop FORD Escort aut. 1.6, APK '95, t.e.a.b. Elandstraat 49, Heerlerheide, tussen 19.00-21.00 uur.

Te k. Ford SIËRRA combi, bwj. '84, LPG, APK 5-'95, vr. pr. ƒ 5.500,-. ☎ 046-335078.

Te koop Ford ESCORT 1.6 L, bwj. '85, APK '95, pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-724729.

Te koop Ford Siërra 1.6 L combi, '83, kl. goudmet., vr. pr. ƒ 2.500,- (heel mooi), APK. Tel. 045-274526.

Te koop FORD Tanus combi, bouwjaar '82, APK gekeurd. Tel. 045-708619.

2 x FORD Siërra combi, 5-drs., turbo diesel, diamantzwart, sunroof, trekhaak, 5-speed, bwj. '91, v.a. ƒ 19.950,- of ƒ 399,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

Te k. Ford FIËSTA, APK 6-'95, kleur rood, vraagpr. ƒ 1.050,-. ☎ 045-708674.

FORD type Escort 1.6 L, automaat, '84, bijz. mooi, ƒ 4.500,-. Tel. 045-424128.

Ford ESCORT 1.3 L, 1982, i. z.g.st., APK t/m 4-'95, ƒ 1.500,-. Tel. 046-511832.

Te koop FORD Taunus 16 automatic, gekeurd 11-'94, bouwjaar '81, ƒ 1.200,-. Tel. 043-625553.

Weg. omst. te koop Ford ESCORT 1400 CL, bwj. '89, 79.000 km, blauwmet., spoiler en bumpers alles in kleur, APK 6-'94, mooie auto, vr.pr. ƒ 10.950,-. ☎ 045-229538.

3 x FORD Escort 1600 XR3i cabrio, sportvelgen, alarm, cv. radio, cd, 5-speed, zeer excl., bwj. '84 t/m '87, v.a. ƒ 12.950,- of ƒ 259,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. '84, nw. model, rood, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 04754-88483.

2 x FORD Scorpio 2400i automaat, cv, sunroof, stuurbekr., sportvelgen, bwj. '89, v.a. ƒ 12.950,- of ƒ 259,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

Te koop Ford SIERRA 2.0 CL, bwj. '89, vr.pr. ƒ 9.000,-. v. Rappardstr 27, Heerlen, tussen 18.00 en 20.00 uur.

Ford ESCORT 1.8 CL Diesel, 122.500 km., zeer zuinig en goed, '89, ƒ 10.500,-. Telef. 046-331949.

FORD Scorpio 2.0 GL, '89, APK, LPG, ƒ 9.850,-. Telef. 046-582697.

Te koop Ford FIËSTA '85, APK 4-'95, in abs. nw.st., ƒ 3.950,-. Tel. 045-317675.

Te koop Honda CIVIC, bwj. '84, APK 5-'95, vraagpr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-273758.

HONDA CRX 16V, bwj. '87, zilvermet., div. extra's. Inruil mogelijk. Tel. 046-582602.

Te koop Honda PRELUDE 2.0i 16V, DOHC, '86, zeer mooi, verl., gemini, lm-velgen, ƒ 13.750,-. 045-243134 of 06-52954494.

Te k. mooie HONDA Prelude, bwj. '83, nw. mod., aut., gek. '95, get.glas, stuurbekr., sportv., electr. schuifd., ƒ 4.200,-. Tel. 043-633693.

2 x HONDA Prelude 2.0i, 16 klepper, sportvelgen, elektr. ramen, cv, stuurbekr., Ferrari-rood, bwj. '87, v.a. ƒ 13.950,- of ƒ 279,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

HONDA Prelude 12 V, 12-'83, nieuw model, vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel. 04754-88483.

Honda ACCORD 2.0 EX, i.z. g.st., d.blauw, 8-'91, LPG + extra's. Tel. 04409-3574.

Te k. JAGUAR XJS V12, pr. n.o.t.k. Tel. 04492-3582.

DAIHATSU Rocky Wagon, bouwjr. '86, i.z.g.st., blijft grijs kenteken. Inruil mogelijk. Tel. 046-582602.

Te k. JEEP CJ 7 Wrangler 3.5 TD, bwj. '81, zeer mooi, kleur blauwmetallic. Telef. 046-375786.

Te koop gevraagd LADA'S. Auto Lambriex, Schuttersstr. 14, Elsloo. 046-377545.

Te k. Lancia BIANCHI A112, bwj. '84, APK juni '95, ƒ 3.000,-. Tel. 045-712313.

Te k. Mazda 323 AUTOMAAT, bwj. '81, prijs ƒ 950,-. Telef. 046-529578.

MAZDA RX7, sportauto, rood, nw. mod. '87, extra's, ƒ 17.500,-. 045-424128.

Te k. MAZDA 323 F GLX, bwj. 7-'90, 1e eig., rondom uitgebr., verbreed, verlaagd, lichtmet. velgen en extra velgen met winterbanden, ƒ 20.000,-. Tel. 04455-1621.

Te koop MAZDA 323 F 1.6 GLX, grijsmet., 7-11-'89, 85.000 km., mewt airco, radio-cassette, trekhaak, ƒ 22.500,-. Tel. 04499-1787.

MAZDA 323 1.3 HB, 3-drs., '85, APK 5-'95, ƒ 3.950,-. Telefoon 045-255784.

Te koop MAZDA 323 HB, bwj. '86, vr.pr. ƒ 6.500,-, div. opties. Telef. 04754-88483.

Te k. MAZDA 1.7 GLX sedan diesel, bwj. '88, km. stand 195.000, incl. radio, schuifdak, kleine deuk, pr. ƒ 4.250,-. ☎ 043-616632, b.g.g. 04454-63318.

190 E autom., verlaagd, model '84, extra's, inr. mog., ƒ 11.950,-. Tel. 045-231014.

Te koop MERCEDES 190E, bwj. '86, antraciet, elec. vergr., alarm, sportvlgn., stuurbekr., vraagpr. ƒ 17.500,-. Tel. 046-523791.

MERCEDES 190E, bwj. '87, sportv. radio CD ƒ 14.500,-, duits kent. ☎ 046-758273.

2 x MERCEDES 190 E 2.0 sportvelgen, sunroof, cv, stuurbekr., radio-cass., bwj. '86-'87, va ƒ 13.950,- of ƒ 279,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

Te koop MERCEDES 19… bwj. '84, electr. schuifd., extra's, ƒ 11.950,-. Telefoon 04406-14821.

Te k. MERCEDES 300… bwj. '87, Black Beauty, alle optie's. ☎ 045-255589.

Te koop MINI Metro, bouw… jaar '84, APK 10-… ƒ 2.250,-. Tel. 04499-4529.

2 x MITSUBISHI Pajero … bo diesel, grijs kent., … excl., bwj. '87, … ƒ 15.950,- of ƒ 319,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

Te k. Mitsubishi TREDIA … drs., bwj. '83, vr.pr. ƒ 2.000… ☎ 045-429903.

MITSUBISHI Tredia … GL, type '84, APK, i.z.g… ƒ 2.950,-. ☎ 045-317675.

NISSAN Laurel 2.8 Diesel … cyl., bwj. '87, get. glas, … n.o.t.k. Tel. 04408-3634.

NISSAN Sunny 1.7 D., … tioncar, bwj. '84, ƒ 2.2… Telefoon 045-210911.

NISSAN Cherry diesel, … 1e eig., nwe. kopp., APK … '95, ƒ 3.750,-. 045-255784.

Opel KADETT GT 1.6S, … '87, APK 3-'95, kleur rood, … sunroof, houten stuur, … velg., spoilers, pr.n.o.t.k. 045-422133 na 18.00 u.

Te koop Opel KADETT 1… bwj. '81, APK 6-'95, … ƒ 1.000,-. ☎ 045-226704

Te koop Opel CORSA … MB, bwj. '90, 1e eig., 53.0… km. Tel. 046-334411.

GSi OPEL Kadett, kl. ro… bwj. '86, 107.000 km, st… ƒ 8.750,-. Tel. 045-274883.

Auto's

koop Opel KADETT 16 D, drs., bwj. '87, APK tot 15-'95, kleur groenmet., 5.900,-. Tel. 04499-1054.

ECTRA 1.8i autom., 7-'91, 3.000 km., LPG, vr.pr. 17.950,-. ☎ 04498-56295.

koop Opel KADETT, '83, e. banden en uitlaat, vr.pr. 2.150,-. Tel. 045-228361.

el OMEGA 2.0i diamond, '92, alle extra's, in st.v. nternieuw, ƒ 22.750,-. ef. 043-254462.

koop Opel CORSA 12S, '85, APK juni '95, vr.pr. 000,-. Tel. 043-646487.

koop Opel KADETT HB, '82, APK 8-'94, vr.pr. 000,-. Tel. 045-428160.

el KADETT HB, 4-drs., '83. Dr. L.T. Wietenstr. Brunssum. 045-255304.

koop mooie rode Opel CONA, in goede staat, '83. Tevens Daihatsu met hoog dak en schuif-, APK 4-'95. Telefoon: 64-63408.

koop zeer mooie Opel CONA 2.0E, bwj. '77, K '95, getuned, gerevis., aagd, SR-interieur. Tel. 5-271204.

k. KADETT 18 S Sedan, nw.st., 12-'87, t.e.a.b. 528330 na 18.00 uur.

k. OPEL Kadett 1.3 GS, 3-wit, achterspoiler, 750,-. Tel. 046-529176.

DETT 1.6 GT, '87, sport-len, zeld. mooi, ƒ 7.500,-. 045-424128.

ADETT type 1.3 LS Hatchback '87, l.m.-velg., 1e eig. ƒ 6.950,-. 045-424128.

ADETT 1.3 LS, '86, Hatchback, l.m. velgen, als nw. ƒ 5.500,-. 045-424128.

Opel KADETT 16i, 5-drs., zilvergrijsmet., bwj. '88, APK tot '95, vr.pr. ƒ 8.250,-. Sleinadastr. 52, Schaesberg.

Te koop OPEL Manta 2.0 S automaat, bwj. '83, APK '95. Tel. 046-525403.

Te koop OPEL Ascona, bouwjaar '81, uitgeb. + sportvlg., APK, sunroof, mooie auto, vr.pr. ƒ 1.150,-. Tel. 043-630871.

Te koop Opel OMEGA 3000i, bwj. '88, zilvermet., in nw.st., Mercedes 190 Diesel mog. Tel. 046-511422.

KOOPJE! Opel Kadett GSi, 2.0, bwj. '86, APK 5-'95, ƒ 9.250,-. Tel. 045-465133.

Te koop OPEL Kadett 1.4, t-00, 5-bak, schadevrij, nw. st., ƒ 11.750,-. ☎ 046-511446.

Te koop Opel KADETT 1.6 GT, bwj. '86, wit, 1e eig., onderhoudsboekje aanwezig, ƒ 7.200,-. Tel. 04493-2185.

Te koop OPEL Kadett D 1200 N, bwj. '81, APK 4-'95, ƒ 750,-. Tel. 045-229667.

Te k. Opel KADETT Caravan, bwj. '86, 140.000 km. Telefoon 04493-2312.

Te koop KADETT GSi, '86, rood, zeer mooi, event. inruil mogelijk. Telef. 046-753964.

Te k. KADETT 1.6 S GT, i.z. g.st., bwj. '85, (model '86), ƒ 5.250,-. Borrekuilstr. 103, Geleen. Tel. 046-744395.

Te koop Opel KADETT 2.0 GSi, bwj. '89, inruil mogelijk. Telef. 04493-3675.

Opel KADETT 1.2 S, D-type, '85, APK 5-'95, ƒ 3.750,-. Telefoon 045-255784.

3 x OPEL Kadett 2.0 GSi cabrio, sportvelgen, alarm, cv, radio-cass., zeer excl., bwj. '86-'87-'88, v.a. ƒ 15.950,- of ƒ 319,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

2 x OPEL Kadett 2.0 GSi, zeer sportief, sportvelgen, sunroof, cv, 5-speed, zeer excl., bwj. '88, v.a. ƒ 16.950,- of ƒ 339,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

Te koop OPEL Senator 3.0 E, bwj. '79, APK 5-'95, vr.pr. ƒ 1.150,-. Tel. 04754-88483.

4 x OPEL Kadett 1.6i + 1.4i, 3-5 drs., sunroof, 5-speed, zeer mooi, bwj. '90, v.a. ƒ 13.950,- of ƒ 279,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

Opel KADETT 2.0 GSi, '89, inruil mogelijk. Tel. 04493-3675.

Te koop Opel ASCONA 16 S, 5-drs., APK mei '95, bwj. 11-'85, verzw. vering, trekhaak, i.z.g.st., Bouwbergstraat 13, Brunssum.

Opel KADETT City, bwj. '78, in zeer goede staat, ƒ 725,-. Telefoon 045-320457.

OPEL Omega 2.0i zwartmet., centr. vergr., stuurbekr., sportw., bwj. '91. Tel. 046-582560.

OPEL Kadett 1.6i, 3-drs., zwart, bwj. '88, in perfecte staat. Tel. 046-582560.

Te koop Opel KADETT 1.8, 4-drs., wit, als nieuw, bwj. '87, 1e eig., vr.pr. ƒ 8.000,-. Huskensweg 50, Heerlen.

Opel KADETT Caravan Diesel, bwj. '83, APK 6-'95, in prima staat, prijs ƒ 2.250,-. ☎ 045-415528.

Te koop Opel KADETT 1.6i cabrio, met.rood, bwj. '89. In nieuwstaat, 72.000 km. Veel extra's, sportvelgen. 046-581536 (na 18.00 uur).

Te koop Fiat PANDA 750 CL, i.z.g.st., bwj. '88, APK 2-'95, ƒ 5.000,-. Tel. 04493-5182.

Te koop PEUGEOT 405, bwj. '88, APK 4-'95, 5-bak, i. z.g.st. Tel. 043-434037.

PEUGEOT 205 GTi 1.6, bwj. '87, rood. Inruil mogelijk. Telefoon 046-582602.

PEUGEOT 405 1.9 GRi combi, bwj.'90, extra's, ƒ 16.750,-. Tel. 046-524864.

Te koop STATIONCAR Peugeot 305, bwj. '85, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 04754-88483.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

PEUGEOT 2.5 GTi 1.9 zilvermet., bwj. '90, perf.st., vr. pr. ƒ 16.250,-. ☎ 046-582560.

Te k. PONTIAC Grand-Am, '73, 6.5 ltr., 335 pk, APK met nieuw kent., speciaal model. Telef.: 04492-4688.

PORSCHE 924, bwj. '82, i.z. g.st., inr. kleinere auto mog. Heerlerbaan 16, Heerlen.

Te k. PORSCHE 944 Targa, bwj. '84, vuurrood, veel extr., inr. mog. Tel. 046-582602.

PORSCHE 944 Targa S2, 7-'85, sportw., wit, 5-bak, ƒ 15.750,-. ☎ 046-529176.

PORSCHE 924 S, roodmet., sportv., nw.st., bwj. '82. ƒ 7.250,-, duits kent. Telefoon 046-758273.

Te koop RENAULT 25 TX LPG, sept. '89, i.z.g.st., open dak, deurvergr., ƒ 9.700,-. Telefoon 043-470676 na 18.00 uur.

RENAULT 19 TR, 5-bak, 3-deurs, bwj. '90, in staat van splinternieuw, ƒ 12.750,-. Telefoon: 043-254462.

RENAULT 5 Super, bwj. '88, vr.pr. ƒ 7.500,-, groenmetallic. Telef. 04754-88483.

Te k. RENAULT 9 TL Broadway 1.4, bwj. '86, 5 versn., mot. + carr. 100%, 4 nwe. banden, goed in de lak, APK 4-'95. ☎ 04750-24628.

RENAULT 5 TR absoluut als nieuw, wegens rel.prob., 5-'86, ƒ 4.500,-. nw. APK. Telef. 04906-2140.

Te koop SAAB 900 GLE, bwj. '82, nieuwe motor, LPG onderbouw, APK 1 juli '95, ƒ 1.450,-. ☎ 04450-2325.

Te k. Toyota CARINA II diesel, bwj. '87, APK 24-1-'95. Telef. 043-431877.

Toyota CARINA de Luxe stationcar, bwj. '81, vr.pr. ƒ 1.500,-. Palenbergstr. 41, Heerlen-Palemig.

Te koop TOYOTA Celica 1.6 Liftback, bwj. '82, APK 5-'95, vr.pr. ƒ 2.300,-. ☎ 046-743480.

Te koop TOYOTA Celica TA 23, bwj. '76, in. org.st., uitsl. voor liefh., pr.n.o.t.k. Tel. 04492-3896/045-275997.

Te k. Toyota CELICA 1.6 ST, uitgebouwd, felrood, lm.velgen, in nw.st., ƒ 12.950,-. Tel. 045-327847.

Te koop TOYOTA Starlet, bouwjaar '80, APK '95, i.z.g. st., vraagprijs ƒ 850,-. Tel. 043-630871.

Toyota COROLLA 1.3 DX, bwj. '85, APK 3-'95, i.z.g.st., ƒ 5.650,-. Tel. 04454-62092.

Te k. Vauxhall CHEVETTE, (mod. Kadett) bwj. '79, APK 4-'95, ƒ 400,-. 045-410576.

Te k. VW GOLF diesel, bwj. '85, pr.n.o.t.k. Telef. 00-32. 89-718279/043-634204.

Te koop VW GOLF Gti, bwj. '84, div. extra's, nw. interieur, i.z.g.st. Tel. 04493-1464.

Te koop VW-POLO Classic, bwj. '85, 1300 cc, 88.000 km., ƒ 6.500,-. ☎ 043-650607.

VW GOLF CL 1.6 D, bwj. '88, nw. onderd., 140.000 km., ƒ 12.500,-. ☎ 045-424500.

Te koop GOLF, bwj. '86, APK, sportvelgen, auto is in goede staat, d.blauw, vr.pr. ƒ 6.250,-. Tel. 046-580118.

GOLF Cabriolet GLi, met lichte schade, ƒ 11.750,-, bwj. '85. Tel. 045-315095.

Te koop VW GOLF GTi, bwj. '79, in goede staat, veel extra's. Tel. 046-582602.

VW Golf, nw. APK, ƒ 2.250,-; Golf DIESEL, wit, 4-drs., 108.000 km., ƒ 3.750,-. Jurastr. 3, Hrln.(Zeswegen).

Te k. VW SCIROCCO 1.6 GT, 2-'84, spoilers, 15" ATS, ƒ 7.000,-. Tel. 046-529176.

Te k. 3-drs. VW PASSAT, zilvermet., bwj. '81, APK 4-'95, ƒ 850,-. 04454-61439.

GOLF 1.3 CL, '87, sportwielen, zeer mooi. Tel. 045-424128.

Te koop GOLF Cabrio 1.6i, zeer mooi, bwj. '80, kl. rood, Recaro int., sportw., enz., pr. n.o.t.k. ☎ 045-720489.

Te koop GOLF GTS, bwj. '85, kl. rood, zeer sportief en i.z.g.st. Tel. 043-477645.

Als nieuw GOLF 1600 GLS, cabrio nw. model, kl. rood, sportwielen, APK tot '95, bwj. '79, inr. mog. Ariensstr. 2 Kakert/Schaesberg.

Te koop VW GOLF 1.3, bwj. '84, 3-drs., wit, prijs ƒ 4.450,-. Tel. 046-338872.

VW PASSAT combi diesel, bwj. '84, APK 7-'95, i.g.st., t. e.a.b. Tel. 04450-1984.

Te k. VW KEVER 1200 cabrio, APK 5-'95, bwj. '73, paars met witte top, i.nw.st. Tel. 045-712070.

Te koop VW GOLF, bouwjaar '79, APK, i.z.g.st., vraagprijs ƒ 750,-. Tel. 043-630871.

Mooie VW KEVER Cabrio 1303 Karmann, bwj. '73, APK 3-'95; tev. Kever, bwj. '68, gerest. Tel. 046-378335.

Te koop VW GOLF GTi 1800, 5-bak, bwj. '86, zeer mooi. Tel. 046-511422.

Ter koop VW- KEVER, bwj. '82, wit, i.z.g. en orgin.st. geen roest, APK 5-'95, voor liefhebber, vr.pr. ƒ 4.950,-. Telefoon 043-640762.

Te koop VW GOLF, bwj. '79, APK 2-'95, ƒ 750,-. Telefoon 045-229667.

3 x VW GOLF GTi 1.9 16 klepper + alle opties, zeer excl., bwj. '87 v.a. ƒ 12.950,- of ƒ 259,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

2 x VW GOLF 1600i cabrio, sportvelgen, alarm, cv, 5-speed, radio, cd, zeer excl., bwj. '87, v.a. ƒ 16.950,- of ƒ 399,- p.mnd. ☎ 04199-2588.

GOLF Cabrio 1.8 GLi, bwj. '80, blauwmet., 15" velgen, nieuwe banden, vraagpr. ƒ 12.500,-, inr.mogelijk. Telef. 045-325818.

VW PASSAT stationcar Turbo Diesel '89, st.bekr., roofrack, vr.pr. ƒ 18.750,-. ☎ 046-582560.

VW GOLF C, '82, 1600 motor, mooie wagen, APK-gek., pr. ƒ 2.500,-. 046-514310.

VOLVO 343, bwj. '81, APK 3 maart '95, motor defect, ƒ 175,-. ☎ 04459-2784.

Te k. VOLVO 343 DL aut., bwj. '80, APK '95. Tel. 045-223972.

Te koop VOLVO 440 GLT, juni '92, rood, i.z.g.st., ƒ 27.500,-. Tel. 045-258654.

Te koop VOLVO 440 GL, '90, blauwmet., 75.000 km, plm ƒ 8.000,- aan opties en ƒ 2.000,- access., i.z.g.st., ƒ 15.000,-. Tel. 045-323256.

Te k. VOLVO 340 Winner 1.4, LPG, 5-'84, sportw., ƒ 2.750,-. Tel. 046-529176.

Te koop VOLVO 440 GL, bwj. 9-'91, kl. wit, lm-velgen, 71.000 km, LPG, vraagprijs ƒ 16.900,-. Tel. 046-518010.

Te koop VOLVO 360, 2 ltr., 3-drs., trekhaak '83, lichtgroenmet., ƒ 2.250,-. Tel. 045-259497.

Te k. VOLVO 340 GL, 3-drs., bwj. 4-'85, APK 4-'95, i.z.g. st. ƒ 5.250,-. ☎ 04454-62092

VOLVO 440 GL, bwj. '91, LPG, ƒ 16.250,-; Volvo 460 turbo, bwj. '91, zwart ƒ 19.500,-. Tel. 04759-3565.

Te koop gevr. LOOP- sloop en schadeauto's. ☎ 045-228604 b.g.g. 04405-3783.

Wij betalen de hoogte prijs voor uw Japanse AUTO met of zonder APK. ☎ 045-423199.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Opel Ascona 1.6 S 4-drs '87; Opel Kadett 13 S aut. '87; DAF 400 bestelbus '89; Ford Scorpio 2.0 CL '86; Alfa Romeo 75 1.8 10-'86; Volvo 360 2.0 5-bak '85; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Ford Siërra 20 L V6 '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; VW Jetta C 4-drs '83; Opel Kadett 1.2S '82; Renault 9 TL '83; Ford Escort 16 L 5-bak '85; Opel Corsa 12 S TR '84; Fiat Panda 34 '84; Ford Escort 11 L 5-drs. '83; VW LT camper '76; Citroën Visa GT '83; Fiat 127 1050 '83; Toyota Tercel 13 DX '82; Citroën Eend 2 CV 6 '84; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Opel Kadett 16 S '82; Ford Escort 1.1 combi '81; Renault 5 GTL '83 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

BMW 316 '84, zeer mooi; Opel Corsa 1.2 S HB '85; Opel Ascona 1.6 S '85; Opel Kadett 1.3 S combi '85; VW Passat D '84. Diverse inruilers. Hoofdstraat 200, Hoensbroek (nabij markt). Tel. 045-227395.

Te koop GEVRAAGD voor export. Motoren, caravans brommers, personenauto's, vracht en bestel. Hoogste prijzen! Tel. 045-456963.

Te koop gevraagd AUTO'S '79 t/m '86. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel 046-338509. Ook 's avonds; b.g.g. 00-32.89-564008.

Occasionshow bij SUPER-CARS Akerstraat Noord 20a Hoensbroek heeft voor U: Escort XR3 1986; Alfa 75 '86; Citrën AX bwj. '88; Escort 1984 en 1985; Fiësta 1984; Honda Civic 15 GTi 1986; Citroën BX diesel 1900 1985; Volvo 360 1986; Volvo 340 gas 1986; Siërra Ghia 1983, 1985 en 1983; Alfa t '33 1986; Escort combi 1984 benz.; Golf type 1600 bwj.'86; Kadett '86; Nissan Sunny 1985; Nissan Bluebird '86; Fiësta '81/'82; Suzuki Carry '88 grijs kenteken busje 1x, nog diverse auto's. Telefoon 045-222455 of 231448.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!! ☎ 045-416239 tot 21. u. open.

Met bovaggarantie, ANWB gekeurde auto's: VW Golf 1800 GT '87 ƒ 10.900,-; Opel Astra 1600 '92 ƒ 23.950,-; Opel Kadett Sedan 1600i '90 ƒ 16.950,-; Vectra 18 GT '91 ƒ 24.950,-; Fiësta 1100 '89 ƒ 11.500,-; Ford Escort 1400 CL '87 ƒ 7.700,-; Opel Corsa 1.3 '87 ƒ 8.950,-; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 11.950,-; Opel Kadett GSi 2.0 16 V '90 ƒ 24.950,-; Opel Kadett 1300 '88 ƒ 10.750,-; Vectra 2.0 GLS automaat '89 met stuurbekr. ƒ 20.950,-; Opel Omega 2.4i stationcar LPG '90 ƒ 21.750,-; Mazda 323 '86 ƒ 6.750,-; Peugeot 204 '87 ƒ 7.900,-; Renault 9 TL '87 ƒ 4.900,-; Subaru Justy '87 ƒ 5.900,-; WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

AUTO'S, u belt, wij kopen!! Ook 's avonds, met vrijwaringsbewijs!! ☎ 045-427671.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Auto-, motor- en bromfietsverzekeringen door SPECIALISME goedkoper. Informatie M.A.A.F. Assurantiën, 043-616395. Voor al uw verzekeringen, pensioenen en sparen.

KIJKZONDAG bij autoparc Maastricht. Elke zondag kijkzondag van 12 tot 16 uur. Meer dan 300 occasions. Maastricht, Molensingel Randwyck wijk 29, langs autoweg A2 afslag AZM.

MITSUBISHI Lancer 1400 autom., '80, APK 2-'95. Koopje! 046-754433 na 18 u.

Te k. MINI 1000, bwj. '76, APK 6-'95, in goede staat, pr. n.o.t.k. 04407-2833.

Te k. MERCEDES 280 E, autom., bwj. '80, APK 6-'95, ƒ 7.000,-. Tel. 046-522354.

Wij geven het MEESTE voor uw auto. U belt wij komen. 045-423973, ook 's avonds.

Uw AUTOVERZEKERING met no-claim-bescherming na 2 jaar schadevrij rijden. Max Hendriks, Born. Tel. 04498-55050.

CABRIOLET-TREFFEN zondag 26 juni van 13.00-18.00 uur op de markt in Geleen, meer dan 100 cabrio's aanwezig.

Te k. VOLVO 340 2.0, bwj. 11-'82, trekh., sunroof, ƒ 1.250,-. Tel. 04450-2969.

Opel ASCONA, bwj. '85, LPG, APK 4-'95, i.z.g.st., ƒ 4.500,-. Tel. 045-751438.

Renault CLIO Graffity, 3-drs., '93, 16.500 km., rood, abs. nw.st., vele extra's, vr. pr. ƒ 21.750,-. 043-610272.

Te koop TOYOTA Starlet autom., bwj. '86, ƒ 6.500,-. ☎ 045-321901 na 17.00 uur.

OPEL Kadett C 1.6, bwj. '78, vraagprijs ƒ 1.300,-. Carrosserie en bekleding, in goede st. Tel. 045-275631.

NISSAN Bluebird 2.0 GL automatic, bwj. '84, prima staat, APK 6-'95, ƒ 2.500,-. Telefoon: 04458-1534.

Te koop BMW 323i, bwj. '85, 123.000 km, verlaagd, 15", diverse opties, t.e.a.b. Tel. 046-747148 na 17.00 u.

OPEL Ascona 1.6S, bwj. '82, LPG, radio, zonnedak, APK mei '95. Tel. 046-582832.

Te koop OPEL Kadett 1.2 S, bwj. '81, kl. blauw, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 04498-54234.

Te k. VOLVO 66 GL autom., APK 5-'95, in prima staat, ƒ 500,-. Tel. 046-743290.

MAZDA 323 GLX autom., '88, absol. nw.st., elke keuring toegest. ☎ 046-333445.

PEUGEOT 305 GL, bwj. '83, i.z.g.st. Koopje! Heisteeg 29, Stein. Na 17.00 u.

Opel KADETT 1.3 LS HB, bwj. '86, APK 6-'95, blauwmet., spoiler, radio-cass., vr. pr. ƒ 6.250,-. ☎ 046-339174.

TOYOTA Starlett, van part., bwj. 7-'86, APK 7-'95, i.z.g. st., pr.n.o.t.k. ☎ 04498-59975 na 18.00 u. B.g.g. 53394.

Te k. VOLVO 340 GL 12 GST, Sedan, 1985, antracietgrijs. 04406-14921.

Te k. moderne blank eiken WANDKASTEN (Mustering) variabel opstelbaar. Vr.pr. ƒ 1.250,-. 045-442527.

Te k. GOLF diesel, 5-versn., sportwielen, bwj. 11-'85, 5-drs., zeer mooi, vr.pr. ƒ 6.950,-. Tel. 04748-1965.

SEAT Ibiza, type '87, 4-deurs, 5-bak, wit, 86.000 km, ƒ 4.350,-. Tel. 043-639127.

Te k. 190 E, rookzilvermet., m. '86, AMG-uitv., verl., c.v., airco, Pulman bekl., nw. sportv., etc., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 13.750,-. Na 18.00 uur 04750-19917/04748-1965.

Te koop GOLF bwj. '87, i.g. st., vr.pr. ƒ 6.750,-. Telef. 046-376664.

Voor liefhebber FIAT Panda 34, bwj. 11-'84, rood, 87.000 km, org. schadevrij, i.z.g.st. ☎ 04404-1506. Vauwerhofweg 6, Schimmert.

Te k. PEUGEOT 505 GR, 1-'84, blauw, LPG, schuifdak, ƒ 2.500,-. Tel. 046-529176.

GOLF diesel bwj. '79, leren bekleding, radio, brede banden, brede achterlichten, trekhaak, vr.pr. ƒ 1.500,-. Telef. 04492-5833.

Te k. klassiek FIATJE 127, bwj. '76, in nw.st., APK 6-'95, ƒ 850,-. Tel. 04405-3258.

Te koop VW JETTA D, bwj. '81, APK 6-'95, rood, ƒ 950,-. Tel. 04405-3258.

GOLF Cabrio GLS rood met veel extra's, zeer mooi, ƒ 9.750,-. 043-615547.

NISSAN Sunny 1.3, Trend, 3-drs., bwj. '88, zeer mooi, pr. ƒ 8.600,-. 043-615547.

Opel Corsa 1.0S HB, m.'84, radio-cass., nwe. bnd., i.nw. st., ƒ 3.750,-. ☎ 045-729036.

Te koop DAIHATSU Cuore, bwj. '83, APK 8-'95, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-463690.

Te k. GOLF GTi, type '87, kl. zwart, apart mooi, pr. ƒ 9.500,-. 045-741291.

Te koop BMW 315 M, bwj. 11-'82, i.z.g.st. kl. rood, APK gek., vr.pr. ƒ 1.500,-. Telef. 045-421137.

Te k. v. VOLVOMEDEWERKER Volvo 440 GL, kl. wit, bwj. '93, 17.000 km. Direct te aanvaarden 045-459222.

VW GOLF, bwj. eind '85, i.z. g.st., APK 5-'95, vr.pr. ƒ 5.450,-. Tel. 046-332890.

Te k. OPEL Kadett combi, 5-drs., 16i, bwj. 10-'89, rood, APK '95. Tel. 04498-54789.

Te koop Seat FURA, 5-drs., i.z.g.st., prijs ƒ 1.750,-. Tel. 04746-2429.

Te k. MITSUBISHI Cordia 1600 GLX, bwj. dec. '83, met LPG, vr.pr. ƒ 1.700,-. Telefoon 045-228802.

Te k. Ford Siërra 2.0L Ghia sedan '89 ƒ 12.500,-; Ford Scorpio 2.0 CL bwj. '90 sedan div extra's wit ƒ 15.500,-; Opel Kadett 1.6i antr.met., nieuwstaat ƒ 13.500,-; Mazda 626 2.0i 16V sedan, nieuw model bwj. 3-'92 div.opties ƒ 24.500,-; VW Passat GLD combi, rood, zeer mooi, bwj. '90 ƒ 24.500,-; Fiat Croma 2.0 Turbo Intercooler, st.bekr., c. v., el.ramen enz., bwj.'90 ƒ 13.500,-. Inruil mogelijk. Autohandel Henk JANSSEN, Nusterweg 137, Sittard. Tel. 046-528336 b.g.g. 046-581841.

Te k. VW PASSAT Variant diesel, bwj. '86, d.blauw, motor '88, div. acc., wegenbel. ƒ 365,- p.kw., vr.pr. ƒ 8.000,-. Tel. 043-634147.

Voor Piccolo's zie verder pagina 24

Te k. 2 CV SPECIAL [illegible] APK 15-5-'95, nieuwstaat. Tel. 04406-14311.

RENAULT 5 [illegible] '84, [illegible] APK 12-94 pr. ƒ 2.[illegible]

MERCEDES 190E [illegible] onderh. 6-'85, 116.000 km van alle extra's voorzien ƒ 13.250,-, 4-gangs [illegible] lev. BMW 318i bwj. [illegible]'85, metallic [illegible] 125.000 km.st., van alle extra's voorzien, ƒ 5.600,-. Telef. 04498-60042. Walramstr. 18, Bem.

Te k. HONDA CRX [illegible] '90, ƒ 21.950,-. Tel. [illegible] 514562.

Te koop CADILLAC [illegible] [illegible] 529153. Evt. inruil.

Te koop Ford SIERRA type XR 4i, bwj. '85, i.z.g.st. Telefoon 046-751712.

MERCEDES 190E [illegible] bwj. 12-'83, ƒ 9.250,-, [illegible] Telefoon 046-758273.

Opel ASCONA 1.9 autom. [illegible] APK 6-'95, v.pr. [illegible]

[redacted]

Een draadloze telefoon van Primafoon is ook niet zomaar een cadeau. Neem de Florida 150, die je in en om het hele huis kunt gebruiken.

Je zult zien dat je vader 'm meteen gaat proberen. In de tuin. Aan de overkant van de straat. Of in de schuur. Om tevreden vast te stellen dat je met de Florida 150 inderdaad rondom het hele huis kunt bellen.

Dus je kunt je vader niet blijer maken dan met de Florida 150. Of het zou met een van de andere vaderdagcadeaus van Primafoon moeten zijn.

Florida® 150. Draadloze telefoon voor in en om het huis. Kiest uit 10 kanalen automatisch een vrij kanaal. In ivoor en antraciet. **269,-**

Manhattan® 80. Scherp geprijsd antwoordapparaat. Werkt met microcassette voor de opname van een meldtekst en de inkomende berichten. In lichtgrijs. **98,-**

Greenhopper® 100. Superlichte, digitale draadloze telefoon om te bellen bij Greenpoints. Geheugen voor 15 nummers. In antraciet. **349,-**

Voor ƒ 50,-* gratis bellen bij Greenpoints als u nu een Greenhopper met een Greenpoint-abonnement aanschaft.
*Binnen twee maanden te besteden.

Basisstation. Met een basisstation kunt u met uw Greenhopper ook in en om het huis telefoneren via uw normale telefoonaansluiting. Vanaf **495,-**

Basel®. Compact toestel met onder meer nummerherhaling en volume- [illegible] van het oproepsignaal. In groen, blauw en ivoor. **[illegible],-**

Orlando® 100. Draadloze telefoon met optimaal bereik voor in en om het huis. Beschikt over 2 kanalen. Geheugen voor 10 nummers, regelbaar oproepsignaal en intercom. In wit en antraciet. Huur per maand **[illegible]** Ook te koop: [illegible]

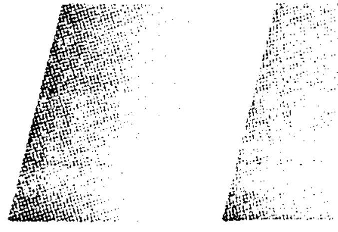
[illegible] 1-4E. Veelzijdige huiscentrale voor 1 buitenlijn en 4 toestellen. Met uitbreidingsmogelijkheden. [illegible] Huur per maand **15,-** Ook te koop: [illegible]

[illegible] Draadloze telefoon met [illegible] voor in en om het [illegible] automatisch uit 40 kanalen. In antraciet. Huur per maand **24,[illegible]** Ook te koop: [illegible]

06-0402

Primafoon

FIETS JE RIJK IN JE EIGEN WIJK.



Vulkanen, walvissen en heel veel tijd

Azoren, eilanden om van te houden

De Azoren zijn een reisdoel dat tot de verbeelding spreekt. Negen kleine eilandjes, midden in de Atlantische Oceaan, op een plaats waar ons weer vandaan komt. Nog net Europa, horend bij Portugal. Niet veel toeristen zetten er voet aan wal. Je moet er even de tijd voor nemen om ze te leren kennen. De schoonheid, het karakter, het ritme. Maar dan is de kans groot dat je onvoorwaardelijk van die kleine eilandjes gaat houden. Aan de vriendelijke bewoners zal het in elk geval niet liggen.



DOOR MARIËTTE STUIJTS

Zoals dat hoort bij een bijzondere vakantiebestemming, vliegen er geen volle charters naar de Azoren. De vliegtuigen die de eilandjes aandoen, maken een tussenstop op doorreis van het Nieuwe Land naar het Oude Europa. Of brengen geëmigreerde Azorezen voor een familiebezoek naar huis.

Een klein groen stipje, bijna verloren in een eindeloze watermassa. De eerste blik op het eiland Faial is indrukwekkend. Dichterbij lijkt het op een geplooide lappendeken; glooiende hellingen waar mensenhanden structuur in hebben aangebracht.

De landing is een ervaring op zich. De naam van de eilanden eer aandoend (Acores betekent adelaars) duikt de piloot steil naar beneden. Hard remmen moet voorkomen dat we aan het einde van het korte landingsbaantje de oceaan in duiken.

Wandelaars

De Azoren zijn groen. Dat maakt de eilanden tot een geliefd doel voor wandelaars. Smalle wegen voeren door metershoge hagen van hortensia's en bamboeriet, in hobbelige weitjes grazen Hollandse koeien. Vanaf een hoger gelegen plek ziet het landschap er soms net uit als een grillige bonsaiboom. Je kunt er uren lopen zonder een levende ziel tegen te komen. Rustig rondtuffen met gehuurde auto of motor kan ook prima.

Rustig ja, want op de Azoren heeft niemand haast. Het ligt aan het klimaat, zeggen de bewoners. Niet dat dat zo warm is – in de winter minimaal 13 en in de zomer maximaal 30 °C – maar de luchtvochtigheidsgraad is heel hoog, vaak boven tachtig procent. De hemel is er zelden strakblauw, altijd zijn er wel wat wolken die regen voorspellen.

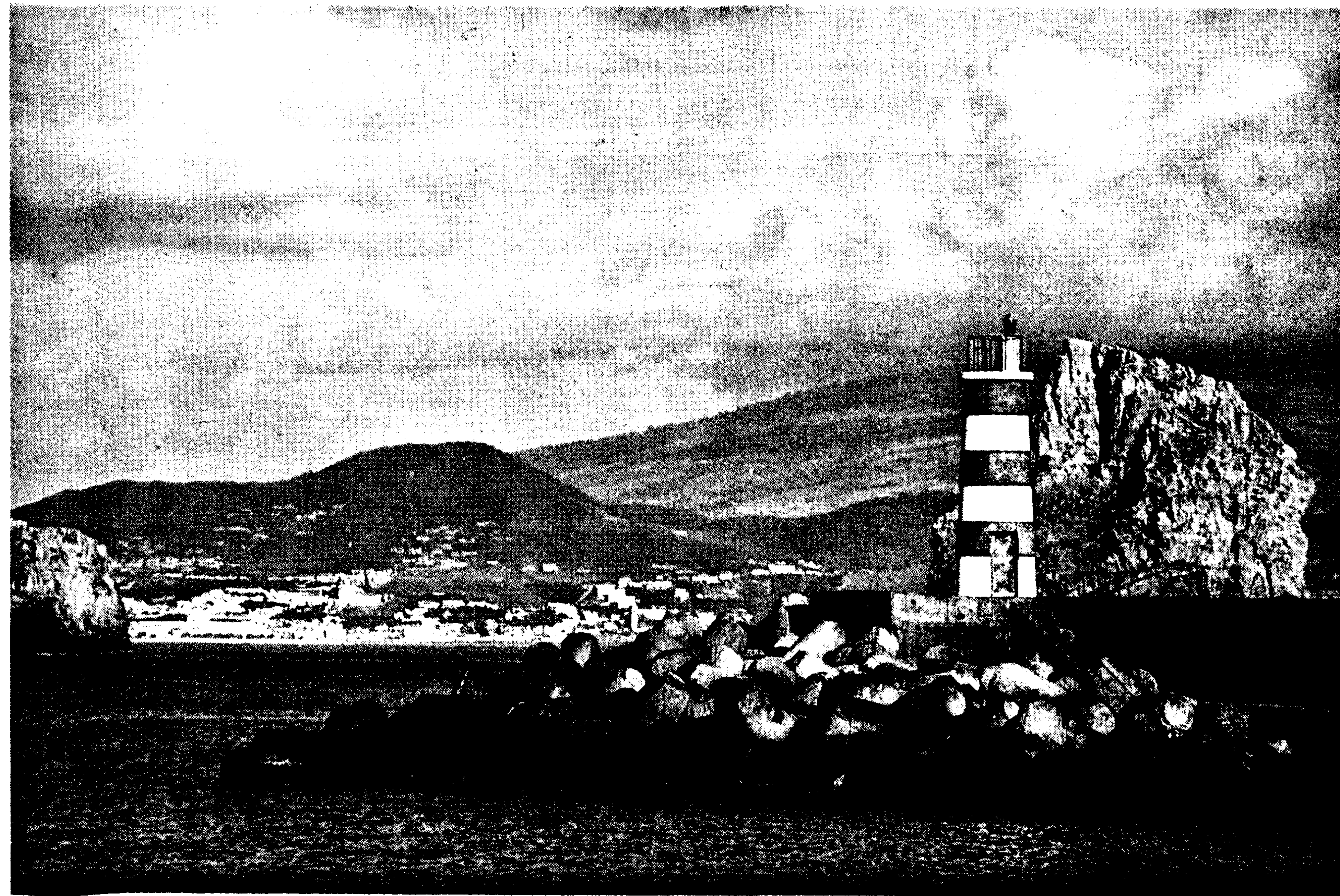
Alleen al daarom zijn de Azoren geen bestemming voor een zondoorstoofde vakantie. Er zijn maar weinig stranden, er is nauwelijks een op toeristen ingesteld uitgaansleven. Een gokhal hebben we er bijvoorbeeld (gelukkig) niet kunnen ontdekken, net zo min als vestigingen van McDonalds of een karaoke-club.

Maar voor wie in zijn vakantie met een grote boog om dit soort vermaak heen wil gaan, hebben de adelaars-eilanden heel wat te bieden. De charme van plaatselijke cafeetjes waar aan de formica-bar altijd wel iemand om een gesprek verlegen zit. Van restaurants met plastic tafelkleedjes waar de vis beter smaakt dan waar dan ook. Van kleurrijke processies – alle ter ere van de Espirito Santo - die uitmonden in complete dorpsfeesten.

En dan heeft elk van de negen eilandjes nog zijn eigen 'attracties'. Ze allemaal aandoen op één reis is overdreven, maar wie de Azoren wil leren kennen zal toch minstens voor een eiland of drie, vier de tijd moeten nemen. Rúim de tijd, als het aan de Azorezen ligt, zodat je ook het ritme van de eilanden kunt ervaren.

Om dit te pakken te krijgen – niet altijd even eenvoudig voor een gehaaste 'vastelander' – is het eiland Faial een prima startplaats. Mooi glooiend en groen, totdat je de Vulcano dos Capelinhos nadert. Deze vulkaan joeg in 1957 en 1958 met enorme uitbarstingen bewoners aan deze kant van het eiland op de vlucht. Vissershuizen werden bedolven onder meters as. Toppen van daken in een verlaten, grauwe zandvlakte herinneren aan het natuurgeweld. Een woestijn van as, indrukwekkend en beangstigend. In het piepkleine Capelinhosmuseum worden de uitbarstingen met foto's en stukken vulkanisch steen met ontzag herdacht.

Een andere plek waar je stil van wordt, is de vulkaan Caldeira, midden op het eiland. Een hotsende weg voert door een prachtig natuurgebied naar de oude vulkaankrater van twee kilometer doorsnede en vierhonderd meter diep. Op vogelgeluiden na is het doodstil. Een indrukwekkende groene diepte, die je alle haast ontneemt.



● *Het eiland Faial, hier gezien vanaf Pico, is een goede startplaats voor een vakantie op de Azoren.*

Zeemansverhalen

En dat komt, terug in de bewoonde wereld, heel goed van pas. Want wie de tijd neemt in Peter's Café Sport in het hoofdstadje Horta krijgt de spannendste zeemansverhalen te horen. Het is 'the place to be' voor avonturiers die met zeiljachten de Atlantische oceaan overgestoken zijn.

Hun kleurige muurschilderingen maken van de plaatselijke jachthaven een openluchtmuseum. Volgens een oud bijgeloof moet elke bemanning een muurschildering in de haven maken om verdere voorspoed op zee af te dwingen.

Het eiland Faial is ook een goed beginpunt voor een vakantie op de Azoren omdat je in Horta de veerboot kunt nemen naar de nabijgelegen eilanden Pico, São Jorge, Graciosa en Terceira.



● *In het Azorese binnenland is het paard een onmisbare werkkracht. Zo ook voor deze boer op São Miguel.*

Pico mag je eigenlijk niet overslaan. Dit op een na grootste Azorese eiland is genoemd naar de karakteristieke vulkaan (met 2351 meter de hoogste berg van Portugal). De klim naar de kale, met lava bedekte top is volgens eilandbewoners een uitputtende maar onvergetelijke ervaring.

Pico is ook het eiland van de walvisvaarders. In het verstilde São Roque tuurt de oude João, die vroeger met vuurpijlen alarm sloeg als hij een walvis ontdekte, nog steeds in zijn uitkijktorentje de einder af. Niet om walvisvaarders naar de buit te sturen, maar om toeristen een geslaagde walvissafarie te bezorgen.

Op deze zonnige ochtend ontdekt João vooralsnog alleen een groep dolfijnen. Via de boordradio loodst hij er stuurman Serge naar toe. Tientallen dolfijnen met schattige babydolfijntjes duikelen rond de motorboot. Sierlijk springen ze op uit het water. Tegen zoveel moois kan de ontdekking van een school loodsvissen even later nauwelijks op. Hoewel echte walvissen zich deze morgen niet laten zien, is de 'safari' in de speedboot een aanrader.

Verlaten

Door een desolaat gebied voert een stoffig pad naar het dorpje Cahorro, aan de noordwestkant van Pico. Honderden afbrokkelende muurtjes van zwarte lavasteen en verwilderde druivenstruiken herinneren aan een bloeiende wijncultuur. Beschut en op vruchtbare lava groeide hier jarenlang de druif voor de plaatselijk wijn, de vinho verdelo. In deze moderne tijd bleek de teelt te intensief en de concurrentie te groot, dus is de wijnbouw nu verleden tijd. Cahorro is verlaten, net als zeven andere dorpjes in de omgeving.

Een korte vlucht brengt ons naar Terceira, het lieflijkste eiland van de op deze reis bezochte Azoren. Veel glooiend groen en mooie, wat slaperige plaatsjes. Het is een onwerkelijke gedachte dat dit vriendelijke plekje tijdens de Golfoorlog dienst deed als vliegbasis van de VS. Nu is het lekker rondslenteren in Angra do Heroïsmo. Dit schilderachtige plaatsje is door de Unesco aangewezen als 'historisch erfgoed van de wereld'. Terceira is een eiland dat – zoals in elk geval ook Pico en São Miguel – meer verdient dan een verblijf van één dag.

São Miguel is het grootste en levendigste eiland. De hoofdstad Ponta Delgada heeft de meeste winkeltjes, een heuse boulevard en zelfs twee (kleine) disco's. In het – alweer prachtig groene – binnenland liggen adembenemend mooie kratermeren en een ananas- en theeplantage waar toeristen een kijkje kunnen nemen.

Een doordringende zwavellucht omringt Furnas. In de vallei aan de oostkant van het eiland komt de vulkanische oorsprong van de eilanden letterlijk aan de oppervlakte. Bronnen borrelen, sputteren en dampen. Aan de opspuitende modder en het warme bronwater worden geneeskrachtige eigenschappen toegeschreven, in de omgeving liggen kuurcentra. De plaatselijke bevolking gebruikt de hitte van de aarde bovendien om in diepe putten, *cozido* klaar te maken, een stoofpot van vlees en groenten en de specialiteit van de streek.

Vooral aan de kust is São Miguel wereldser dan de andere Azoren. En daardoor misschien wel de beste plek om een vakantie op de adelaarseilanden af te sluiten. Om je, heel voorzichtig, voor te bereiden op de terugkeer naar het gehaaste leven van alle dag.



De vulkaan Pico op het gelijknamige eiland is de hoogste berg van Portugal.

Reisinformatie

Wie naar de Azoren wil reizen, kan er via Lissabon naar toevliegen (met Tap Air, ticket vanaf 1259 gulden) en 'ter plaatste alles regelen. Er zijn auto's en motoren te huur en de eilanden zijn met elkaar verbonden door veerdiensten en binnenlandse vluchten. Overnachten kan van eenvoudig tot luxueus (er zijn zelfs enkele campings); een aanrader zijn de vaak prachtig gelegen *quintas* (landhuizen).
Een verzorgde vakantie naar de Azoren boeken kan ook. Diverse touroperators bieden rondreizen, fiets- en wandelvakanties aan.
Voor meer informatie: Portugees Verkeersbureau, 070-3264371.

---

film

Steinder student zoekt stageplaats in Hollywood

PAGINA 27



● *Robin Peeters*

pop

New Kids On The Block bestaan niet meer

PAGINA 29

---

korte toer

ZATERDAG 18 JUNI

NOORBEEK: Burchtfeesten met vanaf 20 uur groot eet- en drinkgelag in Hoeve de Peul.

ZONDAG 19 JUNI

BERG EN TERBLIJT: Luikse markt op en rondom het kermisplein van 10 tot 18 uur.

NOORBEEK: Burchtfeesten met folkloristische markt vanaf 13 uur, toneelstuk om 15.30 uur, grote fokloristische optocht om 16.30 uur en afsluitend openluchtfeest om 17.15 uur.

KANNE: Grensoverschrijdende wandeltocht van 10 kilometer, vertrek om 14 uur bij de St.Hubertuskerk.

NEDERWEERT: Schaapscheerwedstrijd in Open Luchtmuseum Eynderhoof in Eind, van 13 tot 17 uur.

MAASTRICHT: Open dag is de rotstuin van Bèr Slangen, Ambyerstraat Noord 73 van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur.

er tussenuit

Draagvleugelboot

De Maasstad heeft een nieuwe toeristische attractie: per draagvleugelboot 'Flying Dutchman' in vliegende vaart van de Van Brienenoordbrug, via de befaamde Rotterdamse skyline, helemaal tot aan de Botlek, en terug. Die 'vlucht' duurt ongeveer drie kwartier.

De 'Flying Dutchman' is de enige draagvleugelboot van Nederland. De topsnelheid ligt rond zeventig kilometer per uur. Het nieuwe maritieme tripje kan tot en met 18 september ieder weekeinde worden gemaakt. Op vrijdag zijn er vier afvaarten, op zaterdag en zondag zes. Per keer kunnen maximaal 120 personen mee. Inschepen kost ƒ 14,50 per persoon. Kinderen tot en met 11 jaar mogen voor een tientje aan boord. Kaartjes zijn in voorverkoop verkrijgbaar bij de VVV aan de Coolsingel (maandag t/m donderdag) en op de vaardagen in Ocean Paradise aan de Parkhaven 21.

Vliegeren

Spectaculaire staaltjes van vliegerkunst zijn van vrijdag 24 tot en met zondag 26 juni te zien op het strand van Scheveningen tijdens het 17e Nationale-Nederlanden Vliegerfeest. Zo kiest bijvoorbeeld een onverschrokken vliegeraar in een mandje onder een kolossale vlieger het luchtruim. De organisatoren rekenen op drieduizend deelnemers uit vijftien landen. De officiële opening is op vrijdagavond. Op zaterdag en zondag wordt er van 11 tot 17 uur gevliegerd.
Informatie: 06-34035051.

Sloopauto's

Te koop GEVRAAGD loopsloop en schadeauto's. Telefoon 045-228236.

Wij geven de hoogste prijs voor uw auto, SCHADEAUTO en sloopauto. Tel. 045-225774

Te koop gevraagd LOOP-, sloop- en schadeauto's. Tegen redelijke prijs. Gratis afhalen ☎ 04405-1602.

Te koop gevr. loop-, sloop-, schadeauto's, tev. AUTOWRAKKEN. Ook na 18.00 u. ☎ 045-232075 of 214403.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 046-512924/046-519637

Bedrijfswagens

Te k. bestelauto CITROËN C25 Turbo diesel, 1400, verlengd, verhoogd, bwj. 6-'91, 68.000 km. Te bevr. 04754-86179.

Motoren

De laagste MOTOR-PREMIES met aanvangskorting tot 45%. Max Hendriks, Born. ☎ 04498-55050.

Te k. div. motoren: H.D., racers, Custom. DEZA motoren B.V., Rotterdamstraat 98, Heerlen. ☎ 045-708781.

MOTORTOERRIT door M.C. Gilgamesj, 26-06 a.s. Vertrek café Drieluik, Heerlerbaan 107, Heerlen, 10.00-11.30. Info: 045-228560.

KAWASAKI Vulcan 750, zwart, sept. '90, 5.300 miles, nw.st. ☎ 045-270704.

HONDA CB 500 Four, klassieke tourmotor, nieuwe voorband, bwj. '77, i.g.st., vr. pr. ƒ 2.100,-. ☎ 045-719426.

Te k. YAMAHA 600 TT Off de Road, bwj. '88, plusm. 16.000 km., vr.pr. ƒ 5.000,-. Tel. j045-218346/217588.

Te k. CHOPPER Yamaha 650 cc, 4-cyl., gerev., rekeningen aanwezig, bwj. '82, ƒ 5.500,-. Tel. 046-755891.

Te koop YAMAHA 750 Seca, prijs ƒ 6.500,-. Telefoon: 04499-4529.

Te koop SUZUKI GSX 750 R, blauw/wit, bwj. '89, vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 046-522799.

Te koop KAWASAKI LTD 454, bwj. '88, in zeer goede staat. Tel. 045-455622.

Te k. CHOPPER Yamaha XJ 550 Maxim, bwj. '82, i.g. st., ƒ 3.900,-. 04755-2024.

Te koop SUZUKI Chopper i. z.g.st. ƒ 3.000,-. Telef. 046-521909.

OFF ROAD motor Husqvarna 350 TE '91, 4-takt, nw.pr. ƒ 15.000,- vr.pr. ƒ 6.500,-. Telef. 046-743483.

Te k. YAMAHA YZ 250 LC, 2 jr oud, crossmotor met kenteken met res. onderd., vr.pr. ƒ 4.250,-. Telefoon 045-416349,

HONDA CRX 1.6 16V 130 pk diam.zwartmett., m '87, ƒ 11.750,-. Tel. 046-583015.

Te koop gevraagd VESPA PK 50 scooter, 4 versn., "de Arend", Kloosterstr.9, Maasbracht tel. 04746-1274.

Te k. HONDA CBR 600 F, bwj. '90, 13.000 km., pr. ƒ 12.500,-. Tel. 04450-3964.

Te koop KTM GS 350 Enduro bwj. 1990 plus kenteken. Telef. 04498-53893.

Te k. KAWASAKI GPZ 600 R, kl. bl./r./w., i.z.g.st., bwj. '87, nw. banden ketting, tandwielen, vr.pr. ƒ 7.750,-. ☎ 046-339533.

BMW K100 RS, 16V, bwj. '90, 9.000 km, vr.pr. ƒ 18.500,-; BMW K100 RS, bwj. '85, 35.000 km, vr.pr. ƒ 10.750,-, beide in perf. st. 045-462210, na 18.00 uur.

Te k. KAWASAKI 1100 ZZR, bwj. '92, i.nw.st., 7.000 km, pr. ƒ 16.500,-. Telefoon 043-672206 na 17.00 uur.

CHOPPER Honda Shadow VT 700, zwart/veel chroom, ƒ 9.500,-. ☎ 04406-40703.

Te k. YAMAHA FZR 600 CC, bwj. '93, 5.000 km, vr.pr. ƒ 13.850,-. 045-314053.

Te koop HONDA CB 750, bwj. '76, ƒ 1.500,-. 045-426029.

Watersport

SPEEDBOOT Broom + trailer, 55 PK Evinrude, ƒ 3.000,-. 046-529176.

Te koop WATERBUGGY zeer snel, pr.n.o.t.k. Telef. 04498-59749.

Te koop polyester ZEILBOOT, 3,5 mtr. met trailer en spinnaker, ƒ 1.250,-. Telef. 045-214587.

Te k. ZEILJACHT Dehler 25 ft. (7½m.), 1992 nog nooit mee gevaren. Geheel compl. excl. motor. Vraagprijs ƒ 13.000,-. Tel. 046-758506.

Te k. RUBBERBOOT, Metzler, geschikt voor buitenboordmotor, met peddels, vr. pr. ƒ 525,-. ☎ 04498-59775.

Zonwering

ZONNESCHERM v. balkon, 5.20m. breed, electr. bed., vr. pr. ƒ 400,-. 045-710332.

Te koop oranje ZONNESCHERM 3.80m br., ƒ 250,-. Telef. 045-211332.

Sport & Spel

Te k. Zandstra SKEELERS met kunststof schoen, maat 44, z.g.a.n. Tel. 046-377524.

Te koop FLIPPERKAST z.g. a.nw., pr.n.o.t.k. Telef. 04498-59749.

(Brom)fietsen

Te koop OMAFIETS, dames- heren- kinderfietsen, v.a. ƒ 55,-. Telef. 045-257371.

GESLAAGD!! Een nieuwe fiets of bromfiets, kom dan naar: Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. 045-211486. Financ. mogelijk.

Te k. prof. RACEFIETS, merk Giant, met toebeh., pr. n.o.t.k. Telef. 045-712840.

Te k. FIETS met hulpmotortje, vraagprijs ƒ 750,-. Telefoon 045-441466.

Te k. 2 frames + onderdelen van VESPASCOOTERS, ƒ 500,-. Telef. 045-752807.

Te koop jongens/herenfiets 3 versn. met remnaaf, ƒ 130,-. Telefoon 043-610488 na 17.00 uur.

Te k. weg. omst.heden VESPA bromscooter Pk 50, bwj. '89, versnellingen, incl. nieuwe helm, vr.pr. ƒ 875,-. Tel. 045-320640.

Te koop Puch MAXI Starlet, bouwjr. '87, in goede staat. Telefoon: 045-323980.

Te k. YAMAHA DT ƒ 550,-; racefiets, 10 versnellingen, ƒ 100,-. Tel. 04454-63032.

Te koop SNORFIETS Vespa Citta incl. verz. ƒ 550,-. Telefoon 04492-2923.

Te k. Vespa CIAO, i.z.g.st., kl. lila/wit, '91, incl. 1 jaar verz., gar. op revisiemotor, ƒ 875,-. ☎ 04498-60059.

Te koop FIETSEN. Telefoon 043-624192.

Te koop PUCH Maxi, in zeer goede staat. ☎ 045-422115.

Te koop VESPA Ciao, i.z.g. st. Telefoon: 04499-4004.

Te koop SUZUKI TSX, in zeer goede staat, bwj. '90. Telefoon 04498-56723.

Te koop VESPA Ciao, bwj. '89, met sterwielen, i.z.g.st., ƒ 650,-. Tel. 04498-57152.

Te k. Sparta HERENFIETS, donkergroen, 3-versn., i.z.g. st., ƒ 350,-. Minerva sportfiets, 10-versn., ƒ 275,-. Telefoon 046-331035.

Te koop HONDA Camino, pr. n.o.t.k. Telefoon 04406-40857.

Te koop splinternieuwe MOUNTAINBIKE, vraagprijs ƒ 250,-. Tel. 043-626112.

Te k. VESPA Ciao ƒ 275,-; herenfiets met 3 versn. ƒ 75,-; sterwielen van Tomos ƒ 50,-. ☎ 046-524059.

Te koop VESPA Ciao; Puch Maxi en snorbrommer. Telefoon: 045-218268.

Te koop VESPA Ciao met sterwielen, bwj. '91, ƒ 750,-. Tel. 045-750393.

Te koop twee SOLEXS lopend en losse motor. Bilonet Batavus bwj. ca. 1950. Telef. 00-32.89492137.

Te k. SNORBROMMER merk Vespa Ciao, als nieuw, 1 jr. oud. 046-526257.

Te k. RACEFIETS "Vitus", titanium, 56 cm., 7,8 kg., Shimano, afgemont.; 24-del. Spectrum encyclopedie. Tel. 045-411354.

Te k. Vespa BROMSCOOTER, 50 Pk., versn., rood, ƒ 1.300,-. Tel. 046-753368.

Te k. gevraagd MEISJESFIETS, plusminus 20 inch. Tel. 045-458706.

Aanhangwagens

Te koop 2-vak HONDENAANHANGWAGEN. Telefoon 045-244661.

Te koop AANHANGWAGEN, ƒ 450,- Te bevragen telef. 045-720602.

Te koop AANHANGWAGEN, pr. ƒ 250,-. Telefoon 045-325209.

Te koop gevraagd AANHANGWAGEN tot ƒ 250,-. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 045-312189.

Te k. AANHANGER 200x100x50cm., vr.pr. ƒ 375,-. Tel. 045-258390.

Radio e.d.

Te k. BANDRECORDER, Akai. Perfect in orde! Telefoon: 04499-3589.

Te k. BANDRECORDER Philips met 17 banden, vr.pr. ƒ 150,- en LP's ƒ 1,- per stuk, keuze uit 260 titels. Telefoon 046-527561.

TV/Video

VIDEOREPARATIES snel en voordelig bij P.A. Wildschut, bel of fax 043-437066.

Goede kleuren TV's met garantie, grote sort., v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jaar TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telef. 045-724760.

Te koop VIDEO Matchline Philips, kleuren TV met teletext en Akai stereotoren met cd wisselaar, ☎ 04406-12875.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,- o.a. Philips/Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Te k. grootbeeld KLEURENTV, stereo, 30 kan. met afst. bed., i.z.g.st. 04492-2164.

CAMCORDER-ACCU'S Sony NP77 ƒ 99,-; NP66/22 ƒ 68,-; Sharp BT73 ƒ 95,- enz. Afstandsbed. alle merken vanaf ƒ 59,-. Telvisound-TV-Reparatie 04406-41416. Geen voorrijk.-Prijsopg.

PHILIPS-KTV 66cm stereo/TXT ƒ 395,-; Blaup. 56cm/TXT, ƒ 295,-; ITT video ƒ 250,-, 3 mnd.gar. van gedipl. TV-monteur 045-723712 Gouwestr 5 Heerlen.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Vakantie

ZEELAND. Brouwershaven. Te h. stacaravans en kampeerplaatsen. ☎ 01119-1286.

Urlaub in der Mittelgebirgslandschaft des ODENWALDES. Zimmer, Du., WC. Schwimmbadnähe, Kinderermässigung, H.P. 45,50 DM. Gasthof "Zur Traube" Rothenberg-Finkenbach, Beerfelderstrasse 2. Telef. 00-49.60681460 / Fax: 00-49.606847520.

VAKANTIE in Zeeland. SVR mini-camp. "Zeester", nabij Zierikzee. 01110-16587

Vakantiewoning in de EIFEL 2-4 pers. voorseizoen ƒ 37,- seizoen ƒ 50,- incl. met huisdieren. ☎ 0032-80647510.

TEXEL. Te huur 4-pers. CARAVAN met ruime voortent, op 5 * camping met subtrop. zwembad en verw. buitenbad met wildwaterglijbaan e.v.a. Rekreatie-mog. o.a. tennisbanen, midgetgolf, manege, kinderboerderij, uitgebreid rekreatieprogr. voor jong en oud etc. V.a. ƒ 295,- p.w. all-in (incl. gebr. subtrop. zwemb., verwarmd buitenbad). Vrij tot 9-07 en na 27-08. ☎ 05247-1916.

Te huur te Den Helder APPARTEMENT direkt aan zee. Nog. vrij tot 2 juli en 1e week aug. Hele seizoen nog vrij. 072-619312 ('s avonds).

Te huur voor rust en ruimte zoekers, een bij een boerderij staande eenvoudige ZOMERVERBLIJF a.d. rand gelegen van fraai boslandgoed de Slangenburg in de Geld. Achterhoek bij Doetinchem, met wandel en fietsroutes. Voor 2 à 4 pers. voor de mnd juni/juli/aug. ƒ 350,- all-in p.w. Inl. 08359-8433.

Te HUUR ruime caravan in Ardenne (B), vrij voor 23 juli en na 20 aug. ☎ 043-616214.

Camping MERELHOEVE heeft wegens uitbreiding nog div. sta-caravans te huur, omg. Middelburg. ☎ 01182-3073 of 1408.

Te huur STACARAVAN en zomerwoning, omg. Middelburg en Veerse meer 4-6 pers. ☎ 01187-2390.

Te huur CALLANTSOOG aan Zee. Huisje en bungalow. Nog vrij: 13/8 tot 3/9 en 9/7 tot 23/7. Pal aan zee. Tel. 02230-41696, na 18.00 uur.

Te huur volledig ingerichte STACARAVAN direkt aan het water op ANWB camping Friesland met gratis verwarmd binnenzwembad. Vrij van 9 juli tot 16 juli, ƒ 400,- en v.a. 13 aug., ƒ 300,- per wk. Tel. 01751-13740 of 046-740472.

Te huur 4-5 pers. ZOMERHUISJES en stacaravans met licht, water en WC, in bosrijke omgeving. Vrij ponyrijden en zwemmen. Telef. 05246-1229 Gramsbergen, Overijssel.

OPGELET! Nog enkele vakantiewoningen, bung., appartementen, in Oost-Duitsland, vrij. Tel. 046-520974.

Te k. CHALET, camp. Lanaken (B), compl. inger. Tev. caravan, bwj. '88, 685 kg, ƒ 7.500,-. Tel. 045-250020.

Te huur ZOMERHUISJE camping San Lanaco (Lanaken-B.). Tel. 04493-3624, na 18.00 uur.

VAKANTIEWONING (Chalet) te koop, bosrijke omgeving in Zutendaal (België). Telefoon: 045-320229.

Te k. 4-pers. car. TABBERT Comtesse 380N, met Brand voort., zr. mooi. 045-241307.

Te koop ZOMERHUISJE op camping in Lanaken, België, compleet ingericht. Tel. 04750-35064 / 073-132883.

Campers

Te koop mooie CAMPER, Fiat 238, i.g.st., APK 7-'95, vakantie klaar! Richtprijs ƒ 3.750,-. Tel. 04457-1416. Kleineweg 5, Noorbeek.

Camper MERCEDES 406 D, 5,50 mtr. lang, klein rijbewijs, met alle luxe toebehoren, nieuwe motor en startmotor, taxatierapport ƒ 55.000,-. Vaste pr. ƒ 39.000,-. De Wingerd 3, Heerlen.

Te k. weg. omst.heden VW LT 31 CAMPER, geh. inger., incl. kleurentv., chem. toilet, verw., voortent etc. etc. APK gekeurd, vakantiekl., vr.pr. ƒ 7.250,-. Tel. 045-320640.

Te koop CAMPER Citroën C35, bwj. '77, benz. ƒ 7.500,-. Tel. 045-423049.

Te koop KAMPEERBUS Merc. 206 D, bwj. '76, vakantieklaar. ☎ 043-431280.

Te koop Sherpa CAMPER, Engels kenteken, bwj. '79, 48.000 km, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.350,-. Tel. 043-437812.

Te koop CAMPER Mercedes 208 benzine met orig. Berglandopbouw, bwj. '86, diverse extra's, in prima staat. Telef. 04744-1904.

Caravans/Kamperen

Te k. 4-pers. voll. inger. STACARAVAN op Heidecamping Brunssum, vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 045-352504.

Te koop 6 lichtgewicht TOURCARAVANS o.a. Tabbert, Kip, Iva, Chateau, Eifelland. Alle met tent, kachel ijskast. Zeer goedkoop. Tel. 045-323178.

Te k. STACARAVAN met voorbouw, vaste w.c., vaste pr. ƒ 4.800,-. Te bezichtigen weekend's Camping Salamander, Maasmechelen. Telefoon 043-434204.

Te koop 6-pers. BUNGALOWTENT met toebeh. Telefoon 04492-2671.

Te k. VOUWWAGEN La Bohème maxi, ƒ 500,-. Na 17.00 uur 04405-3142.

Te koop STACARAVAN volledig ingericht op camping Montfort, pr.n.o.t.k. Tel. 04498-52776 of 55886.

Te k. VOUWWAGEN m. Scout, i.g.st., vr.pr. ƒ 800,-. Telefoon 043-619803.

Te koop 4-pers. Adria CARAVAN, bwj. '77, winter voortent, dubbel glas, verwarming, in pr.st., ƒ 2.600,-. Tel. 04498-58558.

Te koop 3-4 pers. caravan DIGUE type II, bwj. '84, met nw. voortent, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.850,-. ☎ 045-726510.

Te koop Conway VOUWWAGEN 4-pers., bermkeuken, res.wiel, luifel enz., pr. ƒ 795,-. Tel. 045-324823.

HOBBY 350 '89; 400 '87 '90; 420 '89; 470 '91; 440 '93. R. v.Gelrestr. 45, Nieuwstadt. ☎ 04498-54664.

HOBBY Caravan, 4 mtr. '90, eindk., badr., inbouwtoilet, voortent. ☎ 04498-54664.

Te koop STACARAVAN op heidecamping te Brunssum, ƒ 6.500,-. 045-274470.

Te k. CARAVAN met voortent 2 tot 4 persoons, 1972, pr. ƒ 750,-. 045-461925.

Te koop ALPENKREUZER, bwj. '79, vr.pr. ƒ 350,-. Telefoon 043-617312.

OPRUIMING!! Show- en inruilcaravans, nu zeer aantrekkelijk geprijsd: Bartels Caravaning ********** Te huur nieuwe tourcaravans, nog enkele weken vrij: Bartels Caravaning ********** Voortenten- caravan- en campingaccessoires: Bartels Caravaning ********** Voor reparatie en schadebemiddeling, alle merken: Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Tel. 04492-1870. Vrijdagavond koopavond!!

Erka VOUWWAGEN te koop, bwj. '83, voor 2 tot 3 pers., vr.pr. ƒ 600,-. Bellen na 18.00 uur 045-727587.

Hobby CARAVAN 440 classic, bwj. '93, nw. model, veel extra's. ☎ 04498-54664.

Te k. CARAVAN Tabbert, ƒ 3.500,-. Telefoon 04493-3066 of 046-379670.

Caravan KNAUS Sudwind 485 TU, '91, Isabellatent, inb. toilet. Tel. 04498-54390.

Te koop 3-pers. CARAVAN incl. voortent ƒ 750,-. Telefoon 04499-2503.

Te koop KIP 38 T, bwj. '92, absoluut nieuw, inbouw toilet enz. Tel. 04492-3305.

Te koop CARAVAN Knauss Monsun, 3 tot 4 pers., luxe uitv. met voortent, luifel en stapelbed. Tel. 04408-1696.

Te k. VOUWWAGEN Alpenkreuzer, 4-pers., bwj. '85, vr. pr. ƒ 1.750,-. Telefoon 04750-19917/04748-1965.

Te k. Caravan DETHLEFFS New Line 395 HK, i.z.g.st., m. veel extra's, ƒ 12.500,-. Telef. 045-254339.

Te koop TABBERT Contes 460, bwj. '91, ƒ 14.000,-. Tel. 046-521887, Jeroen Boschstraat 1 Sittard.

Te koop 3- tot 4-pers. CARAVAN De Reu, met voort. en fietsrek, gew. 550 kg, bwj. 1972, alles i.z.g.st. ƒ 2.200,-. Tel. 046-334542.

Caravans en vouwwagens bij RIDDERBEKS, Prinsenbaan 180, Koningsbosch. Tel. 04743-2213.

Te k. diverse CARAVANS vanaf ƒ 700,-. Mauritspark 4, Geleen. Tel. 046-754302.

TABBERT Comtesse 590, 4-'86, vaste slpk. kamer, ƒ 13.750,-. Tel. 046-529176.

Caravans HOBBY 420 '89; '92; 520 '90, '93; 350 '90, '91; 425 '92 04498-54390.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Mode Totaal

A.s. BRUIDJES opgelet! Geopend volgens afspraak. Caresse Bruidsmode-Sittard. 1x gedragen bruidsjurken. 046-582136.

Te koop BRUIDSJURK met sleep, maat 36-38, prijs ƒ 800,-. Tel. 045-272423.

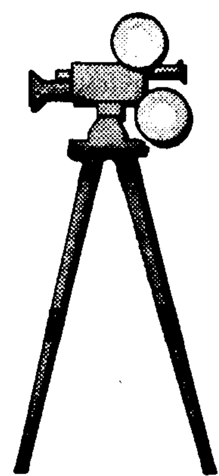
Te koop exclusieve BRUIDSJURK wit met sleep, mt. 42. Tel. 045-273507.

Te k. BRUIDSJURK sleep, grote maat. Tel. 753956.

KERMISAANBIEDING parte modeschoenen grote korting. Vijgen Akerstr. 30 Spekholzerheide

Te k. 170 T-SHIRTS, se kleuren en maten, koop ƒ 280,-. ☎ 04704-6

Voor Piccolo's zie verder pagina 2



Gouden Vlammen voor videofilmers

AMSTERDAM – Aan amateur- en aankomend professionele videofilmers in maar liefst zeven catagorieën is op het Gouden Vlam Festival in de Meervaart in Amsterdam een Gouden Vlam toegekend. Deze prijs, een trofee en een geldbedrag van tweehonderdvijftig gulden, wordt jaarlijks uitgereikt door het Nederlands Instituut voor Kunsteducatie LOKV, in samenwerking met de Meervaart en de Stichting Beeldende Kunsteducatie.

De organisaties willen het videofilmen door niet-professionals in Nederland hiermee een impuls geven. Bekende cineasten als George Sluizer, Digna Sinke en Frans van der Staak hadden zitting in de jury's.

In de catagorie Documentaire wonnen de Haarlemse Marianne Narold met de korte film Symbolische Waarde en Bart van Vilsteren uit Breda met One day I was reading the Bible, een film over een Noordierse priester. De prijs in de catagorie Experimenteel werd gewonnen door amateur E. Griffioen uit Groningen met Schurft over een obsessieve angst voor deze huidziekte, en Hagenaars Rob Kwak, Charley Dumerniet en José Juan Islas met Pieces of Passion. Cor Lievendag uit Avenhoorn won een Gouden Vlam met zijn Muziekvideo City Talk op muziek van Philip Glass.

In de jongerencompetitie werden onderscheiden: Maarten van der Glas uit Utrecht met Omtrent Gregorius over een scholengemeenschap en Jongerengroep SVU Weert met Waarom.

Bij de Reportages wonnen de Rotterdammers Lekenbroek, Welscher, Van Dijk, Knott en Fritschy met Odyssee-Zuid over de opvang en zorg van verslaafden. De Speelfilmwinnaar was de volwassenengroep SVU Weert met De lokroep van de Noteboom. Scenarioschrijver Jeroen Blokhuis uit Utrecht won tenslotte met Tom van de Zwartesande.

Filmwerk zonder uitschieters van regisseur Ron Howard

'The Paper', een braaf etmaal bij de krant

DOOR RIJK VAN ROTTERDAM

Dagelijks is hij nog op de televisie te zien in de door RTL5 herhaalde 'jukebox'-serie 'Happy days', de later regisseur geworden acteur Ron Howard ('Parenthood', 'Backdraft'). In de tv-serie speelde hij Richie, een jongeman die journalist wil worden. Howards nieuwste film kan haast niet toevallig 'The Paper' ('De krant') heten. Het moest er kennelijk een keer van komen.

Net zo romantisch als Richie over de journalistiek denkt, schildert Howard dat vak af in zijn film, waarvoor David en Stephen Koepp het scenario schreven (David werkte aan tal van films mee, van 'Bad influence' tot en met 'Jurassic Park', Stephen debuteert). 'Stop de persen', het legendarische zinnetje wordt echt weer geroepen.

Twee zwarte jongens treffen 's avonds laat in een auto twee vermoorde witte heren aan. In paniek rennen ze weg, maar ze worden toch opgepakt als verdachten van de dubbele moord. Daarmee is de rode draad uitgezet voor het gedurende een etmaal volgen van de redactie van



● *Scène uit 'The Paper' met Randy Quaid (links) en Michael Keaton.* Foto: GPD

de krant The Sun, een stadsblad dat met moeite uit de rode cijfers blijft.

Henry Hackett (Michael Keaton) is de journalist, die zich met de moordzaak gaat bemoeien. Zijn vrouw Marty (Marisa Tomei) was tot voor kort zijn collega, maar is met zwangerschapsverlof, wat haar er niet van weerhoudt Henry een handje te helpen.

Op de redactie van The Sun 'woont' columnist Dan McDougal (Randy Quaid). Hij durft niet thuis te slapen, omdat hij wraak verwacht van de chef van de plaatselijke parkeerdienst Marion Sandusky (Jason Alexander), die hij in zijn cursiefjes te grazen heeft genomen. Op de redactievergadering treffen we verder onder anderen de kettingrokende hoofdredacteur Bernie White (Robert Duvall) en de voormalige redactrice Alicia Clark (Glenn Close) aan. Alicia moet op de centen letten, vindt dat niet leuk en laat dat duidelijk merken.

Van uur tot uur wordt het reilen en zeilen op de redactie gevolgd, hetgeen de filmmakers het uitwerken mogelijk maakte van thema's als collegialiteit, spanning op de werkvloer en de invloed van het vak op de diverse privé-levens en omgekeerd. Wat de rode draad betreft, Henry komt tot het vermoeden dat de opgepakte zwarte jongens niet de moordenaars zijn. Het bewijs daarvoor heeft hij echter pas rond als de eerste kranten al van de pers rollen. Vandaar dus dat klassieke zinnetje.

Wat humor, wat spanning, een beetje emotie en soms zelfs reëele indrukken van het journalistieke vak; het zit allemaal in 'The Paper'. Het acteerwerk is even professioneel als de enscenering, maar, zoals meestal bij regisseur Howard, het is allemaal zo braaf.

Geen verrassende camera-instelling, geen onverwachte dramatische wending, geen uitdagende regievondst. De jongelui uit 'Happy days' lijken allemaal bij The Sun terecht te zijn gekomen.

'The Paper', te zien in Mabi, Maastricht.

'The Hudsucker Proxy' briljante stijloefening

Van onze filmredactie

Ze noemen het zelf hun meest toegankelijke film en daar hebben ze ongetwijfeld gelijk in: niet eerder maakten de gebroeders Coen een film die een groot publiek zo zal plezieren als 'The Hudsucker Proxy'. De humor en romantiek liggen voor het opscheppen in deze opwindende film, die ook op het Filmfestival van Cannes met open armen ontvangen werd. Dat alles wil overigens niet zeggen dat de twee opmerkelijke broers hun tegendraadse streken helemaal kwijt geraakt zijn. Van concessies is nauwelijks sprake: ook hun nieuwste produktie is een flamboyante stijloefening, waarin zij hun liefde voor oude genres naar hartelust botvieren.

Het verhaal van 'The Hudsucker Proxy' roept warme herinneringen op aan vroeger tijden: een eenvoudige jongen reist naar de grote stad en maakt daar een bliksemcarrière. Van krantenjongen tot miljonair zogezegd. Deze Norville Barnes (Tim Robbins) wordt kort na zijn aanstelling als postkamerbediende bij de firma Hudsucker Industries bevorderd tot president-directeur. Te mooi om waar te zijn, en er schuilt inderdaad een vervaarlijke adder onder het gras: de raad van bestuur onder leiding van de permanent Havana's rokende Sidney J. Mussburger (Paul Newman in een heerlijke rol) wil het aanzien van de eigen firma schaden om de aandelen te laten kelderen. Op die manier kunnen de leden van de raad zelf de aandelen opkopen die na de plotselinge zelfmoord van directeur en grondlegger Waring Hudsucker (Charles Durning) op de markt komen. Hoe sulliger de nieuwe directeur hoe beter, en de onzekere postkamerbediende Barnes lijkt een goede keus.

Helaas voor de snode geesten in de bestuurskamer blijkt Norville Barnes een oog te hebben voor simpele maar winstgevende ideeën en dus stijgen de aandelen van Hudsucker in plaats van de beoogde daling te laten zien.

Bewonderenswaardig is de onnavolgbare manier waarop Joel Coen (die de regie voerde en het scenario schreef samen met zijn broer Ethan en Sam Raimi) de lotgevallen van Norville Barnes in beeld bracht: als een fascinerend sprookje. 'The Hudsucker Proxy' is een verrukkelijke pastiche, die ook inhoudelijk vol zit met knipogen naar het werk van fameuze regisseurs.

'The Hudsucker Proxy', te zien in Mabi, Maastricht.

● **HEERLEN**

Royal: The naked gun 33 1/3, dag. 19.15 en 21.15 uur, za en zo 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14 uur. **Rivoli:** The concierge, dag. 18.30 en 20.45 uur, za en zo ook 14 en 16 uur. **Maxim:** free Willy, za zo en wo 14 uur. Schindler's list, dag. 20 uur, za zo ook 16 uur. **H5:** True romance, dag. 14.30 18 en 20.30 uur, zo geen voorstelling 18 uur. My father the hero, zo voorpremiere 18 uur. Aladdin (ned), dag. 14.15 uur, za zo 16.15 uur. remains of the day, dag. 18.15 en 20.45 uur. Look who's talking now, dag. 14 uur, za zo ook 16.30 uur. Intersection, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Sister act 2, dag. 14 uur, za zo 16.30 uur. Ace ventura, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Cool runnings, dag. 14 en 18.30 uur, za zo 16.30 uur, za ook 23.30 uur. Mrs. Doubtfire, dag. 21 uur. Sneak preview, za 23.15 uur. Mr. Jones, za voorpremiere 23.15 uur.

LANDGRAAF

Autokino: Cool runnings, vr za zo 22.15 uur.



● *Christian Slade en Patricia Arquette in 'True Romance'.*

● **MAASTRICHT**

Mabi: The paper, dag. 21.15 uur, do t/m zo 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. The pelican brief, dag. 21 uur, do t/m zo ook 18 uur. Free Willy, za zo wo 14.30 uur. Hudsucker proxy, dag. 21.15 uur, do t/m zo 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. The naked gun 33 1/3, dag. 21.30 uur, do t/m zo 19.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Schindler's list, dag. 20 uur. **Cinema- Palace:** True romance, dag. 18 en 21 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Intersection, dag. 18.30 en 21.30 uur, ma geen voorstelling 21.30 uur. Aladdin (ned), za zo wo ook 14.30 uur. Ace ventura, dag. 18 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Shadowlands, dag. 21 uur. Sneak preview, ma 21 uur. **Lumière:** Fiorile, dag. 20 uur. Far away so close, dag. 20.30 uur. Ardillo roja o.v., dag. 22 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Naked gun 33 1/3, dag. 20.30 uur. Ace Ventura Pet Detective, dag. 20.30 uur.

● **SITTARD**

Forum: Schindler's list, dag. 20 uur. Cool Running, dag. 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: schindler's list, do t/m di 20 uur. Cool runnings, do t/m di 20.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Schindler's list, vr t/m wo 20 uur. **Royaline:** Naked gun 33 1/3, vr t/m wo 19.30 en 21.30 uur, zo ook 14.30 uur.

Vertrouwde rol voor Michael J. Fox in 'The Concierge'

DOOR RIJK VAN ROTTERDAM

Michael J. Fox is als Doug Ireland een heertje in 'The Concierge ' van Barry Sonnenfeld, al heeft hij het niet zo ver geschopt als hem voor ogen stond als oudste zoon van de Keatons in de televisie-serie 'Family ties'. Maar hij heeft nog steeds ambities. Werkzaam als concierge in een chic hotel in New York droomt hij ervan ooit zelf zo'n hotel te bezitten.

Mag je bij een filmrol van Fox zomaar een vroegere tv-rol van hem slepen? Ja, in dit geval mag dat. Fox speelt in 'The Concierge' namelijk min of meer een voortzetting van zijn tv-rol. Ook Doug Ireland is dol op dollars (vanwege die 'hoteldroom') en ook Doug Ireland bemoeit zich met alles en iedereen. Als concierge redt hij huwelijken, regelt hij moeilijk te krijgen kaartjes voor Broadway-shows, doet hij dure boodschappen voor een mafiose hotelgast en past hij op het liefje van de rijke investeerder Christopher Hanover (Anthony Higgins), als bij de laatste even de zaken voorgaan. Met dit baantje als 'baby-sitter' hoopt hij Hanover te interesseren voor zijn hotelplannen.

Het liefje heet Gabrielle Anwar (Andy Hart). Ze is een weinig succesvolle nachtclubzangeres en heeft een bijbaantje als parfumverkoopster in het hotel. In deze hoedanigheid had Doug al een oogje op haar. Hij is dan ook behoorlijk van zijn stuk als hij haar aan de zijde van Hanover aantreft. Even weet hij dat te verbergen, maar er komt natuurlijk een uitbarsting. Daarna verloopt de verhouding tussen Doug en Gabrielle stroef, tot Doug minder zuivere trekjes bij Hanover ontdekt.

Het verdere verloop laat zich raden, zoals veel zich laat raden in 'The Concierge'. Er zitten wel aardige grappen in de film en Fox is niet de vervelendste acteur om naar te kijken, maar meer dan luchtig amusement is er niet aan de orde. Sonnenfeld pretendeert dat ook niet, maar de in de persmap gemaakte vergelijkingen met klassieke komedies als 'Breakfast at Tiffany's', 'The apartment' en 'Pillow talk' gaan mij toch wat ver. In de videotheek zal 'The Concierge' wel aardig gaan lopen.

'The Concierge', te zien in Rivoli, Heerlen.



● *Gabrielle Anwar en Michael J. Fox in 'The Concierge'.* Foto: GPD

Steinder student aast op stageplaats in Hollywood

Robin Peeters filmische durfal

DOOR FRANK JANSEN

Hij maakte al op z'n dertiende een zelfbedachte griezelfilm over twee jongetjes die in een bos een lijk vinden dat even later als vampier tot leven komt. Met z'n 8 mm-camera heeft hij sindsdien diverse filmpjes gefabriceerd, tot hij in 1991 doodleuk voor de dag kwam met de ambitieuze één uur lange produktie 'Edmond', over een jongen die zich aansluit bij de Bokkerijders. Robin Peeters heet deze filmische durfal, afkomstig uit Stein, nu 21 jaar en tweedejaars student aan de Amsterdamse Filmacademie.

Peeters kwam onlangs in het nieuws met zijn meest recente film 'Copperpot', waarin het er andermaal warmpjes aan toegaat. Het is een soort moderne variant op het Hans en Grietje-sprookje, met in de hoofdrol een kinderlokker die van een goed stuk vlees houdt.

Tijdens de 'Copperpot'-vertoningen in Maastricht en Stein moesten enkele kinderen worden afgevoerd toen het allemaal iets te spannend werd. „Daar heb ik echt een kick van gekregen," grijnst Robin. „Het betekent dat ze er helemaal in zijn opgegaan, en voor een regisseur is dat het grootste compliment."

Waar komt zijn voorkeur voor het avonturen- en fantasie-genre vandaan? „Spielberg is altijd mijn grootste voorbeeld geweest, van jongs af aan. Toen ik 'Raiders of the Lost Ark' en 'E.T.' had gezien, was ik definitief verkocht. Ik wilde ook dit soort films maken. Tja, Spielberg heeft me van de straat gehouden, kun je wel zeggen."



● *Robin Peeters met het affiche van zijn 'Copperpot'.* Foto: PETER ROOZEN

Om 'Copperpot' te kunnen financieren, richtte hij het audiovisueel eenmansbedrijfje 'Robin Peeters Producties' op, zodat een lening met de bank kon worden afgesloten voor de aanschaf van apparatuur. Voor de rest slaagde hij erin om zo ongeveer de halve gemeente Stein te mobiliseren voor allerlei hand en spandiensten: vijftig figuranten werden geronseld, een snoepwinkel liet de inboedel flink onder handen nemen bij een inbraakscène, een verhuurbedrijf stelde gratis een hoogwerker ter beschikking.

Hoe Robin de gemeentepolitie zo gek gekregen heeft om midden in de nacht uit te rukken met loeiende sirenes en zwaailichten, is nauwelijks te filmen. „Eerst hebben ze me bij de politie van het kastje naar de muur gestuurd. Toen ben ik maar naar de burgemeester gegaan. Die had mijn film over de Bokkerijders gezien en was daar erg enthousiast over. Na een telefoontje van hem was de zaak toen binnen vijf minuten geregeld."

Het eindresultaat van deze eenmansproduktie mag er zijn. Vooral het camerawerk en de montage maken indruk. Toch is Robin nog lang niet tevreden: „Ik had te weinig tijd en mogelijkheden om de dialogen na te synchroniseren. Zeker omdat veel acteurs een Limburgs accent hebben, zijn de teksten daardoor vaak moeilijk te verstaan. Maar de volgende keer zorg ik voor een geluidsman, dan hoef ik me daar niet meer mee bezig te houden."

Wie meent dat Robin het zal laten bij wat regionale vertoningen van zijn film, komt bedrogen uit: inmiddels heeft hij een brief geschreven aan niemand minder dan de Amerikaanse auteur Stephen King, wiens boeken al hebben geleid tot filmklassiekers als 'The Shining' van Stanley Kubrick en Brian de Palma's 'Carrie'. Robin wil zijn film 'Copperpot' persoonlijk aan Stephen King overhandigen. En hoopt zo een stageplaats te versieren bij een Amerikaanse filmproduktie, in Hollywood dus.
Maar zo gemakkelijk gaat dat niet, zo blijkt uit een zojuist binnengekomen reactie uit de VS. Mr. King is momenteel *'very busy'* met zijn nieuwste boek dat in september moet uitkomen, schrijft zijn assistente.

Robin grijnst: „Nou, dan heeft hij vanaf september dus wel tijd. Dan neem ik een rechtstreekse lijnvlucht naar Bangor, Maine USA."
Intussen voelt hij zich de koning te rijk met dit briefje van King.

(Huis)dieren

Te k. en te k. gevraagd PAPEGAAIEN, Ara's en Kakatoe's. Inr. mog. Baby's in voorraad. Tel. 04750-40073.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, Kakatoe's en Ara's, voor de kweek. Tel. 04754-84707.

BOEMERS, Maltezers, Shihtsu's, dw.poedels, West. H.W.terr. Yorks. terr. Walem 11a.04459-1237/3097.

Te k. VIJVERVISSEN v.a. ƒ 0,50; Koi vanaf ƒ 2,50; zuurstof/vijverplanten ƒ 2,50. Eerdshaag 22, Kelmond/Beek, za. van 10-17 uur.

VIJVERPARK Limburg. Voor al uw vissen, waterplanten, pompen, Japanse anamenten etc. Geopend van maand. t/m zaterd. Op de Bies 66A, Schimmert.

RUIGHARIGE Tekkelpups, dwerg en middelgroot. Tekkelkennel sinds '61. Fam. Bienert, Herzogenrath. Telefoon 09-49.24063175.

Papegaaienkweker vraagt te k. BABY-PAPEGAAIEN v.a. 4 wk. oud. Tev. oudere papegaaien voor kweek gevraagd. Tel. 04499-5772.

Te koop YORKSHIRE-TERRIËRTJES, zeer klein en mooi. 046-371833.

VIJVERVISSEN, ook leuk voor vaderdag! div. soorten, maten. Goudkarper v.a. ƒ 3,95; Israel. Koikarper v.a. ƒ 3,95. Hunnecum 20, Nuth, zaterdag 10.00-17.00 u.

Te koop DWERGGEITJES en bokje. Telef. 04498-58379.

Te k. Engelse BULLDOGS met stamboom, ƒ 1.500,-. Telef. 00-32.14679708.

De grootste keuze in de mooiste rashonden in "Kennel het LUSTHOF", nl. Yorkshire, Maltezer, Chihuahua, Westy, Cairn Schot, Jack Russel, Pincher, Shi-tzu, Engelse en Franse Bulldog, Bull-terrier, Duitse Dog en Herder, Dobermen, Bouvier, Shelty, Chow-chow, Husky, Samojeed, Labrador, Golden Retriever, Beagle, Spaniel, Heidewachtel, Boemers... Met stamboom en gar. Tel. 00-32.14679708.

Te k. witte HERDER pups Am. Canadese herder met Ned. stamboom, ouders HS-vrij, getat., geënt en ontw. Tel. 00-32-11636215.

Te k. IERSE SETTER pups met prima stamb. ingeënt en ontwormd. ☎ 045-228433.

Te koop koppel witte GANZEN en 2 jonge ganzen. Telef. 04498-57379.

Te koop diverse SIER-EENDEN o.a. Mandarijn, Carolina en witoog. Tel. 046-373521, na 17.00 uur.

Te koop MALTEZER LEEUWTJES, ingeënt en ontwormd. Tel. 045-230129.

Te k. Duitse DOG, 9 mnd., met toebeh., vraagprijs ƒ 500,-. Tel. 046-525723.

Te k. mini YORKSHIRE Terriërpups, 9 wkn., ingeënt en ontw. Telef. 04754-88015.

Gratis jonge POESJES af te halen. Telefoon 043-610566.

Te k. AQUARIUM 80x40x40 cm incl. pomp en verwarming, ƒ 150,-. 043-477645.

Te koop mooie ras SIER-DUIVEN vanaf ƒ 25,- per koppel. Tel. 046-744947.

Te koop gevraagd KAMER-VOLIÈRE. Tel. 043-430606.

PAPEGAAIEN: baby grijze roodstaartjes; baby blauwvoorhoofd amazones; sprekende grijze roodstaarten; 1-0 dubbele geelkop; 1-1 oranje kuifkakatoes met spraak- en levensgar. Verder baby Meijer pap., dwergpap. en tamme baby Alaxanders v. ƒ 250,-. Tevens inkoop v. kweek. Erkende kwekerij Leo Handels. Tel. 046-375359.

VOGELS: nieuw nu uit onze buitenvoilieres: blauwe- en roodwanggoudvinken, div. lijsters, Jap. lijster, Shamalijsters, Mantelkardinaal. Deze week roodoorbulbul nu ƒ 25,- p.st., Vinksnavelbulbul ƒ 25,- p.st., Moz. sijsjes ƒ 25,- p.p. DSZ Handels, Pr. Mauritslaan 84b, Beek.

Te koop uit gedipl. kennel PUPS van West Highland Terriers, Maltezers, Yorkshire's, Collie's, Beagles, Heidewachtels en leuke bastaardhondjes. Goede garantieregeling. Lochterweg 8, Budel-Schoot, 04958-91851. Ook 's zondags open.

Te koop pups Yorkshire TERRIËRS, klein ras. Telefoon: 043-434169.

Te k. gevr. langharige Duitse HERDER-PUP, teef (zwart/bruin) zonder stamboom. 045-711277 na 18u.

Te koop BOUVIER, reu, 16 maanden oud, met stamboom. Tel. 043-633432.

Te k. MALTEZER Leeuwtjes en Boomer-pups, uniek! Telefoon: 04405-4033.

Te koop vele soorten VOGELS uit buitenvoliére. Dierenspeciaalzaak W.J. Peters, Vaarstr. 18, Stein. Telef. 046-332138.

Te koop SCHOTSE Collie puppies, zuiver ras, geb. 5-5-'94. Telef. 04454-63015.

Te k. LEGKIPPEN; mestkuikens; kalkoenen; konijnen; broedmach. enz. Henk Ploemen. Rimburg. Tel. 045-320229. Alleen zat. of afspr.

Te k. LUIDSPEAKERS, merk Visatone Profile I, van zeer hoge kwaliteit, meer dan 1000 designs leverbaar. Tel. 046-376067.

Te k. GROENENDAELER-PUPPIE met stamboom, ingeënt, en ontwormd, reutje, ƒ 450,-. Tel. 045-312189.

Te k. BOXER gestroomd, teef, 1 jaar oud, t.e.a.b. Telef. 046-752803.

KARPERHENGELS, ½ prijs. Dierenpaleis Steine, Susteren.

WATERVLOOIEN. Dierenpaleis Steine, Geleen/Susteren.

WAVELOCK paraplu, 2.20 mtr. Nu ƒ 99,95. Dierenpaleis Steine, Susteren.

DWERGKONIJNTJES v.a. ƒ 15,-. Dierenpaleis Steine, Geleen/Susteren.

Houten KONIJNENHOKKEN v.a. ƒ 89,85. Dierenpaleis Steine, Geleen/Susteren.

Te koop gevraagd jonge VALKPARKIETEN. Telefoon 046-744215.

Te koop sprekende grijze roodstaart PAPEGAAI plus kooi, ƒ 500,-. tev. wit keeshondje geënt, 8 wk, ƒ 225,- en Japanse kwartels ƒ 10,- per paar. Tel. 045-428326.

Vijverpark Schimmert. Vaderdagaanbieding. Bij besteding van ƒ 5,- of meer portie WATERVLOOIEN gratis. Op de Bies 66A, Schimmert.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te k. LABRADORS-Retrieverpups en langharige teckels, beide met stamboom. ☎ 04780-81531.

Baby en Kleuter

Babyhuis PICO BELLO: Niet alleen de allergoedkoopste in babykamers! Ook uw kinderwagen-autostoel of box tegen zeer concurerende prijzen. Prinsenbaan 87, Koningsbosch. Tel. 04743-1853, open wo./do. 13.00-18.00 uur, vr. 13.00-20.00 uur, za. 10.00-17.00 uur.

Te koop MAXI COSI 2000 met afneembaar zonnedak en bijpass. voetenzak met muts. Vaste pr. ƒ 200,-. Tel. 045-275322.

Te k. 3 in 1 KINDERWAGEN Hauck Orion 1 jr oud ƒ 300,-; wandelw. ƒ 120,-; loopstoeltje ƒ 25,-; baby autoz. ƒ 40,-. ☎ 045-455724.

Te k. KINDERWAGEN, 3-in-1, pl. campingbedje, babybed, box, samen ƒ 250,-. Witte tienerkamer, 6 mnd. oud ƒ 750,-. ☎ 045-461976.

KINDERWAGEN Teutonia Quadro 4 in 1. Tev. pyramide tent, 5-pers. 046-527682.

Te k. KINDERWAGEN, 3-delig, als nieuw, ƒ 175,-. Telefoon 045-742870.

Te k. FIETSTOELTJE m. Römer Jocky blauw; tweeling wandelw. m. Streng kl. grijs; buggy. 04405-3244.

Te k. Bébé-comfort 3-in-1 KINDERWAGEN, grijs/mintgroen, ƒ 150,-. ☎ 046-755123.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

In en om de tuin

KÄRCHER
Hogedrukreiniger K-620 M
120 Bar, met start/stop
Kompleet met standaard toebehoren
ƒ 699,- INCL. BTW
KERP
In de Cramer 31, Heerlen. Telef. 045-716951.

Voor het woelen en frezen van uw tuin, 60 cent/m2, ook oude gazons. Tev. maaien van hoog gras. 045-751653.

Voor AANLEG en onderhoud van terrassen en opritten. ☎ 043-431858/437025.

Aanleg en onderhoud van TUINEN, terrassen en opritten. Tevens sierbestrating. ☎ 043-472558.

KINDERKOPPEN, alle soorten aanzienlijk goedkoper dan in Ned. Zutendaal. Telef. 00-32.89-611290.

Te koop 100 soorten FUCHSIA'S. Bouwbergstraat 163, Schinveld, ☎ 045-252115.

Dautzenberg GRASZODEN 1e kwaliteit, bezorgd door geheel Z-Limburg en aanleg. Telef. 04450-2131.

Uitgewassen TEGELS (60 x 40 en 50 x 50) 1e keus v.a. ƒ 2,50 p.st. Cobblestones 10½x10½ ƒ 26,50 p.m2. Geelen Beton, Heerbaan 58, Posterholt, ☎ 04742-1420.

BARBECUE'S. Martens gereedschappen Geleen. Telefoon 046-747070.

Opleidingen

Heerlen/Maastricht
Shiatsu
Meditatie, Do-in, Japanse Yoga, shiatsu, meridiaan-massage, Oosterse filosofie en bewegingsleer.
Zondag 4 sept. a.s. Introductie-les.
Start basis cursus-Shiatsu in september.
Nog enkele plaatsen vrij. Voor inl. en aanmeldingen.
Stichting Shiatsu-school SEI MEI
☎ 045-420770 (van 9.00 tot 10.00 uur).

RIJ-INSTRUKTEURSopl. (m/v), opleiding met het erkende, door de Minister afgegeven vakdiploma van de INNOVAM. Zaterdagopl. start 17 sept., avondopl. 20 sept, motor 20 sept., vrachtauto/busopl. 22 sept., applikatie 26 september. Bel nu de Veldhovense Rij-instrukteurs Opl. voor gratis studiegids. ☎ 040-530701.

AUTORIJLESSEN? Kwaliteitsautorijlessen tegen lage lesprijzen. Bel: Verkeersschool B.T.V. 045-427172.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Start 2-daagse cursus theorie voor auto- + motorlessen op 01-07-'94 + 04-07-'94; aansluitend examen op 05-07-'94. Verkeersschool WISCHMANN & Zn, telef. 045-321721.

Wilt u snel in het bezit zijn van het MIDDENSTANDS-DIPLOMA of Ondernemersdiploma? Bel Handelsschool Brunnsum of Handelsschool Echt, ☎ 045-241156 of Handelsschool Maastricht, Handelsschool Geleen, Handelsschool Gulpen en Handelsschool Weert, ☎ 043-430477.

ENGELSE Lessen of convers. lessen, privé of kleine groepjes. Tel. 043-472026.

Te koop MDGO DA- + MEAO-BOEKEN. Telefoon: 04498-51030.

Wonen Totaal

Nog enkele luxe
SHOWROOM-KEUKENS
modern en klassiek met
zeer HOGE KORTING
Vossen
Keukens
Glaspaleis Kerkplein 45 en
Eikenderweg 77, Heerlen.
☎ 045-717555

Te koop AANBOUWKEUKEN br. 2.70m. inkl. apparatuur. Telefoon 04459-1655.

MEUBELSTOFFEERDERIJ J. Dupont, bekleden van al uw meubels. 043-634430.

Luxe AANBOUWKEUKENS incl. apparatuur nu met 30% korting. Tel. 04406-40857, Pieter van Zwanenburg.

Te k. gevr. BAROKMEUBELS, antieke meubels en porcelein. Tel. 04498-51122.

BANKSTELKUSSENS! Honderden stuks voorradig. Tevens het adres voor meubelstoffen en kuipbankstellen. Nergens goedkoper! Bij de vakman beter uit. Stoffeerderij Savelsberg, Einderstr. 112, Kerkrade. Maandag gesloten. Telefoon 045-452189.

Te k. gedeeltelijke INBOEDEL o.a. omastijl slaapkamer etc. Tel. 04450-3022.

Te koop GEVRAAGD onder schuif bed. Tel. 046-757437.

Te koop massief eiken WANDMEUBEL, 3.00m br, 2.30m. h., vaste pr. ƒ 400,-. Tel. 045-218230.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

STOELMATTERIJ vernieuwt rieten- en biezenstoelen m. gar., echt vakw., eigen werkpl. ☎ 045-418820.

Koopje Oriënt TAPIJTEN, nergens goedkoper! Afm. ca. 240 x 170 cm ƒ 100,-; ca. 300 x 200 cm ƒ 150,-; wollen kleuren Maroc, Nepal etc.; handknoop karpetten tot 40% goedkoper dan elders, alleen bij: Mady Oriënt Tapijten, Import & Export, Hoogenweg 10, Stein. Tel. 046-333247 (richting haven).

Aanbieding! Zolang de voorraad strekt! Eiken 22 mm massief gelegd, ƒ 110,- m2; bourgogne 9 mm eiken rustiek ƒ 150,- m2. PARIMPEX Parket, Willemstr. 44, 6412 AS Heerlen. ☎ 045-720159.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Te koop gevraagd goedkope eiken en Barok BANKSTELLEN. Tel. 04746-1869.

Te koop SENIORENBED, nieuw, electr. verstelbare lattenbodem, d.eiken, met matras, compleet ƒ 1.000,-. Tel. 045-452651 na 17.00 u.

Te k. langwerp. eiken EETKAMER- tafel met 6 stoelen riet bekl. (handw.) ƒ 600,-. Telefoon 046-747705.

Te k. BED, compleet met matras, 2 nachtkastjes + commode. Tel. 046-527338.

Te koop eiken KLEERKAST 4-drs. plus 2 nachtkastjes, eiken salontafel met tegelblad en 3-ladenkastje. Pomonahof 16A, Maastricht. Telef. 043-432469.

Te k. eiken TV-KAST ƒ 200,-; eiken spiegel ƒ 50,-; bed 0.90 x 1.90 ƒ 75,-. Tel. 045-718867.

Te koop BANKSTEL 2 mnd. oud, vr.pr. ƒ 800,-. Telef. 043-210038.

Te koop TIENERSLAAPKAMER, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-752044.

Te koop ant. EETHOEK ƒ 1.500,-; naaimach. Singer met tafel ƒ 75,-; rookstoel ƒ 50,-. Telefoon 04408-2950 na 18.00 uur.

Te koop blank eiken EETHOEK, ƒ 1.000,-, eiken salontafel ƒ 300,-. Na 18.00 uur 043-433972.

2800 m2 PROJEKTTAPIJT v. ƒ 44,50 nu ƒ 9,95 p.m2. (annulering hotelk.). Min. afn. 100m2. Inl. stalen 02240-13444, fax 15392.

Te koop TIENERKAMER wit met blauw randje: bed, kast, nachtk. en sekretair ƒ 250,-. Telefoon 045-452742.

Te koop eiken BANKSTEL met salontafel ƒ 400,-; eethoek grenen ƒ 100,-; diaproj. en scherm ƒ 95,-; gaskachels ƒ 75,- ƒ 40,-; renfiets (J.Janssen) ƒ 125,-; ijskast ƒ 35,-; campingbedje ƒ 25,-. ☎ 045-321901 na 17.00 uur.

Te koop BED 2 nachtk.; salonkast, st.schemerl.; keukent. met 2 stoelen. Telefoon 04457-3350.

Te koop eiken KAMERKAST met licht, h.1.95m, br. 1.97m, ƒ 500,-. 043-614881.

Te k. weg. omst.h. WATERBED, 1.60x2.00m., 100% gestab. Nieuwenhuysstr. 11, Aalbeek/Hulsberg.

Prachtige 5-drs. massief eiken KAST met bijpass. buro en stoel ƒ 4.500,-. Tel. 046-379776/045-214849.

Te koop geloogd eiken KAASKAST, breedt 2.00 mtr. Telefoon: 045-231711.

Te k. BANKSTEL 2 en 3 zits, ƒ 150,-. In zogenaamde goede staat. 043-253001.

Te koop glazen SALONTAFEL 100 cm x 100 cm, met chroom voet. Telef. 043-633303 na 18.00 uur.

Te koop zwart leren BANKSTEL 2-zits; renfiets. Telefoon: 04498-52854.

Te k. ant. KAST ƒ 1.150,-; barok tafeltje ƒ 250,-; oud eik. bureau ƒ 250,-; halkastje ƒ 80,-. Telef. 045-216578.

Te koop massief eiken ronde TAFEL, doorsnee 1.10 mtr. met 6 ronde poten, vr.pr. ƒ 1.100,-. 045-280335.

Te k. Art-deco KLEERKAST m. spiegel, ƒ 550,-, commode m. geslepen spiegel, ƒ 475,-, eik. kamerscherm ƒ 135,-, grote ant. halspiegel, ƒ 250,-, compl. lichteiken oma slaapkamer, ƒ 990,-, Art-deco commode, ƒ 390,-, div. andere spullen. Telefoon 04498-58538.

Te koop l.eiken 2-persoons SLAAPKAMER, compleet. Tel. 046-743598 na 17.00 u.

Te koop wit WANDMEUBEL afscheidingskast ƒ 750,-; eethoek chroom/zwart ƒ 250,-. Tel. 046-746357.

Te koop Mod. creme stof RELAXSTOEL ƒ 600,-. Tel. 046-745593.

Te koop senioren BED, op wielen, met verstelbare lattenbodem en Gell matras. Telefoon 04754-85536.

Te k. Barok BANKSTEL + tafel, blauw stof, nieuw bekl., ƒ 3.250,-. Tel. 046-529176.

Te koop partij laminaat PARKET 80 m2 of gedeeltelijk, ƒ 30,50 per m2. Telef. 046-377718.

Te k. ZONNESCHERM, plm. 2.50 mtr; salontafel, zwart met wit tegelblad; 2 hanglampen. Tel. 045-229978.

Te koop massief eiken SALONTAFEL rond 1.20m, 7 cm dik. Telef. 045-251550, na 19.00 uur.

Vrije MARKT hal Geleen. Veel leuke aanbiedingen w. o. werkelijk topstukken o.a. wortelnoten orgelgebogen porseleinkast. Venetiaanse zilverkast, rundl. bankstellen v.a. ƒ 395,-. Rundl. 2 zitters v.a. ƒ 195,-. Eethoeken div. stijlen v.a. ƒ 95,-. Massief eiken klerenkast v.a. ƒ 395,-. Massiek eiken wandmeubels, buffetten en dressoirs. Een niet op te noemen keuze van mooie spullen, en ! wij ruilen ook nog in! Oude Maastrichterweg 27, Geleen. (Deze weg loopt parallel met Rijksweg Nrd. Let op videoth. de Kijkdoos, daarachter is de hal).

Te k. groot beige stoffen BANKSTEL 3+2 zits, zeer mooi, pr. ƒ 300,- Te bevr. Grachtstr. 14 Voerendaal (tussen 18.00 en 19.00uur).

Uw BANKSTEL, stoelen, kussens enz. binnen 1 week nieuw bekleed. Stoffeerderij Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-W. ☎ 045-412735.

Te koop 3-delig eiken SALONKAST, 250x190 cm, ƒ 175,-; eiken theewagen, blad Delfs blauwe tegels, ƒ 225,-. Tel. 045-420524.

Te koop prachtige eiken EETKAMERKAST, breedte 1.82 mtr, hoogte 1.60 mtr., ƒ 450,-. Telef. 046-373664 na 18.00 uur.

Te k. polyester MATRAS 1,40 x 2,00 mtr. + 2 lattenbodems nog geen maand oud. ☎ 045-423837.

MEUBELBOERDERIJ 1500 m2 barstensvol met nieuwe en gebruikte meubels. Onze afdeling gebruikte meubels is niet van nieuw te onderscheiden, waarom nieuw, duur kopen!!! Overtuig u van onze grandioze aanb. in eiken-bankstel, kasten en eethoeken. Eiken kuipbankstellen in leer al v.a. ƒ 495,-. Barok en Lodewijk XV meubels. Blank eiken, eethoek tafel 200x90 cm + 6 stoelen en 2 kasten o.a. dressoir, geheel massief. (koopje). Weekaanbieding: waterbed met ombouw verw. element geh. compl. ƒ 1.185,- (zolang de voorraad strekt). Reserveren en gemakkelijke betaling mogelijk. Waar Eiermarkt 16 en 18, Roermond-Maasniel. Tel. 04750-28877. Donderdag koopavond.

Te koop BIECHTSTOEL, dekenkist, eiken eethoek, eiken kamerkast en jonge dwerggeit zonder horens. Telef. 04405-4093.

Te koop eiken antieke SLAAPKAMER, 2 nachtkastjes, kaptafel, bed, kast met geslepen spiegels ƒ 1.000,-; zeer complete Louis Quinze slaapkamer eiken met kuif met 2 kasten ƒ 5.500,-; bronzen hanglamp ƒ 450,-. 043-671335.

Te k. WANDMEUBEL, br. 3,60, hoog 2,20, diep 0,40 mtr., pr. ƒ 300,-; ronde eethoek met 6 draaistoelen ƒ 200,-. ☎ 045-322123.

Te koop manou EETTAFEL met 4 stoelen ƒ 150,-; salontafel eiken 0.90x0.90 m. ƒ 75,-. Telef. 04493-4325.

Zkt u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Professioneel LOGEN van uw oude meubelen. Tevens verkoop van antiek. Molenweg 2 A, Stramproy. Geopend vrijdagavond 16.00-20.00 u. Zaterdag van 9.00-17.00 u. Tel. 06-52.974644 of 04956-3152.

LOGEN van meubelen. Telefoon: 06-52974644 of 04956-3152.

In- en verkoop gebruikte meubels, INBOEDELS, enz., enz. Telef. 045-323077.

Te koop zwaar eiken BANKSTEL met lichtstoffen bekl., z.g.a.n.; grenen babykamer. ☎ 045-272223 na 16.00 u.

Te koop wortelnoten LADENKAST, z.g.a.nw. Telef. 045-455612.

Te koop Amer. witte MEISJESKAMER, hemelbed, commode, nachtkastje, speelgoedkist, bijhorende bijpassende hemel en sprei, vr.pr. ƒ 700,-. groen/wit bureautje ƒ 25,-. 04492-5226.

Te k. 2-zits l.eiken BANKJE met leren kussens en 2 fauteuils. Tel. 046-375718.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Muziek

Muzikale uitnodiging

Musichouse Daan Smit Maastricht-Geleen en St... Music Hoensbroek nodigen u uit voor een spetterend... ziekavond gepresenteerd door DE ROLAND DEMO ... o.l.v. Joep Servais. Presentatie van veel nieuwe prod... zoals SC 88 Super-Canvas, GR 09 gitaarsynth, KR ... E 66, JV synths, TD 7 dig. drums, enz. enz. Deze ... vindt plaats in DE REMIGIUSHOEVE KLEIN HA... 63 SCHIMMERT en begint om 20.00 uur. De toeg... gratis, MAAR...het toegangsbewijs dient afgehaald te... den bij een van de samenwerkende muziekhand... DAT DOET U BESLIST, WANT...via een gratis ... maakt iedere bezoeker kans op geweldige prijzen m... hoofdprijs EEN ROLAND SC 50 SOUNDCANVAS ... LE t.w.v. ƒ 1.645,-. Ook worden verloot 10 stuks Bo... dalen, 10 Roland T-shirts en 5 sweaters.

UW TOEGANGSBEWIJS IS TEVENS LOTNUMMER.
Dus haal dit toegangsbewijs bij:

MUSIC HOUSE
DAAN SMIT BV
1200 meter² muziekplezier !!!
Maastric... Akerstr. ... 043 - 217...
Geleen Rijksweg Z... 046 - 754...

of

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist

Hoofdstraat 32, Hoensbroek, ☎ 045-214253. Tot ziens ... Remigiushoeve op maandag 20 juni om 20.00 uur, ...

Te k. ORGEL, merk Cavalier type 1129, pr. ƒ 250,-. Julianastraat 43, Landgraaf.

Gediplomeerd pianodocent geeft LESSEN aan huis. Tel. 046-374608.

Te koop KEYBOARD PSR-300 met standaard, adapter en boeken ƒ 750,-. Telefoon 045-250690.

Te koop YAMAHA PSR 90, PSS 680, Korg DS 8, Korg DDD 1 toebeh., pr.n.o.t.k. Alleen zaterdag van 10-14 uur 046-745069.

Te koop HAMMOND-ORGEL type 134, iets voor de liefhebber, vr.pr. ƒ 2.000,-. Telef. 045-716690.

Te k. Yamaha PSR 5700 KEYBOARD met sequenzer en diskette, 1 jaar oud. Tel. 043-610262.

BRUIDSPAREN laat uw bruidsmis muzikaal opluisteren door zangeres met moderne love-songs en Avé Maria, geheel verzorgd, ook begeleiding. ☎ 046-753180.

Te koop ORGEL met ritme. Telefoon 04454-61386.

Te koop ACCORDEON 120 bas, prijs n.o.t.k. Telef. 045-410733.

Te koop een alt BLOKFLUIT, pr.n.o.t.k. Telef. 043-474739.

ACCORDEON, Mignon 80 bs., 6 jr., incl. koffer, boeken ƒ 1.000,-. ☎ 045-353210.

GITAARLESSEN op ... of tabulatuur voor alle ... den spec. lessen vo... deren vanaf 8 jr. ook ... taar. Inl. 046-522269.

Te k. Spaanse G... ƒ 200,-; el. gitaar + ... ƒ 250,-; studiepiano + ... ken ƒ 1.750,-. ☎ 045-72...

Te koop GEM WS2... discdrive, ƒ 1.850,-. 04754-83464.

Te koop gevr...

Te koop gevr. DE... KTV's v.a. '85 en ... VHS video's v.a. '87 (... vermelden). ☎ 045-72371...

Gevraagd KLEUREN ... video's, ladendie... stofzuiger, stereotorens... videocamera, ☎ 04406-1...

Knip mij uit: Wij ... POSTZEGELS, munten... goud. Zelf hebben wij ... prachtige Romeinse m... voor U, maar ook ... Nederlandse. Stamps ... Coins, Kasteellaan ... Heerlen (Meezenbroek). 045-726789.

Te k. gevraagd SCHU... br. 2.75 t/m 3.50 mtr., h... 2.10 mtr. Tel. 045-273507...

Wij betalen de hoogste ... voor al uw oude MET... Gebr. Swinkels, Beitel... Heerlen. 045-422025.

Voor Piccolo's zie verder pagina 30

Bunkerpop in Landgraaf

LANDGRAAF – De stichting Kulturele Produkties Landgraaf heeft voor het festival Bunkerpop, aanstaande zondag, een gevarieerde 'cast' aangetrokken. Vanaf 12 uur tot 20 uur spelen onder andere de volgende amateurbands: Rosemary's Baby, TR-Unbound, Endless Wire, The Choice, Soulcraft en Companion. De entree bedraagt vijf gulden.

Extreme voor straf terug naar studio



● Extreme.

NIJMEGEN – De popgroep Extreme zal niet optreden tijdens Mega Music Rock Experience op 22 juni in Nijmegen. De reden is pikant. Platenmaatschappij A&M/Polydor was niet tevreden over het afgeleverde materiaal voor de nieuwe cd en heeft de band teruggestuurd naar de studio. Geruchten dat het niet boteert tussen Extreme en A&M dateren al van het moment dat het vorige Extreme-album Three Sides to Every Story een commerciële flop werd.

Vervanger in de Goffert wordt Spin Doctors, de band van de hit Two Princes. Hier bestaan geen problemen. Van de vorige cd werden wereldwijd ruim vijf miljoen exemplaren verkocht. Net deze week kwam het nieuwe album Turn It Upside Down uit.

Op Mega Music Rock Experience treden voorts op: Sass Jordan, Therapy?, Raggende Manne en Robby Valentine. Hoofdact op dit Veronica-festival is Aerosmith.

J.J. Cale komt naar Nederland

AMSTERDAM – Voor het eerst sinds 1976 komt de Amerikaanse zanger/gitarist J.J. Cale voor een concert naar Nederland. De als schuw bekend staande Cale, die bekend werd door songs als After midnight en Cocaine en albums als Troubadour, Okie en Five, treedt op donderdag 22 september op in het Congresgebouw in Den Haag. Recent kwam zijn elfde album uit, getiteld Closer To You. De kaartverkoop begint zaterdag 18 juni.

Geen slippertje Simon Le Bon

LONDEN – Simon Le Bon, de zanger van de popgroep Duran Duran, heeft vrijdag smartegeld toegezegd gekregen van het boulevardblad Daily Mail wegens valse mededelingen over overspel.

De Daily Mail en Today hadden gemeld dat Le Bon een verhouding had met een vrouw in Rome, terwijl zijn eigen vrouw, een mannequin, thuis niets vermoedend op de twee kinderen paste. De bladen boden in de rechtszaal hun excuses aan, niet alleen aan Le Bon en zijn echtgenote, maar ook aan de in het artikel bij naam genoemde vrouw in Rome. Het bedrag dat de bladen hem betalen is niet bekend gemaakt.



● Simon Le Bon.

Grotere namen en grotere accommodatie na klein debâcle

Bospop forser na flinke aderlating

DOOR GÉ BACKUS

WEERT – Op het eerste gezicht doet het ietwat vreemd aan. Na een fikse financiële aderlating die de organisatie van het popfestival Bospop vorig jaar moest slikken, wordt datzelfde festival nu flink uitgebreid. De ene na de andere grote naam siert het affiche van de veertiende editie en men hoopt op zaterdag 18 juni een kleine tienduizend bezoekers te ontvangen op de nieuwe en veel grotere locatie, het sportpark Boshoven.

Bospop '93 liep uit op een klein debâcle. Het slechte weer en het op het laatste moment afzeggen van top-act Tragically Hip zorgden voor bedroevende toeschouwersaantallen. De gemeente Weert moest bijspringen om het financiële gat te dichten. Het was de organisatie duidelijk dat het zo niet verder kon en dus werd contact gezocht met concert-organisator Mojo. Die was bereid groepen te leveren en financieel garant te staan op voorwaarde dat men in Weert op zoek ging naar een grotere locatie. De keus viel op sportpark Boshoven waar normaliter de FC Oda haar voetbalwedstrijden afwerkt. De accommodatie kan twintigduizend bezoekers aan.

Camping

Na negen jaar verandert het festival van een tweedaags naar een eendaags evenement. Acht bands treden op tussen 12 uur 's middags en 12 uur 's nachts. In de buurt van het festivalterrein worden een camping en een grote parkeerplaats ingericht. Om het publiek alvast in de stemming te brengen, geeft de band Tuxedo Buck op vrijdag 17 juni een concert in het jongerencentrum De Bosuil, nabij sportpark Boshoven.

Aan The Prodigal Sons de taak om Bospop nieuwe stijl te openen. Erwin Nijhoff formeerde de groep in 1990 en via het clubcircuit werd al gauw een grote schare fans opgebouwd.

Sjako! werd in 1989 tijdens de Berlin Independent Days door de internationale pers uitgeroepen tot de meest veelbelovende band van dat jaar.

De zangeres Beverly Jo Scott verliet op 17-jarige leeftijd het ouderlijk huis in Alabama om uiteindelijk in België te belanden. Daar werkte ze samen met ondermeer Soulsister, The Radio's en The Scabs. Gerugggesteund door haar eigen band speelt ze met haar bluesy en warme stem vele zalen plat.

De rockband The Scabs uit België werd pas laat aan het programma toegevoegd. In eigen land is de band wereldberoemd. Het succes begon met het album Skintight uit 1988 en werd gevolgd door onder andere de single Hard Times en het gouden album Royalty in Exile.

Grant Lee Buffalo brak vorig jaar door met de debuut-cd Fuzzy waarvan de gelijknamige single een hit werd. Het Amerikaanse trio rond frontman Grant Lee Phillips creëert een eigen geluid met een akoestische inslag.

De Zweedse formatie The Creeps werd in 1983 opgericht. Zes jaar later werden de bandleden door hun landgenoten van Roxette gevraagd om als support-act te fungeren, maar het grote succes kwam met de hitsingle Ooh - I Like It van het derde album Blue Tomato, waarmee men de Viewers Award For Best Non American Clip won.



● John Hiatt, een muzikant met wie geen enkele festivalorganisator de plank mis kan slaan. Foto: JOHN SMEETS

John Hiatt is een ouwe rot die steeds opnieuw weet te overtuigen. Het toonaangevende Amerikaanse muziekblad Rolling Stone riep hem uit tot zanger en componist van het jaar 1988 vanwege het sterk autobiografische album Slow Turning, de opvolger van 's mans meesterwerk Bring The Family.

Twee jaar geleden zorgde Fish er vrijwel in zijn eentje voor dat Bospop twee dagen was uitverkocht, nu komt zijn voormalige band Marillion naar Weert om het festival af te sluiten.

NKOTB R.I.P.

AMSTERDAM – New Kids On The Block bestaat niet meer. Platenmaatschappij Sony houdt nog een slag om de arm, maar de Amerikaanse popgroep zelf heeft al laten weten dat de opheffing een feit is. Voornaamste oorzaak: het floppen van het jongste album Face The Music, de eerste plaat die zonder ontdekker en producer Maurice Starr werd opgenomen.

De snelle teloorgang van de vijf tiener-idolen uit Boston werd vorige week pijnlijk duidelijk toen bij een optreden in Mansfield nog slechts Jordan Knight (23) als 'Kid' kwam opdraven. „Kennelijk is iedereen met z'n eigen dingen bezig. Op deze manier heeft het absoluut geen zin meer om nog door te gaan," aldus een ontgoochelde Knight, die voorts bekende dat ook hij veel liever solo verder gaat in de muziek.

New Kids On The Block (NKOTB) werd tien jaar geleden opgericht en ontpopte zich vanaf eind 1988 tot de meest succesvolle tienerformatie 'sinds The Monkees'. In 1991 werd de jaaromzet van Maurice Starr en zijn jongens (Joe, Jordan, Danny, Jon, Donnie) geschat op ongeveer één miljard dollar. Daarvan vormden de inkomsten uit platenverkopen niet eens de hoofdmoot: minstens zoveel geld werd verdiend aan het anderszins exploiteren van de ontketende rage via allerlei fan-artikelen en tekenfilms.

Begin 1992 werd NKOTB ervan beschuldigd op hun platen niet zelf te zingen, maar de daaruit voortvloeiende rechtszaak werd gewonnen. Later dat jaar trok de groep zich terug om tot rust te komen. Gedurende die retraite kwam het tot een breuk met de geestelijke vader Maurice Starr.

Bij de presentatie van het 'veel volwassener' album Face The Music dit voorjaar distantieerde NKOTB (vanaf dat moment ook de nieuwe officiële naam) zich nadrukkelijk van alle voorgaande muzikale produkties.

Van onze verslaggevers

Bijna kwart miljoen mensen op Tilburgs festival

Youssou, Busi, Allaaaah en één minuutje voor Rwanda

TILBURG – Eén minuutje was het zondagmiddag vrijwel stil in het Tilburgse Leypark. De Rwandese zangers Cécile Kayirebwa vroeg de bezoekers van het Festival Mundial even stil te staan bij de bizarre oorlog in haar land. Eén minuutje van verstomming en bezinning. De rest van de dag bruiste en sprankelde het festival door klanken uit zowat alle uithoeken van de wereld.

Naar schatting 175.000 bezoekers (2,5 keer Pinkpop!) hebben het gratis Derde-Wereldfestival zondag bezocht. Ieder jaar weer weet het Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking Midden-Brabant wereldsterren naar Tilburg te halen. Youssou N'Dour uit Senegal was deze keer de topattractie. Met zijn fluweelzachte en toch volumineuze stem sloot hij het festival begenadigd af. N'Dour speelde met het publiek, toonde zich de zelfverzekerde wereldster en de vraag is dan ook wanneer de Afrikaan met zijn aanstekelijke, maar ook toegankelijke muziek naar het doorgaans 'blanke' Pinkpop komt.

Eerder liet de Zuidafrikaanse Busi Mhlongo horen waaraan ze de lovende kritieken op haar recente cd Babhemu te danken heeft. Met haar bezwerende stem, schuddend lichaam en sterke persoonlijkheid wist ze het publiek te grijpen en ook nog aan het meezingen te krijgen. Een Zuidafrikaans xhosa-lied galmde – een tikkeltje aangetast door Nederlandse tongval – over het festivalterrein.

Even wonderbaarlijk als Busi Mhlongo's stem was het geluid van de Pakistaanse Sabri Brothers. Hun religieus-islamitische qawwali-muziek betoverde. 'Allaaaah' gooide het zingende gezelschap in kleermakerszit eruit, 'Allaaaah' galmden duizenden bezoekers mee. Het optreden van de Rwandese Cécile Kayirebwa kwam ondanks een dans van bonte krijgers en fraai uitgedoste zangers en zangeressen niet uit de verf. Logisch, als je weet dat de in Brussel woonachtige zangeres al maandenlang niets meer heeft vernomen van enkele familieleden uit Kigali, de hoofdstad van haar door oorlog verscheurde vaderland.



● Youssou N'Dour, waardig slot van het Festival Mundial. Foto: JOHN SMEETS

Behalve de optredens van genoemde en andere grootheden op de twee hoofdpodia waren er ook op tal van andere plaatsen in het Leypark muzikanten en dansers in de weer. Het doel van de organisatie – bezoekers in aanraking brengen met andere culturen – werd ruimschoots bereikt. Met de 175.000 mensen heeft het Festival Mundial zijn grens bereikt. Wil het leuk blijven, dan moet het niet veel omvangrijker worden, weet ook coördinator Hans van Vugt. „Maar ja, een stapje terugdoen, valt niet mee."

Dat inkrimpen inderdaad moeilijk is, bleek dit jaar overduidelijk, want zaterdag was er door toedoen van Van Vugts organisatie voor het eerst een hele dag pop in het park. Dit festival, dat de naam Popmundial meekreeg, moest een lokkertje worden speciaal voor jongeren en gezien het bezoekersaantal – 65.000 – werd het dat ook.

concertrecensie

de beste tien

1 (1) Persona Non Grata – Urban Dance Squad
2 (2) A Night In San Fransisco - Van Morrison
3 (3) Gigant – Noordkaap
4 (6) Experimental Jet Set – Sonic Youth
5 (7) God Shuffled His Feet – Crash Test Dummies
6 (-) Worst Case Scenario – Deus
7 (8) Live Through This – Hole
8 (9) DaDaDa – The Nits
9 (4) Cure For Pain – Morphine
10 (8) Sabsylma – Zap Mama

De Limburg cd Top 10 wordt wekelijks samengesteld door Omroep Limburg, op basis van de hitlijsten van 25 Euregionale popjournalisten. Omroep Limburg zendt De Beste Tien elke zaterdagmiddag om twee uur uit.

popagenda

JUNI

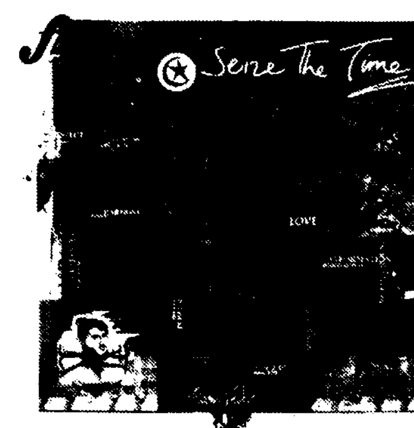
● **16 East 17**, Vredenburg Utrecht; **Die Krupps**, Fenix Sittard; **Pronge + Life of Agony**, Noorderligt Tilburg
● **17 Moondance**, **Stereotypes**, De Nor Heerlen; **Motorhead**, Noorderligt Tilburg; **Janse Bagge Bend**, feesttent Holtum
● **18 Jean Michel Jarre**, Rheinstadion Düsseldorf ★ ★★ ☆☆ □; **Bospop**, met **Marillion**,**John Hiatt**, Sportpark Boshoven Weert ★; **Jackson Browne**, Vredenburg Utrecht ★; **Crossroads Bluesfestival** met o.a. **The Juke Joints, Ruthless Blues, Dave Hole**, De Kooi Hoogerheide; **Stowistow, An(nie) Plakt**, KWJ-gebouw Stein; **Fietsefreem**, Feesttent Illikhoven;

● **19 Halfway Amsterdam**, met **John Hiatt**, **Bettie Serveert**, **Texas**, **Willy DeVille**, **Grant Lee Buffalo**, **Crowded House**, **Urban Dance Squad**, Spaarnwoude Halfweg ★; **Bunkerpop, Oefenbunker Landgraaf; Het Hart**, Tom Tom Heythuysen
● **21 Toten Hosen**, Katschhof Aken
● **22 BAP**, Katschhof Aken ☆☆; **Mega Music Rock Experience**, met **Aerosmith**, Sass Jordan, **Valentine**, **Therapy?**, Raggende Manne, Goffertpark Nijmegen ☆
● **24-26 Route 66 – Harley Davidson Summer Festival**, met **Deep Purple**, **Bonnie Tyler**, **Steppenwolf**, Vliegbasis Wildenrath ☆☆ ★★; **Dragon Fly**, D'r Londener Kerkrade;
●hhof Aken ☆☆; **Dragon Fly**, D'r Londenererkrade; **Deep Purple**, **Uriah Heep**, Brabanthallen Den Bosch; **Plunk**, Tom Tom Heythuysen; Mighty Jackals, Amercain Sittard; **Fietsefreem**, KA-gebouw Posterholt;

■ uitverkocht
□ busreis
★ kaarten bij alle VVV-theaterbespreekbureaus
☆ kaarten bij Buro Pinkpop, ☎046-752500
★★ kaarten bij Kasjmir Productions, ☎046-580100
☆☆ kaarten bij Ticket Express, ☎045-457273

Opgave van concerten voor de popagenda uitsluitend schriftelijk, uiterlijk dinsdag voor publicatie: Popredactie Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Faxen kan ook: ☎045-739264.

ld-cd



Fun-da-men-tal – Sense The Time (Beggars Banquet/PIAS)

DOOR JAN HENSELS

Raga-hip-hop. Zo valt de verpletterende dansmuziek van het Britse gezelschap Fun-da-mental nog het best te omschrijven. Verwijzingen naar India en Pakistan zijn legio. Eén van de rappers noemt zich Propa-Gandhi en liedjes als Mother India laten geen twijfel bestaan over de achtergrond en interesses van deze vertegenwoordigers van de tweede generatie van Aziatische immigranten. Veertien nummers lang dendert de stem van de jonge allochtonen uit de achterbuurten van Londen voorbij op deze dubbelaar. Samples van radioprogramma's, flarden Indiase muziek en verder hip-hop met af en toe een lome reggaebeat. De militante boodschap – tegen racisme, onderdrukking van vrouwen en religie – komt een enkele keer wat drammerig over. De woede van deze rappers lijkt echter oprecht, al klinken de raps minder agressief dan die van Amerikaanse collega's als bijvoorbeeld Public Enemy. Afgaande op deze muziek broeit het niet alleen in de voorsteden van LA maar nemen de spanningen tussen verschillende bevolkingsgroepen in de buitenwijken van Londen ook toe.

Indigo Girls - Swamp Ophelia (Sony)

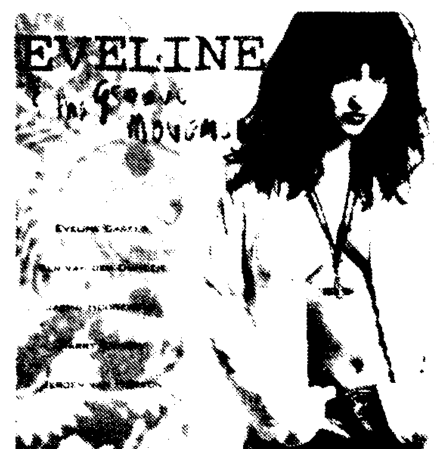
DOOR BENTI BANACH

Hemelbestormende samenzang, melodieuze ballades en ruige uitschieters. De dames Emily Saliers en Amy Ray werken dit beproefde concept op hun vijfde studio-album verder uit. Er valt zoals gebruikelijk genoeg te genieten op deze Indigo Girls-schijf. Ze hebben blijkbaar nog lang niet alles gezegd en geschreven wat er op hun lever ligt, en ook op Swamp Ophelia leidt dit tot een collectie puike nummers. Toch komt op diverse plaatsen pijnlijk aan het licht dat de dames in herhaling beginnen te vallen. Nummers vertonen een opvallende gelijkenis met eerder werk, neigen naar maniërisme en worden volgens een bekend patroon ingevuld. Achtergrondvullertjes als The Roches, bassist Danny Thompson en Amy Ray's vader Larry veranderen daar weinig aan omdat ze net als de vele andere gasten ondergeschikt zijn aan de uitgemolken Indigo-sound. Om met Wim Sonneveld te spreken: „De Indigo Girls zijn een mooi boek, maar ik heb het al uit."

Eveline & The Groove Movement – Idem (Boudisque Records)

DOOR RENÉ VLEMS

De Nederlandse drummer Eveline Carels en haar band The Groove Movement hebben een werkelijk overrompelend debuutalbum afgeleverd. Carels tamboerde eerder bij Candy Dulfer en Loïs Lane, maar vergeleken met haar huidige stiel waren die jobs kinderspel. De eerlijkheid gebiedt te zeggen dat Carels de zwakste schakel is in het kwintet. De band wordt gedragen door trompetist Jarmo Hoogendijk en



saxofonist Ben van den Dungen, beiden behorend tot de fine fleur van de Nederlandse jazz-scene en de muzikale leiders van het naar hen genoemde modern jazz-kwintet en van de uitmuntende Latin jazz-band Nueva Manteca. Het titelloze album van The Groove Movement moet zowel veel jazzliefhebbers als echte 'poppers' zeer tot de verbeelding spreken. Het genre is moeilijk te duiden, maar met de ruimdenkende omschrijving 'compromis- en cliché-loze mix van acid jazz, funk, hip-hop en hardbop' zit je altijd goed. Wellicht om de herkenbaarheid te vergroten, maakt de geavanceerde sample-apparatuur overuren, en schnabbelen twee rappers, een toetsenist, een percussionist en een welluidend achtergrondkoortje aardig wat bij. Eveline Carels laat met name in haar breaks af en toe een steekje vallen, maar ze verdient een weelderige pluim voor haar korte, vinnige slag en oerdegelijke, onverbiddelijke ritmes, waarmee ze de muzikale capriolen van haar collega's in het rechte spoor houdt. Het album mag dan weliswaar geen naam hebben, maar is wat mij betreft nu al de onbetwiste nummer 1 van dit jaar.

Kachels/Verwarming

Gas, HOUTKACHELS, c.v. ketels. Keus uit 200 stuks. Kachelcentrum Jac. Köhlen, Rijksweg nrd. 104, Sittard. Tel. 046-513228-514862.

BARBAS openhaarden, gas-houtkachels, inzethaarden. Kachelcentrum Jac Köhlen, Rijksweg Nrd. 104, Sittard. ☎ 046-513228.

ATTENTIE!! Geen paniek met Ploem-techniek. Voor al Uw storingen en lekkages. Centr. verwarming, sanitair, goten en electra. A. Ploem & Zn. Kerkrade. 045-452841.

Te k. GASHAARD huisjesmodel. Tel. na 18 uur 043-470633.

Te koop blokken HARDHOUT. Bellen tussen 13.00-15.00 uur: telef. 045-215737.

Te k. GEVELKACHEL merk Dru, gashaard merk Benraad, in prima staat, t.e.a.b. Tel. 045-724454.

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Braderieën/Markten

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN en Luikse markten, zo. 19 juni Berg en Terblijt, zo. 26 juni Schin op Geul en zo. 3 juli Valkenburg. Inl. 045-324112.

KRAMEN te huur voor Rommelmarkt te Vaesrade op zondag 28 augustus. Info 045-244394.

ROMMELMARKT 26 juni in en om het Gemeenschapshuis Mariarade, Hoensbroek. ☎ 045-728393 721452

ROMMELMARKT 3 juli in zaal Drieluik Heerlerbaan. 045-721452/728393/710539.

Telecommunicatie

****** SEMAFOONS ****** zonder abonnementskosten. Officieel PTT. Enorme besparing v. bedrijf en partic. Venno tel/fax 04758-2416.

Te koop KERMIT telefoon, prijs ƒ 150,-. Telefoon 045-226229.

Neem de benen voor 'n mooie broek.



Klassieke zomerpantalon in mini-dessin, met riem. 45.-

Zomerpantalon in mini-dessin, met riem. Polyester/viscose. 49.-

Pantalon met riem, in diverse kleuren. 39.-

Zomerpantalon in beige en kaki, polyester/katoen. 39.-

Katoenen pigment dyed short, diverse kleuren. 22.-

THM

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten.

In de Witte Hal

Met volledige garantie en service!
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleurenTV-video's etc. waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst....

60% korting

OP = OP. Slechts enkele stuks!

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

ZANKER MAGNETRON
MWT 1276, magnetron combi met grill element, 34 liter inhoud, 700 watt vermogen, digitale tijdinstelling.
GEEN ƒ 999,- OF ƒ 699,- MAAR:
ƒ 399,-

BAUKNECHT COMBI-KOELKAST
KVC 2833, 220 liter koeling, 60 liter diepvries inhoud, verstelbare rekken, automatische ontdooiing.
GEEN ƒ 1.099,- OF ƒ 899,- MAAR:
ƒ 599,-

ELECTROLUX DIEPVRIESKAST
EU 2100C, 200 liter inhoud, ladenkast, 4 sterren, voorvriesvak snelvries-schakelaar.
GEEN ƒ 1.399,- OF ƒ 899,- MAAR:
ƒ 599,-

AEG WASAUTOMAAT
LAV.610, volautomaat met 850 toeren, kleine wasjes, diverse wasprogramma's, energiespaarprogramma.
GEEN ƒ 1.599,- OF ƒ 1.199,- MAAR:
ƒ 899,-

PHILIPS MATCHLINE KLEURENTELEVISIE
25 ML 8305, 63 cm. beeldbuis, teletext met voorkeuzepagina's, 99 kanalen, stereo, menusturing, afstandsbediening.
GEEN ƒ 3.199,- OF ƒ 2.399,- MAAR:
ƒ 1.999,-

SHARP VIDEORECORDER
VCA 51, incl. afstandsbediening, 40 voorkeuzezenders, OTR voor direkte opname-programmering, stilstaandbeeld.
GEEN ƒ 899,- OF ƒ 799,- MAAR:
ƒ 449,-

JVC MIDISET
W 45 CD, 2x 40 watt versterker, digitale tuner met voorkeuzezenders, cassette-deck met autoreverse, programmeerbare CD.
GEEN ƒ 1.199,- OF ƒ 849,- MAAR:
ƒ 599,-

PHILIPS COMPACT-DISC SPELER
CD 624, incl. afstandsbediening, programmeerbaar, shuffle play, herhalingsfunktie, repeat.
GEEN ƒ 659,- OF ƒ 439,- MAAR:
ƒ 299,-

WITTE HAL

SITTARD, Bergerweg 51-53, telef. 046-518162.
HEERLEN, Heerlerbaan 273, telef. 045-426842.
MAASTRICHT, Scharnerweg 66-70, telef. 043-633162.

Siemens-Bosch-Zanker-AEG-Miele WASMACHINES, drogers, koelkasten, vriezers, vaatwassers. De laagste prijs! Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228/514862.

Electronische WATERONTHARDERS te koop. Bel voor info: EAB 04407-2035.

Te koop dubbeldeurs IJSKAST; tafelmodel ijskast; ladendiepvries. ☎ 046-753152.

Te koop zeer mooie VOLAUTOMAAT, combi wasautomaat, zeer mooie droger. Tel. 046-742086.

Te koop luxe WASAUTOMAAT; wasdroger en gasfornuis. Alles in perfecte staat. Tel. 045-228582.

Te koop electr. INBOUWOVEN en kookplaat, in prima staat, samen ƒ 175,-. Tel. 045-351224.

Te koop gevraagd Kenwood MIXER, liefst type "Chef". Tel. 045-250197.

Te koop goede WASAUTOMAAT. Telef. 046-754861.

Te koop WASMACHINE ƒ 400,-: afwasautomaat ƒ 200,-; diepvrieskast ƒ 300,-. Tel. 045-453109.

2e hands WASAUTOMATEN, zeer goed, vele merken voorradig, 6 mnd. gar., kan bezorgd worden + wasdrogers. Tel. 04493-4883.

Te koop WASCOMBINATIE AEG turnamat. Telefoon: 045-220027.

Te koop tafelmodel IJSKAST en laden diepvries, 1 jaar oud, vaste pr. ƒ 500,-. Tel. 045-215315.

Te koop WASMACHINE; tafelmodel ijskast; dubbeldeurs koelkast. 045-255578.

Te koop Bauknecht WASDROGER wegens overcompleet, 7 mnd. oud, ƒ 550,-. ☎ 043-256502.

Te k. DIEPVRIEZER + combi + gasstel. Telefoon 045-222258.

Te k. WASAUTOMAAT, dubb. drs. ijskast, tafel model ijskast. 046-528315.

Te koop bolle IJSKASTEN jaren 60, pr. ƒ 600,-. Telefoon 045-462159/353501.

ijskast, gasforn. ƒ 95,-, wasaut. ƒ 175,-, diepvr. ƒ 175,-, wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Fa. ROLLUX voor aluminium rolluiken, vrijblijvende prijsopgave ook voor D.H.Z. (bij inlevering van deze advertentie 5% korting), plus kunststof ramen (renovatie profiel). Telef. 046-750640. Rijksweg Nrd. 62, Geleen.

All-round KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle werkzaamheden. Tel. 043-253372 b.g.g. 04409-2336.

SCHILDERS bieden zich aan voor al uw voorkomende schilderwerkzaamheden. Tevens stuc- en sierpleisteren. De goedkoopste in Limburg e.o. Bel voor gratis offerte telef. 04750-30175.

KLUSSENBEDRIJF, kan uw grote of kleine klus nog aannemen. Vrijbl. offerte mogelijk. Tel. 043-615799.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Voor vakkundig snoeien of kappen van (HOGE) bomen belt u: tel. 045-728893.

HUWELIJKSFOTO'S. Reportages v.a. ƒ 395,-. Foto Lex Huijts. 045-271693.

De KLUSSENMAN. Voor al uw sanitairen-, electra-, schilder-, timmer-, en metselwerken. Nieuwbouw, reparatie en verbouwingen. Bel voor vrijblijvende prijsopgave. Tel. 043-218252.

Nu prijsgunstig en vakkundig ONDERHOUDSWERK aan of in uw huis. Info. 046-581420.

TIMMERMAN biedt zich aan. Met eigen werkplaats. Telefoon: 046-376067.

Elektro REPARATIE, wasmachine, droger, ijskast. Telefoon: 046-528708.

OPRITTEN en terrassen, gratis offerte. Telef. 04405-1568 of 04493-1038.

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Repareren en vernieuwen. Telef. 046-750347 na 18.00 u.

Voor SCHILDER-, behang-, hout-, pleister- en tegelwerk, specialist in schrootjes met 35 jaar ervaring. Telefoon: 046-750347, na 18.00 uur.

Foto/Film

Camera-service FÖRSTER reparatie van foto en filmapparatuur, Medealaan 29, Schipperskerk/Born. Tel. 04498-58174. Geop. van ma.-vrijdag. 9.00-17.00 uur. Zat. gesloten, middagpauze van 12.00-13.00 uur. Aan- en verkoop foto-apparatuur.

Wij kopen uw super 8 GELUIDSPROJEKTOR. Alleen Bauer, Eumig, Elmo, Noris. Tel. 045-725162.

Te koop infra-rood NACHTKIJKER, als nieuw. Telef. 045-316264 na 20.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 32

Gartenmöbel-Ausstellung auf über 300 qm!

Alles für den Sommer im Garten!

Angebote solange der Vorrat reicht!

CRUMBACH SPEZIAL

Textiles Malen
Kommen Sie und machen Sie mit! Bemalen Sie Ihr eigenes T-Shirt oder Ihre Tasche nach eigenen Vorstellungen!
- gegen einen geringen Unkostenbeitrag von DM 5.-
Wir freuen uns auf Ihre kreative Mitarbeit am Freitag, den 17. Juni 1994 ab 10.00 Uhr

Seidenpflanzen Veilchen, gefüllt, in verschiedenen Farben, ca. 19 cm Höhe 2,50

Gartenschlauchwagen Für 50 m Schlauch, mit Anschlußstücken. komplett 39,95

Sabo 4-Takt Benzin-Rasenmäher 43-4 Standard, 43 cm Schnittfläche 898.-

»Marbella« Kunststoff-Klappsessel Rückenlehne verstellbar 49,95

Gardena Urlaubs-bewässerungs-System Die »automatische Gießkanne« während Ihrer Abwesenheit! Für bis zu 36 Pflanzen. Set 99.-

»Werth-Holz« Holzfliese Kesseldruck imprägniert, 50x50 cm Stück 19,95

Gartenschlauch 1/2 Zoll, mit Gewebeeinlage. 20 m 12,95

Katzen- und Hundeflohhalsband »Beaphar« 3,95

Lernen Sie die Vorteile der Crumbach-Kundenkarte kennen!

Kundenkarte für Karla Musterfrau

Besuchen Sie auch unsere Futterkiste. Eine riesige Auswahl an Tiernahrung und Zubehör erwartet Sie.

CRUMBACH
Garten-Center · Futterkiste

52134 Herzogenrath -Kohlscheid
Roermonder Straße
Tel. (02407) 9553-0
Fax (02407) 9553-40

P 200 kostenl. Parkplätze direkt am G.

PERZENHUIS PATRIS

DIRECT VAN FABRIKANT - MAGAZIJNVERKOOP

DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR

Omvangrijk assortiment oosterse tapijten

ZONDAG KIJKDAG
GEEN VERKOOP

EIGEN KNOPERIJ EN FABRIKAGE IN PERZIË

KORTING ONNODIG / NETTO PRIJZEN

- ★ Directimport van producent uit eigen knoperij meteen in uw woonkamer.
- ★ Gezellige oosterse bazaar in het hart van Europa.
- ★ Treed met ons in onderhandeling en vertrouw op ons vakmanschap.
- ★ De grote groothandel van Duitsland nu in Kerkrade. Ook interessant voor groothandelaren. Vanaf vandaag ook voor u!
- ★ Zulke prijzen hebt u nog nergens gezien. Wij verkopen tapijten tegen absoluut de laagste prijs op ruim 350 m2 verkoopoppervlakte.

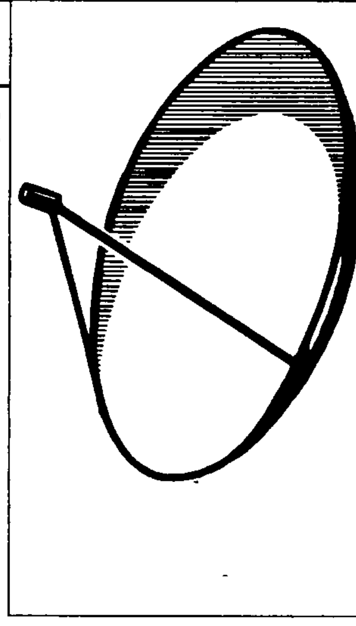
Ons servicepakket
- ★ Tapijten op zicht in huis
- ★ Levering franco aan huis
- ★ Echtheids certificaat
- ★ Expert
- ★ Vakkundig advies

Fabriz	200x300	va. **2900,-**
Mir	210x150	va. **599,-**
Sarough	230x165	va. **699,-**
Nain	200x300	va. **3500,-**
Kashmir zijde op katoen		
	200x300	va. **2700,-**
Nepal	200x150 - 240x170	
	200x300	va. **650,-**
Grote keuze in Ind. tapijten		
	va. 240x150	va. **650,-**

Antieke en oude tapijten zeer voordelig. Perz. Ghoum natuurzijde op zijde.

Wij zijn geopend:
ma. 13.00-18.00 uur;
di.-zat. 10.00-18.00 uur;
donderdag koopavond

Hoofdstraat 42b - Kerkrade - Tel. 045-454913



Nederland 1

Ncrv/Ikon/KRO
07.00 **Journaal.**
07.07 **Alles kits.** Gev. kinderprogram.
07.35 **Journaal.**
07.38 **KRO's Tekenfilmfestival.**
08.00 **Journaal.**
08.07 **Kissy Fur.** Tekenfilmserie.
08.28 **Journaal.**
08.31 **Topscore met Ted de Braak.**
09.00 **Journaal.**
09.07 **Ik geloof.** Afl. 5: Ik geloof in een leven door de dood. Herh.
09.38 **Markant achterland.** Afl.: Boerenbruiloft in Joure 1992. Herh.
10.00 **Kook TV.** Culinair.
10.20 **(TT) Vrouw-zijn.** Herh.
11.10 **Nederland zingt.** Herh.
11.35 **Dokter in de fout?** Afl. 12.
12.15 **Antenne: Khun Sa; De opiumkeizer wil boer worden...** Herh.
12.45 **Peter.** Korte sketch. Herh.
13.00 **(TT) Journaal.**
13.07 **Laat mijn zoon vrij** (Liberate mio figlio). Ital. speelfilm uit 1992.
14.40 **Van gewest tot gewest.** Herh.
15.10 **Met je hoofd in de hemel en je voeten in de hel.** Documentaire over de eerste generatie Turkse gastarbeiders in Nederland.
15.55 **Uitz. politieke partijen: CDA.**
16.00 **(TT) Journaal.**
16.07 **O, ja! De NCRV in beeld.** Serie.
16.50 **NCRV-Dokument: Dag van het grote geluk.** Documentaire over de vraag waarom mensen trouwen.
17.34 **Cum laude.** Spelprogramma.
18.15 **Sesamstraat.** Kinderprogram.
18.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
18.40 **(TT) Klokhuis.** Afl.: Minitheater.
19.00 **Roseanne.** Comedyserie.
19.27 **(TT) Ja, natuurlijk.** Vandaag over de Hai Bar-beweging.
20.00 **(TT) Journaal.**
20.26 **Kenmerk.** Actualiteiten.
21.02 **De headhunter** (Konsulten). Zweedse thriller uit 1993.
21.30 **Werelden: Amor ... no!** Documentaire over het omgaan met de dood bij de bewoners van het woestijnachtige Andesgebied in Noord-Chili.
22.35 **Wilde ganzen.**
22.43 **The commish.** Politieserie.
23.33-23.38 **Journaal.**

Nederland 2

Veronica
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.15 **Mega top 50.** Muziekprogramma. Presentatie: Gijs Staverman.
17.58 **2 vandaag.**
18.00 **Journaal.**
18.15 **Actualiteiten.** Presentatie: Rick Nieman.
18.39 **Sportjournaal.**
18.47 **Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.**
18.55 **Newlyweds.** Australische comedyserie. Afl.: De huwelijksinzegening.
Op de dag van het huwelijk verloopt niet alles vlekkeloos. Maar ware liefde laat zich hierdoor niet van de wijs brengen.
19.25 **(TT) Veronica reisgids.** Toeristisch magazine.
Vandaag: Clubvakanties.
Presentatie: Menno Bentveld.
19.55 **Step by step.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Aloha.
De familie Lambert beleeft een avontuurlijke en bewogen vakantie op Hawii. Vol herinneringen vertrekken ze weer richting huis.
20.25 **Critical condition.** Amerikaanse komedie uit 1986 van Michael Apted.
Met: Richard Pryor, Rachel Ticotin, Ruben Blades e.a.
In een ziekenhuis valt door een stroomstoring het licht uit, waarna Richard Pryor zich ontpopt als de redder in nood. Dit leidt tot hachelijke situaties.
22.00 **Veronica film & video.** Filmrubriek. Presentatie: René Mioch.
22.40 **Tycoons 2.** 7-delige serie over mensen die het gemaakt hebben in de zakenwereld. Afl. 3: Niki Lauda.
De carrière van Formule 1-coureur Niki Lauda bestond uit glorieuze overwinningen, maar ook uit nachtmerries. Zoals een afschuwelijk ongeluk in 1976. Na de raceríj werd hij piloot en richtte hij zijn eigen luchtvaartmaatschappij op.
23.35 **De Victoriaanse bloementuin.** Afl. 4.
00.05-00.10 **Journaal.**

Nederland 3

Vara
08.53-09.00 en 17.00-17.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.30 ■ **Villa achterwerk: Madicken.** Zweedse jeugdserie.
Afl. 1: Moeders verjaardag. Herh.
18.00 **Journaal.**
18.17 **Comedy op 3: All in the family.** Amerikaanse comedyserie.
Afl.: Het medaillon.
Nadat Edith een medaillon is kwijtgeraakt, wil Archie het verzekeringsgeld besteden aan een nieuwe televisie.
18.45 **(TT) Lingo.** Spelprogramma.
19.12 **(TT) Bureau Kruislaan.** Nederlandse politieserie.
Afl. 5: Vrouwelijk instinct.
De nieuwelinge Jenny Brink maakt geen beste beurt wanneer ze een belangrijke briefing mist en ook nog een tipgeefster van Brandsma arresteert. Herh.
19.40 **999: Waargebeurde reddingsoperaties.**
7-delige Engelse serie gedramatiseerde reddingsacties.

20.35 **Laat je (niet) kennen.**
Spel/talkshow met een zoektocht naar overeenkomsten of verschillen tussen het imago en de werkelijke persoonlijkheid van zes bekende Nederlanders o.a. Leo Beenhakker.
21.25 **Seth en Fiona.** Nederlandse comedyserie. Afl. 10: Tante Doris.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.** Aandacht voor de voorbereidingen van het Nederlands elftal in de VS. Verder beelden van de vierde wedstrijd in de NBA-finals tussen de New York Knicks en de Houston Rockets (baskelbal).
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogramma.
23.00 **Den Haag vandaag.** Parlementaire rubriek.
23.15 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.20 **Telltale hearts.** 3-delige Engelse psychologische thriller van Thaddeus O'Sullivan. Afl. 3.
Backy wil dat Steadman het graf van haar dochter aanwijst. Sally confronteert John Wilson met het verleden.
00.10 **Natuurmoment.** Herh.
00.15-00.20 **Nieuws voor doven.**

RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
07.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.07 **Bob in the bottle.**
07.30 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.37 **The taxi boys.**
08.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
08.08 **The bold & the beautiful.** Herh.
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
09.10 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap. Deel 2.
09.30 **You bet your life.** Amer. quiz.
09.55 **Rescue 911.** Amerikaanse gedramatiseerde documentaire. Herh.
10.50 **Showtime shop.** Thuis bellen en bestellen.
10.55 **As the world turns.** Amerikaanse soapserie. Herh.
11.40 **Studs.** Amerikaanse datingprogramma. Herh.
12.10 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.10 **RTL text.**
13.20 **Love boat.** Amer. serie. Herh.
14.20 **Showtime shop.** Thuis bellen en bestellen.
14.25 **As the world turns.** Amerikaanse soapserie.
15.10 **Rad van fortuin.** Spel. Herh.
15.40 **Santa Barbara.** Amer. soap.
16.30 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
17.20 **Wie ben ik?** Spelprogr. Herh.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.15 **Oggetuige.** Reportages. Herh.
18.30 **Rad van fortuin.** Spel. Herh.
19.00 **Full house.** Amerikaanse comdeyserie. Herh.
19.30 **Half acht nieuws.**
19.50 **Weer.**
20.00 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap.
20.25 **De vakantieman.** Informatief programma.
21.40 **Kans voor een kind.** Programmaserie.
23.25 **Nieuws en weer.**
23.40 **David Letterman.** Talkshow.
00.25 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
01.10 **As the world turns.** Herh.
01.55 **Nachtprogramma.**

RTL5

17.50 **C.O.P.S.** Cartoon.
18.00 **Vervolg C.O.P.S.**
18.15 **Paradise Beach.** Australische serie.
18.40 **Happy days.** Amer. comedy.
19.10 **MacGyver.** Amer. politieserie.
20.00 **Denktank.** Quiz.
20.30 **Northern exposure.** Amerikaanse dramaserie.
21.25 **Weer.**
21.30 **Half tien nieuws.**
22.00 **Sport.**
22.30 **Chicago story.** Amerikaanse actiefilm uit 1981 van Jerry Londen. Film in het kader van de themaweek Bestemming Amerika.
Een kind van tien wordt in een parkje in Chicago neergeschoten en raakt ernstig gewond. Een oude seniele man wordt van het misdrijf verdacht omdat hij in de buurt van het park gesignaleerd werd met een pistool in de hand.
De twee chirurgen die de zorg over het meisje hebben, zijn het met elkaar oneens over de behandeling.
00.10 **Hill Street blues.** Politieserie.
01.05 **De draagmoeder.** Brazil. soap.
01.35 **Hei elei, kuck elei aktuell.**

● *Peter Jan Rens presentator van 'Kans voor een kind'. (RTL4 - 21.40 uur).*

RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. **16.45** Nouba nouba. **17.35** Charlie's angels. **18.30** Info première. **18.45** Weer. **18.55** Maguy. Serie. **19.30** Nieuws. **20.05** Autant savoir. Vandaag: Petits crédits: pas gratuits. **20.40** The freshman. Amer. komedie. Met Marlon Brando e.a. **22.25** Télétourisme. **23.05** Coup de film. **23.35** Nieuws. **23.50** 24 H sur les marchés.

SPORTS 21

18.49 Schtroumpfs. **19.12** Zie La Une. **20.00** Champion's '94. **20.33** Wielrennen. Samenvatting van de Ardense Pijl voor amateurs. **21.04** Nieuws. **21.32** Weer. **21.35** 24 H sur les marchés.

TV 5

06.00 La maison Deschenes. **06.30** Télématin. Met om 7.25 nieuws. **08.00** Nieuwsflits. **08.03** Canadees nieuws. **08.30** Nieuwsflits. **08.35** Paris lumières. Herh. **09.00** Nieuwsflits. **09.05** Reves en Afrique. **09.30** Afrique australe. **09.55** Orient sur Seine. **10.00** Espace francophone. **10.30** Performances. **11.00** Reflets: images d'ailleurs. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. **12.40** Weer. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** La maison Deschenes. **13.30** Bouillon de culture. Herh. **14.50** Magellan. Herh. **15.05** Grand écran. Herh. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. **16.25** Des chiffres et des lettres. **16.50** La cuisine des mousquetaires. **17.05** Une peche d'enfer. **17.35** Evasions. **18.05** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Presse hebdo. **19.00** Paris lumières. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Nord Sud. **20.30** Tell quel. **21.00** Nieuws. **21.40** La marche du siècle. **22.15** Tout va bien. **00.15** Nieuws. **00.40** Sept jours en Afrique. **00.55** Intérieur nuit. **01.25** Francofolies. Herh. **01.55** La chance aux chansons. Herh. **02.30** Rêves d'Afrique. Herh. **03.00** Afrique australe. Herh. **03.25** Orient sur orient. **03.30** Espace francophone. Herh. **04.00** Performance. Herh. **04.25** Reflets images d'ailleurs. Herh. **05.20** Eurojournal.

RAI UNO

06.00 Euronews. **06.45** Unomattina. Om 7.00, 8.00 en 9.00 Nieuws. **09.30** Nieuws. **09.35** Cuori senza età. **10.00** Nieuws. **10.05** Il richiamo dei boschi. Speelfilm. Deel 1. **11.00** Nieuws. **11.05** Il richiamo dei boschi. Deel 2. **11.35** Utile futile. **12.25** Weer. **12.30** Nieuws. **12.35** Murder she wrote. **13.30** Nieuws. **14.00** Rubrica USA '94. WK-magazine. **14.20** Il mondo di quark. **15.00** Uno per tutti. **17.55** Parlementaire rubriek. **18.00** Nieuws. **18.15** Filmrubriek. **18.20** Quantum leap. **19.05** Grazie mille! **19.50** Weer. **20.00** Nieuws en sport. **20.40** Disco estate. **23.00** Ore ventitre. **23.30** Nostra padrona televisione. **01.00** Nieuws. **01.10** Parlementaire rubriek. **01.20** DSE sapere. **01.50** Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Winter visitors from the Siberian Taiga. Herh. **10.35** Cooking with Kurma - Great vegetarian dishes. Herh. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. Herh. **11.30** Gardeners' world live. **11.50** Nieuws. **11.55** Cricket. Engeland - Nieuw-Zeeland vanaf Lord's. Live Met om 13.00 Nieuws. **13.55** Nieuws. **14.30** Neighbours. **14.50** Sport. Vervolg op BBC 2. **17.00** Tekenfilm. **17.10** Mortimer and Arabel.

Poppenserie. Herh. **17.20** Rude dog and the dweebs. Tekenfilmserie. Herh. **17.35** Uncle Jack and the dark side of the moon. Jeugdserie. Herh. **18.00** Newsround. **18.05** Blue Peter. **18.35** Neighbours. Herh. **19.00** Nieuws. **20.00** Top of the pops. Muziekprogramma. **20.30** EastEnders. **21.00** The great bears of Alaska. Natuurfilm. Herh. **21.50** Bad sports. **22.00** Nieuws. **22.30** Roughnecks. Engelse serie. **23.50** Question time. **00.50** Golf. **01.30** Royal Ascot. Samenvatting van de paardenkoersen en Ladies' day vanaf Ascot. **01.50** Cricket. Samenvatting Engeland - Nieuw-Zeeland. **02.30-02.35** Weerbericht. **04.00-04.30** BBC Select.

BBC 2

07.20 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster daily. **10.00** Schooltelevisie. **14.20** Pingu. Herh. **14.25** Christopher Crocodile. Herh. **14.30** Brum. Herh. **14.40** Schooltelevisie. **15.00** Nieuws. Aansl.: Schooltelevisie. **15.20** Cricket. Engeland - Nieuw-Zeeland. Live. **16.00** Nieuws. Aansl.: Westminster Live. **17.00** Sport. Met: cricket, paardenkoersen van Ascot, tennis Eastbourne. **20.00** Perpetual motion. Herh. **20.30** The business. **21.00** Wooldridge on whisky. **21.30** The lost Steptoes. Comedyserie. Herh. **22.00** Naked video 2 1/2. Comedy en sketches. **22.30** BBC Design awards. **23.10** Small objects of desire. Herh. Aansl.: Video nation. **23.30** Newsnight. **00.15** Late review. **00.55** Weer. **01.00-01.35** Open University.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Eurogolf. Herh. **10.00** Atletiek. Herh. **11.00** Body building. Herh. **12.00** Formule 1. Herh. **13.00** Atletiek. **14.00** Tennis. **17.30** Atletiek. Triathlon Californië. **18.30** Motoren. **19.30** Eurosportnews. **20.00** Kunstrijden op de schaats. Herh. **21.00** Voetbal. De weg naar WK'94. **23.00** Truck racing. **23.30** Tennis. **00.00** Golf. **01.00-01.30** Eurosportnews.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** US Market wrap. **07.30** Business insiders. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** NBC News. **09.00** Super Shop. **12.00** Today's business. **13.00** Today. **13.30** FT Business today. **14.00** Today. **14.30** The money wheel. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Documentary showcase. **20.30** NBC News magazine. **21.30** Masters of the game. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** NBC News. **01.00** Equal time. **01.30** The golden age of rock 'n' roll. **02.30** Executive lifestyles. **03.00** Rivera live. **04.00** The golden age of rock 'n' roll. **05.00** Executive lifestyles.

MTV

06.00 Awake on the wild side. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** Simone. **16.00** Sinorts. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Music non-stop. **20.00** Greatest hits. **20.30** The pulse. **21.00** Most wanted. **22.30** Beavis & Butt-head. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Party zone. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **08.00** World wide update. **08.30** World report. **09.45** CNN newsroom. **11.30** World report. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. **17.30** Business Asia. **18.00** NewsHour. **20.00** World business today. **21.00** International hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today.

Duitsland 1

05.15 **Brisant.** Boulevardmagazine.
05.45 **WM extra.** WK-magazine.
06.00 **ARD-Morgenmagazin.** Ontbijttelevisie met o.a. WM extra.
09.00 **Tagesschau.**
09.03 **Dallas.** Afl.: Hochzeitsglocken.
09.45 **Tele-gym.** Gymnastiek.
10.00 **Tagesschau.**
10.03 **ARD-Ratgeber: Auto/verkehr.**
10.40 **ZDF-info Verbraucher.** Vandaag: condooms en schoenen.
11.00 **Tagesschau.** Beursberichten.
11.04 **(TT) The adventures of the wilderness family.** Amerikaanse speelfilm uit 1975. Herh.
12.35 **Umschau.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **ARD-Mittagsmagazin.**
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.03 **Schim pf 19 7 17.** Talkshow.
14.30 **Die wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen.** Tekenfilmserie.
15.00 **Tagesschau.**
15.03 **Kinderquatsch mit Michael.**
15.30 **Fliege.** Talkshow. Vandaag: Ich kann nicht sehen. Met om ca. 16.00-16.03 Tagesschau.
16.30 **Mit List und Krücke.** Afl. 12.
17.00 **(TT) Tagesschau.**
17.10 **Brisant.** Boulevardmagazine.
17.40 **ARD vor acht.**
17.50 **Tagesschau-Telegramm.**
17.55 **Dingsda, spelprogramma.**
18.25 **Marienhof, serie.**
18.50 **Tagesschau-Telegramm.**
18.55 **Trauzeuge FBI, serie.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **WM extra.** WK-magazine.
20.59 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.00 **(TT) Der 7. Sinn.** Verkeerstips.
21.03 **Geschichten aus der Heimat.** Serie verhalen. Herh.
22.00 **(TT) Sag die Wahrheit.** Spel.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **(TT) Jenseits vom Abseits.** Reportage over de populariteit van voetbal bij het 'intellectuele' gedeelte van de bevolking.
23.45 **(TT) Knall Cops.** Comedyserie.
00.10 **Tagesschau.**
00.20 **(■+TT) Rumble fish.** Amerikaanse speelfilm uit 1983.
01.50-01.55 **Z.E.N..** Schwäbische miniaturen. Afl.: Felderlandschaft.

Duitsland 2

05.15-13.00 **Gezamenlijk programma.** Zie Duitsland 1.
13.00 **ZDF Sport extra.**
Met Tennis: ATP-toernooi van Halle. Met om ca. 15.00, 16.00 en 17.00 heute.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.55 **SOKO 5113.** Duitse politieserie.
Afl.: Glückskinder.
Gangsters Klönne en Charly zijn zojuist uit de gevangenis ontsnapt en ontvoeren de rijke Doris Guthmann. Ze eisen van haar echtgenoot een losgeld van drie miljoen Mark. Wat ze echter niet kunnen vermoeden is dat Guthmann de ontvoering wil gebruiken om zijn vrouw kwijt te raken en er zelf met het geld vandoor te gaan.
Aansl.: Guten Abend.
18.00 **Vervolg SOKO 5113.**
19.00 **heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Morgen geht's los.** WK-nieuws vanuit de studio in Dallas, waar morgen de aftrap plaatsvindt van het WK '94. Presentatie: Thomas Wark.
20.15 **Die volkstümliche Hitparde im ZDF.** Volksmuziekprogramma.
21.15 **WISO.** Sociaal-economisch magazine. Presentatie: Michael Opoczynski.
21.45 **heute-journal.**
22.15 **live.** Talkshow vanuit de Alte Oper in Frankfurt.
23.15 **Chikago-Massaker** (The St. Valentine's day massacre).
Amerikaanse misdaadfilm uit 1967.
Chicago wordt in 1929 geregeerd door de rivaliserende gangsters Al Capone en George Moran. De twee doen er alles aan om de alleenheerschappij over de alcoholsmokkel, de illegale kroegen en de gokhallen in handen te krijgen.
Wanneer Jack McGurn, een van Capone's handlangers, door Moran wordt doodgeschoten, zweert de maffia-baas wraak.
00.50 **heute.**
00.55-02.40 **Opernfestival: Richard Wagner: Die Walküre.** Opera in drie aktes van Richard Wagner, uitgevoerd door Orkest van de Metropolitan Opera New York o.l.v. James Levine. Vanavond wordt de tweede akte uitgezonden. Akte nr. 3 volgt op vrijdag 17/7.

Duitsland 3 West

08.15 Ochtendgymnastiek. **08.30** Cursus natuurkunde. Afl. 6. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Der Doktor und das liebe Vieh. Afl. 4. **10.55** Vier unter einem Dach. Afl. 4: Starke Rückhand. **11.20** Wenn Eltern weinen. **12.05** Bonn am Rohr. **12.45** Wiedersehen. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Keine Angst vorm Fliegen. Serie over vliegangst. **15.00** West 3 aktuell. **15.05** FensterPlatz. **16.00** Gott und die Welt. **16.30** Cursus natuurkunde. Afl. 6. **17.00** Die Sendung mit der Maus. **17.30** Don Quixote. Afl. 2. **18.00** NRW - Nachrichten aus Rheinland und Westfalen. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** Streifzüge NRW. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.45** Die Fussbroichs. Afl. 7: Olé, Olé! **20.15** Grüne neue Welt. Reportage over de internationale bouwbeurs IBA in Emscherpark. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** A double tour. Franse speelfilm. **22.35** Der Fall Céline. **23.30** Magnum. **00.15** Photoromane. **00.30** Nachrichten. **00.35-08.15** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

08.15 Ochtendgymnastiek. **08.30** Cursus natuurkunde. Afl. 6. **09.00** Schooltelevisie. **11.00** Non-Stop-Fernsehen. **13.30** Landesschau unterwegs. Herh. **14.00** Schooltelevisie. **14.59** Programma-overzicht. **15.00** Hallo, wie geht's? Herh. **15.15** Cursus Engels. Afl. 10. **15.45** Schlaglicht. Herh. **16.15** Abenteuer Wissenschaft. Herh. **17.00** Cursus natuurkunde. Afl. 6. Herh. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Es war einmal ... das Leben. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** Lindenstrasse. **19.19** Programma-overzicht. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Kein schöner Land. Muzikale rondreis. **21.00** Nachrichten. **21.15** Politik Südwest. **21.45** Fahr mal hin. **22.15** Kultur Südwest. **22.45** Stirn et Stern. Franse speelfilm. **00.20** Schlussnachrichten. **00.35** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie. **09.05** Emergency. Amerikaanse actieserie. Herh. **10.00** The bold and the beautiful. Soapserie. **10.30** Days of our lives. Amer. soapserie. **11.00** Der Preis ist heiss. Spelprogramma. **11.30** Familien Duell. Spelprogramma. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** The guiding light. Amerikaanse soapserie. **13.15** Santa Barbara. Soapserie. **14.10** Murder, she wrote. Misdaadserie. Herh. **15.00** Ilona Christen. Herh. **16.00** Hans Meiser. Talkshow. **17.00** Who's the boss?. Amer. comedyserie. **17.30** Married with children. **18.00** The bold and the beautiful. Herh. **18.45** RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Notruf. **21.15** Stadtklinik. **22.10** Spurlos. **23.10** RTL-Nacht-Show. **00.00** RTL Nacht-Journal. **00.30** Married with children. **01.00** Die Tracey Ullman Show. **01.30** Who's the boss?. **02.00** Explosiv - Das Magazin. Herh. **02.30** RTL Nacht-Journal. Herh. **03.00** Hans Meiser. Herh. **04.00** Ilona Christen. Herh. **05.00** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie. Herh.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. Ontbijttelevisie. **08.00** Schönen Tag mit Sat.1. **09.00** Scorch. Herh. **09.30** Love Boat. Herh. **10.30** Neighbours. Soapserie. **11.00** The young and the restless. Serie. **11.55** 5 mal 5. Herh. **12.30** Knots landing. **13.30** Love Boat. **14.30** Superboy. **15.05** Bonanza. Westernserie. **16.00** Star trek: The next generation. **17.00** 5 mal 5. **17.30** Ran - USA '94. Voetbalmagazine. Live. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.15** Regionale programma's. **19.35** Glücksrad. Spelprogramma. **20.15** Wolffs Revier. **21.15** Schreinemakers live. Aansl.: TopNEWS. **23.30** Kansas Pacific. Amer. western. **00.50** Star trek: The next generation. Herh. **01.40** Hunter. Herh. **02.30** Kansas Pacific. Herh. **03.45** Bonanza. Westernserie. Aansl.: Programma-overzicht. Herh. **04.35** Wolffs Revier. Herh.

België/TV 1

17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 167.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful). Afl. 964.
Eric vertelt de verbouwereerde Felicia dat zij vanaf nu een volledig eigen collectie mag ontwerpen. Felicia haast zich naar Julie om haar contract alsnog op te zeggen.
18.30 **Butterfly Island.** 46-delige Australische serie. Afl. 44.
18.55 **Samsonclip.**
19.00 **Hélène en de jongens** (Hélène et les garcons). Franse serie.
Afl. 14: Een dag studie.
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Buren** (Neighbours). Afl. 1389.
20.25 **Stahlkammer Zürich.** Duitse avonturenserie. Afl. 3: Annunziata.
In een kluis die 25 jaar geleden werd verhuurd, vindt de bank een notitieboekje en een testament. Dit alles blijkt toe te horen aan een pas overleden multimiljonair.
21.20 **Panorama.** Documentaires.
22.30 **Vandaag en sport.** Met een parlementaire rubriek.
23.00 **Programma van het ACV-Interwerk.**
23.20 **Tekens: De polyfonisten.** Serie over polyfone muziek van zangers-componisten uit de Zuidelijke Nederlanden. Afl. 2. Het Huelgas Ensemble.
00.30-00.31 **Coda.** Frank de Crits leest voor uit eigen werk.

België/TV 2

21.30 **Journaal en sport.**
22.00-23.34 **Paris Trout.** Amerikaanse psychologische speelfilm uit 1991.
Het Amerikaanse Zuiden, eind jaren veertig: Paris Trout heeft een winkel, is woekeraar, gewelddadig en racistisch. Deze 50-jarige is getrouwd met de jongere en gevoelige Hanna.
Op een dag krijgt hij ruzie over geld met een zwarte familie. In een vlaag van woede schiet Paris Trout het 14-jarige dochtertje neer. Hij denkt vrijgesproken te worden wegens wettige zelfverdediging, maar het drama leidt tot een open conflict met zijn vrouw Hanna.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 2
11.04 uur - Adventures of the Wilderness Family - (1975-USA).
De familie Robinson besluit van de vieze stad naar het schone, rustige platte land te verhuizen. Film van Steward Raffill met Robert F. Logan.

Nederland 2
20.25 uur - Critical Condition - (1986-USA).
Een voortvluchtige kruimeldief, Richard Pryor, belandt in het gevangenis-ziekenhuis waar hij al snel de scepter zwaait.
Comedy van Michael Apted.

Duitsland 3 West
21.15 uur - A Double Tour - (1959-F).
Eerste kleurenfilm van Claude Chabrol. Hij levert in dit drama stevige kritiek op de bourgeoisie.

● *In de Amerikaanse jeugddrama 'Rumble Fish' koestert de jongere Matt Dillon (l.) veel bewondering voor zijn oudere broer Mickey Rourke. (Duitsland 1 - 00.20 uur).*

Vader blijkt 't met de buurvrouw te doen.
Mooie kleuren en eerste grote filmrol voor Jean-Paul Belmondo.

Duitsland 2
23.15 uur - The St. Valentine's Day Massacre - (1967-USA).
Gangsterfilm van Roger Corman.
Twee maffiabazen, Al Capone en George Moran, strijden in 1929 om de macht.
Met: Jason Robards en George Segal.

Duitsland 1
00.20 uur - Rumble Fish - (1983-USA).
Ultieme cultfilm van Francis Ford Coppola met veel jonge acteurs als Matt Dillon en Nicholas Cage.
Mickey Rourke als de bewonderde oudere broer van Dillon. Veel actie, emotie en prachtige beelden.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren 17.07 Avro Radiojournaal. 20.04 Onder tafel. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 Het paradijs; 4.02 Grand disco classiaue; 5.02-7.00 De gezamenlijke zenders Peazens & Moddergat.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland. 9.04 Het Willem Weverplein. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Bergweg 30. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Tros Schlagerfestival. 19.30 Oud plaatwerk. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.51 Het ochtendconcert. I. Radio Symf. Ork. met piano-duo; II. 12.26 Muz. voor viool en pianoforte. 13.04 Variaties op vier. 14.00 Middagconcert: Uit Vara's matinee archief. 16.00 De Nederlanden: Rond Willem de Fesch. 17.00 Symfonische blaasmuziek. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert: I. Muz. voor piano. II. Fodor Kwintet met piano. 22.00 Laudate. 23.00 Deze eeuw. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Tros Perspectief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Weldenkende mensen. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 CDA. 18.02 Actualiteitenprogramma in drie talen: 18.02 Nederlands programma; 18.30 Arabisch programma; 18.45 Turks programma. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 TEMA. 21.30 Knoop in je zakdoek II. 22.00 Finale. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen / buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Sport. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Horizon, consumentenmagazine. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

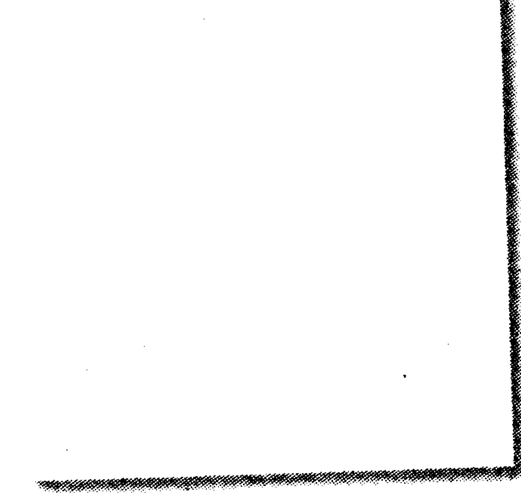
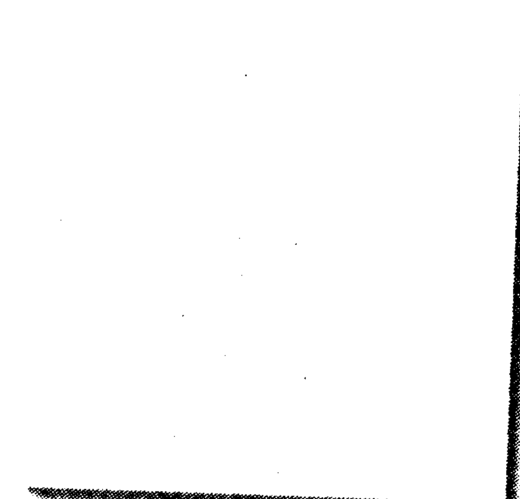
BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. Bont magazine met muziek en heel wat tips gepresenteerd door Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Alle donders. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijkje emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück+Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

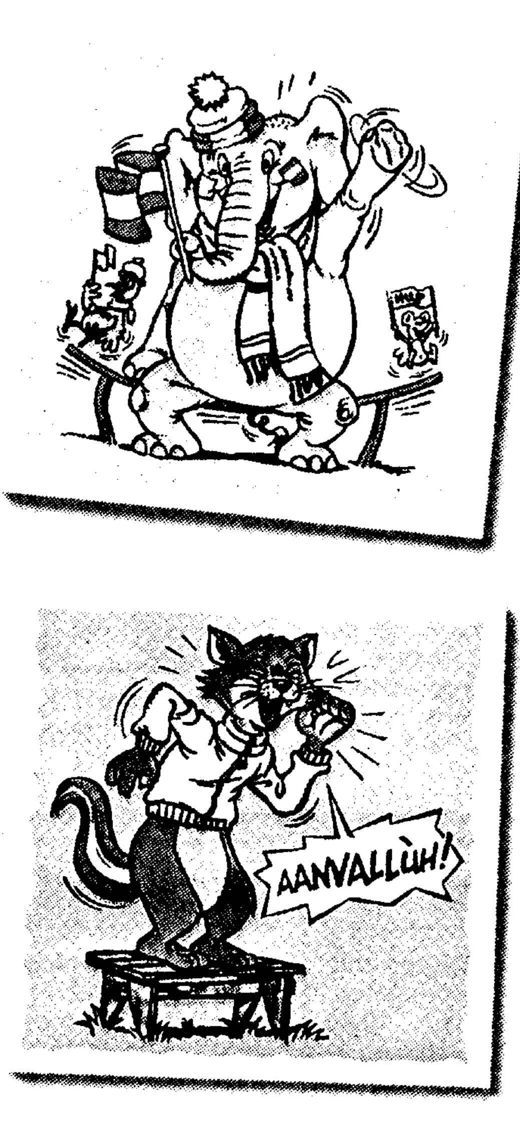
Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid, Ron Bisschop. 19.00 Zeven uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der tag um fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

Ach, 't is maar een spelletje...







Maar... wel een erg leuk spelletje, d
WK '94 Dierenspel van ons.

Hiernaast geven we u (en uw kindere
alvast een korte voorbeschouwing.

De bedoeling van het spel is dat u
één-tweetjes speelt: 'n kaartje omdraaie
en hetzelfde kaartje erbij zoeken.

Maar dan moet u wel een kat of ee
poes thuis hebben. Want u krijgt ons
Dierenspel cadeau bij kattevoer - voo
uw eigen kleine leeuwtje dus.

Gratis WK '94 Dierenspel bij:*

AH Brokjes voor de kat, 4 blikken à 400 gram ~~5.16~~ 3.99*

Whiskas, 4 blikken à 400 gram ~~7.16~~ 6.3

Felix droge brokjes, 3 pakken à 300 gram ~~5.97~~ 4.97*

Friskies Gourmet, 4 blikken à 400 gram ~~6.76~~ 5.9

Let op de leuke Dutchy-pins. Gratis bij:

AH Perla Mild koffie, snelfiltermaling, bundel 4 pakken à 250 gram ~~10.76~~ 9.76*

AH Leverworst, duopak, 2 x 250 gram ~~3.38~~ 2.38*

AH Pistachio's gezouten, cup 150 gram 3.79*

AH Half haantje, vacuüm verpakt, 3 stuks 8.95*

AH Kippebouten, vacuüm verpakt, 5 stuks 10.-*

Granny Smith, sappige, friszure handappel, zak 1½ kilo 4.99*

AH Bretonse ham, verpakt, per 100 gram ~~3.19~~ 2.79*

Oranje-boven-pasta, sinaasappel boterhampasta, pot 350 gram 1.99*

AH Zalm-, rundvlees-, pasta/tonijn- of kip/kerrieslaatje, bakje 150 gram Nú 99

AH Zalmmoten, verpakt 2 stuks, per 100 g ⑤ ~~3.79~~ 3.29

AH Shoarmabroodjes, voorgebakken, verpakt, 6 stuks ~~1.99~~ 1.59

AH Koffiemelk, halfvol of vol, fles 0.5 liter of pak 500 gram Nú 1.49

AH Goudse jonge graskaas 48+, vers van 't mes ③④⑤ of vacuüm verpakt ①②③④⑤, kilo ~~11.90~~ 9.90

M&M's Oranje, pinda of Oranje chocolade, zak 250 gram 3.29*

Croky Elftal chips, ②③④⑤ 11 zakjes à 25 gram 3.19*

Coca Cola, Fanta of Sprite, regular of light, fles 1.5 liter Nú 1.89*
Bij aankoop van 3 flessen naar keuze gratis een uniek WK-glas.*

Pickwick vruchtenthee, div. smaken, doosje 10 zakjes à 4 g ~~1.59~~ 1.39

Verkade Frou Frou, sinaasappel of advokaatsmaak, pak 150 gram ~~1.99~~ 1.79

Liga Switch, diverse smaken, doosje ③④⑤ ~~2.99~~ 2.59
Nu unieke sportlitho voor 2 streepcodes Switch + f 5.95 (zie de verpakking)*.

Melk Unie halfvolle melk calcium+, pak 1 l. ⑤ ~~1.59~~ 1.39

AH Roombrie 60+, vers van 't mes, 100 g ③④⑤ ~~2.39~~ 1.89

Beamonte Rosado*, Tinto Crianza (~~5.95~~) of Blanco (~~6.95~~), 'n rosé, 'n volle rode of frisse witte wijn uit het Spaanse Navarra, fles 0.75 liter 5.45

AH Valdepeñas, 'n droge, soepele rode Spaanse wijn, fles 1 l ~~5.95~~ 4.95

AH Sugo pastasaus, pikant, champignon of kruiden, pak 370 gram ~~1.99~~ 1.49

Uit de diepvries: AH Pizzabroodjes, ham, salami of champignon, doosje 2 stuks ~~2.69~~ 1.99

Uncle Ben's Chinese zoetzure saus met groente, Chinese zoetzure saus met ananas of Indiase Kormasaus, pot 350 gram ③④⑤ ~~2.99~~ 2.29

Uncle Ben's witte- of zilvervliesrijst, 2 builtjes à 125 gram ③④⑤ ~~1.99~~ 1.69

Roosvicee vruchtenmix, fles 500 ml ~~3.49~~ 2.99

Driehoek natuurlijke reiniger (~~5.98~~), of allesreiniger azijn (~~6.58~~), 2 flacons à 750 ml 4.49

Zoete kersen, 500 gram 2.50

Komkommer, per stuk 89

Voor Vaderdag:
AH Scheergel, reisformaat, bus 75 ml ③④⑤ ~~2.99~~ 1.99

Attaché koffer, zwart, per stuk ③④⑤ 29.-*

Denim aftershave Classic, flesje 100 ml ~~14.95~~ 7.95

Axe aftershave, marine of musk plus Axe deospray, nevada, samen ③④⑤ ~~13.90~~ 9.95



Extra kristalzegel bij:

Tarvo moutbrood, heel, verpakt ~~2.55~~ ③④⑤ 1.49

Appelsientje, pak 1 liter plus 10% gratis 1.69*

Hamlappen, verpakt, kilo ~~16.99~~ 12.99
500 gram ②③④⑤ ~~8.99~~ 6.99

Junior barbecuespies, per 100 gram ②③④⑤ ~~1.69~~ 1.49

AH Kipfilet, kilo ~~18.50~~ 17.50
500 gram ②③④⑤ ~~9.75~~ 9.25

Steun de gehandicapte voetbalsport en koop 'n WK-Oranje autovlaggetje, 2.75*

Uit onze bloemenafdeling: Pioenrozen, per bos ⑤ 6.

AH Servicelijn: 06-0305. De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 18 juni a.s.
* Zolang de voorraad strekt.

albert heijn

's Lands grootste kruideni
blijft op de kleintjes lette

Computers

PANASONIC 17" MONITOR

Een beeld van een monitor, maximale resolutie 1280x1024.
Beeldfrequentie 72 Hz. voor een perfect stilstaand beeld.
Monitorinstelling op beeldscherm.
Energiebesparende standby-mode.

Leufkens-Dubois Computers
Heerlen. Sittarderweg 58a - 045-722315.

CompTEC Services Hoensbroek.
Akerstraat Noord 188 - 045-231897.
Onze prijs geen ƒ 2.819,-
maar ƒ 1.999,- incl. BTW.
Zie PC Magazine juni 1994.

AMIGA CD 32 plus 11 spellen van ƒ 1.999,- voor ƒ 1.099,-. Telegames Maastricht 043-637763.

TELE GAMES de spellengigant! Grootse keus voor de laagste prijzen. Inruil spellen mogelijk! Nintendo, Sega, Mastersystem, CDI, CD-ROM P.C., P.C. Games en meer spellen op 1 cassette voor Game Gear en Nintendo. Sittard, 046-583513. Maastricht, 043-637763.

Te k. SEGA 16 bit met CD 32 bit, met garantie. Telef. 045-312251.

Te k. AMIGA 500 + monitor en 2e diskdrive, 350 diskettes en vele extra's. Telef. 04458-1870.

Nieuw! COMPUTERS v.a. ƒ 1.150,-. Mon. v.a. ƒ 225,-. Printers v.a. ƒ 285,-. Norbertijnenstr. 67, Geleen. Tel. 046-743394.

Te koop SEGA-MEGA drive 16 bit incl. 2 joy pads, 10 topspelen, ƒ 500,-, z.g.a.nw. Telefoon 043-612520.

Te koop COMMODORE 64 met disk en spellen ƒ 300,-. Telefoon 043-472829.

Te koop computer ATARI 1040 ST plus software en 9 naalds Matrix printer, plus div. toebeh. Telef. 04499-5643 na 18.00 uur.

Te koop MATRIX Printer, 24 naalds, NEC. P 20, ƒ 275,-, z.g..a.nw. Na 18.00 uur 045-271769.

Te koop SEGA Game Gear, 5 spellen, draagtas, ƒ 275,-. Telefoon 04450-1535.

BUITENKANS PC-Escom kl. zw. 486SX/210HD gar.6 mnd. + fax + uitgebr. softw. + LC24-10 nldprnt. compl. ƒ 2.200,-. Tel. 045-429069.

486DX 4R 250 HD ƒ 2.600,- 486DX 66 250 HD ƒ 2.850,-. Nieuw. Tel. 046-743394.

COMPUTERS. Bel voor onze aanbiedingen tevens reparatie en onderhoud. ECA 045-427172.

Te k. Apple 2C COMPUTER incl. printer + softw., ƒ 450,-. ☎ 045-721150 na 18.00 u.

Kunst en Antiek

ANTIEKHANDEL Lodewijk vraagt te koop antieke inboedels, klokken, kleingoed enz. tegen contante betaling. Tel. 040-120526.

John van Riessen ANTIEK in- en verkoop antieke meubels, zoals vitrinekasten, commodes, nachtkastjes, compl. slaapkamers, eetkamers, bankstellen, Franse, Jachtstijl en Barok meubels. Ook voor complete inboedels. Herkenbroekerweg 44, Valkenburg. ☎ 04406-16739.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Te k. diverse ANTIEKE kasten, commodes, tafels, stoelen etc. o.a. eiken en grenen. Riga, Ambyerstr. Nrd. 174 Maastricht, Wijk 25, ☎ 043-620924, v. 10.00-17.00 uur, zaterdag 12.00-16.00 uur.

KOOPJE! Antieke, geloogde, 1-drs. eiken vitrine, ƒ 875,-; vertico, ƒ 675,-; commode, ƒ 475,-. Tel. 045-312164.

Te k. Engelse lantaarnklok CHARLES CLAY LONDON. Telefoon 043-477453.

Literatuur

Te k. HEAO-CE BOEKEN, 3e en 4e jaar. Telefoon 045-271819.

't RAETHUYS antiquariaat in- en verkoop van de betere boeken. Raadhuisplein 13, Heerlen. ☎ 045-717306.

Te koop 1ste jaars MEAO-BOEKEN, 2 mnd. gebr. v.d. helft v.d. prijs. ☎ 046-375616.

Te koop gevraagd STRIP-BOEKEN. Tel. 043-623623.

Zonnebank/-hemel

Te koop Philips UVA halfbody BRUINER met snelbruinlampen incl. statief ƒ 150,-. Tel. 045-722420.

Nu halen, na de WK-Final betalen! 10-Lamps zonnehemel, compleet v.a. ƒ 795,-. Zonnehemelverhuur met bezorgen, 3weken voor ƒ 175,-; 6 weken voor ƒ 275,-. groothandelscentrum AU SOLEIL BV, Markt 38, Kerkrade. ☎ 045-461417

Sla nu uw slag! Superlage prijzen! GOERGEN Zonnehemels. De grootste zonnevak-speciaalzaak in de regio. Alles met 3 jaar garantie. Uit voorraad leverbaar. Rijksweg Noord 97, Sittard. Telef. 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis bij tankstation).

Diversen

Te h. aangeb. STALLINGPLAATS voor boot of caravan. 045-415330 na 17.00 u.

26 juni WINCHESTER City, Amstenrade. Met o.a. Grand & Forsyth. Voorverkoop slechts 1 tientje. Telefoon 04492-4999 of 3659.

Gaat U VERHUIZEN, bel 046-377122, wij verhuizen U tegen een betaalbare prijs.

Fijne diepwerkende MASSAGE, loslaten en ontspannen in een rustige sfeer. Alleen volgens afspraak. Tel. 043-626477.

PARAGNOSTE voorspelt uw toekomst. Ook voor genezing. Telef. 046-754314.

TROUW met stijl. Huur een Cadillac rock & roll vleugelauto. 045-274298 na 18 uur.

* RADARDETECTORS* voor Rijksp. + AVD. Test ze zelf! Niet goed, geld terug!! Vraag gratis info. Venno Radardetector ☎ fax 04758-2416.

Omgaan met hyperventilatie en STRESS? Assertief zijn? Dat kan! Info 04408-2406.

Schoenen 1 maat VERGROTEN of verbreden met gar. v.a. ƒ 20,-. Vijgen, A-kerstr. 30, Spekholzerheide.

KOOPJE! Tapijten aan fabrieksprijzen. Voorbeeld: ca. 240 x 170 cm ƒ 100,-, ca. 300 x 200 cm ƒ 150,-. Nergens goedkoper! Grote keuze bij Mady, Rijkswg. Nrd 38, Geleen (t.o. Paterskerk). Telefoon 046-744529.

Te k. MARIABEELD, wit marmer eetkamertafel, boerenkeukentafel, Mechelse salontafel, ijzeren ziekenhuis ledikantje. 04450-2181.

FISTELPOT: WestFries kruidenmengsel, gemengd met roomboter. Zuivert het lichaam van onstekingen, jeugdpuistjes, eczeem, etc. 150 jr. oud, recept van de familie Ursum tot heil van fistel. Vraag per briefkaart gratis brochure bij Drogisterij, Francaise-Conijn, Westerstr. 47-49, 1601 AC, Enkhuizen.

Heeft u problemen, bel PARAGNOSTE. Telefoon: 043-473161/046-583811.

Te k. restant KLEDING, nieuw kleinvak-art. zoals ritsen, garen enz. 043-631912.

POTENTIEPROBLEMEN?? Een oplossing voor U! Schrijf: Oké, Postbus 487, 6160 AL Geleen.

Te koop Terra cotta BLOEMPOTTEN, stenen tuinmeubels, houtskool, tegels, vezelcement golfplaten in grijs en zwart, gipskartonplaten. L.A.G. B.V. Industrieweg 5, Industrieterrein, Borrekuil, Geleen.

Te koop witte DOUCHEBAK met chroom mengkraan, wastafel met chroom mengkraan, toilet met reservoir. Alles in nw.st., Compleet ƒ 200,-. Tel. 045-322582.

Te k. KOLOM-RADIATOR, 48 x 125 cm.; alu-rolluik; deur + raam (130 x 180 cm.). Telef. 045-223404.

Te k. DSM-KALENDER van 1976 t/m 1993 + handgemaakt eiken spinnewiel. Telef. 046-336480.

Te koop BOSMAAIER ƒ 400,-; Toyota Shovelloader type 2 SDK 4 ƒ 15.000,-; wit bureau ƒ 100,-. Tel. 046-332086.

Te k. 2 LOGEERBEDDEN inklapbaar, z.g.a.nw. ƒ 200,-; 1 koelkast tafelmodel ƒ 75,-. Tel. 046-753295.

Te k. CAFÉKASSE ƒ 125,-; badkamerkast wit h. 1.50, br. 045, ƒ 75,-, Philips Pick-up, ƒ 100,- div. singles ƒ 1,- p.st. alles nieuw. 045-216732.

Te koop hang- leg KAST 3-drs. met spiegel zwart; tv en video; Sansui stereo; herenfiets Batavus. ☎ 046-582832.

Te koop KANTELPOORT 235x195 ƒ 150,-; 4 alu-velgen voor Opel of BMW ƒ 150,-; trekhaak Kadett D ƒ 75,-; koppel Lady Amherst fazanten en patrijsleghorns. Tel. 04498-56704.

Te k. AMSTRAD 200 Satellit schotel, prijs ƒ 350,-. Tel. 045-231316.

D.bruine eik. KEUKEN incl. app., 3.50 mtr., ƒ 900,-. Tev. zwangersch.kleding mt. 38-40, in pr.st. Tel. 045-317053.

Ter overn. aangeb. voor 1e jaars middelb. Hotelschool Heerlen: KEUKENKLEDING e.d. Praktisch nieuw. Tel. 04406-15481 na 18.00 u.

Te koop gevr. TUINHUISJE en kinderzwemvest plm. 20 kg. Telef. 04498-57379.

Op donderdag 23 juni organiseert St. Zonnevlecht een BLOEMENSEANCE in het gemeenschapshuis De Kepper aan de Gregoriuslaan 1A Brunssum. Deze zal gegeven worden door de landelijk bekende helderziende Jeanny Cremers en zij zal met behulp van bloemen helderziende waarnemingen doen over o.a. heden, verleden en toekomst. Daarbij zal ze wellicht kontakt krijgen met familieleden aan Gene Zijde. Door haar geestelijke begeleiders wordt ze naar diegene in het publiek geleid voor wie de boodschap bedoeld is. S.v.p. bloemen meebrengen. Aanvang 20.00 uur. Zaal open 19.00 uur. Entree ƒ 10,- per persoon. Vaste deelnemers 50% korting. Info.: 045-212256.

Te k. GOKKAST Cashbank, 10 speelmogelijkheden, prijs ƒ 950,-. ☎ 045-442489.

STRESS.. spanning. Diverse massages, magnetiseren, aura, shakra, healing etc. Tel. 043-648890.

Voor ZWEMBAD: afdekzeil 15x10 m. ƒ 100,-, zware pomp ƒ 200,-, metalen duikplank 4 m. ƒ 400,-. Tel. 04499-3010.

Voor braderie, markt en party's: oorbellen, HAARMODE etc. Reeds vanaf ƒ 0,15. Telefoon: 045-726789.

Te koop diverse MUZIEKINSTRUMENTEN; antieke kasten en kleingoed. Tel. 043-610637.

Te koop FRIESE staartklok, ƒ 400,-; ant. dekenkist, ƒ 425,-. Tel. 043-616214.

Te koop bromfiets VESPA Ciao en APK gek. tot '95 Opel Kadett coupé, nwe. banden + uitl. 04406-42731.

MASSAGE: stress, gespannen. Masseur geeft ontspanningsmassage, 45 min. ƒ 40,- voor m/v. Telef. 045-429995 v. 9.00-21.00 uur.

Te koop CARAVAN Wilk, bwj. '79, 3-pers., voortent met aparte slaapcab., luifel, geh. compl., i.z.g.st., ƒ 4.500,-; weg. plaatsgebrek zonnebank en hemel, ƒ 300,-. Tel. 04404-1219.

Te koop PIANO en electr. orgel met drum. Gratis jonge poesje. Tel. 04492-5350.

Te koop VW KEVER bwj. 1970, kl. wit, rijklaar, pr.n.o.t.k.; betonmolen 140 ltr. ƒ 350,-. Tel. 04409-2412.

Te koop CARAVAN De Reu, 3 à 4 pers., met goede voortent, nw. banden; Aquarium, afm. 150x50x60 cm; witte meisjes omafiets, voor 8 jaar. Tel. 045-215114.

Te k. gr. WATERONTHARDER, 16 m3. Geschikt voor bedrijf. 046-754433 na 18 u.

Te k. KANTELPOORT h. 2.11m, br. 2.32m. ƒ 100,-, bedrijfskoffiezetapparaat ƒ 100,-. 045-750232.

Te koop WASMACHINE Blue Air; wasdroger Philips; 2-pers. bed, wit, modern m. matras en nachtkastjes, 2-persoons opklapbed met matras. ☎ 04493-5011.

Te k. PUCH Maxi Starlet, sterw., verz. 1-5-'95, i.g.st., kl. allesbrander bewerkt model, ƒ 125,-, 3,5 m. kachelpijp doorsn. 20 cm., dikte 2 mm., kinderwagen m. Koelstra 3-1, i.g.st., nieuwe matras in verpakking 2.10x1.50 m., ƒ 100,- onder nieuwprijs. Telefoon 04455-2629.

ATTENTIE! Attentie! Attentie! St. Zonnevlecht org.: grote paranormale informatiebeurs op zondag 26 juni in het Pavillon te Valkenburg (nabij het Holland Casino) van 11.00-18.00 uur. Entree ƒ 10,- per persoon. Vaste deelnemers 50% korting. Ca. 70 stands met gasten uit binnen- en buitenland w.o. helderziende waarnemingen, kaartleggen, voetreflexzonen, aura lezen, pendelen, hypnose, etc..... Tevens verkoop van div. esoterische geschenkartikelen (oliën, mineralen, boeken, muziek, homeopat. prod., vegetarische prod. bio-make-up, etc....) Alle consulten op deze dag gratis. Info.: Esoterisch Centrum te Hoensboek 045-212256. Tevens kunt u terecht na telef. afspraak voor privé-consult.

Te k. prima GASFORNUIS Atag, tekenstoel, horecakoeler, citybike, koelkast ƒ 85,-, gashaard geheel van koper, blikjesautomaat, eik. 2-zits bankje, gaskookplaat. Telef. 046-379323.

Oerdegelijke BOLDERWAGENS op brede luchtb., 'n org. kado voor kind of kleink. v.a. ƒ 225,-. ☎ 04950-33740

Te k. SUZUKI Off the Road 250 cc, ƒ 350,-. Oude GEB-klinkers, 7½ m2, ƒ 125,-; Aquarium, 1 mtr, witte ombouw, nw. pomp, ƒ 250,-. ☎ 04492-6116 of 046-740772.

Te koop antiek COMMODE. Tevens meisjesfiets, t.e.a.b. Tel. 046-521415.

2 Vaillant GEISERS, 1 voor onderdelen de ander als nieuw, samen ƒ 250,-; 4 stoelen (eiken met stoffen zitting) + uittrekb. ronde tafel + bijpassende armstoel, samen ƒ 250,-. ☎ 043-646483.

Te k. compl. KEUKEN, massief eiken deuren, incl. gasfornuis en koel-vriescombinatie, wasemkap ƒ 550,-, zonnehemel 10 lamps met electr. ophanging, ƒ 250,-. Telefoon 045-314715.

Te koop WANDKLUIS Juwell. Telefoon: 045-251550.

Te koop FLIPPERKAST en sigarettenautomaat, beide i. z.g.st. 045-715477.

Te k. eik. KAST, vr.pr. ƒ 650,-; kinderwagen Teutonia ƒ 275,-. ☎ 045-323551.

Te k. DIEPVRIESKIST ƒ 150,- 25 klapstoelen, 15 stalen werktafels 1.90x090, 50 stoelen. Te huur opslagruimte of autostalling. Telefoon 046-379323.

COMPRESSOR nieuw, inhoud 220 ltr. en 220 volt., ƒ 1.250,-. Tel. 04450-1984.

Te k. eiken BANKSTEL 3-1-1, met losse kussens ƒ 75,-; tev. klein hondje gevraagd. Telef. 045-226456.

Te koop KOZIJN met draadglas merbau 1.40 x 1.40; rolluik 2.50 x 1.00 ƒ 75,-; rolluik 1.50 x 0.53 ƒ 25,-; rolluik 2.00 x 2.00 ƒ 75,-; damesfiets ƒ 75,-. Telefoon 045-463376 na 18.00 uur.

Te k. IMPERIAL, z.g.a.n. voor Audi 80; keyboard Yamaha PSR 27. ☎ 045-312730.

Te k. t.e.a.b. prof. 2-kops ESPRESSO-KOFFIEZET-APP Brasilia + bijbeh. koffiemolen, i.z.g.st. ☎ 04409-1257.

Te k. GASHAARD huisjesmodel merk Dru ƒ 175,-; gasfornuis ƒ 35,-; Gazelle fiets met trommelrem ƒ 35,-; chroom rek voor sportauto ƒ 30,-. Telef. 046-526906.

Te k. houten HOOGSLAPER, ƒ 250,-, te koop gevraagd matras 1.90x1.30. Telefoon 046-376240.

Te k. FITNESS app. met kg. gew. ƒ 200,-; wate instr. ƒ 150,-. ☎ 046-373195

Te koop bruin GASF NUIS met gril en klok z nw. vr.pr. ƒ 350,-; Juke ƒ 950,-; div. rommelm spullen. Dr. Schaep plein 14, Heerlen Molenb Telef. 045-419046.

Te k. GASFORNUIZ koelkasten, diepvriez wasdrogers en wasm nes, stofzuigers en div huishoudelijke app. TV's video's, stereo app. boxen, babykleding en behoren. Porcelein, div nieuwe en gebruikte sp kleinmeubel, fietsen en reedschappen. Het Snu paradijs, Burg. Lemmens 107. Geleen. ☎ 046-748526

Te k. SURFPLANK pleet ƒ 150,-; electr. p Roland KR-33, pr.n.o.t.k. 04498-58588 na 18.00 uur.

Te koop FRITURE-INV TARIS (wegens beëindig zaak), o.a. 4-pans Pen frituuroven (op flesseng met afzuiging en sch klok, magnetron, au-b marie en kleimateriaal, t. b. ☎ 046-333227.

Wilt U ZWANGER word Eeerst naar het precon tiespreekuur. Maak afspr 043-877855.

Koop/reserv. nu Uw BEV jarige Maastrichtse ont DINGSBORDEN, pen zoals vroeger. ƒ 25,95. Alleen verkrijgb. de kiosk op de St. Serv brug te M'tricht. Tel. 214800, fax: 043-218333.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet lin onder op de enveloppe he nummer uit de advertenti te vermelden.